

**دروس**

**من**

**السياح**

نجم الثاقب خان

**للشرق**

**الأوسط**





# دروس من الیاباف للشرق الأوسط

نجم الثاقب خان

الطبعة الأولى ، يونيو ١٩٩٣

جميع الحقوق محفوظة

حقوق الطبع © ١٩٩٣ لنجم الثاقب خان

تصميم الغلاف : كيشيرو أويكاوا

لا يجوز استنساخ هذا الكتاب جزئيا أو كليا ، بالتصوير ، أو النسخ ، أو بأى وسيلة أخرى بدون إذن

أعد الترجمة العربية : مركز الأهرام للترجمة والنشر

طبع بمطابع الأهرام التجارية - قلوب

مؤسسة الأهرام

شارع الجلاء - القاهرة

جمهورية مصر العربية

## المحتويات

٥	مقدمة الطبعة العربية
٧	تصدير
١١	الفصل الأول : ما بعد الاستقلال السياسى
١٧	الفصل الثانى : الرحيل إلى طوكيو
٢٣	الفصل الثالث : الاحياء فى عهد الميجى
٣٣	الفصل الرابع : التعليم فى عهد الميجى
٣٨	الفصل الخامس : روح تنظيم المشروعات فى عهد الميجى
٤٥	الفصل السادس : طبقة الساموراي
٥٣	الفصل السابع : التعلم : التقليد والابتكار
٥٩	الفصل الثامن : الانجاز فى مجال التعليم
٦٦	الفصل التاسع : دولة التنمية
٧٧	الفصل العاشر : نظام المشروعات فى اليابان
٨٤	الفصل الحادى عشر : الشبكات اليابانية الجامعة - نموذج مجتمعى وتنافسى
٩١	الفصل الثانى عشر : الإصلاح الزراعى فى اليابان بعد الحرب
٩٨	الفصل الثالث عشر : التكنولوجيا
١٠٦	الفصل الرابع عشر : السياسة الخارجية والمعونة الخارجية
١١٤	الفصل الخامس عشر : هل اليابان بلد فريد ؟
١٢٢	الفصل السادس عشر : استجابة الصين واستجابة اليابان للتحدى الغربى

١٢٩	الفصل السابع عشر : بين حالة الزعامة الملهمة وتوافق الرأى .....
١٣٥	الفصل الثامن عشر : دور مجموعات الصفوة فى اليابان وجنوب غربى آسيا ...
١٤٢	الفصل التاسع عشر : عقدة الفشل .....
١٤٩	الفصل العشرون : دروس من اليابان .....
١٦٥	الهوامش .....
١٧٧	المراجع .....
١٨١	الفهرس .....

ملاحظة تفسيرية : من وجهة نظر المؤلف ، يشمل جنوب غرب آسيا بلدان جنوب آسيا وبلدان الشرق الأوسط .

## مقدمة الطبعة العربية

تأثرت باليابان تأثيرا عميقا ومستديما أثناء عملى سفيرا لديها فى النصف الثانى من عقد الثمانينات ( ٨٥ - ١٩٨٨ ) . وقد أدهشنى أنه على الرغم من إنجازها المثير للإعجاب وخروجها من بين أنقاض الحرب وما ترتب عليها من دمار إلى منزلة القوة العظمى الاقتصادية التى تحقق نحو ١٥ فى المائة من الناتج القومى الإجمالى للعالم ، فإن تأثيرها على الشرق الأوسط لم يكن ذا بال . وقد وجدت اعتقادا شائعا بين المثقفين فى الوطن العربى بأن اليابانيين شعب فريد ، ومن ثم فإن تجربتهم ونجاحهم يرجعان إلى مجموعة من العوامل الخاصة التى لا يمكن أن تتكرر فى الخارج . ويحضر المؤلف فى هذا الكتاب وجهة النظر هذه ويثبت أنه لئن كان للتجربة اليابانية سماتها المميزة بغير شك ، فإن لها أهميتها ومغزاها لعملية بناء الأمة فى الشرق الأوسط وجنوب آسيا .

وفى أزمة التنمية التى تواجه الشرق الأوسط ، ينبغى اعتبار اليابان مثلا يحتذى . فالأداء الوطنى الذى لم يعتمد على موارد طبيعية وافرة جدير بأن يلقى اهتماما عالميا من جانب كل من يتطلعون إلى المستقبل ، ويقتضى تحليلا متعمقا لاكتشاف أسباب صعود الأمم وإنهيارها ، واستخلاص الدروس ذات الدلالة للأمم التى تعمل للتعبيل بوتيرة تفدهما . ولما كانت اليابان بلدا فقيرا فى الموارد ، فقد حشدت طاقات شعبها ومواهبه وعبأت شعوره الوطنى لتلحق سريعا بالغرب ، فى حين حافظت على هويتها ودعائمتها الثقافية . فالتحديث ينبغى ألا يكون مرادفا للتغريب العشوائى الذى يتم كيفما اتفق . ومن السمات الجديرة بالملاحظة فى التجربة اليابانية ذلك الجمع بين التراث والحداثة .

لقد غدت الصفوة فى كثير من البلدان النامية جزءا من المشكلة بدلا من أن تكون جزءا من الحل . أما الصفوة فى اليابان التى اصطبغت بحماس وطنى قوى ، فقد نجحت فى معالجة القضية المركزية المتعلقة بالارتفاع بمستوى قدرة المواطن العادى وتقليل الفجوة بين الصفوة والجماهير . ويبرز نجاح اليابان ، أهمية ومركزية التعليم فى عملية التنمية ، وبيعت برسالة واضحة لا غموض فيها للبلدان النامية ، مؤداها أنه ينبغى إيلاء أعلى أولوية فى جدول الأعمال الوطنى الخاص بالتحديث لتنمية الموارد البشرية تنمية مخططة ومستديمة حتى تصبح ثروة ورأسمالا وطنيا من خلال نشر التعليم وتوسيع نطاقه .

وقد أضافت اليابان بعدا جديدا لفهمى وأفكارى عن القضايا الأساسية المتعلقة بالنمو والتغيير فى المجتمعات . إذ جعلتنى أدرك أهمية العوامل غير الاقتصادية التى ينبغى توضيحها

واعطاؤها الوزن الصحيح في فهم ديناميات التنمية البشرية . وهناك فكرة تتكرر باستمرار في هذا الكتاب ، هي أن التغيير في المواقف والقيم والمؤسسات هو لب عملية تحويل المجتمعات . وفي اعتقادي أن الأمر الجدير بالعناء هو مناقشة وتطوير ثقافة التقدم والديمقراطية ، ثقافة العدل وتوفير الفرص ، ثقافة انكار الذات والتضحية من أجل تحقيق الأهداف طويلة الأجل ، وفي المحل الأول ثقافة الأصالة والإبداع .

ولست هناك تجربة قابلة للنقل إلى البلدان الأخرى التي يختلف إطارها الجغرافي وتاريخها وراثتها ، بما في ذلك تجربة اليابان . وكما قال أحد كبار مؤرخي الاقتصاد « ليست هناك دولة تستطيع ببساطة أن تستورد الثورة الصناعية من الخارج ، وتخرجها من صندوق كما لو كانت إحدى الآلات وتركبها وتبدأ في تشغيلها » . وفي الوقت نفسه ، فإن المثل الذي ضرب به البلد الآسيوي الوحيد الذي ارتفع لمستوى الغرب وذلك أساسا عن طريق جهوده ومساهمته ، يستحق بحثا ودراسة جادتين داخل أسرة الدول الآسيوية . وينبغي للبلدان النامية أن تنتقي الدروس المهمة المستخلصة من اليابان لمحاكاتها ، وأن تطوعها بصورة خلاقة لتتفق مع الظروف والأوضاع السائدة فيها . وأيا كانت التطبيقات المحددة للدروس اليابانية في الدول الراغبة في التعلم منها . فلا شك أن سكانها مدعوون لتقديم تضحيات في المدى القصير لتحقيق النجاح والازدهار في المدى الطويل . وبذل التضحيات هنا والآن من أجل منافع ستحقق لاحقا وصفة يابانية للنجاح .

ونظرا لخدمتي في وظائف ديبلوماسية مختلفة في الشرق الأوسط لفترة طويلة امتدت من الستينات حتى الثمانينات ، فقد شهدت ما وقع فيه من التطورات بفهم وتعاطف وحرص شديد على استقراره ونقدمه . ولذلك أجد لدى حافزا قويا لأن أقوم بمحاولة لتفسير ثقافة اليابان ومجتمعها واقتصادها وسياساتها الخارجية للقارئ في الشرق الأوسط ، ذلك القارئ الذي لم يتم إشباع تشوقه لمعرفة أحوال بلاد الشمس المشرقة ، والذي يبدي اهتماما متزايدا بمنطقة المحيط الهادئ الآسيوية سريعة النمو التي استفادت من رأس المال الياباني والإدارة والتكنولوجيا اليابانيين . وهذا الكتاب يهدف لتحقيق الرفاهية والتنمية الشاملة في الشرق الأوسط ، وإقامة علاقات تزداد ثوقا على الدوام بين اليابان وهذا الاقليم الغني بالموارد والامكانيات ، وهي علاقات تحقق منفعة الطرفين ، وتستند للمعرفة والفهم المتبادلين . وأرجو أن أكون بهذا قد نقلت للقارئ شيئا مما تعلمته في اليابان .

وختمًا أود أن أعرب عن خالص تقديري لما لقيته من تشجيع ودعم من قبل مؤسسة « دايو لايف فونديشن » في أوساكا ومعهد سانوا للبحوث في إصدار طبعة عربية من الكتاب الذي سبق أن أصدرته بالانجليزية « جابان تايمز » في طوكيو .



## تصدير

**أثناء** عملى سفيرا لدى اليابان فى النصف الثانى من الثمانينات تأثرت بهذا البلد أشد التأثير وأعماقه وقد صدمت عندما تبين أن له غير تأثير محدود على جنوب غربى آسيا ، وهى المنطقة التى تشمل جنوب آسيا والشرق الأوسط ، على الرغم من إنجازاته المدهشة ونبوئه منزلة الدولة العظمى اقتصاديا التى تنتج ما يقرب من خمسة عشر فى المائة من الناتج القومى الإجمالى للعالم كله . وينبغى دحض الاعتقاد السائد فى منطقتنا بأن اليابانيين شعب فريد ، وأن تجربته وإنجازاته لا تعنيان أحدا غيرهم . ومن الأفكار الأساسية التى يطرحها هذا الكتاب أنه رغم أن للتجربة اليابانية سمات غير مألوفة ، فإنها جزء من التجربة البشرية ، ولها خصائصها وقيمها البرجماتية التى ينبغى إذاعنتها بين شعوب جنوب شرقى آسيا تحقيقاً لليقظة القومية والتحول إلى الأفضل .

ومع إدراكى العميق لفجوة الاتصال والمعرفة بين اليابان وجنوب غربى آسيا ، وهى الفجوة التى يتعين سدّها بصورة مطردة عن طريق زيادة الاتصالات والمبادلات التجارية والاقتصادية والتعاون فى بناء نظام عالمى جديد ، فقد استسلمت لإغراء الاعتقاد بأن مؤلفا يقوم على الجمع بين المعارف العلمية المختلفة ويحاول تسليط الضوء على مغزى التجربة اليابانية وأهميتها لبناء الأمة فى جنوب غربى آسيا ، والسمات البارزة للثقافة والمجتمع والاقتصاد اليابانى ، مع اهتمام خاص بالصلة بين الأداء الاقتصادى والقيم الثقافية ، سيكون محاولة جديرة بالثناء لمدّ الجسور عبر الانقسام الجغرافى والتاريخى بين الأجزاء التى تتشكل منها آسيا . وقد قبلت على استحياء المخاطر اللصيقة بتطفل رجل ديبلوماسية على ميدان البحث الصارم فى تقاليده وأساليبه ، ومكابدته موضوع لم يسبق استكشافه ، ويتسع نطاقه ليشمل مقارنات عبر الثقافات وفيما بين المجتمعات .

إن فشل عملية التحديث فى جنوب غربى آسيا ونجاحها فى شرق آسيا ، حيث تمثل اليابان نموذجا من نماذج الصدارة ، يستدعى تحليل البيانات المتعارضة فى المنطقتين مع إيلاء اهتمام خاص لدور العوامل غير الاقتصادية . واستنادا لدراسة شاملة للتجربة اليابانية ، وقع اختياري على موضوعات مثل الحكم بتوافق الرأى ، واللجوء للتأثير الأدبى بدلا من القانون فى إدخال التغييرات الكبيرة فى السياسة وتنفيذها ، وحتمية التغيير ، ونزعة الكمال لدى المجتمع ، وحشد المواهب من خلال نشر التعليم مسيطرة « للعالم الخارجى الذى يزداد تطورا » ، وإحساس الصفوة برسالتها والتزامها بسدّ الفجوة الصناعية والتكنولوجية بين اليابان والغرب

وحتى تحظى اليابان بالاعتراف بكوبها أمة متقدمة ، باعتبارها الموضوعات الأساسية التي تتطلب اهتماما وتحليلا دقيقا بغية استخلاص الدروس النافعة لجنوب غربى آسيا .

ويتبين من هذا البحث أن القضايا الحاسمة التي تواجه الأمم النامية فى جنوب غربى آسيا هى خلق روح المبادرة وتنمية الطاقات والمهارات لدى الشخص العادى من خلال نشر المعرفة والتكنولوجيا بين السكان قاطبة ، والجمع بين التراث والحداثة ، والربط بين المنافسة وروح الجماعة فى استراتيجية التحديث . ويسعى هذا الكتاب بما فيه من تعميمات أرجو القارىء أن يعفو عنها هى وضريات الفرسة الجريئة على لوحة الرسم العريضة ، لاستكشاف التضاريس التي تتسبب فى استعصاء المشاكل على الحل ، والفضل الباعث على الإحباط ، وإصابة مجموعات الصفوة فى بلادنا بالإرهاك المعنوى والنفسى فى ضوء الأهمية الحاسمة للالتزام بالتنمية البشرية ، والرغبة فى التغيير ، والبرجماتية ، وتنمية ثقافة التعلم والتنفيذ . وقد اجتهدت فى أن أصل إلى استنتاجات واضحة وإن لم تكن نهائية ، عرضتها باعتبارها عناصر جوهرية فى جدول أعمال جديد لبناء الأمم يتعين تنفيذه بأحاساس بالعجلة والابتهاج .

إن المهام التي لم تستكمل لبناء الأمم ونشر الرفاهية وإتاحة الفرص لكافة قطاعات السكان فى جنوب غربى آسيا ، ينبغى الاضطلاع بها عن طريق إعادة تحديد مفهوم للتقدم يدور حول الإنسان باعتباره النقطة المركزية ، ونسليم مجموعات الصفوة وقبولها للتحديث بسماته الباعثة على التحرر ، واكتساب الطابع الإنسانى باعتباره طريق الخلاص الوحيد من الانهيار والتدهور القومى ، وعن طريق مشاركة الجماهير الغفيرة فى تغيير الفرص المتاحة لها فى الحياة . وهناك فكرة أساسية فى هذا الكتاب هى أن التجربة اليابانية لها أهميتها لمنطقتنا ، وأنها قابلة للتطبيق فيها لأنها تسلط الضوء على ضرورة لامهرب منها وهى تغيير المواقف والقيم والمؤسسات ، واتباع القيادة القائمة على توافق رأى وإن كانت داعية إلى التغيير ، من أجل إحداث تحولات دائمة لا رجعة فيها فى هيكل المجتمعات ومناخها الاخلاقى والفكرى .

وأمل أن يكون هذا الكتاب إسهاماً متواضعاً ، وإن كان مهماً ، فى إقامة علاقات أوثق بين سكان اليابان وسكان جنوب غرب آسيا ، وزيادة وتوسيع التعاون بينهم وتعميق التعارف والتفاهم بصورة مطردة .

وأود أن أعرب عن امتنانى للمعهد الوطنى للارتفاع بالبحوث فى طوكيو للدعم المالى الذى قدمه للمشروع . وأدين بالفضل للسيد اتسوشى شيمو كوى رئيس المعهد ، الذى شجعنى دون كلل على الإبحار فى رحلة فكرية فى مياه مجهولة ، وتفهمه الدقيق لموضوعات البحث الأساسية ومشاعره الشخصية الودية تجاهى . وسأظل مدينا له بالتقدير والاحترام .

وأود أيضا أن أعرب عن عرفانى لمؤسسة نيويورك للفنون لمساعدتى فى تغطية نفقات لم تكن متوقعة لإكمال المشروع .

وقد قدم لي « بيت اليابان الدولي » ، ميكويكاتو ، والعاملون به التسهيلات اللازمة ونظموا الاجتماعات مع علماء يابانيين مختارين ، وقادة لرجال الأعمال ، وصحفيين ، وشخصيات عامة ، وعاملوني بمراعاة واهتمام كبيرين وأدين لهم بأخلص العرفان .

وقد تم طبع هذا الكتاب ، الذي اضطلعت به « جابان تايمز » ذات المكانة الرفيعة ، بدعم كريم قدمته مؤسسة جابان فاوندیشن ، وماروبيني كوربوريشن ، وكوماتسو ليمتد ، والمؤسسة المصرفية سانوا بانك فونديشن ، والبنك الأهلي الباكستاني ، وبنك طوكيو المحدود ، ج . ب . مورجان أند كومباني انكوربوريتد وشركة الخطوط الجوية الباكستانية . ويشهد هذا الدعم شهادة بليغة على التزام من قمنا يد المساعدة بضرورة قيام عالم واحد لا يعرف الحدود ، وأنه يزدهر ويستمر بتدفق الأفكار والأموال والسلع عبر الحدود الوطنية دونما عوائق .

وأوجه الشكر بصفة خاصة للبروفسور جيرالد ل . كيرتس ، مدير معهد شرق آسيا في جامعة كولومبيا الذي وافق بحماس على أن يشرف على المشروع ، ودعاني للانضمام إلى زملائه كباحث زائر . وأدين بالعرفان للمعهد وللعاقلين به على ما قدموه لي من مساعدة ، وما وفروه من مناخ مشجع وحوافز فكرية لوافد جديد في ميدان البحث ، ومن توسيع لنطاق معلوماتي عن اليابان وفهمي لها .

والمسؤولية عن الآراء الواردة في هذا الكتاب تقع على عاتقي وحدي ؛ فقد توافرت لي حرية تامة في إجراء بحوثي والوصول إلى ما وصلت إليه من نتائج . واني لأتطلع لأن استهل بذلك مهنة جديدة هي مهنة الباحث والناشر للأفكار ، والقائم ببناء الجسور في عالم متكامل يعتمد على بعضه بعضا ويتسم بالتنوع والتعددية وسرعة التغير ، لكنه يفتقر لمركز موحّد وحيوى تدعمه القيم الإنسانية الخالدة .

وإني ، كما كان الحال دوما ، لأدين بأكبر الفضل لزوجتي التي شاركتني ودعمت التزامي بأن نفس لمنطقتنا ما يحدث في اليابان وتمسكي بال صداقة وحس النوايا والتفاهم على الصعيد الدولي ، فضلا عن أنها أعاننتني كثيرا على الانتقال من العمل الدبلوماسي إلى تأليف الكتب الذي يسعى لتجاوز تسجيل الذكريات والتعبير عن الحنين الرومانسي لماض تبدد واندر ، وللانغماس في بحث حقيقي عن وسائل لمواجهة التحديات ، والاستفادة بالفرص القائمة في عالم متغير .



## الفصل الأول

### ما بعد الاستقلال السياسى

كان

بلوغ بلدان جنوب غربى آسيا استقلالها السياسى ، تحقيقاً لحلم عزيز عليها . فقد أطاحت بأغلال الحكم الأجنبى واستيقظت الروح الوطنية من سباتها الطويل ومما تعرضت له من قمع ، وعبرت عن نفسها فى الأمنى والتطلعات المتعلقة بتغيير المجتمع . وأصبحت الدول المستقلة حديثاً أعضاء فى المجتمع الدولى وفى الأمم المتحدة ؛ وألفت أناشيدها الوطنية وشرعت أعلامها ، واستهوتها تحديات وفرص جديدة . ووضعت وأقرت خططاً وبرامج لتحقيق التقدم والانبعث الوطنى . وامتلأت أجواؤها بالحديث عن ثورة الآمال المتصاعدة ، وتطلعت للتخلص من الفقر والحرمان والظلم والامية فى المجتمعات التى كانت واقعة فى إسار التخلف . وكان عليها أن تسعى إلى تضيق الفجوة بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة ؛ وملأت النفوس الثقة بظهور نظام عالمى جديد يقوم على الحرية والعدل والسلم .

ولم يستغرق الأمر طويلاً للتحرر من سحر وأوهام تمار الاستقلال التى شاعت بين أقسام كبيرة من السكان . وبات النمو الاقتصادى بعد فورة مفاجأة فى البداية ، راكداً وغير متكافئ . ولم تبيح منافع زيادة الدخل القومى لتشمل جماهير الشعب . وظلت الحاجات الأساسية للغالبية العظمى من السكان التى أصابها الضنى من العيش فى مستوى الكفاف ، غير مشبعة . وفى هذا نجد بلدانا تعلن عزمها على الدخول للقرن الحادى والعشرين ، على حين أنها عاجزة عن توفير مياه الشرب النقية للغالبية الساحقة من أبنائها . واتسعت الفجوة بين التطلعات والإنجازات حتى غدت هاوية لا يمكن تخطيها ، تهزأ بأفضل النوايا والمثل السامية للساعين إلى التغيير .

وتفتقر المناطق الريفية ، حيث يعيش ما يربو على نصف السكان فى كثير من البلدان ، وحيث تتولد شريحة أساسية من الدخل القومى ، للضرورات ووسائل الراحة الدنيا التى تعتبر جزءاً لا يتجزأ من العيش اللائق بالإنسان ، كما تتحول المناطق الحضرية التى تتفجر من جراء تزايد السكان وانعدام الوظائف والتشرد إلى منبع لتفريخ اليأس والاغتراب والجريمة . ولا يجد ندهور مستويات التعليم والقيم المعنوية والأداء غير الكفاء وغير الفعال للمؤسسات والمشروعات ، سوى محاولات واهنة لوقفه وعكس اتجاهه . إن التشكك واليأس يقضيان على

الحافز والرغبة في إيجاد حلول هادفة وسليمة للمشاكل المعروفة الواضحة . ومثلما قال معلق بعبارة ساخرة ، هناك حديث عن السياسة أكثر من اللازم ، وممارسة للسياسة الحقيقية أقل من اللازم ، فاستغلال السلطة واغتنام المنافع الناجمة عن شغل المناصب ، لأصحاب تلك المناصب وشللهم ، سمة مميزة للساحة السياسية . ويتعين مقاومة الاتجاه إلى تصخيم أو إخفاء وتبرير الفشل الناجم عن قصور الأداء في فترة ما بعد الاستقلال .

وينبغي أن يتحول الاهتمام من وصف الأحوال السائدة في بلدان المنطقة إلى الفحص الدقيق لأسبابها . ورغم تسجيل تقدم ملموس في بعض القطاعات ، لا يبدو أن التحرك الرئيسي يسير صوب تحقيق تقدم مستديم عريض القاعدة يتولد محليا ، ونحو إشاعة الرفاهية الاقتصادية والاجتماعية في مجتمعات المنطقة . ونادرا ما يكون الانتقال من إقامة الدولة إلى بناء الأمة سهلا ؛ إذ تكتنفه المصاعب والمآزق والطوارئ غير المتوقعة . وعمق وجسامة الأزمات التي تواجه البلدان النامية تتجاوز كثيرا الآلام والمشاق المرتبطة بالانتقال ، فهي تنجم عن عدم إدراك أو فهم طبيعة بناء الأمة وعملاتها ؛ ومن العجز عن استيعاب أهمية العوامل غير الاقتصادية في تحقيق التقدم الوطني ؛ ومن عدم كفاية الاهتمام بالعامل البشري وبالحاجة لحشده والاستفادة به ؛ ومن إهمال غرس روح التلاحم والتكافل الوطني على أساس من تقاسم السلطة والمشاركة والمساهمة بصورة منصفة ؛ ومن العزوف عن التقييم الواقعي والبرامجيات للقيود والفرص التي تتيحها البيئة الخارجية .

لقد كان الأمل الذي راود الجيل الذي ناضل من أجل الاستقلال السياسي وظفر به ، هو أن يؤنن الخلاص من الحكم الأجنبي بعصر من التقدم المتواصل بلا ألم لشعبه الذي عانى طويلا . وبات من الواضح الآن بصورة جلية أن التفاؤل لم يكن يستند لأسس راسخة . ولا شك في أن للاستقلال مزية ملازمة يغذيها التطلع الأصيل لتقرير المصير الوطني : فالحكومة الجيدة ، بأى معنى للكلمة ، لا يمكن أن تكون بديلا للحكم الذاتي . وفي الوقت نفسه ، كان الاستقلال السياسي وسيلة لتحقيق غاية : التنمية الشاملة والسريعة لإمكانات البشر في مجتمع بلغ مرحلة إقامة الدولة التي سعى إليها طويلا . وبدون بلوغ قدر كاف من الحرية الاقتصادية لن يكون الاستقلال كاملا بل سيصبح غير مجد ؛ كما أن الاعتماد الاقتصادي المفرط على المصادر الخارجية سيؤدي إلى إدامة حالة الخضوع السابقة في هيئة مختلفة إذ يتعين أن يفضى الاستقلال إلى إطلاق الطاقات وزيادتها من أجل إحداث تغيير هادف وتحسين ملموس في معيشة المواطنين ؛ وأن يترجم النوايا إلى إنجازات عملية وإلى توفير السلع العامة .

وقد اقتضى تحقيق التغيير الشامل والتقدم السريع النضال بالأهداف الوطنية وبرفاهية المجتمع ، واستعدادا لتنفيذ السياسات والبرامج رغم المعارضة الضارية من جانب أصحاب المصالح الراسخة . وقد انتفضت البلدان المستقلة حديثا بحماس وطني متفد في الفترة التي أفضت إلى انسحاب الدول الأجنبية من أراضيها ؛ لكن النزعة القومية تبددت في فترة ما بعد

الاستقلال التي اتسمت بالافتقار إلى توافق الرؤى بين مجموعات الصفوة بشأن القضايا الأساسية ، وبالمنازعات الإقليمية والعرقية . وفي ظل إحساس متداع بالفومية ، وإدراك واهن لما يشكل خير المجتمع ، وضعف روح الجماعة ، والنزعة القوية للاعتقاد بأن التقدم لا يقتضى مجهودا ولا يفرض الاما ، والمهرب المؤقت وإن كان مغريا الذى وفره التنافس بين الدولتين العظميين فى استخلاص الموارد الخارجية لسد نفقات التنمية والدفاع ، لا يدعو للدهشة أن البلدان التي تحررت حديثا تجد أنه من الصعب بصورة متزايدة أن تواجه تحديات عملية بناء الأمة .

وكان الاعتقاد السائد فى الدول الجديدة هو أن مرحلة ما بعد الاستقلال ستكون مرحلة بهيجة ؛ فقد أزيلت العقبة الرئيسية التي تعترض طريق تغيير المجتمع ، ولا بد أن يرتقى هذا المجتمع إلى مرحلة التحسين الشامل لكل الأوضاع . وكان ما نسينه هذه الدول هو ضرورة القيام بعملية تعمير وتغيير واسعة النطاق ، إذ كان يتعين إيقاظ الملايين الذين كانوا يعيشون فى عز وىوس وجهل ، ونشر الوعي الجديد بينهم ودفعهم للقيام بأنشطة وأعمال جديدة . وقد منحتهم ممارستهم للإدلاء بأصواتهم فى وقت الانتخابات إحساسا بالمشاركة فى العمل السياسى ، لكن المشاركة لم تبلغ حد التغلغل فى النظام السياسى والاندماج فيه . وقد أوضح روبرت ي . وارد و دانكورت روستو بجلاء أن هناك ثلاثة أبعاد لعلاقات الشعب بالنظام السياسى : « فى رأينا أن هناك على الأقل ثلاثة أبعاد مهمة لهذه العلاقة ، وهى الاندماج والتغلغل والمشاركة . ونعنى بالاندماج الدرجة التي يقبل بها السكان الدولة التي يعيشون داخل حدودها ، ويساندونها عند الاقتضاء ، وربما يعتبر الاندماج مؤشرا للهوية الوطنية الشعبية . أما التغلغل فهو معبر عن مدى الارتباط السياسى ، أى مدى وعى مختلف عناصر السكان وقطاعاتهم بالعملية السياسية ، واهتمامهم بها ومشاركتهم فيها ( بطرق أخرى غير تلك التي تعتبر من قبيل « المشاركة » ) . وأخيرا ، فإن المشاركة هى مقدار النشاط السياسى الإيجابى الذى يشير فى المحل الأول إلى مدى توافر وممارسة حق الانتخاب لمجموع السكان ، أو مدى مشاركتهم فى أنشطة مجموعات المصالح » (١) .

وفى حين أن المشاركة التي تستلزم توسيع حق الانتخاب قد حققت تقدما كبيرا فى كثير من البلدان المستقلة حديثا فى جنوب غربى آسيا ، فإن الاندماج والتغلغل كانا يتحققان بوتيرة بطيئة بل ومخيبة للأمال فى بعض الأحيان . ويتضمن الاندماج القومى خلق إحساس بالأمة الواحدة ، وإحساس بالانتماء لمجتمع مشترك ، ورؤية شاملة وجامعة مانعة للتقدم الوطنى الذى لا يستبعد أقساما كبيرة من السكان من الاستفادة بمنافعه . ومما ييسر التغلغل تحسين شبكة الاتصالات . لكنه يفترض تدابير جوهرية مثل التعليم العام الشامل ، والتجنيد العام للخدمة العسكرية ، وضرورة إشراك فقراء الحضر والفلاحين فى العملية السياسية .

وللنظام الشامل للتعليم أهمية قصوى فى إيقاظ الجماهير ، وجعلها قادرة على التعلم والتدرب ، وتشربها بالقيم المشتركة والنظرة المشتركة ودمجها فى أمة واحدة يدعمها إحساس مشترك بالوحدة الثقافية والفكرية والمعنوية . والتعليم الوطنى الإلزامى الذى يطبق مقررات دراسية موحدة تُدرس فى كل أنحاء البلد ، ويدعمه مدرسون مدربون ومحترفون ومحبون لمهنتهم ، أمر لا غنى عنه لحشد الجماهير من أجل تحسين أحوال الفرد والجماعة ، وغرس





على الشعب كله . ونزعة إشراك الجميع بهذا المعنى لا تقتصر على التحالف الحاكم وحده ، بل المفترض أنها تشمل الأمة بأسرها ، لأن نظام القيم الياباني يضيف على المساواة أولوية عليا . والتركيز على هذه المسألة من الأسباب الرئيسية لاستقرار النظام السياسى فى اليابان» (٣) .

وسوف نؤكد فى هذا الكتاب مرارا وتكرارا أن مشروعية أى حكومة أو أى نظام سليم يجب أن تستمد من الأداء . ففى مرحلة ما بعد الحرية ، نسينا أنه إذا قصرت المؤسسات السياسية عن بلوغ الحد الأدنى لمستويات الأداء من زاوية إنتاج « السلع » و « القيم » وأداء الخدمات للغالبية العظمى من السكان ، فإن ما ينجم عن ذلك من عدم استقرار وفوضى وصدام سيوهن بصورة خطيرة مشروعية وفعالية تلك المؤسسات .

وينبغى لنا دراسة مفهوم وآليات عمل الدولة اليابانية التى تقلل المنازعات لأدنى حدّ وتعمل على تسويتها ؛ وتجعل الولاء الأول لأهداف الجماعة ومصالحها ؛ وتوزع السلع والخدمات العامة بطريقة عادلة ؛ وتخلق الاستقرار اللازم الذى يسمح بتخصيص الوقت والمواهب والموارد لأنشطة بناء الأمة ؛ وتعمل على أساس من القواعد المكتوبة وكذلك من المواثيق غير المكتوبة المتعلقة بممارسة السلطة ونقلها . وقد كتب دانييل أوكيموتو يقول : « إن مفهوم الحالة العضوية مماثل فى بعض النواحي لمفهوم الدولة اليابانية . فكلاهما يعمل فى إطار كيان جماعى يستأثر بالأولوية دون الأجزاء المكونة له . وكلاهما يرمز إلى التضامن الأساسى فى صفوف المجموع ويتحمل مسؤولية وظيفية فى تأكيد هذا التضامن . ومن المتوقع أن يعمل كلاهما على توجيه المصلحة الخاصة بعيدا عن السعى لتحقيق المصلحة الذاتية الضيقة التى تنزع لتقويض الأهداف الجماعية والغابات المشتركة بعيدة المدى . ويشكل التجانس والوحدة والبرجماتية والمصالح المشتركة القيم التى لها الغلبة لدى كل منها » (٤) .

وللمصلحة بين بناء الأمة والتحديث أهمية حاسمة . ومن السمات المميزة للأمة الحديثة قدرتها على حشد جهود نسبة كبيرة من مواطنيها لتحقيق رفاهية المجتمع وتقديمه . ومجموعات الصفوة والحكومات هى التى تستهل عملية التحديث فى الأمم النامية . وقد علق على ذلك روبرت وارد و دانكورت روسو فى الفصل التمهيدي من مؤلفهما « التحديث السياسى فى اليابان وتركيا » بقولهما : « إن التحديث يشير إلى عملية من التغيير الثقافى والاجتماعى طويل المدى يقبله أعضاء المجتمع الآخذ فى التغيير باعتباره أمرا نافعا وحتما ، أو مستصوبا على وجه الإجمال » . ثم يمضيان للقول بأنه : « ربما كان الجانب المحورى للتحديث كظاهرة تاريخية هو التزايد السريع لسيطرة الإنسان على قوى الطبيعة - أو بالأحرى سيطرة المجتمع عليها ، لأن السيطرة لا تتحقق بواسطة أى فرد فى معزل عن غيره ، وإنما يحققها الإنسان من خلال تقسيم معقد للعمل . ومن ثم ، فإن السيطرة المتزايدة على البيئة المادية تقترب باعتماد اجتماعى متبادل آخذ فى النمو ... والواقع أن نفس مفهومى الخدمة العامة والواجب الملقى على المواطن ، هما من بين الشروط الحيوية للسياسات الحديثة » (٥) . ولا يجوز النظر للتحديث على أنه يفتصر على التصنيع والحضنة والعلمنة .

وعلى الرغم من أن التحديث ارتبط ببدايات التغيير في أوروبا في أواخر العصور الوسطى ، فإن له جوانب عالمية . وهو بحكم جوهره قابل للتطبيق على كل التغييرات والتحسينات التي تتضمن انتقالا من مرحلة الاكتفاء بالكلمة إلى التعاقد ، والمشاركة في اتخاذ القرارات ، والحراك الرأسي للارتقاء في المجتمع ، وانتشار التعليم على نطاق واسع ، والتغيير من المنزل الموروثة والمعزوة إلى اعتبارات سابقة إلى المنزل التي يحققها المرء لنفسه ، وارتفاع مستويات المعيشة ، والانخفاض المطرد في الفوارق الاقتصادية والاجتماعية ، والحماية القانونية المتكافئة .

ولا تستطيع أى أمة أن تبقى بدون حد أدنى من التحديث ؛ ولا تستطيع أى أمة أن تتقدم بدون تحديث مجتمعا واقتصادا . والمزيج الصحيح من التراث والحداثة يختلف من بلد إلى آخر ، لكن التحديث ليس معدات اختيارية بل أداة جوهرية في عدة بقاء الأمم الملزمة بالنقد والديمقراطية والعدل الاجتماعى وتوفير الخيرات والخدمات العامة لكل فئات سكانها .

وخلال الجانب الأعظم من حياتى العملية ، بل وفي فترة دراستى الجامعية فى أواخر الأربعينات وأوائل الخمسينات ، كان القول بأن قاعدة الموارد هى العامل المحدد للتقدم الوطنى يعد جزءا من الحكمة التقليدية لكنه لم يكن يخصص للفحص والمراجعة . وقد دفعنى تعيينى سفيرا لدى اليابان فى الفترة من ١٩٨٥ إلى ١٩٨٨ ، وزياراتى اللاحقة لها ، إلى إعادة النظر فى مدى صحة هذا القول وسلامته فى الوقت الراهن . فكيف نجحت اليابان ، وهى بلد يمثل ٠,٣ فى المائة من مساحة العالم و٣ فى المائة من سكانه ، فى أن تحقق حصصا تبلغ نحو ١٥ فى المائة من الناتج القومى الإجمالى فى العالم ؟ إن بلدا بلا موارد تقريبا ، ودمرته الحرب التى دارت فى المحيط الهادئ ، قد تجاوز الغرب فى الكفاءة والإنتاجية فى مؤسساته الصناعية وفى تقدمه التكنولوجى وبراعته الفنية الفائقة ، ونجح فى بناء مجتمع متجانس ومزدهر وقائم على المساواة . وقد علقت مجلة الايكونومست على ذلك مؤخرا بقولها : « إن اليابان هى أكبر مصدر لفائض المدخرات فى العالم ، وكانت خلال العامين الماضيين أكبر مستثمر لرأس المال ، وربما هى الآن قائدة فى مجال تنظيم وتكنولوجيا التصنيع » . وهذا الإنجاز ضخم ومدعش بالنسبة لبلد أسوى دخل إلى طريق التحديث فى النصف الثانى من القرن التاسع عشر . وينبغى لنا أن نتابع اليابان عن كثب وبعمق باعتبارها نموذجا للتحديث السريع مع الحفاظ على هويتها الثقافية . ولابد أن يتيح لنا هذا رؤية وفهما أفضل لعدم نجاحنا فى جنوب غربى آسيا فى إحداث التغييرات الأساسية فى مواقفنا وقيمنا ومؤسساتنا . ومع التسليم الكامل بأنه لا توجد أى تجربة وطنية ، مهما بلغت من النجاح ، قابلة للنقل إلى بلد آخر له أسس جغرافية وتاريخية وثقافية مختلفة ، فإنها تظل جزءا من التجربة البشرية الشاملة . لقد كان تفرد التجربة اليابانية موضوعا متكررا فى التعليقات التى دارت حولها . والأمر الجدير بالمحاولة هو استخلاص جوهرها لتحديد العناصر التى لها أهمية ومعنى بالنسبة لنا فى مجال بناء الأمة فى منطقة حاسمة من العالم . إن الالتزام الفكرى بالبحث عن الحوائج العالمية للنموذج اليابانى هو التزام أصيل ، ويمثل جهدا متواضعا للتغلب على العراقيل التى تعترض عملية التحديث فى الشرق الأوسط وجنوب آسيا ولتحقيق طموحات وتوقعات سكانها فى حياة لائقة وكريمة تنسم بالاجتهاد والاختيار والاعتماد على النفس وتنمية الطاقات والملكات .

## الفصل الثانى

### الرحيل إلى طوكيو

**ولدت** فى نيودلهى فى ١٩٣١ ، وتلقيت تعليمى الابتدائى والثانوى وسنة من تعليمى الجامعى هناك . وقد أثارت دراسة التاريخ لدى حب الاستطلاع والتخيل وأصبحت موضوعى المفضل الذى يسبق الموضوعات الأخرى ليستأثر بالوقت والتركيز والاهتمام . وكان أشد ما استهوانى هو دور الأبطال ، والرجال الذين كانوا على موعد مع القدر ، والشخصيات ذات الهالة الكاريزمية ، وأثرهم فى تغيير أوضاع المجتمعات والأمم ، وفى تحقيق الانتصارات فى وجه مصاعب كأداء .

وفى نحو الخامسة عشرة من العمر ، بدأت أدرك حدوث تحول فى اهتماماتى : فقد انتقل هوأى من الشخصيات المصوبة فى قالب بطولى إلى القادة الذين استطاعوا الاستحواذ على اهتمام جماهيرهم ، وأن يحركوها بخطبهم وأقوالهم . فالخطب التى ألقاها رئيس الوزراء ونستون تشرشل فى وقت الحرب هزتنى وملأتنى برغبة عارمة فى أن أكتب وألقى خطبا رنانة أمام مستمعين نأسهم كلماتى . وباعتبارى قارنا مثابرا ومنظما للصحف والمجلات ، أخذت أكرس جُل اهتمامى للخطب البليغة التى يلقيها سياسيون من ذوى المنزلة الرفيعة والسمو . ولم تفتنى مطلقا فرصة حضور جلسات الجمعية التشريعية المركزية فى نيودلهى ، وتأثرت كثيرا وتعلمت من بلاغة أعضائها فى تناولهم للمسائل الأساسية ذات الأهمية القومية . لم تكن سلاسة الخطب ووضوحها هما اللذين يأخذان بلبى ، فالمتحدث البليغ لابد أن يستثير مستمعيه ويلهمهم ، وينبغى له أن يجعلهم مسحورين بكلامه وأن يظفر منهم بتصفيق يصم الآذان .

وفى وقت إنشاء باكستان فى ١٤ أغسطس ١٩٤٧ ، اختار أبى وهو موظف حكومى ، العمل مع حكومة باكستان ، وانتقلت أسرتى وأنا معها إلى كراتشى . وهناك درست التاريخ وحصلت على ليسانس الآداب بدرجة الشرف ، ثم حصلت على الماجستير فى الاقتصاد فى ١٩٥٣ . وفى ذلك الوقت ، لم تكن لدى أفكار واضحة ومحددة عن الديمقراطية ، وعن تحويل الاقتصادات والتغيير الاجتماعى . وكان غرامى بالقادة الذين يملكون موهبة التواصل مع مواطنيهم آخذة فى التطور وخلقت لدى نزوعا ، وربما اقتناعا ، بأن ذلك شرط جوهرى لممارسة القيادة على الصعيد الوطنى .

والتحقت بالعمل الدبلوماسي في باكستان على أساس من امتحان مسابقة في ١٩٥٣ . وبعد استكمال فترة اختبار اقتضت الدراسة في « مدرسة فليشر للقانون والدبلوماسية » في بوسطن ، ودورة قصيرة في وزارة الخارجية البريطانية وتدريباً لغويًا في فرنسا ، عينت في بعثتنا القنصلية والدبلوماسية في الولايات المتحدة من ١٩٥٦ إلى ١٩٦١ . وكان لإقامتي الطويلة التي امتدت ست سنوات في الولايات المتحدة تأثيرها العميق عليّ ؛ وأجبرني المشروع الفردي ، وروح المغامرة ، والتنوع ، والدينامية ، وفرص الارتقاء والحراك الرأسّي ، على إعادة فحص نهجي ومعتقداتي التي تشكلت تحت تأثير أفكار الإقطاع والصفوة . ودرست التجربة الأمريكية بقدر من العمق ، وحاولت التوصل إلى أوجه الاختلاف في الهياكل والمؤسسات والممارسات بين الولايات المتحدة وبريطانيا العظمى وأوروبا الغربية . ولم يكن لدى التدريب والانضباط الأكاديمي اللذان للإضطلاع بدراسة مقارنة للثقافات والمجتمعات والاقتصادات ، لكنني شعرت بأولى بوادر الاهتمام بمعرفة أهمية العوامل غير الاقتصادية في تقدم الأمم .

وشكل نقلّي إلى سفارتنا في القاهرة في ١٩٦٣ مرحلة مهمة في تطوري الثقافي والفكري . فقد كان الرئيس جمال عبدالناصر قائداً له هالة كاريزمية ؛ وكان معبراً قوياً عن القومية المصرية والعربية . وكان اهتمامي السابق بدور الشخصيات البارزة في تحديد مصائر بلادهم قد هجع خلال إقامتي في الولايات المتحدة ، لكنه عاد للاشتغال من جديد في الستينات نتيجة لخطب عبدالناصر التي كانت تحشد الجماهير العربية وتعبئها ، والتي كان يؤكد فيها موضوعات الكرامة والوحدة والتقدم . وانصب اهتمامي من جديد على القيادة الدينامية التي تتركز حول شخصية فردية ، وعلى القدرة على الخطابة المقنعة كسلاح رئيسي في كسب التأييد الشعبي .

وبصفتي مديراً لشؤون الشرق الأوسط في وزارة الخارجية في إسلام آباد من ١٩٦٦ إلى ١٩٦٩ ، اكتسبت رؤية أكثر عمقا بسياسات المنطقة ومجتمعاتها . عندما قمت برحلة قصيرة في مهمة محدودة إلى بعثتنا الدبلوماسية في بون ، تملكني الإعجاب بالجهود المنضبطة والمثابرة والطاقة التي يبذلها الألمان في إعادة بناء بلادهم ، وفي بلوغ مستوى عال من الازدهار الاقتصادي .

وساعدتني إعادة تعييني في نيويورك في ١٩٧١ بصفة قنصل عام لبلادي على توسيع وتعميق معرفتي وفهمي للولايات المتحدة . وكان عصر التفاؤل في الولايات المتحدة قد أخذ يقترب من نهايته ؛ وكان معدل النمو الاقتصادي قد طفق يقبّاطاً ؛ وشرعت الضغوط التضخمية تتصاعد ؛ وخلقت حرب فيتنام انقسامات كبيرة وقضت على توافق الرأي الذي ساد بعد الحرب . وكان تضاعف أسعار النفط لأربعة أمثال وما أحدثه من تأثير مزعزع للاستقرار ، قد خلق جواً من الشك بل ومن التشاؤم . وبعد أن شغلت منصباً في نيويورك لمدة أربع سنوات ، عينتني حكومة باكستان سفيراً لدى دولة الكويت في صيف ١٩٧٥ . وبعد فترة

فاصلة وجيزة في وزارة الخارجية في ١٩٧٩ ، عُينت سفيرا لدى المملكة العربية السعودية . ووفرت لي إقامة طويلة مدتها ثماني سنوات في الخليج وشبه الجزيرة العربية ، الفرصة اللازمة للاطلاع بصورة مباشرة ودون وساطة على الخطط والسياسات المطبقة لتحويل موارد فانية إلى أصول معمرة ، ولنشر التعليم بين صفوف كافة قطاعات المجتمع ، ولبناء دولة الرفاهية التي توفر وسائل للراحة وخدمات جوهرية ومتنوعة لكل مواطنيها .

وعندما أكملت مهمتي في المملكة العربية السعودية في بداية ١٩٨٥ ، عُينت سفيرا لدى اليابان حيث مكثت حتى منتصف ١٩٨٨ . والقصد من موجز السيرة الذاتية الذي قدمته هنا هو أن أنقل للقارئ حقيقة أنه لم يكن هناك شيء في خلفيتي وتجربتي السابقة يؤهلني للالتقاء بالتجربة اليابانية في ربيع ١٩٨٥ . فلم أسافر لأي مكان يقع إلى الشرق من نيودلهي إلا في زيارات سريعة ؛ ولم أكن قد درست تاريخ اليابان ؛ ولم تطأ قدماي أرض اليابان ؛ وكان عدد أصدقائي من اليابانيين قليلا . وباعتباري عضوا في الطبقة الوسطى المزدهرة في باكستان ، اكتسبت مزاج الصفوة ونظرتها . وكنت أومن بقوة بفضائل التعليم الليبرالي ودوره الإيجابي في دعم المواهب للتعبيل بالتقدم الوطني .

وبالنسبة لي ، كانت القيادة المتسمة بهالة كاريزمية ، والبلاغة ، والتعليم العالي والقدرة على التعلم ، وجودة الإدارة العليا ، وقدرة البيروقراطية ومهاراتها ، والخطط الخمسية الشاملة الجامعة لكل الجوانب ، شروطا مسبقة لتحقيق التقدم الوطني . وقد شكلت ميولي وتفضيلاتي ومعتقداتي وآرائي التي تكونت عبر فترة طويلة من الزمان عائقا أساسيا أمام الفهم الصحيح لليابان . والسؤال الذي أطره هو كيف يتأتى لشخص له خلفيتي وتجربتي أن ينبهر وبعمر بما كان يعد ثقافة ومجتمعاً غريبين عنه ، وكيف يحدث له هذا في أواخر الخمسينات من عمره حيث يغلب عادة اتجاه قوى للبحث عما يؤكد الآراء والمعتقدات المتبناه وليس معارضتها ، إن لم يكن نبذها ؟ أعتقد أنه لا بد أنه كان هناك نوع من عدم الرضا المخبوء على سلوكي وأدائي ، ونوع من عدم الارتياح لوتيرة الإصلاح والتقدم البطيئة في البلدان النامية في المنطقة التي أنتمى إليها ، ونوع من الخلط في فهم القوى المؤدية للتغيير والتحسين : وقد نشط كل هذا السخط والبحث والقلق من جراء تعرضي لتجربة مناقضة في بلاد الشمس المشرقة .

وبدلا من الإحساس بالنفور من التجربة اليابانية والشعور بالاغتراب عنها ، أو اعتبارها تجربة فريدة وباعثة على الحيرة ، لماذا أحسست بأنها تنطوي على عناصر إيجابية وبناءة ، وأن لها أهميتها ومغزاها للبلدان النامية في جنوب غربي آسيا ؟ لماذا أجبرتني إقامتي في اليابان على إعادة فحص الافتراضات الأساسية التي كنت أتبناها ؟ فليس من المألوف ، إن لم يكن من النادر ، أن يضطلع الأفراد في سنيهم المتأخرة بعملية إعادة تقييم مضنية لأرائهم التي كانوا يعتزون ويتشبسون بها . ففي أواخر الخمسينات من عمري ، كان المتوقع أن أبحث عما يؤكد من جديد وجهات النظر التي تشكلت عبر عمر بأكمله من الدراسة والسفر والتفكير : تأكيد جديد يوفر إعادة الطمأنينة في المراحل المتأخرة من العمر . وكانت عملية إعادة التقييم

والتقدير التي اضطلعت بها في اليابان منشطة للعقل لكنها مزعزة للاستقرار النفسي . فقد أثار تقويض المعتقدات الراسخة ، والإطاحة بالأحكام المسبقة التي تشكل حواجز أمام دخول الأفكار الجديدة ، التي يرجح أن تزعزع نظم الدعم التقليدية ؛ واكتشاف نموذج جديد للتجدد الذاتي والنمو اعتمادا على النفس ؛ وإدراك أن تنمية البشر تقتضي تعبيراً عن الطاقات المنتجة للناس ؛ لدى حالة من التساؤل عن الذات والشك في النفس جعلتني أغوص في دراسة عملية التحديث في اليابان . ربما أن ما حدث هو أنه كان هناك تيار تحتى قوى في داخل من الشعور بأن الأمور لا تسير على ما يرام في المنطقة التي نشغلها من العالم ، وأن أداءنا المخيب للآمال يقتضى منا إعادة فحص تفكيرنا وحكمتنا التقليديين .

ومع تعرض معتقداتي وأنماط تفكيرى السابق للتحدى نتيجة لإقامتى في اليابان ، بدأت أتساءل عن دور الديبلوماسية في سير بلد ما للأمام على طريق التحديث . ربما خلق النزاع بين الشرق والغرب موقفا وجدت فيه البلدان النامية فرصة غير عادية لتعزيز وزنها الجغرافى السياسى فى الشؤون الدولية ، واكتسب فيه ديبلوماسيوها إحساسا بالأهمية والرضا من جراء الدرجة العالية لظهورهم للعيان على الساحة الدولية . وكانت الآثار الناجمة عن انهماكهم الشديد فى الشؤون الدولية فى عالم ما بعد الحرب من النوع الذى يحرف الانتباه ، فقد حرفت انتباه البلدان النامية عن المهام الأكثر تطلبا للبراعة ، وإن كانت أقل إثارة ، والمتعلقة ببناء الأمة . فالقطاعات الحاسمة التي كان يتعين فيها خوض المعارك المستمرة من أجل التحديث تقع داخل البلدان النامية وليس خارجها . وتضم مهنة الديبلوماسيين كثيرين من الممارسين الأكفاء والمتفانين ؛ ولها إسهامها القيم فى مجال حماية المصالح الوطنية فى الخارج والعمل على تقدمها ؛ لكن فعاليتها تتوقف على الاستقرار والقوة والازدهار فى داخل الوطن . فالعلاقات الخارجية مهما كانت كفاءة إدارتها ، ليست بديلا للأداء الوطنى . إن المعارك الرئيسية ينبغي خوضها وكسبها فى الجبهة الداخلية .

وقبل وصولى لليابان ، كنت أعالى فى تقدير أهمية الموارد الوطنية فى تحقيق الازدهار الوطنى ؛ بل كنت أعتبر فى مرحلة أسبق من تطورى أنها هى العوامل المحددة لمستوى المعيشة المرتفع . لكن رأس المال البشرى وليس المادى هو العامل الحاسم فى تحديث الاقتصادات . لقد كان التركيز على التعليم الجامعى ، الذى أدى إلى إهمال التعليم الابتدائى الشامل والإجبارى خطأ آخر بصورة خطيرة تنمية رأس المال البشرى فى منطقتنا . وبرز النجاح اليابانى ارتفاع متوسط مستوى القدرات وتناقص الفجوة بين الصفوة وال جماهير . وقد أصبحت الآن مدركا بوضوح أن وجود جيوب منفصلة من الموهبة الفردية وجزر منعزلة من الحداثة ، لا يمكن أن يوفر أحجار البناء اللازمة لتحقيق تقدم وطنى معمر وعريض القاعدة . إن المورد المهم والحاسم للتنمية هو « إجمالى الطاقات المادية والعقلية لأمة جددت شبابها » وه العزم على النجاح<sup>(١)</sup> . ويكفى فى هذه المرحلة القول بأن الإحساس السائد فى المراحل الأولى لاستكشافى للساحة اليابانية هو إدراكى لشعور اليابانيين القوى بالهدف القومى مقترنا بشعور حى بالواقع والبراجماتية : إن التقدم يتحقق على مراحل وليس بقفزات ووثبات ؛



اليابانيين الملحوظة في المراحل الحاسمة على إنتاج قيادات قوية قادرة على وضع برنامج طويل المدى ثم التحرك بصورة حاسمة لتنفيذه . ومثلما لاحظ ه . ي . ماكنير ذات مرة ، فإن التاريخ الياباني زاخر بالأمثلة على سمة القيادة هذه : التطلع إلى القوة ، ورسم الخطط ، والانتظار الصبور للخطة الاستراتيجية ، ثم توجيه الضربة الجريئة السريعة ... وقد أدى ذلك حاليا إلى أن شباب المصلحين من الساموراي باتوا يتقبلون الغرب على أساس من تمييز ما ينفع ، وهو الأمر الذي يتناقض بشدة مع الميل إلى عدم التجديد والنزعة الظلامية للبيروقراطيين في الصين في تلك الفترة عندما واجهوا نفس التحدي» (٣) .

ويشعر مؤلف هذا الكتاب بالتزام أصيل بتقديم التجربة اليابانية إلى جنوب غربي آسيا ، وهي منطقة تتوفر لها الإمكانيات التي تبشر بتخليص مجتمعاتها من الفقر ، وإعادة توجيه الطاقات نحو قنوات التجدد الوطني ، لكن المنطقة تفتقر لعنصر أساسي من عناصر البقاء - ألا وهو الرغبة في التغيير . والتجربة اليابانية تعلمنا أنه عندما يتضح بجلاء أن تيار التاريخ يتدفق ليكتسح الأمم الواقعة في إसार الركود ، يكون من واجب هذه الأمم أن تحزم أمرها وتقرر تحطيم الأنماط القائمة وتغيير المجتمع والاقتصاد ونظام الحكم .



## الفصل الثالث

### الاحياء فى عهد الميجى

**كان** الاحياء فى عهد الميجى حدثا شكل فاتحة عصر جديد : فقد كان بداية للتاريخ اليابانى ، وتمثلت وقائعه باختصار فى الاطاحة بنظام توكوجاوا ، أى حكم اليابان حكما عسكريا بصورة غير مباشرة ، واعادة الحكم المباشر للامبراطور فى أعقاب الانقلاب الذى وقع فى كيوتو فى ٣ يناير ١٨٦٨ والانتصار فى حرب أهلية قصيرة\* . وتفسرى الخاص لهذا الحدث التاريخى هو أنه وضع اليابان على طريق التحديث الذى لا رجعة فيه ، وأنه شكل فترة انطلاق امتدت خمسة وأربعين عاما . وعلى حد تعبير مؤرخ من عصر الميجى فإنه « نتيجة لذلك ، استطاعت اليابان خلال جيل واحد أن تطالب بمكان بين بلدان العالم القوية والمستنيرة» (١) .

وقد كتب هيربرت ي . نورمان تعليقا على الطابع الرجعى لنظام توكوجاوا يقول : « إن هذا النظام الاقطاعى الذى تأخر به الزمن كان محاولة من أكثر المحاولات تعمدا فى التاريخ لتجميد المجتمع فى قالب هرمى جامد» (٢) . وقد شُبه تحديث اليابان بعد ١٨٦٨ بانتهاء أحد السدود . وكان و . ي . جريفس ، الذى وصل لليابان بعد فترة قصيرة من الاحياء وكان يعرف كثيرين من قادة الحركة ، مراقبا فطنا للأحداث والتحركات التى بلغت ذروتها بانتهاء حكم الشوجان . وقد ذكر فيما كتبه فى ١٨٧٥ ( إمبراطورية الميكادو ، نيويورك ١٨٩٤ ، الصفحتان ٢٩٢ - ٢٩٣ ) « أن الإقطاع كان يحتضر وينتظر من يواريه التراب قبل إلغائه

\* جاء سكان اليابان إليها من شمال آسيا ، وفى عام ٦٦٠ ق . م أقاموا لهم امبراطورية فيها ، ودخلت إليها النونية من الصين فى عام ٥٣٨ ميلادية اضافة للديانة المحلية ( الشنتو ) . واستمرت الصراعات بين القبائل التى تناحلت السيطرة على مختلف انحاء البلاد ومرقها لأحرار شبه مستقلة . وعندما انتصرت قبيلة الميناموتو ، أعلن رعيمها يوريتومو ( ١١٩٢ ) نفسه قائدا عاما ( شوجان ) وأقام ، شوجانية ، عاصمتها كاماكورا بالتوازي مع المؤسسة الامبراطورية فى كيوتو التى أصبحت سلطتها شكلية . وأقيمت عدة شوجانات شبه مستقلة . وفى عام ١٥٨٤ وحّد تويوتومى هيديوشو ، وهو شوجان ورئيس وزراء ، اليابان بالقوة . ثم تولى السلطة الشوجان توكوجاوا فى ١٦٠٣ وأقام دكتاتورية وراثية لأسرته فى طوكيو استمرت حتى ١٨٦٧ . وفى هذه الفترة نمت طبقة التجار وضعف الاقتصاد وانهارت سلطة الاقطاع ، وابتدت اتفاقات مع أمريكا ( ١٨٥٣ - ١٨٥٦ ) فتحت اليابان أمام العرب .

وفى ٩ نوفمبر ١٨٦٧ تولى آخر شوجان عن سلطاته للامبراطور الشاب ميجى تينو ( ماتسوهيتو ) الذى استمر حكما حتى ١٩١٢ ، حيث العى الشوجانات ووجد البلاد فعلا ، والغى النظام الاقطاعى ، وأعلن ميثاقا للإصلاح ، وأصدر دستورا ، وأنحل الحضارة العربية وهزم الصين وروسيا وضم كوريا وفورموزا وتوسع فى منشوريا وغيرها . ( المعزب ) .

بوقت طويل ... فقد وجدت قبل وصول بيرى بفترة طويلة مفاهيم محددة عن الأهداف التي يتعين تحقيقها . وكانت هذه المفاهيم واضحة في عقول المفكرين ، الذين كانت الحياة في ظل النظام المزدوج بالنسبة لهم شتاء سخط دائم ، مثل الجليد على الجبال . وكان لابد أن يجيء الربيع في حينه ليبدأ الفيضان . وكان وجود بيرى في « خليج ييدو » مثل نوبان الجليد ومجيء الدفء في غير موعدهما ، أو مثل رياح جنوبية ساخنة تجيء في شهر فبراير . وقد ذاب الجليد وتجمعت الجداول والسيول . ومثل بيوت بنيت على الرمال تم اكتساح حكم الشوجان والنظام الإقطاعي « (٣) .

وقد لخص الموقف في عبارة موجزة مؤرخ غربي بارز متخصص في شؤون اليابان ، هو ج . ب . سانسوم بقوله : « كانت البلاد مملوءة بالأرواح القلقة ، مملوءة بالسخط على أحوالها وتتوق للنشاط . كان هناك نبلاء يريدون الاستقلال والتجارة مع البلدان الأخرى ، وتطوير موارد مقاطعاتهم ؛ وكان هناك الساموراي الذين يريدون فرصا لاستخدام مواهبهم ، سواء كجنود أو كموظفين ؛ وكان هناك تجار يريدون تحطيم احتكارات الطوائف ؛ وكان هناك باحثون يريدون أن يستمدوا المعرفة من يتابع جديدة ؛ وكان هناك فلاحون وأهل مدن متواضعون يريدون أن يتحرروا من الضرائب والطغيان . وكانت كل القوى عدا القوى المحافظة تضغط من الداخل على الأبواب المغلقة : ومن ثم فعندما جاء النداء من الخارج فانها انفتحت على مصراعها ، وانطلقت جميع هذه الطاقات السجينة » (٤) .

ويبرز قَسَمَ الإمبراطور على الميثاق الذي أداه في ٦ أبريل ١٨٦٨ العلاقة الوثيقة بين عودة الحكم الإمبراطوري وتجديد اليابان . فقد جاء فيه ما يلي :

- ١ - تنشأ جمعية تشكل على نطاق واسع وتتقرر كل أمور الدولة عن طريق النقاش العام .
- ٢ - تتحد جميع الطبقات العليا والدنيا في العمل بقوة على تدعيم الاقتصاد ورفاهية الأمة .
- ٣ - تتاح الفرصة لجميع الموظفين المدنيين والعسكريين والناس العاديين لتحقيق آمالهم ، حتى لا يكون هناك سخط بينهم .
- ٤ - يتم التخلي عن العادات الضارة للأزمة الغابرة وتراعى في كل الإجراءات والأعمال مبادئ العدالة الدولية .
- ٥ - يتم التماس المعرفة من كل أنحاء العالم وبذلك يتدعم أساس الحكم الإمبراطوري « (٥) .

وفي دراسته الرائعة المعنونة « الاحياء في عهد الميجي » علق البروفسور و . ج بيزلي على أهمية قَسَمَ الميثاق بقوله : « لن يكون من الواقعية في شيء ان تعتبر هذه المجموعة من المبادئ العامة الطيبة برهاناً على أن قادة الميجي كانوا قد اتضحت لديهم آنذاك الإصلاحات التي ينتوون تنفيذها . ولكن يكون أيضاً من قبيل التشكك بغير موجب أن نطرح

هذا الإعلان جانبا باعتباره مجرد عمل من أعمال العلاقات العامة ، وأنه مجموعة من الملاحظات الرامية إلى التأييد الشعبى للسلطة التى تقلدت الحكم . فالمكانة الرفيعة للرجال الذين صاغوا هذا الميثاق وما أولوه إياه من اهتمام يوحيان بأن الأمر يزيد على ذلك كثيرا ، بالإضافة إلى أن صياغته تعكس ، وإن لم يكن بوضوح مثالى ، السياسات التى التزموا بها فى البيانات التفصيلية ( ايواكورا ) أو فى إدارة المقاطعات ( كيدو واكوبو ) وهى : الوحدة السياسية ، مما ينطوى على شىء أوسع مما كان عليه الأمر فى الماضى القريب ، وتحقيق الثروة والقوة للوطن ، مما يشمل التكنولوجيا الغربية والتخلى عن سياسة النذ والرفض . وبهذا القدر ، يعكس قسم الميثاق المواقف التى يمكن أن يستمد منها برنامج واقعى (٦) .

لقد كان القادة الجدد لليابان « تتلبسهم » رغبة عارمة فى بناء دولة موحدة وحديثة قادرة على أن تظهر بمنزلة مساوية للغرب . وكان من المتعين إنهاء انقسام اليابان إلى ما يزيد على مائتين وخمسين إقطاعية : وكان من الواجب إلغاء الإقطاع وإنشاء دولة مركزية . وفى عام ١٨٧١ ألغى نظام المقاطعات الخاضعة لسلطان حكامها وتحويلها إلى تقسيمات سياسية جديدة تسمى « كين » أو محافظات يرأسها محافظون يعينهم الإمبراطور .

وتطلب إنشاء حكومة مركزية قوية وجود قاعدة مالية تستند إلى إيرادات كبيرة ومعروفة تحصل عن طريق فرض ضرائب موحدة فى كل أنحاء البلاد ، وقد فرضت ضريبة جديدة على الأرض فى ١٨٧٣ ، كانت توفر ٨٠ فى المائة من إيرادات الحكومة حتى ثمانينات القرن الماضى ، وكان يشترط تحصيلها نقدا وليس أرزا . وكانت تُقَدَّر على أساس قيمة الأرض وليس على ناتج الحصاد . وفى يناير ١٨٧٣ صدر قانون التجنيد الإلزامى ، وبمقتضاه يطلب من كل مواطن من الذكور أن يمضى ثلاث سنوات فى الخدمة العاملة تعقبها أربع سنوات فى الاحتياطى .

واستعيدت حرية ممارسة المهن ، مما ضمن الحرية الشاملة فى اختيار المهنة ؛ وأصبح الفلاحون أحرارا فى الانتقال والهجرة للمدن للعمل فى المصانع ؛ وألغيت الفروق الطبقيّة ، وتقررت المساواة أمام القانون . وكان أهم الإصلاحات هو التعليم الأوى الإلزامى لمدة ست سنوات ، الذى جعل اليابان « أول بلد فى آسيا بلا أميين » .

واكتسبت عملية تغيير المجتمع قوة دافعة جديدة من جراء التغييرات القانونية التى ألغت القيود على حرية الانتقال والتجارة الداخلية ، وحرية زراعة المحاصيل وحقوق ملكية الأرض ، وحرية ممارسة مهن جديدة . وطبقت إصلاحات أساسية تستند إلى دراسات أجنبية ومشورة من الخبراء الأجانب فى القطاعات الأساسية ، شملت الشرطة ، والإدارة المدنية ، والتعليم ، والقانون ، والصحة العامة ، والجيش والبحرية . وزود قادة الميجى الأمة بالإطار المؤسسى والبنية الأساسية للأمة الحديثة عن طريق إقامة نظام مالى جديد ، ومصارف وشركات تأمين ، ومصانع ، وسكك حديدية ، وشحن بالسفن البخارية وخدمات بريدية وبرقية .

وكان إرسال بعثة من أصحاب النفوذ لأوروبا والولايات المتحدة في حملة للتعليم في المحل الأول ، عاملا رئيسيا في تحديث اليابان . ففي نوفمبر ١٨٧١ ، شرع نومومي ايواكورا ، وتاكايوشي كيدو ، واكيو توشيميتشي ، و هيروبومي ايتو ، وكانوا أعضاء بعثة دبلوماسية ، في زيارة تاريخية للولايات المتحدة وأوروبا لإجراء مفاوضات استكشافية لإعادة النظر في المعاهدات غير المنصفة الموروثة من حكم الشوجان ، وللإلقاء نظرة شاملة على الغرب بغية التعرف على السمات البارزة لتجربته التي يمكن تطويعها لخدمة اليابان التي كانت قد شرعت تَوَّأ في التحديث في عهد الميجي . وانصبت التعليمات التي أعطيت للبعثة التي رأسها ايواكورا على أن اليابان « فقدت حقوقها وتعرضت لإهانات الآخرين وسوء معاملتهم وبالتالي لم يطبق مبدأ المساواة بين اليابانيين والأجانب والمعاملة بالمثل بين الشرق والغرب ، وعلينا أن نستعيد حقوق بلادنا ونصحح عيوب قوانيننا ومؤسساتنا ، وأن نتخلى عن عادات الماضي المتعسفة ، وأن نعود إلى سيادة الرحمة والاستقامة ؛ وأن ننذر أنفسنا لإعادة حقوق الشعب ... وبذلك نعمل على تحقيق المساواة مع الدول القوية » (٧) .

وقد علّق البروفسور دونالد هـ . شيفلي في مقاله عن « طبيعة التقدم الغربي » في « يوميات سفارة ايواكورا » بقوله : « كان الأمر يتطلب مبادئ يهتدى بها وبرنامجا طويل المدى ، وكان القصد من بعثة ايواكورا أن توفر ذلك - أي أن توفر فلسفة وبرنامجا عمل للتحديث ، يقومان على التعرف ( التطبيق ) المحدد على أسرار نجاح الغرب » (٨) . ورغم أن البعثة لم تنجح في إقناع دول الغرب بتعديل المعاهدات ، فقد عادت للبلاد برصيد من المعرفة بالحقائق وعمليات التقييم التي وردت بالتفصيل في تقريرها المكون من خمسة مجلدات والذي نُشر في ١٨٧٨ ( يوميات رحلة المبعوث فوق العادي السفير كامل الصلاحيات عبر أمريكا وأوروبا ) . وحسبما يقول ماريوس جانسن ، كانت هذه اليوميات « هي آخر وأعظم الوثائق التي وضعتها بعثات التعلم اليابانية » (٩) . وهناك موضوع رئيسي واحد يتخلل اليوميات : « إن السؤال المتضمن هو : ما طبيعة الغرب وما سر ثروته وقوته واستنارته ؟ » (١٠) وهي ترى أن « كل أمم الغرب تتنازع على الثروة والقوة » (١١) . وينبغي النظر إلى المنافسة باعتبارها « الحرب في زمن السلام » (١٢) التي يشنها الغرب . وأن « روحا قوية من المنافسة الفردية سبب من الأسباب الرئيسية لتبوء الأمم مدارج القوة » . وأن السجبة الأكثر أهمية لأهل البلدان المتقدمة هي الاجتهاد النابع من جذور قوية في شخصية البلد ومزاجه (١٣) . « فإن لم تكن إرادة الناس قوية ، فإنهم لن يستطيعوا أن يَمْدُوا سلطانهم لمسافات كبيرة . ويرتبط صعود الأمم وهبوطها بإرادة شعوبها . والمهارة والثروة اعتباران ثانويان » (١٤) . وتولى اليوميات أهمية للمناخ القاسي ، وندرة الموارد ، والأحوال البيئية السلبية في توفير الدافع إلى التقدم . وفي الوقت نفسه هناك سجايا معينة لصيقة بالأمم تجعلها كادحة وتقدمية . « ولو كان هناك شعب له عقلية الهولنديين يعيش في الصين ، لظهرت مئات من الدول مثل هولندا في الشرق . وعندما نفكر في ذلك ، ألا يمكن مقارنة جهود هولندا واجتهادها بجهود اليابان ؟ » (١٥)

وكانت الصناعة والتجارة من أهم العوامل في ازدهار الغرب وقوته . وقد لاحظت

اليوميات على حد تعبير يوجين سوفاريك : « أن من أسباب تقدم الصناعة والتجارة في الغرب ، خبرته في التكنولوجيا الاجتماعية ، أي التنظيم والإدارة . ويرجع نجاحه في هذا الميدان إلى التزام قوى بالكفاءة والتخطيط الحريص على كافة المستويات : الفرد ، والأسرة ، والشركة ، والحكومة الوطنية . كما يبدى أهل الغرب قدرة مدهشة على التعاون وتنسيق الجهود على نطاق واسع . ويمكن تلخيص الإنتاجية بأنها « الهندسة الاجتماعية الماهرة » من قبل الشركة والحكومة على حد سواء ، للإبقاء على الناس أصحاء ، حسنى التدريب ، راضين عن وظائفهم » (١٦) .

وقد أسهمت تنمية الموارد البشرية إسهاما كبيرا في ارتفاع مستويات الإنتاجية في الغرب : إن المجتمع يتقدم يوميا وليس هناك نهاية لقدرة على الحياة والنماء . إن المعرفة الإنسانية تندفع نحو التنوير . ولم يعد الناس يعتمدون على قوة أطراف الإنسان ، فهم يلتمسون التقنيات ليستعيدوا قوة الأشياء ... ومع تقدم المعرفة ، يحدث وفر في استخدام القوة ، ويُنذَل جهد كبير لتأكيد المسؤولية . إن الناس في أوروبا لا يحملون الأثقال على مناكبهم ... فهم يستخدمون طرقاتهم صيانتها بصورة رائعة ( وعربات بعجلات ) لحمل أثقالهم . ويستخدم الأوروبي القوة التي كانت ستكرس لحمل الأثقال على المناكب في إصلاح الطرق » (١٧) .

وقد أوضحت بعثة إيواكورا أن التجربة التاريخية لليابان تختلف عن تجربة الغرب ، وأن التقنيات والمؤسسات الغربية لا يمكن غرسها في اليابان بصورة متعجلة ، وأنه لا ينبغي أن تؤدي الاستعارة إلى تعديلات جذرية وسريعة في الأنماط التقليدية ، فالأمر يتطلب وتيرة تدريجية وتطويعا وانتقاء . وقد جاء في تقرير اللجنة : « إذا أخذت قوانين الغرب ونظمه على علاقتها ، بدون أن نطرح المظهر ونأخذ الجوهر ، فستتكرر الحالات التي لا تناسب السعادة فيها الزجاجة » (١٨) .

ولا تترك اليوميات لدى القارئ شكاً في أن حصول اليابان على صناعة الغرب وتكنولوجياه ودرايته الفنية سيخلق فجوة التنمية بين اليابان والغرب وينهي حالة عدم التكافؤ القائمة . وكانت سرعة التغيير ووتيرة التحول عاملا حاسما . « إذا كانت اليابان تريد اللحاق بالغرب فعليها أن تفعل ذلك الآن ، قبل أن يفوت الأوان » . وتتردد أصدااء خوف ضمني طوال اليوميات من أن تفشل اليابان « في اللحاق بمسيرة التقدم المتزايدة السرعة ، لأنها إذا لم تكن مشاركا نشيطا في التقدم فستصبح من ضحايا السلبيين ، وسيدرجها التاريخ في طي النسيان » (١٩) .

وقد عاد أعضاء البعثة الأساسيون الأربعة لليابان في سبتمبر ١٨٧٣ ، بفهم مشترك لمصادر قوة الغرب وللجوة التي تفصله عن اليابان ؛ وغدوا مقتنعين اقتناعا لا يتزعزع بأهمية التعليم ونمو التجارة والصناعة ، وألقوا بوزنهم إلى جانب المصلحين في الأزمة التي كانت قد أخذت تتصاعد في اليابان . وترتب على ذلك نتيجة سريعة هي أنهم استطاعوا أن يلغوا قرارا كان قد اتخذ بتوجيه حملة عسكرية ضد كوريا ، وذلك بناء على موقف مدروس مؤداه

أنه لا ينبغي التفكير في أى أنشطة عسكرية كبيرة قبل إرساء أسس « الثروة والقوة » فى الداخل . ويجدر الاستشهاد بالمعركة التى قدمها كيدو للبلاط فى أغسطس ١٨٧٣ والتى ذكر فيها « أن اليابان ليست بعد فى وضع يسمح لها بالقيام بمغامرة عسكرية خارجية ... إنها تفتقر للحضارة : فثروتها وقوتها ليستا متطورتين ؛ وهى مستقلة اسما ولكنها ليست مستقلة فعلا . وهذا يقتضى أن نصرف أموالنا باقتصاد ، ويتطلب على وجه التأكيد عدم القيام بأنشطة خطيرة ضارة بالسمعة فيما وراء البحار تصحبها أخطار دبلوماسية كبيرة . ومن الأفضل أن نلتفت إلى شؤوننا الخاصة وأن نبني قوتنا وأن نتيح الفرصة حتى يتوافر لبرنامج الإصلاح الوقت اللازم ليحدث تأثيره قبل أن نحاول القيام بالمزيد » (٢٠) . وفى أكتوبر ١٨٧٣ كتب اوكوبو فى مذكرة تتعلق بالآزمة الكورية يقول : « ينبغي لنا فى اليابان أن نتدبر هذا بحرص ، وأن نتخذ الخطوات اللازمة سريعا لكى نحفز الإنتاج المحلى ونزيد صادراتنا ، لنصلح ضعفنا بتحقيق الثروة والقوة لوطننا » (٢١) .

وهكذا أصبح واضحا بعد التخلي عن خطط غزو كوريا ، أن حكومة الميجى قررت فى أكتوبر ١٨٧٣ أن تعطى الأولوية العليا للإصلاح الداخلى . وكان أعضاء بعثة ايواكورا هم الذين قاموا بالدور الحاسم فى اتخاذ هذا القرار ، بعد أن تأثروا تأثرا عميقا بما تعلموه من الغرب وباتوا هم المسيطرين على مراكز القوة واتخاذ القرارات فى العقود اللاحقة من عصر الميجى ، وتركوا بصمة واضحة ودائمة على عملية التحديث القوية التى قامت بها اليابان . لقد قال نوبواكى ماكينو ، وهو شخصية مرموقة فى عهدى تايشو وشووا ، والذى صحب البعثة كطالب ، فى مذكرته : « إلى جانب إلغاء الإقطاع ، كان إرسال بعثة ايواكورا لأمريكا وأوروبا ، هو أهم الأحداث فى بناء أساس دولتنا الحديثة الذى اقتضاه الاحياء فى عهد الميجى » (٢٢) .

لقد عرضنا بإيجاز الإصلاحات بعيدة المدى فى بداية عصر الميجى وسلطنا الضوء على الموضوعات الرئيسية فى يوميات بعثة ايواكورا حتى تكون ركيزة للانتقال إلى فهم ما أعقب ذلك من تطورات . ومن المثير للاهتمام أن الخطر الخارجى الذى واجهته اليابان والصين من قبل الغرب كان له فيهما رد فعل متناقض . وقد علق على ذلك البروفسور و . ج . بيزلى بقوله : « فى الصين ، أثبت النظام الكونفشيوسى أنه قوى لدرجة مكنته من منع التغيير ، سواء فى الحكم أو الأفكار ، وبذلك خلق اتحادا بين النزعة المحافظة فى الداخل والتنازل فى الخارج ، مما أدى فى النهاية لانهايار الأسرة الحاكمة ومجى عصر الثورات . أما فى اليابان فقد نجح الناس فى « استغلال الهمجى ضد الهمجى » للشروع فى تطبيق سياسات انتجت دولة حديثة ، قوية بما يكفى فى النهاية لملاقاة الغرب على قدم المساواة . ومن ثم انتقلت اليابان ، على خلاف الصين ، إلى الامبراطورية والصناعة ، لا إلى الفقر والحرب الأهلية . وكان الاحياء فى عهد الميجى هو السبب الأول فى هذا الاختلاف ؛ أنه كان الأداة التى اكتسبت بها اليابان القيادة الملتزمة بالإصلاح والقادرة على تنفيذه . ومن ثم ، فإن الاحياء كانت له من

الأهمية لليابان قدر ما كان للثورة الإنجليزية بالنسبة لإنجلترا أو الثورة الفرنسية بالنسبة لفرنسا ؛ فهو النقطة التي يمكن القول بأن التاريخ الحديث يبدأ منها « (٢٣) » .

وقد أبدى قسم كبير من الطبقة الحاكمة اليابانية قدرة على المثابرة وعلى التكيف ، وكتب ويليام لوكوود في ذلك يقول : « على النقيض من النبلاء والارستقراطيات في معظم الأمم الآسيوية الأخرى ، وكثير من مواطنيهم أنفسهم ، تشبث شباب الساموراي بحماس بالفرص التي يتيحها التعلم من الغرب فقد كان السخط قد انتشر بينهم على حالة الفوضى التي سادت في ظل حكم الشوجان . وكان عدد كبير منهم قد طرد من طبقته ولم يعد أمامه سبيل غير ممارسة الزراعة والتجارة . وعلى الرغم من التراث المعادي للتجارة لدى طبقتهم ، فقد كانوا هم الذين بدأوا ينشرون روح المشروع الرأسمالي في التصنيع والتجارة قبل الإطاحة بالنظام القديم بزمان طويل . وانضم اليهم في هذا الكثيرون من أثرياء الفلاحين في المناطق الوسطى والغربية ومن الطبقة التجارية الجديدة التي بدأت تظهر في المدن المطلة على البحار ومن هذه العناصر تم تجنيد موظفي الحكومة ورجال الأعمال والفنيين الجدد الذين تولوا الريادة في استخدام التكنولوجيا الجديدة ، وفي الحياة الاقتصادية وفي الحكم أيضا » (٢٤) .

إن الشعارات التي ترفع تعبر أحيانا عن بزوغ عهد جديد . وكانت الشعارات الثلاثة التي انتشرت في تلك الفترة هي : لنجعل البلد غنيا ولنقوى الجيش ؛ والروح اليابانية مع قدرة الغرب والحضارة والتنوير . وسوف نحاول تحليل كل منها . لقد كان لدى قادة عصر الميجي الذين جاءوا أساسا من مقاطعتي ساتسوما وتشوشو ، شعور عميق ويقظ بالإذلال الذي أوقعته بهم القوة العسكرية الغربية المتفوقة . ونظراً لانتمائهم للفئة الدنيا من الساموراي أو طبقة المحاربين ، كان للقوة العسكرية تأثير قوى على عقولهم وخيالهم ، وفي الوقت نفسه ، فإنه في ضوء تعليمهم واحتكاكهم بالغرب ، فقد استناروا بالقدر الكافي ليدركوا أن القوة العسكرية تستند للقوة الاقتصادية والصناعية وعلى الوحدة السياسية . وكان الاكتفاء الذاتي في مجال التسليح يتطلب وجود قاعدة صناعية عالية التطور موجهة لخدمته . وكان ينبغي حشد الموارد البشرية والمادية والتكنولوجية لبناء اقتصاد حديث وجيش قادر على مواجهة الخطر الخارجي .

وآمنت الصفوة في عصر الميجي بأن تحدى الأفكار والممارسات الغربية لثقافتها التقليدية لا يقل خطراً عن التهديد العسكري . وتساءلوا عن كيفية الحفاظ على الهوية اليابانية في مواجهة الهجمات الآتية من ثقافة غربية ناجحة يدعمها تفوق واضح في التكنولوجيا والعلوم ؟ وتبنى القادة نوعاً من النزعة المحافظة ، ولكنها مجددة أو مبدعة وأكدوا أنه : يتعين الحفاظ على التقاليد اليابانية عن طريق إعادة تفسيرها وصياغتها لتشكل توليفة متوازنة مع الحداثة . وكان لابد من رفض الاختيار بين التراث والحداثة باعتباره أمراً لا يتفق مع الحفاظ على ميراث ثقافي باعث على الفخر . وفي الوقت نفسه ، فإن الروح اليابانية كانت ستصبح عقبة خطيرة لا معنى لها أمام التقدم الطبيعي ما لم تستطع التعايش مع عناصر مختارة من الاتجاه

إلى الغرب ، وإن كان ذلك يحدث بدرجة من التوتر على وجه التأكيد . وينبغي للبلدان النامية ، وريثة التقاليد والقيم التي تثير لديها أعماق المشاعر ، أن تشكل توليفة مكافئة من الروح اليابانية والتقدم الغربى وأن تدمجها فى بيئتها .

وقد سلط الشعاع الثالث للحضارة والتنوير الضوء على وجود التزام بالتقدم من خلال التعلم من الخارج وتطبيق المعرفة لإحداث التغيير والإصلاح ، وكان له تأثير طاع فى العقدين الأولين من عصر الميجى . وقد لخص البروفسور كينث ب . بايل فى المقال الذى أسهم به فى المؤلف المعنون تاريخ كمبودج عن اليابان الموضوعات الرئيسية « للحضارة والتنوير » التى أثارت فيما بعد رد فعل محافظ : فقد اتسمت أولا بروية سلبية للمؤسسات اليابانية التقليدية والتعليم الذى تقوم عليه . وفى الوقت نفسه ، كان هناك اعتقاد قوى بأن الجهد الإنسانى يمكنه السيطرة على البيئة الاجتماعية الاقتصادية مثلما يسيطر العلم على البيئة المادية . وثانيا ، أن الحضارة فى الغرب جسدت القوى الشاملة للتطور التاريخى ، واستطاعت أن تصبح مثلا يُحتذى . وثالثا ، أن الأمر يتطلب التزاما حقيقيا بالعلم والتكنولوجيا والمعرفة العملية . ورابعا ، أن من اللازم رفض الأوضاع القائمة على الوراثة وتبنى قيم يمكن إقامة الحكم الديمقراطى والدستورى والمستنير على أساس منها .

ويقول كينث بايل : « إن دعوة الحضارة والتنوير لم تكن ديمقراطية بأى حال بمقاييس القرن العشرين التى تنادى بحق الاقتراع العام أو المساواة الاقتصادية ، لكنها عارضت الأشكال القديمة للتراتب الاجتماعى وحكم الصفوة المغلقة ، وحبذت مجتمعا مفتوحا للارتقاء والحراك الاجتماعى تكون فيه المكافأة الاقتصادية متفقة مع الموهبة والجهد الفرديين . ونادت بأخلاقيات اجتماعية جديدة تحرر الفرد من سيطرة المجموعة - أخلاقيات تنمى الاعتماد على النفس ، والتعبير عن الرأى واحترام الذات . ونادت الحضارة والتنوير بالأمل الذى كان يتم التعبير عنه كثيرا فى أن تحل محل المجموعات الأسرية المسلسلة هرميا ، الأسر الزوجية المستقلة التى تتكون من الأبوين والأبناء فقط ، وتتميز بإعلاء مكانة المرأة لمنزلة جديدة . وطالب هؤلاء الكتاب بصفة عامة بإقامة حكومة برلمانية تعمل من خلال الحوار الوطنى والتشريع المستنير ، مع وجود وزارات مسؤولة وإدارة تلتزم بالقانون بلا تحيز . وتبنوا مثل مانشستر عن التجارة الحرة وأمنوا بأهمية بازغة » (٢٥) .

وقد أكد المؤرخون البارزون لعصر الميجى أن طبقة المثقفين مع وجود الساموراي المحاربين من المرتبة الدنيا كنواتها الصلبة ، هى التى مثلت القوة المحركة لحركة الإحياء فى عصر الميجى . ويعلق على ذلك اقتصادى يابانى متميز ، هو ميتشيو موريشيما ، فى كتابه المعنون « لماذا نجحت اليابان ؟ » بقوله : « ومن ثم يستحيل أن نعتبر أن عصر الميجى كان حكما بواسطة الشعب من أجل الشعب ؛ بل ينبغي اعتباره ثورة الصفوة » (٢٦) . وكانت الصفوة تتكون أساسا من المرتبة الدنيا من الساموراي من مقاطعتى ساتسوما وتشوشو ؛ ولم يكن هؤلاء من الطبقة العليا المالكة للأرض ولا من الموظفين الأجراء . وقد ذكر البروفسور



و . ج . بيزلى أن : الرجال الذين ظهروا كقادة بعد ملاك الأرض الذين أخذوا بالإصلاح والساموراي المنشقين أساسا بعد ١٨٦٤ ، سياسيين وبيروقراطيين يتمسكون بالواقعية والبرجماتية اتفقت أصولهم الاجتماعية مع دورهم : أى أنهم كانوا جميعهم تقريبا من المراتب الوسطى أو الدنيا للساموراي ، ولم يرتفعوا فى جهاز البيروقراطية الإقطاعية بقدر يحفزهم للإبقاء عليه ، كما لم يستبعدوا منه للحد الذى يريدون فيه تحطيمه قبل أى شىء آخر وبالإضافة لذلك ، فقد كانوا مقتنعين بأن الدفاع عن الوطن يقتضى وحدة وطنية « (٢٧) » . ولو كان قادة اليابان بعد ١٨٦٨ ينتمون للطبقة الإقطاعية المالكة ، لما تم إلغاء الإقطاعيات والإقطاع بمثل هذه الطريقة السلسة والسريعة . ونظراً لاقتناعهم بأن المصلحة القومية تتطلب إلغاء الامتيازات الإقطاعية والعسكرية لطبقة المحاربين الارستقراطيين التى ينتمون إليها ، فقد طبقوا نظام الخدمة العسكرية العامة ؛ وقللوا رواتبهم بنسبة ٥٠ فى المائة من أجورهم الأصلية وتفاضوها فى شكل مدفوعات بمبالغ صغيرة متكررة ؛ وحظروا على الساموراي أن يحمل سيفيه التقليديين . وكان من الدلائل البارزة على تفانيهم فى سبيل أهداف وحدة الوطن وقوته وتقدمه ، أنهم خفضوا أعضاء طبقتهم لمستوى الرعايا العاديين بالتخلي عن امتيازاتهم وإحلال الإنجاز محل المنزل الموروثة ، ونقلوا ولاءهم من السادة والإقطاعيات إلى الأمة ؛ واعترفوا بالضرورة الحتمية للوحدة والسيادة الوطنية وخرجوا باستراتيجيات وسياسات لربط مواطنى البلاد بغض النظر عن طبقتهم أو منزلتهم أو المنطقة التى ينتمون إليها بشبكة وطنية من خلال الخدمة العسكرية العامة ، والتعليم الأولى الإلزامى ، والضرائب الموحدة .

وكانت القومية هى الوقود لمحرك الإصلاح والتحديث ، الذى أدارته المرتبة الأدنى من صفوف الساموراي . وقد كتب و . ج . بيزلى يقول : « يقدم المؤرخون أمثلة عديدة مختلفة لأنواع من القوة الحفازة القادرة على التغلب على القصور الذاتى وقيود التقاليد ، مثل الطموح الإمبراطورى ، والإيمان الدينى ، والسعى إلى العدالة الاجتماعية ، وتطلعات طبقة ناهضة حديثاً . وقد قامت القومية بهذه الوظيفة بالنسبة لليابان فى القرن التاسع عشر . ونجد المرة تلو الأخرى فى الوثائق المتعلقة بالسنوات التى قمنا بدراستها عبارات تحدد سياسات من كل الأنواع - اقتصادية وسياسية وكذلك دبلوماسية - تهدف إلى تحقيق المصلحة الوطنية ، مبررة المقترحات على أساس أنها تعيد القوة الوطنية أو تجعل أصدقاء الكرامة الإمبراطورية تتردد فيما وراء البحار ... فقد كان رأى العام اليابانى ينتقل من الوعى بالخطر الخارجى إلى إدراك للهوية الوطنية ، ويعبر عنها بالمطالبة بالوحدة والاستقلال » (٢٨) .

وشرعت الصفوة الحاكمة بمساعدة أقسام كبيرة من طبقة المثقفين فى القيام بالمهمة الخلاقة المتمثلة فى إعادة تفسير الأساطير والرموز والمؤسسات الوطنية بما يكسب عملية التحديث مساندة قوية ، وتعزيز حافز اليابانيين وتصميمهم على أن يصبحوا مشاركين نشطاء فيها . وأصبح الإمبراطور حليفاً قوياً فى مهمة نشر الحضارة والتنوير . وتم تصوير عودة الحكم الإمبراطورى على أنه أداة للتجديد واستعادة الكرامة والعزة الوطنية . وقد أثار تغيير دور الإمبراطور تعليقاً بليغاً من روبرت ي . وارد جاء فيه : « لننظر مثلاً فى تحول النظام



## الفصل الرابع

### التعليم فى عهد الميجى

**فى** كتابه المعنون « المجتمع والتعليم فى اليابان » استشهد هيربرت باسين برسالة بعث بها ارينورى مورى ، البالغ من العمر خمسة وعشرين عاما ، وهو أول ممثل ديبلوماسى لليابان لدى الولايات المتحدة ، إلى « الشخصيات الأمريكية البارزة » فى فبراير ١٨٧٢ ، طالباً « المشورة والمعلومات » عن شؤون التعليم فى اليابان . « والنقط المحددة التى استرعى انتباهكم إليها هى كما يلى : أثر التعليم : ( ١ ) على الازدهار المادى للبلاد ؛ ( ٢ ) على تجارته ؛ ( ٣ ) على مصالحه الزراعية والصناعية ؛ ( ٤ ) على أحوال الشعب الاجتماعية والمعنوية والمادية ؛ ( ٥ ) تأثيره على القوانين والحكم » (١) .

ومضى هيربرت باسين ليقول : « لقد أبلغوا مورى أن التعليم سيفتح عقول الفلاحين المنعزلين على الإمكانيات الجديدة ، ويربط اليابان باقتصاد التبادل العالمى ، ويفتح شهيوات جديدة تتطلب صناعات جديدة وتوسيع التجارة لإشباع حاجات الفلاحين والفنيين وتحسين نوعية حياتهم ، وغرس الولاء والأخلاق بحيث تستطيع الحكومة أن تحكم بصورة سليمة بدلا من العنف ، وبإيجاز أنه سيرسئ أساس الازدهار والاحترام بين أمم العالم . وبمعنى ما ، فإن تاريخ اليابان منذ ١٨٧٢ يمكن كتابته كتعليق مطول على أسئلة السفير مورى ، أو ربما كإجابات مطول لتنبؤات الشخصيات الأمريكية البارزة . وينبغى لكل أمة جديدة ناهضة أن تسأل نفسها الأسئلة ذاتها : ماذا سيكون أثر التعليم على اقتصادنا ومجتمعنا وسياستنا » (٢) .

وتجدر الإشارة إلى أن اليابان لم تكن بلدا تغلب عليه الأمية قبل تطبيق الإصلاحات التعليمية فى عصر الميجى . فعلى الرغم من أنه كان هناك نوعان من المدارس للساموراي والعامية حسبما قال رونالد دور فى مقاله عن التعليم فى اليابان ، فإنه بحلول عام ١٨٧٠ ، « ربما كان ما يبلغ نصف الذكور من السكان يستطيع أن يقرأ ويكتب اللغة اليابانية البسيطة ، ويمكن الاتصال بهم عن طريق الإخطارات العامة المكتوبة بل حتى عن طريق الصحف ، وكانوا يستطيعون فهم صكوك ومستندات النظام الإدارى الحديث ويستطيعون أن يمسكوا الحسابات » (٣) . وبالبناء على تراث توكوجاوا وبالاتفاق منه ، أدرك قادة اليابان الشبان فى سبعينات القرن الماضى الأهمية القصوى للتعليم الأولى الشامل لتحقيق التكافؤ مع الغرب . وعلى حد تعبير مورى ارينوى : « أنه ينبغى لبلدنا أن ينتقل من وضعه الحالى فى الدرجة

الثالثة إلى الدرجة الثانية ، ثم من الدرجة الثانية إلى الأولى ؛ وأخيرا إلى مركز الصدارة بين كل بلدان العالم . وأفضل طريق لبلوغ هذا هو إرساء أسس التعليم الأولى<sup>(٤)</sup> . وقد قال فوكوزاوا في كتيب له يعد من أقوى الكتابات تأثيرا في ذلك الوقت بعنوان « تشجيع التعليم » ، إنه « ينبغي لكل أهل البلد ، سواء كانوا من النبلاء أو من الطبقة الدنيا ، أن يؤمنوا بأنه تقع على عاتقهم مسؤولية شخصية تجاه البلد »<sup>(٥)</sup> .

وقد أنشئت وزارة التعليم في ١٨٧١ وصدر « القانون الأساسي للتعليم » في ١٨٧٢ . وكانت مقدمته تحمل نبرة الاقتناع الحقيقى وهى تعلن : « إن التعليم هو مفتاح النجاح ، ولا يستطيع أى إنسان أن يتحمل مسؤولية إهماله ... لقد كان التعليم يعتبر امتيازاً مقصوراً على الساموراي وروؤسائهم ... وأهمله المزارعون والصناع والتجار والنساء ... وحتى أولئك الذين سعوا للتعلم من بين الساموراي ، انكبوا على الشعر والتفكير الأجوف والمناقشات عديمة الجدوى ، ونادرا ما كانت أطروحاتهم صالحة للتطبيق على الحياة ، رغم أنها لم تكن تنفطر إلى البلاغة ... وكان هدفه : ألا يوجد فى المستقبل مجتمع محلى به أسرة أمية ، أو أسرة بها شخص أمي<sup>(٦)</sup> . ويذكر « كتاب تعليم القراءة للمدارس الأولية » المنشور فى ١٨٧٤ أن : « هناك أناسا أذكيا وأناسا أغبياء ... وللأذكيا نفعهم فى هذا العالم ، أما الأغبياء فيطرحون جانبا ... ولو شرع المرء فى التعلم منذ سنه المبكرة لأصبح نابها ولن يغدو أبدا شخصا بلا نفع »<sup>(٧)</sup> .

وأنشئ نظام مركزى للتعليم على نمط النظام المطبق فى فرنسا . وحددت وزارة التعليم مضمون التعليم وقامت برقابة وإشراف حازمين عليه . فوفق المادة الثانية من لوائح المدارس الأولية الصادرة فى مايو ١٨٨١ « ينبغي أن يتضمن المقرر الدراسى للمدارس الابتدائية بداية تعليم الأخلاق والقراءة والكتابة والحساب والغناء والتربية البدنية »<sup>(٨)</sup> ونصت « المذكرة الموجهة إلى مدرسى المدارس الأولية » الصادرة فى يونيه ١٨٨١ على أنه « ينبغي أن يكون الوفاء والبر بالوالدين هما نواة التعليم » . وفى عام ١٩٠٤ صدر أول كتاب دراسى حكومى للاستخدام الإلزامى فى جميع المدارس الابتدائية . ومنذ ذلك الحين وحتى ١٩٤٥ كانت كل الكتب الدراسية للمدارس الابتدائية وكثير من الكتب الثانوية « إنتاجا نمطيا للوزارة » . وكانت السيطرة المركزية على النظام المدرسى من خلال إنتاج الكتب وإعداد المعلمين والتركيز على تقوية الجانب الأخلاقى باعتباره أهم هدف للتعليم الابتدائى ، أسلحة قوية فى تعليم السكان ، وفى تشكيل وعيهم وتفكيرهم وفى استنفار تعاونهم فى أنشطة بناء الأمة . وقد علق رونالد دور على ذلك بقوله : « ربما كان أهم عامل فى تغيير اليابان خلال مدة لم تتجاوز نصف قرن من مجتمع الملكيات الزراعية الشاسعة الموروثة مع القيود المؤسسية الواضحة إلى مجتمع لا يعرف فيه الناس ، أو لايهتمون فيه ، بالضبعة التى كان أسلاف جيرانهم ينتمون إليها ، هو القرار الذى جسده المرسوم الصادر فى ١٨٧٢ بإنشاء نظام شامل للتعليم الأولى للجميع »<sup>(٩)</sup> .

لقد كان الإنجاز التعليمي يدعو إلى الإعجاب حقا في نهاية عصر الميجي . فقد ارتفع معدل الالتحاق الأولاد وكذلك البنات بالمدارس مما يقل عن ٣٠ في المائة في ١٨٧٣ إلى ما يزيد على ٩٠ في المائة في ١٩٠٧ . وزاد عدد المدارس الثانوية عشرة أمثال خلال المدة ١٨٨٥ - ١٩١٠ . وتحقق هدف الالتحاق الشامل بالتعليم الأولى خلال ثلاثين عاما من إنشاء نظام المدارس الحديثة ، وتم محو الأمية بالكامل خلال عشرين عاما أخرى .

هل للنموذج الياباني في تحديث التعليم دلالاته ومعناه بالنسبة للأمم النامية الحالية ؟ لقد أدلى هيربرت باسين بتعليق مفيد جاء فيه : « ربما تكون للطريقة التي بلغت بها اليابان مستواها الحالي دلالتها ، لكن لمعرفة تلك الدلالة ينبغي أن ندرس حالة اليابان عندما كانت في مرحلة مماثلة من التنمية . وهذه الفترة على وجه التقريب هي التي امتدت من ١٨٥٥ إلى ١٩١٢ ، أي الاثنى عشر عاما التي سبقت « فتح » اليابان حتى نهاية عصر الميجي ( ١٨٦٨ - ١٩١٢ ) . وفي نصف القرن هذا ، قامت اليابان بما تأمل البلدان المتخلفة حاليا في القيام به : انتقلت من ماضي ما قبل الصناعة ، من الماضي الزراعي الإقطاعي إلى بناء أمة صناعية حديثة . وبنهاية عصر الميجي ، كانت مؤسساتها الحديثة الأساسية قد استقرت . وتحقق من الناحية العملية محو الأمية الوظيفي لكل السكان ، وقارب معدل الالتحاق بالمدارس الإلزامية ١٠٠ في المائة » (١٠) .

لقد تجاوزت النظرة والفلسفة التعليمية لليابان في عصر الميجي ، الجوانب النفعية والمنافع العملية ؛ فقد تشربت بالتطلعات الوطنية ، والحفاظ على الهوية الثقافية ، وبناء الشخصية الرامى إلى إعداد المواطن المتمسك بالأخلاق والوطنية . وكان محو الأمية الوظيفي لكل السكان من الأهداف الرئيسية لزعماء الميجي ؛ وفي الوقت نفسه حظى المضمون الأخلاقي للتعليم بنفس القدر من الأهمية إن لم يكن أكبر . وقد جاء في دراسة رسمية أصدرتها وزارة التعليم : « إن التقدم الاقتصادي السريع لهذا البلد الذي اعتمد إلى حد كبير على المعدل المرتفع للمخدرات ( ١٥ - ٢٠ في المائة من الدخل القومي ) منذ نحو ١٩٠٠ ، يؤكد أن التعليم الأخلاقي والمعنوي كان فعلا في التشجيع على التخلص من التبذير وتعليم الناس القيمة الأخلاقية للاقتصاد والادخار » (١١) .

ورغم أن تعليم الأخلاق وحده لا يمكن أن يحقق عائدا مرتفعا من المخدرات الوطنية التي تتأثر أيضا بالمواقف والعادات ، فإن للدراسة دلالتها بشأن الاعتقاد الذي كان سائدا في الدوائر ذات النفوذ في عصر الميجي بأن اللجوء للتربية الأخلاقية كان أمرا حتميا لغرس السمات والقيم التي وفرت الأسس الأخلاقية لأمة فخورة بميراثها وعاقدة العزم على أن تصبح ندا للأمم الغربية . والواقع أنه بعد المرحلة الأولى من الأحياء في عصر الميجي ، أعطيت الصدارة للتربية الأخلاقية في ثمانينات القرن الماضي في الحفاظ على الهوية الثقافية للمواطنين خلال فترة الانتقال التي تميزت بالشكوك الداخلية وعدم اليقين الناجم عن الاستعارة الواسعة النطاق من الغرب : إذ كان هناك احتمال أن يترتب على الوعي بالتخلف بالمقارنة بالغرب وما يترتب على ذلك من ضرورة محاكاته ، جرح للكرامة الوطنية وإثارة مشاعر الاغتراب

بين السكان . وقد اعتبر دعاة التحديث المحافظون ، التربية الأخلاقية ضرورية للحفاظ على الكبرياء الوطنية وعلى التقاليد التي تحدد لب الهوية الوطنية .

وكان أمرا متوقعا أن يتفق قادة اليابان في عصر الميجي مع الجوانب النفعية للتعليم الواردة في البيان : « إن التعليم إذ يؤدي لتحسين قدرة الناس على اكتساب المعلومات واستخدامها ، يعمق فهمهم لأنفسهم وللعالم ، ويثري عقولهم عن طريق توسيع خبرتهم ، وتحسين الاختيارات التي يقومون بها باعتبارهم مستهلكين ومنتجين ومواطنين . إن التعليم يساعدهم على تحقيق رغباتهم ورغبات أسرهم عن طريق زيادة إنتاجيتهم ، وإمكاناتهم على تحقيق مستوى معيشة أعلى . وهو يضاعف الفرص المتاحة للناس لتحقيق الإنجاز الشخصي والاجتماعي ، بتحسين ثقافتهم وقدرتهم على الإبداع والابتكار » (١٢) . وربما اعتبر قادة الميجي البيان السابق غير كامل حيث إنه أغفل البعد الأخلاقي الذي ارتبط في أذهانهم بالحفاظ على تكامل القيم والنظرة الوطنية . وإذا بحثنا الأمر من وجهة نظر التيار الرئيسي لقادة اليابان الذين تحملوا مسؤولية إنشاء نظام وطني للتعليم وتطويره ، يمكن أن نعوذ إلى كوجا كاتسونان ( ١٨٥٧ - ١٩٠٧ ) ، الذي كان من أعضاء الجيل الصاعد وإعلاميا بارزا ، دور الداعم للتربية الأخلاقية لأنه كان يقدم في الافتتاحيات التي يكتبها أسبابا مقنعة لمقاومة موجة التغريب العارمة والحفاظ على « ثقافة موحدة ومتكاملة بالاستعارة من الغرب بطريقة انتقائية وتمثل الأفكار الجديدة بحكمة » .

وقد كتب يقول : « إننا على مفترق طرق سيحدد مصير الثقافة اليابانية ... وفي مقدورنا أن نأخذ بالأشياء الغربية بالقدر الذي لا تدمر فيه الطابع القومي ... فإذا كانت أمة ما تريد أن تحتل مكانا بين الدول الكبرى وتحافظ على استقلالها القومي ، ينبغي لها أن تسعى دوما لدعم قوميتها ... ولنتأمل للحظة مايلي : إذا نحى المرء جانبا أفكار بلاده وحقوقها ورفاهيتها - وكلها نتائج للقومية - فأى أساس سيبقى لحب الوطن ؟ وإذا كانت أمة ما تنفكر للوطنية ، فكيف لها أن تأمل في الوجود ؟ فأصل الوطنية هو التمييز بين ( نحن ) و ( هم ) وهو التمييز الذي ينبع من القومية ، والقومية هي العنصر الأساسي في الحفاظ على حضارة فريدة وتطويرها . فإذا تأثرت ثقافة بلد ما بثقافة بلد آخر إلى الحد الذي تفقد فيه كلية طابعها الفريد ، فلا ريب أن هذا البلد سيفقد وضعه المستقل » (١٣) .

ولقد كان نقل المعرفة في المدارس يتسم بدرجة من الانضباط والتقدير العالي الذي يحظى به المدرس من قبل تلاميذه تشبه بصورة لافتة للنظر العلاقة بين الصبي الذي يكتسب المهارات من معلمه الحرفي . وقد علق على ذلك جون و . هول : « هناك جانب آخر لهذا الموقف من التعليم ظل سمة مميزة للنظام التعليمي الياباني حتى بعد ١٨٦٨ ، ألا وهو افتراض أن المعرفة شيء يتم اكتسابه بالتلمذة المهنية على يد المعلم الحرفي . وهكذا ، فحتى في المدارس الكبرى ، كان نقل المعرفة يتم من خلال نظام للارتباط الشخصي أو الحميم بين الطالب والمدرس ... بالطبع ، إن نظام التدريب المهني ، بالمعنى الدقيق للكلمة ، كان يستخدم على

نحو أكثر شيوعا كوسيلة لتعلم حرفة أو مهارة يدوية ، لكن نفس النهج الأساسي للتعلم الذي يكشف فيه المعلم الحرفي عن مقادير إضافية متزايدة من معارفه الخاصة في دروس خاضعة للسيطرة الحريصة والتي يتلقاها الطالب بإيمان وثقة ويحفظها عن ظهر قلب والتي ما إن يتخرج الطالب منها حتى يصبح تلميذا مدى الحياة للمعلم الحرفي ، ساد كل فروع التعليم»<sup>(١٤)</sup> .

وكان الهدف الأساسي للسياسة التعليمية هو تنمية الموارد العقلية للمواطنين بغض النظر عن الطبقة أو المكانة أو المرتبة وحشد قدرتهم على التعلم ومعارفهم لتحقيق تقدم الأمة . وكان الهدف الأسمى هو تحقيق تقدم وطني سريع ، مما اقتضى تطبيق نظام التعليم الابتدائي الشامل كمظهر لإقرار المساواة في الفرص التعليمية . ومن وجهة نظر أمة تسعى للتقدم ، كان المواطن العادي المتعلم من غير أصحاب الامتيازات أكثر نفعا وإنتاجا من الساموراي غير المتعلم . وقد خلق التوسع والإصلاح في التعليم اللذان تركزا حول نظام التعليم الأولي الشامل ، بيئة ولدت اعتقادا بأن النجاح في الحياة لا تحدده واقعة الميلاد أو الصلات الشخصية وإنما جدارة المرء لأن يتتقف ، من خلال عملية تعليم مفتوحة أمام الجميع ، وأن يختبر في امتحانات لا تحيز فيها . ومثلما قال هيربرت باسين « فقد أصبح التعليم هو السلم الميكانيكي الجديد للموهبة والإنجاز ، وزاد الطلب على الأشخاص المؤهلين قدرة المدارس على توفيرهم ... وبمجرد أن تم تطبيق نظام التعليم الشامل بصورة كاملة ، أصبح السلم التعليمي هو السبيل الأساسي للترقي في السلم الاجتماعي » .

لقد دعم وجود نظام وطني للتعليم له منهج دراسي موحد ومواد تعليمية منطبقة وتديره وزارة مركزية للتعليم ، نمو الروح الوطنية . وعزز التجانس والتضامن الوطنيين ، وسهل تنمية اللغة الوطنية كوسيلة للاتصال عبر المناطق وطبقات المجتمع وفئاته . وقد توافر لقيادة اليابان في عصر الميجي فهم راسخ وبعيد النظر لأهمية التعليم في بناء الأمة ، وإدراك كامل لكون الاستثمار في التعليم مشروعا طويلا الأجل . وقد أعلن هيروبوومي ايتو ، وهو شخصية قيادية في عصر الميجي ، في ١٨٧٩ أنه ينبغي تذكر أن التعليم استثمار يستغرق وقتا ولا يمكن أن نتوقع منه نتائج سريعة . وقد طبق هو وزملاؤه الذين تحملوا مسؤوليات جسيمة عن تحديث اليابان ، سياسات مستنيرة نابعة من الفلسفة التي يمكن استخلاصها من القول التالي : « إذا كنت تخطط لسنة ، ازرع حبة ؛ وإذا كنت تخطط لعشر سنوات ، ازرع شجرة وإذا كنت تخطط لمائة سنة ، علم الناس . فعندما تبذر حبة فإنك ستحصد محصولا واحدا وعندما تعلم الناس فستحصد مائة محصول »<sup>(١٥)</sup> .

## الفصل الخامس

### روح تنظيم المشروعات فى عهد الميجى

**إن** نجاح اليابان فى تغيير الأوضاع التى كانت سائدة فى الماضى ، وفى استيعاب عقلية التقدم ، وتطوير التكنولوجيا والمؤسسات المستوردة من الخارج لتلائم متطلباتها من خلال توليفة من التقليد والابتكار ، وإقامة اقتصاد يعتمد على النفس ويكتفى ذاتيا بدون تدفقات إليه من رأس المال الأجنبى والمساعدة من الخارج ، إنما يعزى إلى قيادتها بما توافر لها من سجايا رفيعة فى الحكومة وكذلك فى القطاع الخاص ، وتعاونها المشترك لتحقيق هدفى التصنيع والتحديث . وسينصب اهتمامنا فى هذا الفصل على تطوير موهبة إقامة المشروعات فى اليابان فى عهد الميجى وإسهامها الأساسى فى النمو الاقتصادى مع التسليم بالدور الرائد للحكومة والتأثير الغالب لأهدافها وأنشطتها .

وقد يثور سؤال عن السبب فيما نبديه من اهتمام بروح تنظيم المشروعات فى الوقت الذى حرصنا فيه على إبراز الدور الرائد للحكومات فى مرحلة ما بعد الاستقلال فى تحقيق الانطلاق فى البلدان النامية .

ونحن نجد أنفسنا على قدر كبير من الاتفاق مع الآراء التى عبرت عنها يوهانس هيرشماير فى كتابها المعنون أصول روح تنظيم المشروعات فى اليابان فى عهد الميجى والذى تقول فيه : « تم مؤخرا ، إلاء قدر كبير من الاهتمام بروح تنظيم المشروعات باعتباره أحد العوامل الرئيسية فى العملية بأسرها . وربما يكون لعقد العزم على التنمية والاستثمار وتحمل المخاطر والتخلص من المواقف التقليدية ، أهمية استراتيجية أكبر مما لتوافر رأس المال ... واليابان مثال كلاسيكى يؤيد هذه النظرية ، فقد تم فيها تنشيط مبالغ كبيرة من رأس المال الخامل بفضل الروح القوية لتنظيم المشروعات . وبعد ذلك ، عندما اكتسبت عملية التنمية قوة اندفاعها ، تم تكوين مريد من رؤوس الأموال نتيجة للإصلاحات الاجتماعية والاقتصادية ، وأيضاً نتيجة للنجاحات الأولية للمشروعات الرائدة . وقد تحقق كل هذا بدون أى رأسمال أجنبى » (١) وقد جاء فى « تقرير عن التنمية فى العالم ، ١٩٩١ » أنه « فى اقتصادات السوق ، يشكل منظمو المشروعات الحلقة بين الابتكار والإنتاج . فهم يدركون الفرص الجديدة ، ويتحملون المخاطر ويغيرون الأساليب التى يستخدمونها فى الإنتاج والتوزيع . وقد شُخصت القدرة على تنظيم



المشروعات باعتبارها توليفة من تحمل المخاطر على نحو معتدل ، والمسؤولية الفردية ، والتخطيط طويل المدى ، والقدرة التنظيمية» (٢) .

لقد تشرب رواد الأعمال في اليابان بوعى وطنى قوى دعمه إيمان بأنه ينبغي لحماية الاستقلال التغلب على الأزمة القومية عن طريق التنافس مع البلدان الغربية المتقدمة . ووفق رأى ياسوزو هورى فإن شعار سونو - جوى ( لنجل الإمبراطور ، ولنطرد الهمج ) تم تغييره بعد الإحياء إلى بوماي - كاكا ( الحضارة والتنوير ) . وكان من وسائل تحقيق الاستنارة ، الدخول فى النمط الغربى من الأعمال والمساعدة فى جعل اليابان أمة ثرية وقوية قادرة على الصمود فى المنافسة . وهكذا ، فإن جوستاف رانيس يصف منظمى المشاريع اليابانيين فى هذه المرحلة المبكرة من التصنيع بأنهم « يجعلون المجتمع محورا لنشاطهم على النقيض من فكرة شومبيتر عن منظمى المشروعات المتمركزين حول أنفسهم» (٣) . وفى الوقت نفسه ، كان للقومية فى اليابان فى عصر الميجى تأثير جنب قوى على القادة المحتملين دفعهم لدخول الساحة السياسية والعسكرية وعرقل ظهور منظمى المشروعات . وفى مقابل جاذبية المهن غير المرتبطة بالأعمال التجارية ، التى تحركها الاعتبارات الوطنية وجدت رابطة بين الأهداف الوطنية وروح تنظيم المشروعات . وقد فسرت يوهانس هير شمابر ذلك بقولها إنه : « فى أعقاب ذلك تطلب الأمر الارتقاء بمكانة الأعمال الخاصة من خلال تقديم صورة جديدة لرجل الأعمال الوطنى الذى لا تقل قيمة عمله بالنسبة للأمة عن قيمة عمل القادة السياسيين والعسكريين .. وهكذا تحولت صورة الساموراي الساعى لتحقيق الرفاهية العامة إلى صورة منظم المشروعات الحديث . وقد يسر هذا للساموراي أن يصبحوا « تجار العصر الجديد » ، فى حين اجتنب أيضا الموهوبين من مناحى الحياة الأخرى إلى عالم الأعمال الحديث» (٤) .

ورغم أن معلوماتنا الراهنة عن العوامل التى تؤثر على توافر منظمى المشروعات غير كافية ، فإننا نقر بأهمية حفز مبادرة وموهبة تنظيم المشاريع فى تحقيق إنجازات كبيرة فى مجال تقدم البلدان المتخلفة . وعلى نحو ما ورد من قبل : « إن شومبيتر قد عزا الدور الرئيسى فى نظريته عن التنمية الاقتصادية لمنظمى المشروعات . فمنظم المشروعات هو العنصر الفاعل فى الاقتصاد ، فهو يحطم التدفق الدائرى المتوازن بإدخال توليفات جديدة وبذلك يدفع الاقتصاد لمستويات أعلى دوما من الأداء . وهو يدمر القديم ويبنى الجديد ، وهو وحده الذى يجنى الأرباح بمعناها الدقيق» (٥) . ويعلق ياسوزو هورى فى مقاله عن « روح تنظيم المشروعات الحديثة فى اليابان فى عهد الميجى » ، على الدور المحورى لمنظمى المشاريع فى المراحل الأولى للتصنيع بقوله : لقد كان دور منظم المشروع « من أهم جوانب التصنيع فى مراحله المبكرة » . ذلك أن موارد رأس المال ، مهما كانت وفيرة ، لا يمكن حشدتها واستغلالها بصورة منتجة بدون المبادرة والتنظيم . فالعنصر الحاسم فى تحقيق التقدم الاقتصادى هو توافر منظمى المشاريع ( سواء كانت عامة أو خاصة ) القادرين والراغبين بقوة فى القيام بالوظائف الرئيسية للابتكار وتحمل المخاطرة والإدارة ... وروح تنظيم

المشروعات تعنى بصورة عامة القدرة على التعرف على الفرص الاقتصادية واستغلالها» (٦) .

وتركز يوهانس هيرشماير على أهمية المبادرة التي قامت بها حكومة الميجي في تكوين صفوة جديدة من منظمي المشاريع : « ونستخدم كلمة حكومة هنا بالمعنى الواسع . وهذا هو السبب في أني أفضل الحديث عن المبادرة من المركز بدلا من دور الاستثمارات الحكومية . فقد كانت الاستثمارات الحكومية مهمة ولكن ليس بالقدر الذي يتصوره المرء وربما حدث تأثير أبعد مدى على مسيرة التصنيع الحديث كلها في اليابان من التوصل لطرق جديدة للتفكير . ففي البدء ، كانت المهمة الحاسمة لمسؤولي الميجي هي غرس إرادة لاتنحزح في تحقيق النمو ، وإيفاظ الأمة من سباتها الطويل وحشدها خلف برنامج كبير لتحقيق التقدم . وبمعنى ما ، أصبحت حكومة الميجي بالنسبة للشعب رمزا لما أسمى « عقلية ما بعد نيوتن » . وكان أداء مسؤولي الميجي رائعا في مجال إيصال هذا الايمان الجديد بالتكنولوجيا الحديثة والتصنيع أولا لصفوة من منظمي المشروعات ثم لمجموع السكان» (٧) .

ويتبدى الإسهام الحيوى للحكومة اليابانية في دعم روح تنظيم المشروعات بجلاء في تدعيم الوحدة الوطنية ، وفي الحفاظ على السلام الداخلى في ظل حكومة مركزية فعالة ، وفي سياسات الليبرالية الاقتصادية ، وفي زيادة الحراك والارتقاء الاجتماعى . ويفسر ياسوزو هورى ذلك بقوله : « لقد وفر ( الإحياء الذى قام به الميجي ) الإطار اللازم للاستقرار السياسى اللازم لتشجيع الاستثمار طويل الأجل في رأس المال الثابت ... وكان هناك ظرف موات ثان لظهور النزعة الحديثة لتنظيم المشروعات ، هو تحرير الأنشطة الاقتصادية من كل القيود القطاعية . وتضمنت الخطوات الأولية : ( أ ) إلغاء الطوائف المهنية في ١٨٦٨ ؛ ( ب ) الترخيص لكل الطبقات الاجتماعية بالاشتغال بأى مهنة في ١٨٧٢-٧١ ؛ ( ج ) الترخيص للمزارعين بحرية اختيار المحاصيل لزراعتها وبيع أراضيهم بدون قيود في ١٨٧٢ ؛ ( د ) حظر قيام الحكومات المحلية بالأنشطة التجارية في ١٨٦٩ ... وكان الظرف المواتى الثالث لظهور مشروعات الأعمال القوية هو زيادة الحراك والارتقاء الاجتماعى ... ففي ظل نظام الميجي القائم حينذاك ، تم إلغاء الطبقات الاجتماعية الإقطاعية القديمة باعتبارها عقبة أمام الحركة الاجتماعية الحرة . ولم يكن هناك أى تدبير مفرد آخر أكثر أهمية من ذلك في التمهيد للنظام الجديد» (٨) .

ويررر الكسندر جريشكرون أهمية عاملين في حفز التنمية الاقتصادية فى المجتمعات التقليدية . أحدهما تصاعد التوتر والسخط الداخلى الذى يتفاقم ويترقب حدوث تغييرات فى البيئة الخارجية ليجد تعبيرا عنه بطريقة إيجابية وخلاقة . والثانى هو ، « الإدراك المفاجئ للفجوة الشاسعة » بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة « الذى قد يحدث صدمة سيكولوجية ويخلق أيضا فرصا لإحداث التغيير بأسرع الطرق وأسهلها وأقلها تكلفة ولتخطى مراحل وسيطة » عن طريق نقل التكنولوجيا من البلاد الصناعية . « ويمكن لهذه الصدمة أن توقف

سعدا متوانيا لينهض الى النشاط المحموم وليعقد العزم على اللحاق بالآخرين بأسرع ما يمكن»<sup>(٩)</sup> . إن الزايباتسو « وهى تلك الاتحادات العملاقة التى سيطرت على قطاعات كبيرة من الأعمال المصرفية والتجارة والصناعة فى اليابان حتى نهاية الحرب العالمية الثانية إنما ترجع بأصولها إلى أوائل عصر الميجى ، وكان إسهاما كبيرا فى الإنجازات الناجحة التى حققتها اليابان فى الصناعة الحديثة ، خاصة الصناعة الثقيلة . وقد خلقت الحكومة المقومات الاقتصادية والاجتماعية المطلوبة لنمو روح تنظيم المشروعات فى اليابان : وسائل الاتصال الأساسية ، والسكك الحديدية ، والنقل بالسفن ، ونشر التعليم ، ونقل التكنولوجيا من الخارج ، والبرامج اللازمة لتدريب القوة العاملة ونشر التعليم التقنى لإنهاء الاعتماد على العاملين الأجانب بأسرع ما يمكن . » والواقع أن دور الحكومة باعتبارها نصيرا للمشروعات الحديثة كان مهما جدا . لكن الدعم غير المباشر هو الذى كان له أبلغ الأثر : العقود التجارية الحكومية ، وإيداع الأرصدة الرسمية دون الحصول على فوائد ، وتقديم القروض طويلة الأجل بفائدة منخفضة ، والاحتكارات ، والحوافز الضريبية وما إلى ذلك . وقد حلّ هذا محل الحماية الجمركية التى تكون عادة ضرورة لحماية الصناعات الفتية فى البلدان التى تدخل إلى السوق متأخرة ... وإجمالا ، فإن الحكومة خلقت الظروف التى تمكّن منظمى المشروعات من أداء مهمتهم ، وذلك بصفة عامة عن طريق تشجيع المشروع الحديث ولباتاحة الفرص والإمكانات لتحقيق تراكم رأس المال أو الحصول عليه ، بصورة مباشرة أو غير مباشرة . ولكن المسئول عن اختيار المشروع والقرارات الخاصة بالاستثمار ، وما يبدل فيه من الطاقة والمهارات اللازمة لتنفيذه حتى يحقق النجاح ، إنما هم لبناء الزايباتسو»<sup>(١٠)</sup> .

وتحلل دراسة تفصيلية قامت بها يوهانس هيرشماير لبناء الزايباتسو ولخمس من كبار منظمى المشروعات من غير بناء الزايباتسو ، المؤثرات الأساسية التى تعرضوا لها ومواقفهم المشتركة تجاه عصر الميجى ، وتستخلص منها استنتاجات سليمة وهادفة . فأولا ، لم يكن توافر رأس المال أو عدم توافره هو العامل المحدد لنجاحهم ، وإنما كان الأمر الحاسم هو الأفكار الجديدة ، ونظام القيم الجديد ، والتصميم على النجاح الذى تعلمه منظم المشروع من التغير الكيفى فى البيئة ، والتزامه بأهداف الإحياء الذى تم فى عصر الميجى وقيمه ومستقبله . وكانت طليعة منظمى المشروعات ، بالمعنى الأصيل للكلمة ، يمثل العصر الجديد من « الحضارة والتنوير » . ثانيا ، أن سخطهم السابق على الظروف التى كانت قائمة فى بلادهم والتى أجبرتهم على ترك البيئات التى ألفوها وأن يتحولوا لمنفيين بلا جذور ، كان حافزا قويا على التجربة والابتكار بإقامة مشروعات جديدة . وثالثا ، ساعدهم اكتساب العلم الجديد على أن يفهموا ليس فقط مشروعاتهم باعتبارها وحدات منفصلة ومكتفية ذاتيا وإنما أيضا مفهوم التنظيم الصناعى ككل واحد ودور التكنولوجيا فيه . رابعا ، ترسخت جذور التعاون الوثيق والاعتماد المتبادل بين منظمى المشاريع والحكومات الوطنية فى مشاعر المشاركة فى مشروع مشترك أضفى على الجانبين إحساسا بأن عليهما رسالة يؤديانها تجاه البلد واقتصاده . خامسا ، كان موقف منظمى المشروعات استجابة لمناخ من الرأى العام تعتمد فيه الخطوة بالتقدير

والشرف على بناء المصانع والمشروعات الحديثة للتصدي لخطر المنافسة الأجنبية . سادسا ، كان هناك تشابه بين سعى جماعة المتطهرين\* في إنجلترا لتحقيق التراكم وسعى رواد الميجي لذلك : فالأولى كان يحفزها الإيمان بالله ، والأخرى كان يحفزها الإيمان بالوطن» (١١)

لقد تشرب الرواد الصناعيون بالتأثيرات الثقافية للكونفوشيوسية بعاداتها الفكرية ومبادئها الأخلاقية والفلسفية . وقد كتب ياسوزو هورى يقول : « وهكذا فإن الكونفوشيوسية فى صورها اليابانية المنقحة ساعدت على خلق قيادة من بين صفوف العامة والساموراي على حد سواء . ونمى ما اتسمت به من ترشيد ، عادات فكرية يسرت إدخال التكنولوجيا الغربية . وعجل الانضباط الفكرى مقترنا بنزعة براجماتية مرنة باستيعاب اليابانيين للتعاليم الغربية عندما تجلت منفعتها العملية فى الدفاع وغيره من الأهداف الوطنية . ومع ذلك ، فقد نمت أيضا نزعة قومية عزيزية حتى فى عملية تبنى الأساليب الغربية . وفى حين يساورنى التردد فى القول بأن الكونفوشيوسية ساعدت على تنمية روح تنظيم المشروعات بصورة تماثل ما فعلته الأخلاقيات البروتستانتية فى أوروبا ، فلا شك أنها وفرت مناخا فكريا وأخلاقيا حذب ظهور هذه القيادة الجديدة» (١٢) .

وكان آيشى شيبو ساوا ( ١٨٤٠ - ١٩٣١ ) القائد المعترف به لمجتمع رجال الأعمال فى عصر الميجي وفى السنوات التالية له ، وكان مصدرا دائما للإلهام بالنسبة للأجيال الأصغر سنا . وقد ذكرت يوهانس هيرشماير : « أننا نجد معظم السمات المهمة للصفوة من رجال الأعمال فى عصر الميجي ، متمثلة فى سيرته العملية كمسؤول حكومى ، وكمصرفى ورجل صناعة ، وفى فلسفته عن الحياة . فقد كان يعتقد اعتقادا جازما بأن نجاح تصنيع اليابان بتوقف على ظهور منظمى المشروعات الذين يختلفون عن التجار وأصحاب الحوانيت القدامى سواء فى مواقفهم الشخصية أو فى منزلتهم الاجتماعية . وقد أكدت رابطة رايومونشا التى أنشأها شيبو ساوا لنشر أفكاره ، فى تسعينات القرن الماضى ، أنه كان على رجل الأعمال فى عصر الميجي أن يفى بخمسة متطلبات : التعليم ، والأمانة ، والفضيلة ، والشخصية ، والجمع بين تعاليم كونفوشيوس وآلة الحساب» (١٣) .

وباعتبار شيبو ساوا مدافعا رئيسيا عن الشركة المساهمة ، فقد تصادم مع « منظمى المشروعات الذين يتصرفون كالذئاب المتوحدة والذين سخروا من التعاون وفضلوا بناء إمبراطورياتهم الأسرية الخاصة» (١٤) . وفى حين كان شيبو ساوا يؤكد أن التقدم السريع للصناعة والأعمال المصرفية فى اليابان يعتمد على هذا الشكل للمشروعات اعتمادا كبيرا ، كان مدركا لنفائسه تمام الإدراك . فحسب رأيه ، كان عدد كبير من المديرين بتجاهلون اللوائح ويسعون وراء الأرباح السريعة بدلا من التنمية طويلة الأجل .

\* فى القريبين ١٦ و ١٧ وكانوا يطالبون بتسليط الطقوس واحترام الفضيلة ( المعرب )

وقد فُتد شيبو ساوا بقوة الرأى القائل بأن الأخلاقيات الكونفوشيوسية ترى أن الفضيلة والتجارة لا تتفقان . « لقد كان القصد فى البدء أن تسير الأخلاق والاقتصاد متكاتفين . ولكن نظرا لأن البشرية تجنح للبحث عن المكسب ، فقد تناست الاستقامة ، ولذا فإن الحكيم القديم الساعى لعلاج هذا الخطأ ، دافع بحماس عن الأخلاق من جانب ، وحذر الناس من جانب آخر من الأرباح التى تُجنى بطريق غير مشروع . وفيما بعد أساء الدارسون لتعاليمه الفكرة الأساسية ... فقد نسوا أن العمل المنتج هو الطريق لممارسة الفضيلة ... ونزع سوء الفهم هذا إلى الفصل بين التعليم والحياة العملية » (١٥) .

وإضافة لهذا أكد شيبو ساوا أن التقدم الاقتصادى لليابان عندما يقارن بتخلف الصين ، يرجع بجذوره للأداء الأرقى بصورة مرموقة فى أنشطة الشركات : « لم يكن ذلك راجعا إلى أن اليابانيين أكثر ذكاء فى تحقيق الربح أو أنهم أشد مهارة من الصينيين ، وإنما كان راجعا إلى أنهم تعلموا أن يجمعوا مواردهم وأن يتعاونوا فى حين بقى الصينيون متمسكين بالنزعة الفردية فى الاقتصاد » . وقد أكد مرارا وتكرارا أن روح الساموراي الممثلة فى العدالة والنزاهة والمسؤولية تجاه المصلحة العامة ينبغى أن تتراعى فى أداء وسلوك رجال الأعمال اليابانيين فى صراعهم التنافسى مع الغرب . وكان مقتنعا بالفضائل الأصلية للأخلاقيات الكونفوشيوسية ، وقال إنه يريد بناء المشروعات الحديثة بالآلة الحاسبة وتعاليم كونفوشيوس . إن الرأسمالية الغربية بدون الأساس الأخلاقى للكونفوشيوسية لم تكن هى النموذج الذى أراده لليابان ، إذ يتعين أن يجد المفهوم الكونفوشيوسى عن التزام الفرد تجاه الجماعة تعبيراً عمليا وهادفا عنه فى استعداد رجل الأعمال لأن يخضع مصلحته لرفاهية الأمة . وقد كتبت يوهانس هيرشماير تقول : « لقد كانت الرأسمالية الغربية فردانية فى نهاية المطاف ؛ فالكمال الفردى هو قانونها الدينى ، وهو علامة على الخلاص الذى يحققه المرء لنفسه ، وهو مسألة بين المرء وخالفه . أما الصورة الكونفوشيوسية التى يقدمها شيبو ساوا فتركز على العلاقة بين المرء والمجتمع ، وبذلك نادى بإخضاع الفرد للمصلحة العامة المشتركة » (١٦) .

وقد أصبحت الصفوة من منظمى الأعمال أداة التحديث السريع للاقتصاد اليابانى بفضل تخليها عن خلفياتها واهتماماتها السابقة ، واتقادها بالحماس الوطنى ، واكتسابها قيما وأفكارا جديدة ، وتفضيلها للأفق الزمنى الطويل وليس القصير فى سعيها وراء الفرص والنجاحات الاقتصادية ، والتحلى بالمثابرة والابتكار المستمر على الرغم من العوائد القليلة عبر فترات طويلة من الزمن ، وتحويل السعى المسعور وراء السلطة والنقد إلى خدمة وطنية وواجبات عامة تنطوى على مخاطرة وتضحية كبيرتين ، وتحويل أنفسهم من ساعين لتعظيم الربح إلى رواد صناعيين يستجيبون لدعوة الأمة . ويعلق البروفسور الكسندر جريشنيكوف على أهمية القيم الاجتماعية الجديدة لتحقيق التحول الاقتصادى بقوله : « إن الجهد الكبير والمفاجيء من أجل التصنيع فى بلد متخلف يتطلب إبرام اتفاق جديد فى المشاعر . وينبغى لمن يجرى

التحول الكبير وكذلك الذين يفرض عليهم ذلك أعباء أن يؤمّنوا بكلمات ماثيو أربولد الفاتلة بأن العهد الحديد يأتي بعد إخلاء الساحة وتمهيدها والتخلص من الماضي» (١٧) .

إن البلدان النامية في جنوب عربي آسيا تواجه نقصاً في رأس المال ، لكن الندرة في كفاءة تنظيم المشروعات عفة أمام التنمية أشد خطورة من عدم كفاية الموارد المالية . وعلى ضوء دينامية تنظيم المشروعات في اليابان في عصر الميحي ، فإن معظم المشروعات ليس مجرد تاجر أو مصرفي أو رجل صناعة : وإنما هو رجل يفحص الأفق الاقتصادي بدقة ويتعرف على الفرصة المتاحة ويغتنمها بالدفاع ويقبل المخاطر للصيفة بها ، جاعلاً من نجاح المشروع الجديد واستخلاص نفع شخصي منه أمراً متسفاً مع مصلحة الجماعة . وبطلب ذلك إحداث تغيير في المناخ الثقافي للبلاد وكذلك في دوافع وأداء منظمي المشروعات قبل أن تحظى دوائر الأعمال بالتقدير والاعتراف الاجتماعي ، والنظر إلى الأعمال على أنها مجال رئيسي للنشاط من أجل تعزيز المصالح الوطنية . وكثيراً ما ترتبط في مطلقنا بقيادة دوائر الأعمال صورة النهاب ، المتملص من القانون ، والساعي لتعظيم الربح ، والملمس لامتيازات ومحاباة خاصين من السلطات . ولا يتطلب الأمر زيادة عدد منظمي المشروعات في البلدان النامية فحسب ، بل يتطلب أيضاً تغيير تصورات الرأي العام عن دورهم بصورة جذرية : ينبغي اعتبارهم خدراء في القيام بالمشروعات طويلة الأجل ، ومنشطين للمشروعات الرائدة وأخدين بيدها ، وأدوات للتحديث تعمل في تعاون وثيق مع الحكومة في وضع استراتيجية للتنمية وتنفيذها . وبدلاً من استخدام الرموز والاحتياجات الوطنية لتشكيل صورة مواتية ، باعتبارها ممارسة للعلاقات العامة ينبغي لمنظم المشروع أن ينقل للمجتمع إحساساً حقيقياً بأن له رسالة ، وأنه قوة محركة في مشروعات بناء الأمة . ولا تشكل النزعة للمغامرة ، وتعظيم الربح في أسواق محمية مأمونة . والطمع المحموم من جانب « تجار السياسة » الذين تردهر أحوالهم اعتماداً على المساندة والرعاية الرسمية ، سمات محددة لمنظم المشروعات باعتباره عنصراً دينامياً في التحديث ؛ بل إن المزاج الذي يشجع على تحمل المخاطرة والنزوع للابتكار ، وروح المنافسة ، والقدرة على العمل الخلاق ، هي الخصائص المميزة لموهبة تنظيم المشروعات . إنها توليفة غير مألوفة من الخصائص الشخصية التي يسهل تفسيرها أو قياسها والتي اقترح شومبيتر لقبها باعتبارها شيئاً يتميز به بعض الناس ولا يتميز به البعض الآخر ، تماماً مثلما أن بعض الناس يستطيعون الغناء ولا يستطيع ذلك البعض الآخر . إن النوعية الراقية من القادرين على تنظيم المشروعات في اليابان في عهد الميحي ووعيهم الوطني ، تلقى الضوء على سلامة العبارة التالية التي ينبغي أن نتأملها في جنوب غربي آسيا : « ربما كانت أهم المسائل بالنسبة لأي شعب يسعى لاكتشاف أسرار التكنولوجيا الحديثة وتطبيقها على نطاق واسع ، هي كيف ينظم روح المبادرة والمسؤولية . وبعبارة أخرى كيف يمكن تخصيص مهمة تنظيم المشروعات وتوجيهها ، حتى يمكن تحقيق أقصى إمكانات النمو » (١٨) .

## الفصل السادس

### طبقة الساموراي

إن بحثنا لدور الساموراي في اليابان في عهد الميجي يلقي الضوء على أهمية أن توجد في بلد يأخذ بالتحديث مجموعة ساخطة على الأحوال القائمة ، وتتفد حماسة لإحداث تغييرات عميقة في الوضع القائم ، بغية تحقيق التجديد والتحول الوطني . ولحسن حظ اليابان أن هذه المجموعة الناقمة المنتمية للمراتب الدنيا من الساموراي لم تكن من طبقة ملائك الأرض ولا من ملائك العقارات . وفي الوقت نفسه ، ينبغي أن يتوافر للمجموعة المقدمة الساعية إلى الإحياء الوطني ، الالتزام والموهبة والوحدة التي يمكن تسخيرها لتحقيق ذلك الهدف . وما حدث في اليابان في عصر الميجي هو أن الطاقات قد تفجرت حفا بعد إلغاء الفوارق في المنزللة الاجتماعية لتضطلع بمهام ومسروعات جديدة وصعبة . ووجدت الحمية والطاقات الوطنية للساموراي تعبيرا عنها في مجالات لم يكن هناك غنى عنها لدخول اليابان إلى صفوف الأمم الحديثة والتقدمية . « ولا جدال في أن الساموراي - والمرتبة الأدنى منهم كما يستطرد الخبراء - هم الذين حففوا الإحياء الذي تم في عصر الميجي ؛ كما كان منهم المديرون الذين اعتمدت عليهم الحكومة الجديدة . وكان الساموراي هم الذين وفروا القوة الدينامية الأساسية التي نأت باليابان عن سياسة بقاء كل شيء على حاله التي كانت متبعة في عهد توكوجاوا واتجهوا بها نحو التحديث السريع . » (١)

لقد لعب شباب الساموراي من المرتبة الدنيا من العشائر الغربية القوية - عشائر تشوشو وساتسوما وتوسا وهيزن - دورا رئيسيا في الإحياء . وكانت دوافعهم مزيجا من الوطنية والطموح للنجاح الشخصي ؛ فقد اكتسبوا معرفة وثيقة بالعلوم العسكرية الغربية ، والفنون التطبيقية ، والتاريخ ، مما فتح آفاقا جديدة للتقدم الوطني لليابان ، كما أنه أتاح فرصا جديدة للمشروع الفردي . ويقول ويليام لوكوود : « لم تكن ثورة الميجي قصة صعود طبقة رجال الأعمال التي تحطم قيود الإقطاع لتفرض سيادتها في دولة تسودها النزعة التجارية . » (٢) فقد كان المصلحون الشبان من الساموراي « الذين يشغلهم مصير أمته » (٣) ، والمتحمسون للنموذج الغربي لتعزيز القوة الوطنية وإن كانوا يميزون بين ما يصلح لهم فيه وما لا يصلح ، والعائدون العزم على « الوصول باليابان في أقصر وقت ممكن إلى منزلة تكافئ منزلة العالم الغربي بل وتفوقه » (٤) ، هم الذين وفروا القيادة للإصلاحات التي أدخلت بعد ١٨٦٨ لإلغاء الامتيازات الإقطاعية وإرساء أساس متين للقوة الوطنية .

ويعتبر البروفسور توماس م . هيوبر في كتابه المعنون الأصول الثورية لليابان الحديثة ، أن الإحياء الذي تم في عصر الميجي كان ثورة ضد الامتيازات الإقطاعية قامت بها من أسفل طبقة المثقفين المتعلمة العاملة في الخدمة والناعبة من المراتب الدنيا من الساموراي ، والتي كانت تواجه صعبا اقتصادية وفرصا آخذة في الانكماش . وهو يقول : « إن الإحياء الذي تم في عهد الميجي كان تمردا اجتماعيا قامت به طبقة المثقفين المنضبطة والمتعلمة تعليما عاليا والعاملة في الخدمة ، ضد القمع الارستقراطي والأشكال الاجتماعية البالية . وكان لدى القائمين بالإحياء دافع للعمل سياسيا ، أولا بسبب الحرمان المادي الذي عانت طبقته ، وثانيا بسبب التزامهم المثالي بتحسين حالة المجتمع السياسي بأسره . وكان هذان الاهتمامان مغروسين بجذور عميقة في ظروفهم الاجتماعية بوصفهم أعضاء في طبقة المثقفين العاملة في الخدمة في عهد توكوجاوا . »<sup>(٥)</sup>

وكان شوين يوشيدا وهو من الساموراي ولد في أسرة من مرتبة متواضعة ، واشتغل معلما بالمدارس قبل إعدامه على أيدي الناكوفو في ١٨٥٩ ، واحداً من ستة من الرجال الذين ترتبط أسماؤهم بصورة لا إنفصام بها بالإحياء الذي تم في عصر الميجي ويعتقد كثيرون من المراقبين المطلعين أنه كان بشكل ما تعبيرا حتميا عن روح عصره . يقول و . ج بيزلي : « لقد كتب يوشيدا شوين قبل إعدامه مباشرة يؤكد أن الباكوفو وكبار ملاك الأرض قد اثبتوا عجزهم عن العمل وفق مقتضيات الساعة ، تاركين المهمة لينهض بها رجال من مرتبة أدنى ، لذلك فإن اليابان لا يمكن إنقاذها إلا بتحويل المجتمع وباستبدال العُمد الفاسدة ، والاستغناء عن الروافد البالية ، وإضافة دعائم جديدة . »<sup>(٦)</sup> « وقد نبعث الأهداف الإصلاحية لدى شوين من نفس المبدأين اللذين تم الاسترشاد بهما في إجراء التغييرات المؤسسية الجوهرية في السبعينات من القرن الماضي . وأحدهما هو إحلال الكفاءة محل كرم المحتد في التوظيف والترقية . والثاني هو توجيه الطاقات الاجتماعية إلى أنشطة منتجة جديدة تلبي الاحتياجات الحقيقية للمجتمع الراهن والكف عن الإنفاق الباهظ والمتلاف على الممارسات البالية للماضي الإقطاعي . فنحو نهاية عصر توكوجاوا ، كان الدايميو\* والساموراي يستهلكون نحو ٢٥ - ٣٠ في المائة من الناتج القومي الإجمالي . واعتبرت طبقة المثقفين المعذمة والعاملة بالخدمة ، أن رسالتها هي جعل فائض الثروة الذي تستولى عليه أقلية ارستقراطية « يُستثمر بدلا من ذلك في التعليم العام وفي الحصول على التقنيات الطبية والصناعية الجديدة المدهشة التي تتوافر للغرب ، وفي تحسين الدفاع - وهي تغييرات سرعان ما تعود بالنفع على الجميع . »<sup>(٧)</sup>

لقد حول الإحياء الذي تم في عصر الميجي اليابان من مجموعة من الإقطاعيات ، لكل منها تقاليده ومصالحته الكبيرة في الاستقلال الذاتي ، إلى دولة مركزية . وقد سلط رونالد دور في كتابه التعليم في اليابان في عهد توكوجاوا ، الضوء على أهمية التعليم الكونفوشيوسي

\* البارونات الإقطاعيون في اليابان ، وكانوا عادة من خلفاء الأنساء الصغار للإمبراطور ( المعزَّب ) .



للساموراي في خلق أمة من مجموعة من الإقطاعيات . فقد خلق أولا رابطة المصلحة المشتركة والنظرة المشتركة والقيم المشتركة بين الساموراي . وثانيا ، تضمن تعليم الساموراي دراسة تاريخ اليابان مما زاد الإحساس بالهوية الوطنية ودعم حماسهم للوطن والإحساس بالعزة الوطنية . ثالثا ، « أتاحت الثقافة الكونفوشيوسية ومهنة التعليم قنوات جديدة للاتصال تتجاهل حدود الإقطاعيات . وأخذ المتخصصون المهنيون وهواة الثقافة يقرأون كتب بعضهم البعض ، ويتبادلون الرسائل ، ويبدى بعضهم الرأى فى الأشعار التى يصوغها بعضهم الآخر ، ونشأ التعارف بينهم كأشخاص فرادى . »<sup>(٨)</sup>

وقررت صفوة الساموراي وقيادتهم فى اليابان عصر الميجى فى ١٨٧٢ إنشاء نظام للتعليم الإلزامى الشامل لكل المواطنين . وكان تطورا غير عادى أن يتشكل لدى طبقة ذات امتيازات اعتقاد قوى بالقيمة السامية لمحو الأمية على النطاق القومى ، وإلغاء النظام المزدوج السابق القائم على وجود مدارس ثانوية للساموراي ومدارس أخرى للعامة ( تيراكويا ) . لقد اعتبر التعليم أمرا ضروريا لإيقاظ روح سعى المرء لتحسين أوضاعه . وأدرك الساموراي « أنه إذا لم ننتشر بين الأفراد روح سعى المرء لتحسين أوضاعه فسيظل تحسين أحوال الوطن هدفا بعيد المنال . »

وقد علّق على ذلك توماس ب . روهلن بقوله : « إن استيراد الكتب الدراسية شيء ، واستيراد الأشياء غير الملموسة فى مواقف المدرسين وسلوكهم شيء مختلف تماما . وفى البدء ، كان المدرسون فى الغالب من طبقة الساموراي ، وأرسوا نمطا للسلوك ركز على التفانى فى سبيل الواجب ، والسلوك الشخصى المثالى ، والاستقلال الكبير فى الأسلوب ، والسلطة الراسخة ، والمشاركة الشخصية مع طلابهم ، فقد كانوا مستخدمين لدى حكومة الإمبراطور الوطنية وكانوا فى طليعة الجهود المبذولة لتحديث اليابان ، وبذلك ظلت مكانتهم عالية على الرغم من إضفاء طابع بيروقراطى على التعليم . وكان المدرسون الذين تم تدريبهم على الموضوعات الجديدة يعتبرون من بين أشد الناس استنارة فى فهم طبيعة العالم الغربى الحديث . لقد انتهت عزلة اليابان بصورة مفاجئة ، وأصبح ينظر إلى المدرسين الذين تم تدريبهم حديثا باعتبارهم رعاة يقودون الأهالى من عالم إلى عالم آخر . »<sup>(٩)</sup>

لقد وصلنا إلى مرحلة فى دراسة اليابان فى عصر الميجى ، بات من الملائم فيها تحديد السمات الأساسية للصفوة من الساموراي .<sup>(١٠)</sup> فأولا ، دفعت موجة القومية التى لا يمكن مقاومتها بصفوة الساموراي إلى الصدارة وحولت ولاءهم من إقطاعياتهم إلى الدولة القومية فى فترة قصيرة من الزمان ، على الرغم مما تعرض له البعض من الصعاب الشخصية والمحن فى حالات فردية . وفى ظل نزعة قومية متصاعدة ، شرعوا فى تنفيذ مهمة حشد الطاقات والمواهب لبناء الأمة ، واعتبروا نشر التعليم أداة أساسية لحشد المواهب ، ولم يعتبروا وجود مواطنين متعلمين خطرا على المصلحة الطبقية للساموراي ؛ بل اعتبروه رصيذا قوميا . وثانيا ؛ « كان لديهم إحساس أبوى بالمسؤولية عن جماهير الشعب . » ولا شك

أن هذا كان في جزء منه نتيجة لنزعتهم القومية بقدر ما هو شرط مسبق لها . وتالنا ، أن الساموراي باعتباره عضوا في الصفوة المجددة في بلد قد عقد العزم على اللحاق بالغرب ، تكون لديه إيمان لا يتزعزع بأن المعرفة والتعليم يحققان المنفعة ، وبأن متلها على اكتساب كل جديد منهما أت من الغرب .

لقد جعله التعليم التقليدي الذي حصل عليه في الإقطاعية تلميذا مجداً ودقيقاً ومنضبطاً . ولم يكن حب الاستطلاع والتقصي بشأن المعرفة والتقنيات الغربية مبعثراً عبر ميادين مختلفة تهتم بها الصفوة ؛ بل انصب البحث عن المعرفة الجديدة على ميادين محددة وجعلها هدفاً له ، وسانده في ذلك كدح صبور ، وتواضع واهتمام بالتفاصيل . رابعا ، طور الساموراي ، نظراً لدراستهم لتاريخ اليابان والصين والمدونات القانونية للبلدين ، القدرة العقلية على المقارنة والمقابلة بين المؤسسات السياسية المختلفة والمبادئ الكامنة وراءها . وبحلول عام ١٨٧٠ ، كانوا قد استوعبوا بشكل كامل الفرق بين الإقطاع ونظام الحكم المركزي . وأسهم ادراكهم لعدم الاتفاق بين النظامين في التعجيل بوتيرة التحديث السياسي في أوائل عصر الميجي . خامسا ، في ضوء التعاليم الكونفوشيوسية « لم يكن من المفترض أن تصبح ممارسة الساموراي للقيادة السياسية مصدرا مسلما به للحصول على مكافآت شخصية ، وإنما أداء لواجب . »<sup>(١١)</sup> سادسا ، كان لدى الساموراي مزاج ونظرة يتسمان بطابع براجماتي ، وفهم واقعي للصعوبات والعقبات التي ينبغي التغلب عليها ، والموارد المطلوبة لبلوغ أهدافهم .

وقد فسر توماس روهلن بوضوح دور الساموراي في استحداث نظام يقوم على حكم الجدارة في اليابان في عصر الميجي بقوله : « إن النقطة التاريخية الحاسمة هي أن حكومة الميجي الجديدة أنشأها وقادها الساموراي الأوائل - رجال ارتقوا هم أنفسهم بفضل جدارتهم ، وكانوا يعرفون بحكم صفتهم كمصلحين الإحباطات وانعدام الكفاءة التي تنجم عن توزيع السلطة حسب معايير شخصية اصطفاائية . أن اليابان ... مجتمع موجه نحو المجموعة ... ومثل هذا المجتمع قد يفتن بفعل نزعة التخصيص الضيقة فيه ... وما يمكن أن يحدث بسهولة هو أن يخضع المسؤولون عن اختيار الأشخاص للجامعات والوظائف وما إلى ذلك للضغط الشخصية من الأقارب والأصدقاء والزملاء ، فمواجهة الالتزامات الشخصية تقتضي آلية مضادة قوية . وكان الحل هو الأخذ بنظام موضوعي للاختيار يحكم عملية الاختيار . وبمجرد إنشاء هذا النظام في اليابان ، فقد خلق الأنصار المدافعين عنه وكان بمثابة وعد للغالبية العظمى ببتاحة الفرص لها . والأرجح أن أياً من قادة الميجي لم يفكر في الأمور بهذه الطريقة ، لكن تظل الحقيقة ماثلة في أنه فيما عدا التعليم ، ظلت للمحسوبية قوتها غير العادية ، وكانت قيادة الميجي متلها على كفاءة أن تستفيد الأمة من ضمان لتدفق المواهب وصعودها إلى القمة . وتبدو قداسة الامتحان في اليابان ، حتى في الوقت الراهن ، متناسبة مع قوة المحسوبية وقادرة على وقفها عند حدها . »<sup>(١٢)</sup>

وفي حين أنه من المسلم به بصفة عامة أن خروج الساموراي من إطار طبقتهم قد تم بطريقة

سلسلة ، فقد بقي السؤال التالي : « لماذا أذعن الساموراي بسهولة لفقد مكانتهم الخاصة مع ما صاحب ذلك من التغيرات التي طرأت على المهن التي يمارسونها والمساكن التي يقطنونها وأسلوب حياتهم ؟ يتمثل جزء من الإجابة في أن الأمر يرجع للطريقة التي تم بها ذلك ، على مراحل وبصورة حريصة ومع التعويض الملائم . ويتمثل جزء آخر من الإجابة في طبيعة الساموراي باعتبارهم صفوة مركزة منضبطة متجهة نحو الخدمة لديها مستوى تعليمي متزايد . وعلى الرغم من أن بعض الساموراي تشبثوا بدون شك بامتيازاتهم باعتبارهم الأمل الوحيد للأمن في مجتمع الميجي الناهض ، فقد كان آخرون على تفة في معرفتهم وخبرتهم ، وربما رحبوا بفرصة تحريرهم من التسلسل الهرمي الجامد للمكانة في نظام الكاشيندان . ولا بد أن جزءاً ثالثاً من الإجابة يتمثل في مناخ الإحساس بالخطر على الوطن والفرصة المتاحة لخدمته ، وهو الإحساس الذي ألهم الذين توقعوا أن يفى قادة الميجي بتعهدهم باختبار ذوى المواهب على أساس من الكفاءة . » (١٣)

وكانت « توليفة فريدة من الضرورة الاقتصادية والنزعة الوطنية » هي التي حفزت الساموراي على القيام بدور رئيسي في القطاع الخاص وكذلك في الحكومة . ويتفق مؤلفو الدراسات المعنية بالتنمية الاقتصادية بصفة عامة مع ما قال به جورج ب . سانسوم « لقد كان هؤلاء الرجال ( الساموراي ) ، وليست البورجوازية ، هم الذين أسسوا أساس القطاع الرأسمالي واستحدثوا في الوقت نفسه نظاماً سياسياً لا يشبه في شيء تلك النظم التي قامت في البلدان الصناعية المتقدمة في أوروبا الغربية تحت تأثير طبقة قوية مالكة للأموال . » (١٤)

لقد وجد الساموراي أن دخول المشروعات الحديثة الجديدة أكثر ملاءمة وتحدياً من النمط التقليدي من الأعمال واعتبروا أن المهن الجديدة إذا رتبت تنازلياً تأتي في مقدمتها الأعمال المصرفية ثم الصناعة والتجارة الخارجية . وقد علقت يوهانس هيرشماير على دورهم الرئيسي في الأعمال المصرفية بقولها : « لقد جاءت المبادرة في إنشاء البنوك الوطنية وتخطيطها وإدارتها من الساموراي أساساً . وكان ذلك نتيجة لعدد من العوامل : فقد كانت التقاليد تمنع التجار من القيام بالأعمال المصرفية على أساس إنشاء شركات مساهمة ، في حين أن الساموراي لم تكن تعيدهم التقاليد ولا وجود أسباب رزق بديلة . كما لم تكن تعرقلهم قيود إدارة الأعمال ولا العادات الصارمة التي تقيد التجار وقد وجد التجار أنه من الصعب عليهم أن يتعلموا ويطبّقوا اللوائح المصرفية المصاغة بلغة رسمية وأدبية إلى حد ما . واستطاع الساموراي من غير ذوى الخبرة أن يكونوا أفضل أداء في هذا المجال منهم في الأنواع الأخرى من الأعمال ، وذلك بمجرد اتباعهم للتعليمات . وأخيراً وليس آخراً فإن الساموراي رأوا في إنشاء المصارف فرصة فريدة لدخول عالم الأعمال دون أن يفقدوا « ماء وجههم » . فقد أعلن أن إنشاء المصارف هو خدمة للبلاد وعلامة على الأخذ بالحضارة الحديثة . ومن ثم فلم يعد دخول مجال الصرافة أمراً مناسباً فحسب بل أصبح عملاً وطنياً ، حتى أن البعض قالوا بأن على كل ساموراي أن يشارك في عملية إنشاء المصارف . وعلى ذلك فإنه من بين جميع

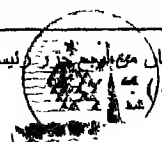
مجالات المشروعات الحديثة ، كانت الأعمال المصرفية هي المجال الذي قدم الساموراي فيه أكبر مساهمة . « (١٥)

وتسبب إلغاء امتيازات الساموراي القديمة القائمة على أساس الوضع الاجتماعي والانخفاض الحاد في دخولهم ، في تعرضهم للمشاق ، ووصل بالكثيرين منهم إلى حافة العوز . واحتشدت العناصر الساخطة في النهاية في تمرد ساتسوما الذي وقع في ١٨٧٧ وسحقه الجيش الحديث المكون من العامة الذين تم تجنيدهم للخدمة الإجبارية . وكان قادة الميجي ، وهم أنفسهم من الساموراي ، يدركون تمام الإدراك السجايا الجديرة بالإعجاب لتلك الطبقة ويرون أن من مسؤولياتهم الأساسية إيجاد منافذ لها ليس بغرض توفير فرص الحياة للساموراي فحسب وإنما أن تكون متفقة أيضا مع سماتهم وقيمهم المتميزة . وعلى حد تعبير يوهانس هيرشمير : « كان قادة الميجي يأملون في أنه بمجرد تحطيم معارضة الساموراي للتغييرات الحتمية ، وإدراكهم أن العصر الجديد والأحوال الاقتصادية الجديدة قد وجدا ليقيا ، فإنهم سيصبحون أهم عنصر في تنظيم المشروعات في الأمة . وكانت مهمة الحكومة هي وضع الساموراي في موقع القيادة ، في المجال الاقتصادي هذه المرة . « (١٦)

وتضمن برنامج الحكومة للتخفيف من المحنة الاقتصادية للساموراي قرارا بإنشاء المصارف الوطنية التي وفرت لهم فرص العمل ، ومحاولة توطينهم في مزارع صغيرة وأراضٍ مستصلحة وتيسير هجرتهم إلى هوكايدو\* . ولمعالجة هذا الوضع الذي بلغ فيه عدد الساموراي المعوزين مليونا ونصف المليون ، قررت حكومة الميجي توجيه مهاراتهم إلى تأسيس شركات مساهمة كبيرة . وقد قال تومومي ايواكورا ، وهو من المصاييح الرئيسية في حركة الإحياء ونصير قوى لبرنامج إنشاء الشركات : « إن الساموراي سيكونون قادرين على إثبات قوة السجايا التي اكتسبوها على مر العصور ، ومن ثم سيدخلون بنجاح في مئات من ميادين النشاط . وإذا أتيح لهم المجال كاملا ليستخدموا ملكاتهم الفكرية ، فسيستطيعون الصمود في المنافسة مع الأجانب . وفي ظل الأوضاع الراهنة ليس هناك سوى الساموراي من يستطيعون أن يدفعوا بالنشاط في البلاد إلى الذروة ، بفضل ما حصلوا عليه من تدريب في ميادين كثيرة ... ولو تأملنا باقي السكان ، فيما عدا تلك الأسر من الطبقة الراقية ، فنسجد كثيرا من الأراضي الجدد . وسيستغرق الأمر ما يتراوح بين عشرين وثلاثين عاما حتى تصبح لديهم قوة كافية لمنافسة الأجانب . « (١٧)

ومن المسائل المختلف عليها ، أن إلغاء طبقة الساموراي باعتبارها « مجموعة استهلاكية سلبية تحظى بالامتيازات » أسهم إسهاما كبيرا في النمو الاقتصادي لليابان ، خاصة في العقدين الأولين من عصر الميجي . فما هي الدروس التي ينبغي استخلاصها من تحول الساموراي من مستهلكين غير منتجين إلى عناصر وقوى منتجة ؟ أولا ، أنه ينبغي إلغاء مجموعة

● تتألف اليابان من أرخبيل رئيسية ، أكبرها هونشو في الوسط ، وهوكايدو في الشمال ، وشيكوكو وكيوشو في الجنوب ( المعرب )





الذاتية خلق لديها نفورا من تكريس مواهبها لإخصاب التربة الوطنية ، ولا تتوافر لها الأخلاقيات والقوة الفكرية اللازمة لإدامة حملة التحديث والنمو طويل الأجل .

لقد كانت النزعة القومية قوة حفز هادرة للساموراي ، وكانت المصلحة الوطنية تستخدم على الدوام لإضفاء المشروعية على إجراءات الابتعاد بشكل حاسم عن الماضي . وقد حشدت قيادة الساموراي الطاقات الداخلية للتصدى للأخطار الخارجية ولتحقيق التنمية الاقتصادية السريعة بغية بناء أمة صناعية قوية . وفي جنوب غربي آسيا بصفة عامة ، تم استنفار الوعي الوطني للتصدى للتحديات الخارجية ، بدون ربطه بجهود جادة ومدرسة لإعادة هيكلة الاقتصاد والمجتمع وبناء الوحدة الوطنية . ولم تتم الاستعانة بالقوة الحفازة للنزعة القومية من أجل بناء الأمة وتحديثها ، مما يوفر لهذه النزعة دوراً إيجابياً وله مصداقية في الشؤون الدولية .

إن دور الساموراي في اليابان في عصر الميجي يعد درسا بالغ الأهمية لجنوب غربي آسيا : فلكي تصبح الموهبة الفردية رصيذا وطنيا ينبغي أن ترتبط بإحساس بالتفاني والالتزام تجاه الخدمة العامة وبناء الأمة ؛ وأنه بدون الإحساس بالمسؤولية الاجتماعية والوعي الوطني ، سيستخدم التعليم والكفاءة والمهارات المتوافرة لدى طبقة المثقفين لدعم المصالح الفردية والراسخة للأقلية ذات الامتيازات ، ولاستنزاف « نزعة التجديد لصالح الحفاظ على الوضع القائم ، والجدة لصالح القدم ، والتغيير لصالح الاستمرار . » (٢٠)

## الفصل السابع

### التعلم : التقليد والابتكار

**كتب** توماس ب . روهلن يقول : « لماذا استطاعت اليابان أن تلحق بالأمم الصناعية المتقدمة في الغرب بمثل هذه الكفاءة في حين أثبت الكثير من الأمم غير الغربية الأخرى توافرت لها فرص مساوية أو أفضل من حيث إمكانيات الحصول على الموارد والتكنولوجيا عجزها عن ذلك أو أنها أقل قدرة على تحقيقه ؟ ورغم أن هذا السؤال ليس جديدا بلا ريب ، فإن المرء ينبغي أن يبدأ به لأنه يوجه أنظارنا إلى عملية التعلم التي قامت بها اليابان . ففي البدء ، لم يكن لدى اليابان مزايا تقنية ولا مزايا مادية بالمقارنة بالدول الغربية الرئيسية . ولم يكن المرء ليتوقع أن تكون اليابان هي أكثر البلدان نجاحا في التمكن من التكنولوجيا الغربية والممارسة الصناعية الغربية . فقد كانت هي الأقل اتصالا بأوروبا ، ولم تكن معروفة بمهارتها التجارية . وكانت الفروق اللغوية والجغرافية والثقافية بينها وبين أوروبا كبيرة وواضحة . وكانت المناطق الأخرى التي تتوافر لديها درجة أكبر من الألفة والاتصال بأوروبا هي المرشحة الأكثر رجحانا ، ومع ذلك أثبتت اليابان أنها الأكثر نجاحا بشروط بعيد . وقد يبدو قولنا هذا من قبيل التكرار ، لكن نجاح اليابان في القرن الماضي كان دليلا دامغا على توافر قدرة مرموقة على التعلم . »<sup>(١)</sup>

ففي اليابان التي تمثلت الكونفوشيوسية ، أصبح التعليم موضع فخار وغدا شرطا لتولي المناصب ، وللمنزلة الاجتماعية ، ولتقدم المجتمع وازدهاره . وقد سلمت اليابان بعزلتها وتعرضها للمخاطر ، ولذا استحدثت تقاليد الاستعارة من الخارج ، مستهدفة القدرة على البقاء واللاحق بالأمم المتقدمة على حد سواء . وكانت جذور ذلك ترجع إلى قدرة اليابانيين على قبول حتمية التغيير كحقيقة دائمة ، وعلى التكيف من خلال الاستعارة والتقليد والابتكار . ولم تنظر اليابان إلى التغيير باعتباره خطراً على الوضع القائم بل باعتباره شرطا للنجاح . وارتبط الحصول على العلم ونشره بغرس عادات الكد والعمل الشاق والمثابرة والتعمق الدقيق في جوانبه الروتينية ؛ وتطلب ذلك قبول سلطة المدرس ودور النموذج الذي يضربه للطلاب ، وكذلك سلطة المعلم الحرفي ودور النموذج الذي يقوم به بالنسبة للصبيان المتدربين . لقد اعتبر التعلم عملية مستمرة مدى الحياة ، حيث تترعرع عادات التعلم وتتراكم المعرفة لا في مرحلة التعليم الرسمي فقط ، وإنما حيث يتم الإبقاء على عادات التعلم والتعطش للمعرفة من أجل تحقيق النمو المستمر طوال الحياة . ونظراً لضرورة الاقتراض من تكنولوجيا الأمم المتقدمة

وكذلك من أنماطها التنظيمية ، لم تكن لدى اليابانيين عوائق باطنية فطرية تمنعهم من استيعاب تلك الأنماط واستغلالها لتحقيق أغراضهم .

وسرعة تقبل اليابانيين المرموقة لتكنولوجيا الغرب وفنونه الصناعية تلقى الضوء على ميول اليابانيين للتكيف والتواءم . وقد علق البروفسور روهان على ذلك بقوله : « يمكننا أيضا أن نميز بين المجتمعات المستغولة بالتعبير عن واقعها الخاص وعرضه على بقية العالم ، والمجتمعات المتجهة إلى أن تستوعب بدقة وحرص ما يقع خارجها . وفي حالة اليابان ، كانت النزعة للتواءم مهيمنة خلال معظم القرن الماضي . ومهما كان التمييز مغرقا في التبسيط ، فإنه بالغ الأهمية ، لأن عملية إرسال المعلومات - إذا جاز هذا التعبير - تحتاج إلى تعلم أقل مما يحتاجه استقبالها . وفي حين أن بعض البلدان بلغ حد الكمال ، لأسباب سياسية أو دينية ، في فنون عرض فضائله على الآخرين ، فقد ركزت اليابان على الإصغاء والملاحظة التفصيلية . وقد سخر الغرب من صورة الرائر المتعجل الذي يدون ملاحظات عن كل شيء ويصور كل شيء ، وجعلها الصورة النمطية لرجل الأعمال الياباني في الخارج ، لكن هذا النوع من الزوار المحيرين كانوا هم بالدات الذين يطبقون عند عودتهم لديارهم المعلومات التي جمعوها بدقة ويسعون إلى الابتكار والتقدم . ولا شك في أنه كانت هناك زلات في الميدان السياسي عندما كان قادة اليابان يعجزون عن إدراك الحقائق الدولية ، ومع ذلك فقد تميزت اليابان بالسعى المنظم لإدراك الحقائق الخارجية بغرض التكيف معها . » (٢)

وفي مجتمع نام دخل إلى مجال التطور متأخرا ويتلهف على اللحاق بالغرب ، يكون على الأهالي أن يشتركوا جميعاً في عملية التحديث ، وينبغي إيلاء أعلى أولوية لنظام التعليم الإلزامي الشامل لينجح نحو تحقيق التقدم التكنولوجي الذي يغرس لدى المواطنين القدرة على التعلم واستخدام المعرفة المستوردة . وفي المجتمعات التي تمثلت التفكير الكونفوشيوسي ، لا ينصب الاهتمام على إسهام التعليم والتعلم في تحقيق مصالح الأفراد وإنما على توسيع نطاق المنافع الاجتماعية وتحقيق أهداف المجتمع . وفي اليابان كانت هناك رابطة لا تنفصم بين نمو التعلم وتقدم اليابان نحو المساواة مع أمم الغرب .

إن المجتمع المعنى بالتعلم يحشد الموارد البشرية والمعرفة لتحقيق أهدافه وغاياته الملموسة . وهو ينطوي في حالة اليابان كما سلف القول على الاستعارة من الأمم المتقدمة ، مما كان داعيا بدوره إلى التقليد والمحاكاة . وقد قامت الاستعارة على أساس من الفحص الدقيق للآفاق الخارجية وجمع المعلومات المتاحة من كل المصادر للوصول إلى فهم واقعي لكيفية التغلب على أوجه الضعف اليابانية بالنظر في العملية للمعرفة والأفكار الجديدة ، وبنفل الأنماط التنظيمية الغربية إلى اليابان عن طريق إعادة التفسير الانتقائي للتراث الياباني .

إن المحاكاة الانتقائية النابعة من الحاجة للاستعارة ، تتعرض عادة للحط من شأنها في حين يتم الإفراط في إطراء مزايا الإبداع . « إن فترة مكثفة ومنضبطة على النحو الملائم من المحاكاة تعد أمرا ضروريا لإقامة قاعدة من الخبرة والمعرفة ، يصبح من الممكن تحقيق



الإبحازات المبدعة اللاحقة على أساس منها . « (٣) وهكذا فإن المحاكاة نطوى على التمكن من التقنيات ، ونتيح تحقيق تراكم المعارف التي تؤدي إلى التحسن التدريجي ، فهي الحلقة الأولى في سلسلة تتوج بالإبداع . « إن مكان الأصالة يجيء في نهاية عملية التدريب الذي يعضى إلى التمكن . « (٤)

وقد أوضح توماس روهلن العلاقة بين التقاليد اليابانية الخاصة بالتدريب المنضبط والمتفاني لأقصى حد وبين كفاءتها في ميدان التعلم : « لقد ركز التدريب في الفنون والحرف التقليدية وكذلك في المهارات الأخرى على المحاكاة الصارمة ، وتكرار الشكل الأساسي لحدّ المبالغة ، وقبول سلطة المعلم بلا مناقشة باعتبار ذلك الخطوة الأولى الأساسية للتمكن . إن نواضع الطالب وإذعانه عنصران أساسيان في هذا النمط ، الذي قام منذ قرون طويلة في مجتمع لم يقبل التسلسل الهرمي الاجتماعي فحسب ، وإنما أضفى أيضا على السن والخبرة كلاً من الفضيلة والاحترام . وتكمن جذور كفاءة اليابان في أمور التعلم جزئيا في تقاليد التلمذة المهنية هذه وإطار القيم المرتبط بها . « (٥)

وفي أمة منشغلة بعملية تحديث متسارع وتعتمد على المصادر الخارجية للحصول على الدربة الفنية ، يصبح للمهارة والحدق في تطبيق التكنولوجيات النابعة أصلا في البلدان عالية التصنيع أهمية أولى في مراحل التقدم السريع في التنمية . والقفز من التخلف التكنولوجي إلى الإبداع ينتمي لمملكة الخيال بأكثر مما ينتمي للواقع التاريخي . لقد أرسى الحرفيون المهرة والمهندسون ذوق المقدرة العالية ، أساس الثورة العلمية في أوروبا الغربية . ومنذ نحو مائة عام كانت الولايات المتحدة تستورد التكنولوجيا الجديدة التي تستحدث في أوروبا ، وتقوم بتحسينها ، وتطور أساليب إنتاج ذات كفاءة على أساس التكنولوجيا المستعارة وتولد فوائض تجارية . وأسهمت التكنولوجيات التي تم تطويرها خلال عملية التعلم من النماذج الأجنبية هذه إسهاما كبيرا في تقدم الولايات المتحدة وتصدرها ميدان الاكتشاف والاختراع الأصيل . فالنطور التكنولوجي لمن يدخلون ميدان التنمية متأخرين هو عملية تتم خطوة بخطوة تغذيها تحسينات تدريجية ، والمحاكاة لا تستبعد الإبداع ولكنها تسفه فحسب .

وقد تواكب تحديث اليابان في سبعينات القرن الماضي مع فترة كانت فيها بلدان الغرب المتقدمة تشهد زيادة كبيرة ونوعية في مهام الدولة وسلطاتها استجابة لقبول مسؤوليات جديدة وموسعة وكانت نمر بما سمي « الثورة التنظيمية » . وحسبما تقول اليا نور وستني « كانت الثورة التنظيمية في القرن التاسع عشر مرتبطة ارتباطا لا ينفصم بتنمية التكنولوجيات الباعثة على التمرکز التي ظهرت في ثلاثينات وأربعينات القرن التاسع عشر : نظام البريد ، التلغراف ، السكك الحديدية .... وللمرة الأولى ، استطاعت المنظمات أن تجمع بين الحجم الكبير والمستويات المرتفعة للمركزية والتنميط ، والمستويات المرتفعة من التشتت المكاني . « (٦)

وبعد الالتزام بسياسة التحديث ، كان السؤال المهم الذي واجه الحكومة اليابانية هو كيفية

تنفيذ هذه السياسة على نحو يحقق النتائج المرجوة . وكانت قيادة الميجي على إدراك كامل بأن إنشاء منظمات جديدة على النمط الأوروبي أمر ضروري لتطبيق السياسات الرامية إلى تحقيق التقدم السريع . وكان اختيار النماذج الأجنبية « طوعيا وتحفزه ثلاثة أهداف رئيسية » (٧) : ( أ ) زيادة القدرة العسكرية بغية تحقيق التكافؤ مع الدول الغربية ؛ ( ب ) إعادة النظر في المعاهدات غير المتكافئة التي كانت مصدرا للإذلال الوطني ؛ ( ج ) الطموح لتحويل اليابان لأمة حديثة ووضعها على قدم المساواة مع الدول الغربية ولاكتساب الاحترام والاعتراف بها دوليا باعتبارها مجتمعا تقدما ومتحضرا . وبعد أن فحص صانعو القرار اليابانيون بدقة النماذج المتاحة في ضوء أهدافهم وأولوياتهم ، اختاروا النماذج التي تلبى على أفضل وجه في تقديرهم مقتضيات تحديث اليابان . « وتم تشكيل البحرية على غرار النموذج البريطاني ؛ والجيش على غرار النموذج الفرنسي أولا ثم الألماني ؛ والنظام التعليمي على غرار سلسلة من النماذج ( الفرنسية والأمريكية والألمانية ) ؛ وشبكة الاتصالات على غرار الشبكة البريطانية ؛ والشرطة على غرار النموذج الفرنسي ؛ والنظام المصرفي على غرار النظام الأمريكي ؛ والنظام القانوني على غرار النظام الفرنسي في البدء ثم على غرار النظام الألماني ... وبحلول نهاية عصر الميجي ، لم تكن هناك تنظيمات قائمة في المجتمعات الصناعية الغربية الرئيسية ليس لها نظير في اليابان . » (٨)

وفي حين كانت مهارات « المتسوق الرشيد » والاختيار السليم للنماذج الأجنبية عاملين لهما وزنها ، فلم يكن من الواقعية في شيء الاعتقاد بأنه يمكن استيراد الأنماط التنظيمية جملة ، وأنه كان هناك تواءم إلى وكامل بين النماذج الغربية والبيئة اليابانية . فمحاكاة النماذج الغربية تحتاج إلى تطويع حتى تتلاءم مع مختلف أنواع التربة والثقافة ، وتؤدي حتما إلى « ابتكارات متمعمة وغير متمعمة » مما يؤدي إلى الابتعاد عن النموذج الأصلي .

ومن المرجح أن تخضع فعالية التنظيمات الجديدة لعملية اختبار مستمرة عن طريق ما يتسنى لها من كفاءة في تحقيق السلع والخدمات في البلد المتلقي ، وهي تتطلب إعادة تقييم وتفسير مستمرة لمخططها الأصلي ، إذ أن إدخال تحويرات على النماذج الأجنبية أمر ضروري لأن نفل الهياكل الاجتماعية يتم عبر انقسامات ثقافية . ونقع مسؤوليات جسيمة على من يشغلون المراتب العليا من أية منظمة جديدة في نشر روحها ومنطقها الوظيفي بين كل العاملين الذين يفتقرون إلى خبرة مباشرة بآلياتها . وما نود تأكيده هنا أنه من المستحيل عمليا بناء نسخة دقيقة من نموذج أجنبي في بلد متلق ، وأن المحاكاة تتطوى على ابتكار من نوعية عالية وعبر فترة ممتدة من الزمن بحيث ينتفى التمايز بين التقليد والابتكار . (٩)

وقد لاحظت اليانور وستني مؤلفة التقليد والابتكار أنه : « حيثما يتعلق الأمر بأشكال المحاكاة التنظيمية بين المجتمعات ، يكون التمييز بين النقل والإبداع ، بين التقليد والابتكار ، تمييزا زائفا : فالتقليد الناجح للأنماط التنظيمية يفتضى ابتكارا . ولا بد لكل التنظيمات من أن تعتمد على البيئة المحيطة بها للحصول على الموارد ، ولا بد لها أن تستجيب للطلب الخارجى

على منتجاتها أو خدماتها . ونظرا لأن البيئة التي استند إليها النموذج التنظيمي في إطاره الأصلي تختلف حتما عن تلك التي جرى غرسه فيها ، فإن المحاكاة مهما بلغ من اجتهاد القائمين بها ستؤدي إلى تعديلات في الأنماط الأصلية حتى تتواءم مع سياقها الجديد ، وإلى تغييرات في البيئة لجعلها إطارا أكثر مواتاة للتنظيم الجديد . وسيكون بعض هذه التغييرات متعمداً والبعض منها غير مقصود ، وسيكون لها جميعها نتائج غير متوقعة . وسيظل النموذج الأصلي لبعض التنظيمات ، يمثل المخطط الأساسي الذي يجرى تطويره ؛ بينما يفقد النموذج الأصلي للبعض الآخر تأثيره سريعا أمام تأثيرات أقوى في البيئة المباشرة . « (١٠) »

وينبغي أن تتكامل المهارات المكتسبة في المدارس وعادات التعلم التي تستقر أثناءها ، مع العملية الإنتاجية لتعزيز كفاءة الاقتصاد الوطني وقدرته على المنافسة . وتؤدي الإدارة اليابانية دورا حاسما في عملية التعلم داخل المنظمات المختلفة عن طريق تيسير تدفق المعلومات وتقاسمها أفقيا ورأسيا . ويعد تناوب شغل الوظائف ابتكارا أساسيا تأصل في اليابان في فترة ما بعد الحرب ، وكان أداة نافعة في تعزيز تعلم العاملين . وأدى إنشاء دوائر النوعية ، التي ترجع جذورها إلى إدراك أن الابتكار المستمر عملية تدريجية وتراكمية ، إلى إزالة الحواجز بين العاملين ذوى الياقات البيضاء وذوى الياقات الزرقاء ، وزاد من نطاق ونوعية التعاون بين العمال والإدارة . وهكذا تم الربط بين التعلم والمشاركة بطريقة تجعل أحدهما يدعم الآخر ، وأمكن حشد إمكانات التعلم عند أدنى المستويات في مختلف المنظمات .

ومن المؤكد أن أسلوب الإدارة في المنظمات اليابانية قبل الحرب كان أسلوبا استبداديا . وأدت التغييرات التي طرأت على المواقف والتفكير والبيئة في أعقاب الحرب العالمية الثانية إلى التخلي عن الأسلوب الاستبدادي ، وتشجيع المواهب الجديدة ، و « المبتكرات التنظيمية مثل دوائر النوعية والنظم التي أفضت إلى تطبيق فكرة أن كل مستخدم ، بغض النظر عن مكانته ، وكل إدارة لهما إسهامهما في أداء المنظمة . » (١١) وقد كتب روبرت ي . كول في مقاله المعنون « بعض الأسس الثقافية والاجتماعية للابتكار الياباني : أنشطة المجموعات الصغيرة في منظور مقارن » يقول : « إن تحطيم الحواجز القائمة بين ذوى الياقات البيضاء وذوى الياقات الزرقاء كان مهما بصفة خاصة ... فالإدارة بتفاديها لهذه التفرقة قللت لأدنى حد قيام طبقتين من المواطنين بكل ما ينطوي عليه ذلك من آثار سلبية بالنسبة للتعاون بين الإدارة والعمال ... وفي السياق نفسه ، يمكن القول بأن التركيز على التغييرات التدريجية الصغيرة والتي تتجمع معا لتشكل مساهمة كبيرة ، كان جزءا أساسيا من التراث الثقافي الياباني ، وهو يكمن وراء التركيز على حشد مشاركة كل المستخدمين في أنشطة المجموعات الصغيرة ... لقد نظر القادة اليابانيون إلى تحسين النوعية باعتباره عقبة حاسمة ينبغي التغلب عليها قبل أن تتمكن اليابان من النجاح في دعم تلك الصادرات التي بدت جوهرية لبقاء اليابان . وتوصل القادة إلى استنتاج مؤداه أنهم يستطيعون تحقيق أهدافهم المتعلقة بالنوعية عن طريق مشاركة المستخدمين جميعا » (١٢)

إن رأس المال البشرى هو أثمن الموارد وأندرهما في أى مجتمع . وتنبع المواقف تجاه التعلم وما يكتسبه من قيمة من السياق الثقافى ، لكن التراث الثقافى نفسه يمكن تغييره عن طريق سياسات عامة متعمدة ، وتخصيص الموارد لتنمية المواهب البشرية ، وتوفير إمكانات متساوية للحصول على الفرص وتحقيق الإنجاز . وكان السبب الأول فى بلوغ اليابان مستوى التنمية الغربية هو النوعية العالية للتعليم والمواهب لدى شعبها واستغلالهما لتحقيق رفاهية المجتمع الواسع والمجتمعات المحلية . وقد تبين لليابانيين أن التعليم هو الطريق الوحيد للإنجاز ، وأن التحديث المستمر للمعرفة وتجديد القدرات أمر مطلوب لنجاحهم وكذلك لنمو التنظيمات التى ينتمون إليها . ولما كانت اليابان قد دخلت محال التنمية متأخرة عن غيرها فقد حشدت الجهد القومى من خلال عملية الاستعارة والتطويع ، فحققت أهدافها وتجاوزتها فى بعض الميادين . والصورة السائدة فى بعض الأوساط عن اليابان باعتبارها « مقلداً ماهراً » إما هى نتيجة لعدم فهم أن مرحلة التقليد كانت هى المدخل إلى الابتكار والإبداع .

ومما يستأهل دراسة جادة ، الحافز وراء التقليد ، ومبرر انتقاء النماذج ، والقدرة الابتكارية لتطويعها بما يتفق مع البيئة المحلية ، وثمار ذلك كله . وعندما تصطدم جوانب ضعف البلدان الآخذة فى التطوير بأوجه قوة الأمم المتقدمة ، تتولد رغبة قوية فى الأولى للتغلب على هذا الاختلاف ، لا من خلال ممارسات التجميل أو استجابات الصفوة ، وإنما بحتد الطاقات الوطنية من خلال التعلم وبذل الجهود وتوجيهها نحو مشروعات يحركها الابتكار وقادرة على المنافسة . وعلى حد قول روبرت ي . كول فإنه : « عند الحديث عن الاستعارة والتقليد تتبادر إلى الذهن فوراً مواقف اليابانيين وسلوكهم على المستوى الوطنى . فلم يكن هناك أى مجال للتردد فى الاعتراف بالتخلف فى مجال الأداء الاقتصادى والتنظيمى الشامل ، ولكن بدلا من الاستسلام لهذا الوضع شاهدنا تصميمًا محمومًا على التغلب على العقبات ، واستعارة ما يلزم أيا كان ومن أى مكان . فقد سيطرت عقلية اللحاق بالآخرين ما دامت اليابان قد دخلت مجال التنمية متأخرة عن غيرها . ويرتبط بهذه العقلية إحساس بأن المؤسسات والقواعد القائمة هى مؤسسات وقواعد مؤقتة ، وأن التغيير والابتكار هما القاعدة . » (١٢)

## الفصل الثامن

### الإنجاز فى مجال التعليم

فى كتابه الذى نشر مؤخرا والمعنون « نهاية القرن الأمريكى » ، اعتبر ستيفن شلوستين أن التعليم العام فى اليابان هو عملية تعلم تعاونى بين الآباء والمدرسين والأبناء باعتبارهم مثلثا حيويا (١) وسلط الضوء على إنجاز اليابان فى مجال التعليم بالاقتراس من مؤلف جون هول المعنون « اثنا عشر بابا إلى اليابان » الذى جاء فيه : « تملك اليابان نظاما من أكثر نظم التعليم الحكومية والخاصة تقدما فى العالم المعاصر . ويزيد معدل الالتحاق بالمدارس الابتدائية العامة على ٩٩ فى المائة ، ويزيد معدل معرفة القراءة والكتابة على ٩٨ فى المائة . إن التعليم فى اليابان كان لعشرات السنين ولا يزال ، مشروعا جادا ، وكان فى الواقع من أكثر ميادين الحياة اليابانية اتساما بالمنافسة . ويعد هذا جزئيا ميراثا للموقف من التعليم الذى روج له معلمو الكونفوشيوسية فى القرنين السابع عشر والثامن عشر ، لكنه أيضا نتاج لعالم الحياة اليومية الذى كان على اليابانيين أن ينافسوا فيه من أجل المكانة الاجتماعية والفرص الاقتصادية . وحتى فى سنوات ما قبل الحرب ، كان التعليم فى اليابان قادرا على القيام بما كان مطلوبا منه . فقد كان معدل معرفة القراءة والكتابة هو الأعلى فى آسيا وكان مماثلا لمعدلات أكثر البلدان تقدما ، وكان المواطنون يتحلون بالذكاء فى سلوكهم وبلغوا من التربية مستوى مرتفعا فى مجال السلوك الملزم بالقانون والنظافة الشخصية ، وكان الفلاحون راغبين فى الانتفاع بنتائج التجريب العلمى ، وكان رجال الأعمال قادرين على تعديل سياساتهم وفق أحوال السوق العالمية ... تلك هى بعض الإنجازات المرموقة للنظام التعليمى فى اليابان . » (٢)

وتمثلت السمات الأساسية للتعليم العام اليابانى فى النزعة الجماعية ، وإضفاء الطابع الاجتماعى ، وبذل الجهد ، ورفع المستوى المتوسط ، وبلوغ كل الطلاب مستوى متجانسا عاليا ، وتحقيق الإنجاز فى الحياة اللاحقة استنادا للنجاح فى الامتحانات وغرس عادة التعلم . وهذا النظام ينقل المعرفة ويدعم المهارات ؛ وربما كان الأهم من ذلك أنه يعلم القيم الجوهرية الباقية ويشكل المواقف والرؤى وأهداف الإنجاز وأنماط السلوك .

إن المدارس تقوم بعمل رائع فى إكساب الطلاب طابعا اجتماعيا ، والتركيز على الجهد باعتباره عاملا حافزا للطلاب . وعلى حد تعبير ساران بوكوك ، وهو عالم اجتماع فى جامعة

روتجرز ، فإن « إضفاء طابع اجتماعي في البيت والمدرسة على حد سواء ، ساعد على بذل المرء لأقصى جهده وقيامه بالأشياء بصورة سليمة . ولم ينظر أحد للفروق في السلوك والإنجاز على أنها فروق في الموهبة وإنما هي فروق في بذل الجهد . والنموذج الكونفوشيوسي يؤكد أن هناك طريقة صحيحة للقيام بأى مهمة ، وأنه إذا تعلم الطالب الطريقة الصحيحة فإنه سيطبقها بحرية ، دون أى قيود خارجية . وقد لاحظت أنه في مرحلة ما قبل الدراسة ، ينفق قدر كبير من الوقت على تعليم الأطفال الطريقة الصحيحة للقيام بأشياء كثيرة - كيف يجلسون على الكراسي في وضع سليم ، كيف يمسون عصي تناول الطعام بطريقة سليمة ، وكيف يمكن ترتيب الحقيبة التي تحمل على الظهر وما إلى ذلك . » (٣)

ومثلما أوصحنا ، « يركز الآباء والمدرسون على الجهد وليس على الذكاء الفطري » ، والنتيجة الحتمية لذلك هي أن « التوقعات لا تنخفض بالنسبة لأغلبية الطلاب في مرحلة مبكرة . » (٤) ويتم تدعيم الإصرار والمثابرة والدراسة المنضبطة والاهتمام بالتفاصيل في مرحلة مبكرة من عملية التعلم ، مما يوفر أساسا راسخا يقوم عليه النجاح في سنوات النمو . « ولا يعنى هذا أن المدارس اليابانية تنتج نسبة متزايدة من الأشخاص الموهوبين . » لقد كتب توماس روهلن يقول : « إن الأمر اللافت للنظر حقا هو نجاح الأمة في رفع المستوى العام للمعارف والمهارات ، والنجاح في تحقيق مستويات عالية للفئات الاجتماعية الاقتصادية الوسطى والدنيا من السكان . ومعنى هذا أن اليابان تحقق لسبعين أو ثمانين في المائة من شبابها ما يستطيع التعليم الأمريكي أن يحققه في مدارس الضواحي ومدارس الصفوة الخاصة لأعلى ٢٠ في المائة من الشباب الأمريكي . وقاعدة الموارد البشرية هذه هي المتاحة للشركات اليابانية ، ليس فقط في المختبرات وفي المناصب التنفيذية ، وإنما أيضا في ساحات المصانع . » (٥)

وإن لاستقرار الأسرة والتزامها بالتعليم باعتباره الوسيلة الوحيدة للتقدم في مدارج الحياة أهمية قصوى في أداء الطلاب في مدارسهم . فوجود بيت آمن يؤهل الطفل على نحو أفضل كثيرا للتفاعل بصورة فعالة مع ضغوط نظام يتركز حول الامتحانات ، وفي توفير التركيز المطلوب للدراسة الجادة والمستمرة . ورغم أن المرأة تشكل ما يقرب من نصف القوة العاملة في اليابان ، فإن الأم تتحمل المسؤولية الأولى عن تعليم أطفالها ، « وهي ظاهرة أصبحت معروفة في صورتها القصوى باسم « كيويكو ماما » - الأم المعلمة - والتي ترمز لدورها كمرب ومشجع وحافز ، كل ذلك في نفس الوقت . » (٦) وقد وجهت لنظام الامتحانات في اليابان انتقادات كثيرة في الداخل والخارج لأنه يسبب إجهادا وإرهاقا نفسيا حادا ، ولتشجيعه الحفظ عن ظهر قلب والتنمية الفكرية المفقودة للتوازن . « ومع ذلك ، فإن الامتحانات هي لب نظام يحافظ على المستويات المرتفعة في العلوم والرياضيات والمعرفة بالحقائق ، ويعلم عادات العمل الجاد والمثابرة والتمكن من التفاصيل . » ويحدد النجاح في الامتحانات القبول في مؤسسات التعليم الأعلى وآفاق المستقبل الوظيفي . وقد كتب عيزرا فوجل يقول : « في اليابان ، يؤدي التسليم على نطاق واسع بأهمية التعليم الجامعي في تحديد النجاح اللاحق ،

إلى انصباب طموحات المستقبل العملى طوال العمر على امتحان القبول : ... لا أحد يدافع عن الحالات المتطرفة التى يكون الامتحان فيها جحيما ، ولو تم استيراد هذا النظام إلى أمريكا فإنه لن يتم بمثل هذه المبالغة . بيد أنه ينبغى ملاحظة أن لامتحانات القبول حججا قوية تؤيدها . ذلك أن سلطة المدرس فى الحكم على سجل الطالب لا وزن لها ما دامت الدرجات أو الشهادات غير مهمة للقبول فى الجامعة . ومن الواضح للطلاب بصورة لا يخطئها أحد منهم أن مستقبلهم يعتمد على الأداء كما يظهر فى امتحانات القبول ... وعلى الرغم من الشكاوى ، لم يعمل أحد على إضعاف نظام امتحانات القبول ؛ لأنه إلى الآن لم يخترع أحد نظاما للإبقاء على الحافز والعمل الجاد والتضامن بين الأسرة والمدرسة .<sup>(٧)</sup>

وقد علق على ذلك رونالد دور ، وهو عالم بريطانى بارز متخصص فى شؤون اليابان ، فى كتابه الصرامة المرنة بقوله : « يشك المرء فى أن قادة اليابان المحافظين ، وإن كانوا على استعداد لأن يهزوا رؤوسهم بالموافقة على كلام من يدينون هذا النظام ، راضون عنه فى سريرتهم . إن جحيم الامتحانات يفرز الأغنام من الماعز ، والإنسان الذى لا يستطيع تحمل التوتر النفسى لن يكون له نفع على أى حال . وبقدر ما يستطيع المجتمع إبقاء المراهقين فى تلك السنوات الحاسمة ملتصقين بكتبهم الدراسية من الساعة صباحا حتى الحادية عشرة ليلا ، وهو الأمر الذى لولاه لأخذوا يتعلمون كيف يبحثون عن متعتهم فحسب ، يستطيع أن يدرأ عن نفسه خطر مذهب المتعة الذى دمر ، كما يعرف الجميع ، الإمبراطورية الرومانية ، وأفقد بريطانيا ما كانت قد اكتسبته ، وهو مذهب آخذ حاليا فى الانتشار فى النظام فى الولايات المتحدة . وعلى الأقل فإن هذا هو ما يظن المرء أنهم يفكرون فيه .<sup>(٨)</sup> »

وحسبما قال توماس روهلن ، فإن « نظام التعليم اليابانى يتكون من مسار واحد حتى الصف التاسع ... ويمثل القبول بالمدرسة الثانوية مرحلة مختلفة إلى حد كبير . فحينذاك يعقب التعليم الإلزامى الذى تتمثل سماته فى المساواة والشمول للجميع نظام التعليم الثانوى شبه الشامل الذى يتسم بعملية دقيقة من الفرز وتحديد المراتب ... وفى الجوهر ، نجد أن تجربة التعليم الإلزامى القائمة على المساواة والوحدة تتعارض مع التجربة العميقة بالمثل للفرز إلى مراتب واضحة فى المدارس الثانوية المرتبة فى تسلسل هرمى والمتباينة تماما . ومن الناحية النظرية ، فإن التصنيف على أساس الجدارة هو نظام اجتماعى يوفر فرصا متساوية للتعليم ، ويجعلها تنافسية بصورة صريحة ، ثم يستخدم ترتيب القدرة أو الجدارة الناجم عن ذلك لترتيب الأفراد فى طبقات حسب عديد من درجات العمل فى المجتمع ... وربما تقترب اليابان من هذا الوضع النموذجى بأكثر من أى مجتمع آخر فى الوقت الحاضر .<sup>(٩)</sup> » وقد كتب روهلن تعليقا عميقا على الانتقال من الجمع والتوحيد ونزعة المساواة فى المدارس الابتدائية إلى التقسيم والتمييز بين الفئات فى المدارس الثانوية جاء فيه : « وهكذا ، فإن التعليم حتى الصف الثانى عشر يخلق ميراثا معقدا من التجارب الاجتماعية ، ميراثا يجمع بين النزوع إلى تضامن الجماعة والمساواة الأولية الكبيرة وبين التقسيم الحاد إلى مجموعات على أساس القدرات لمدة طولها





الطلاب في نفس المجموعة العمرية « هدفا فرعيا في رحلتهم لضمان وظيفة عالية النوعية طوال العمر

وتؤكد التجربة اليابانية أن المبدأ الأول للمستوى الأكاديمي المرتفع هو توفير حوافز قوية لتلاميذ المدارس للاضطلاع بالعمل الأكاديمي . ويبدو أن الامتحانات هي أقوى الحوافز ، لأن التلاميذ يعتبرون نتائجهم فيها محددات للنجاح في مستقبلهم المهني في مقبل الأيام . وفي حين يؤكد بعض خبراء التربية أنه لا ينبغي الإغلاء من شأن الدافع الخارجي ( العلامات ، والدرجات ، والامتحانات ) ، وأنه ينبغي تدعيم الحافز الداخلي ، أى ابتغاء التعلم لقيمه الخاصة وليس لمجرد إحراز الدرجات والنجاح في المسابقات والتقدير الاجتماعي ، فإن التجربة اليابانية تؤيد وجهة النظر القائلة بأن هناك علاقة تكامل بين الحافزين الخارجيين والداخليين : إن التعود والانضباط الخاصين بالعمل الشاق المركز حول الامتحانات يتطوران عبر الزمن إلى حافز داخلي يشمل الوفاء ببعض المعايير الداخلية مثل الإنجاز والقدرة على المنافسة والكفاءة . (١٣)

ويستخلص رتشارد لين أربعة استنتاجات مهمة من الإنجاز التعليمي في اليابان تفيد الغرب . (١٤) وفي اعتقادنا أن الدروس المستخلصة منها لا ينبغي أن تقتصر على الغرب وأن يتم تطبيقها على نطاق واسع . الاستنتاج الأول هو أن المعايير التعليمية اليابانية العالية تحققت دون تخصيص موارد مالية للمدارس تزيد على مثيلها في البلدان الغربية ، لأن زيادة ميزانية التعليم لن تؤدي بصورة آلية إلى ارتفاع المستويات الأكاديمية .

ثانيا ، إن التجربة اليابانية تلقى الضوء على فعالية الحوافز القوية لتلاميذ المدارس ؛ ويبدو أن أقوى حافز هو الأداء التنافسي في الامتحانات التي تحدد آفاق عملهم في المستقبل . والدرس الثالث هو أن مدة السنة الدراسية لها تأثير مهم على تحسين المستويات التعليمية . ذلك أن السنة الدراسية بالنسبة للتلاميذ اليابانيين تزيد بنحو الثلث على سنة قرنائهم في بريطانيا والولايات المتحدة وغالبية بلدان أوروبا ، والنتيجة هي أن الطلبة اليابانيين يحصلون في منتصف فترة المراهقة على ما يعادل نحو ثلاث سنوات إضافية من التعليم . والمبدأ الرابع المستخلص من التعليم الياباني هو أهمية نوعية المعلمين وتمكنهم المهني . « ففي اليابان هناك ثلاثة حوافز قوية لكفاءة المدرس ، ألا وهي التحديد التفصيلي للمقرر الدراسي من قبل وزارة التعليم ، والتنافس بين المدارس الثانوية على النجاح في الامتحانات ، والعدد الكبير من المدارس الخاصة التي تخضع للانضباط الذي تفرضه السوق . » (١٥)

والتدريس في اليابان مهنة تحظى بالاحترام والمنزلة الاجتماعية الرفيعة ويتوقع معظم المدرسين أن يمضوا حياتهم العملية كلها في المهنة التي اختاروها بأنفسهم . وهم يحصلون على أجر معقول ويشعرون بالأمن بدرجة تكفي للصمود للضغوط الخارجية . وضمان وظائفهم أمر مكفول عمليا بشرط ألا تتدخل ظروف خاصة . وهم يرعون ضميرهم في الاضطلاع بالإعداد الكافي للوفاء بمتطلبات منهج دراسي متشدد تضعه الحكومة المركزية

للأمة كلها . وهم واعون بالمسؤوليات الكبرى لمهنتهم التي تتجاوز الواجبات الأكاديمية ، فهم يسطلعون بمهمة غرس القيم والمبادئ الأخلاقية في نفوس تلاميذهم بتقان شديد وبحماسة أصحاب الرسالات .

وقد انصب حديثنا على التعليم الابتدائي والثانوي لأننا نعتبره محدد الأداء التعليمي في اليابان ونجاحه المؤكد في حصول مواطنيها على المعارف والمهارات والعادات الأساسية ، وفي دفعهم إلى أعلى مستويات الإنجاز والكفاءة في السنوات اللاحقة . ولا ينبغي اعتبار نظام التعليم العام في اليابان مرادفا لمحو الأمية الرامي لتوفير المهارات الأساسية في القراءة والكتابة والحساب . فالهدف الأساسي لنظام التعليم هو تنمية الموارد البشرية بغية إيجاد مواطنين ذوي نوعية عالية يضمون أعضاء أكفاء مهرة مسؤولين اجتماعيا ومستنيرين ، ولديهم الرغبة في التعلم وقبول التغيير في مرحلتى الشباب والنضج من أعمارهم . ويرى اليابانيون أن سنوات الدراسة هي فترة البذر في دورة التعلم التي سيستمر حصادها على امتداد فترة زمنية طويلة .

وكما ذكرنا من قبل ، فإن الإنجاز الكبير للتعليم العام في اليابان « لا يتمثل في خلق صفوة لامعة وإنما في توليده لمثل هذا المستوى المتوسط المرتفع من المقدرة . »<sup>(١٦)</sup> فهذا المستوى المتوسط المرتفع من التعليم هو الذى يوفر رأس المال البشرى للمنظمات اليابانية ويتيح لها بلوغ مستويات عالية من الكفاءة والإنتاجية من خلال عادات العمل المنضبط والمهارات العالية لعمالها . وفى حين أن النظام التعليمي الياباني لا يعمل على تطوير الملكات النقدية والتفكير التأملى وممارسة الحكم المستقل على المعلومات التي تكون محل خلاف ، فإن عملية إضفاء الطابع الاجتماعي التي يمر بها الشباب الياباني تعلمه عادات العمل بذكاء ، والمثابرة في أداء المهام الروتينية ، والالتفات للتفاصيل ، والمستويات العالية في العلوم والرياضيات التي توفر أساسا متينا « لمحو الأمية التكنولوجية » . وينبغي لنا أن نستمر في تذكير أنفسنا بأن النتيجة الإيجابية للمستوى المرتفع من التعليم المتوسط تتمثل في فعالية تنفيذ السياسات العامة . « فالأخبار في اليابان مثلا ، تكتسب مستوى تعليميا أعلى بالنسبة للمستمعين . وعندما تكون هناك حاجة عامة للتغيير في السلوك الفردي ، مثلا في مجال الحفاظ على الطاقة ، فإن الرسالة التي توجهها أجهزة الاتصال تلتقطها نسبة كبيرة من السكان بصورة أسرع ، ويبدو لى أن نسبة الامتثال للاقتراحات المعقولة أعلى في اليابان منها في البلدان الأخرى . »<sup>(١٧)</sup> ويوضح الأداء الاقتصادي الياباني أن عدد الفائزين بجائزة نوبل ليس هو الذى يحدد نجاح البلد في التنافس في المباراة الدولية وإنما تحدده « نوعية السلوك العادى اليومي للسكان » ، التي يحددها بدورها المستوى المتوسط للإنجاز في التعليم . وفى حين يسلم توماس روهلن بأنه يصعب قياس وتقييم الفوارق الدولية في السلوك العادى ، فإنه يقول : « ومع ذلك ، فإن مدى جودة أداء السكان للمهام الأساسية للوجود الاجتماعي عندما تتضاعف يوما بعد يوم ، وسنة بعد سنة ، هي الأساس الراسخ والركيزة الدينامية للمؤسسات الرئيسية التي تشكل بدورها مكانة الأمة بين كافة الأمم . وبعبارة أخرى ، أن صعود الحضارات وانهارها يعتمد اعتمادا كبيرا

على أمور مفترضة مثل إضفاء الطابع الاجتماعي ، والمهارات ، والأخلاقيات العامة . وفي خضم تقدمنا الحديث ، فنحن معرضون لأن ننتقص من أهمية هذه القضايا الأساسية في تحليل التطورات الوطنية طويلة الأجل . واليابان مثال على ذلك ... فإن إرجاع الفضل للبيروقراطيين والمديرين في نجاح اليابان - وهو نجاح أصبح حديث العصر - يغفل نقطة حاسمة ، إذ لم يكن هؤلاء الرجال يستطيعون أن ينجزوا ما تم إنجازه إلا بعمل الملايين من اليابانيين معا . «<sup>(١٨)</sup> ولا تتمثل الأولوية بالنسبة لكل الأمم ، خاصة البلدان النامية ، في تحقيق الامتياز من قبل القلة ، وإنما في تحقيق الامتياز العام للكثرة من خلال توليفة من المساواة في الفرص التعليمية ، وأن تكون الأسبقية دائما للجدارة .

## الفصل التاسع

### دولة التنمية

من الحماس الذى أثارته فيها النزعة القومية ، وبسبب تلفها على الإفلات من **سبب** مصير الصين وانعدام حيلتها أمام الدول الأجنبية ، وتسليما من اليابان بحالة التخلف الذى يكتنف اقتصادها بالنسبة للغرب ، أولت القيادة فى عصر الميجى وفى العهود اللاحقة الأولوية للتنمية الاقتصادية ، واعتبرت التنمية الاقتصادية أساساً لا غنى عنه لتحقيق الأهداف الوطنية المتعلقة بالمساواة والمشاركة فى الحياة الدولية ، ولبناء قوة عسكرية ، ولضمان صحة ورفاهية كافة السكان ، وللمسيطرة المركزية ذات الكفاءة على البلاد ، وللحفاظ على الهوية الثقافية والتقاليد . « إن النمو الاقتصادى فى بلد نام ، لا يتوافر له غير القليل من الدعائم الاقتصادية ، ينبع من الرغبة فى احتلال منزلة رفيعة ، عن طريق المشاركة فى حضارة صناعية ، فهذه المشاركة هى وحدها التى تمكن الأمة أو الفرد من أن يجبر الآخرين على أن يعاملوه معاملة اللد . والعجز عن هذه المشاركة يجعل الأمة بلا حول ولا قوة من الناحية العسكرية فى مواجهة جيرانها ، ويجعلها عاجزة من الناحية الإدارية عن السيطرة على مواطنيها ، وغير مهيأة من الناحية الثقافية للتحدث باللغة العالمية . »<sup>(١)</sup>

وباعتبار اليابان دولة دخلت مجال التحديث متأخرة وتتجهل للحاق بالغرب ، ونظراً لأن اليابان لم تحصل على الاستقلال الجمركى حتى عام ١٩١١ ، فقد عجزت عن استخدام الرسوم الجمركية لحماية صناعاتها واعتمدت على التدابير المرتبطة بالسوق لتحقيق انطلاقة اقتصادية مبكرة . وتحتاج الدولة التى تسعى إلى التنمية ، وتشعر فى حملة للتصنيع ، إلى استراتيجية تتطلب صياغة سياسات صناعية .<sup>(٢)</sup> والهدف من هذه السياسات هو إقامة صناعات استراتيجية لتحقيق الاعتماد على النفس فى القدرة العسكرية وفى صناعات التصدير الاستراتيجية ، حتى يمكن دفع ثمن الواردات من المواد الخام والسلع الأخرى فى اقتصاد تندر فيه الموارد .

وقد كتب هيربرت نورمان فى مؤلفه « أصول الدولة اليابانية الحديثة » يقول : « إن الاهتمام الخاص الذى وجه منذ البدء لأهمية التحديث الاستراتيجية ، قد نبع بدوره من الحاجة السياسية لإقامة سور دفاعى حول اليابان لدرء خطر الهجوم الذى كان مسلطاً عليها منذ بداية القرن التاسع عشر ، وللتحوط فى الوقت نفسه من الاضطرابات الداخلية التى ربما تنشأ نتيجة

للأعباء المفرطة الملقاة على كاهل السكان الذين كانوا يدفعون ثمن هذا التحديث . وكانت العقول المتوقدة بالذكاء مشغولة بقضايا مثل خلق التجارة والصناعة ، لا لذاتهما بل لإقامة تلك الصناعات التي يمكن أن تُسمى استراتيجية . وعلى ذلك ، فمُنذ البداية تمت محاباة الصناعة العسكرية وصناعات التصدير ، ولم يمض وقت طويل حتى أصبحت هذه الصناعات في مستوى أكثر البلدان تقدماً . « (٣)

والسؤال الجوهرى هو : ما إذا كانت التنمية الاقتصادية في اليابان قد جاءت نتيجة للمبادرات التي اتخذتها الحكومة والسياسات التي اعتمدتها في مجال السياسة الصناعية أم أنها نجمت عن توليفة من العوامل ومجموعة من القوى لم تكن الدولة هي عامل التحويل الوحيد بينها . وقد وصف البروفسور تشالمرز جونسون في دراسته الذكية ، وزارة التجارة والصناعة والمعجزة اليابانية ، الدول التي قامت بالتصنيع متأخرة واضطلعت حكوماتها « بوظائف إنمائية » بأنها « دول الخطة الرشيدة . » واليابان هي أول نموذج لهذه الدول . فوفقاً لما يقوله تشالمرز جونسون : « تعطى الحكومة في دولة الخطة الرشيدة أسبقية أولى للسياسة الصناعية ، أى للاهتمام بهيكل الصناعة المحلية ، وبتشجيع الهيكل الذى يعزز قدرة الأمة على المنافسة الدولية . وإن وجود سياسة صناعية في حد ذاته ينطوى على وجود نهج استراتيجى للاقتصاد منجه نحو هدف محدد . » (٤)

وفى تتبعية لتطور دور الدولة الإنمائية منذ ١٨٦٨ ، يركز تشالمرز جونسون على الارتباطات الوثيقة التي قامت بين الحكومة والزاياتسو\* ، ويبدو أنه من الرأى القائل بأن نشاط الدولة كان هو العنصر الأساسى فى التنمية الاقتصادية لليابان . ولتحديد دور الدولة فى النمو الاقتصادى ، يتعين علينا أن نَمِيز بين مرحلة التحديث التي بدأت فى ١٨٦٨ واستمرت حتى أواخر الثلاثينات من القرن الحالى والمرحلة اللاحقة التي أصبح فيها الاقتصاد اقتصاد حرب بعد نشوب الأعمال العسكرية بين الصين واليابان فى ١٩٣٧ . وقد بالغ المؤرخون والمحللون الاقتصاديون فى إبراز دور الدولة باعتبارها العامل الرئيسى فى تحقيق التقدم فى الفترة من ١٨٦٨ حتى أواخر ثلاثينات القرن الحالى ، وتظهر هذه المبالغة عند النظر إلى نصيب الصناعات الاستراتيجية فى الناتج القومى الإجمالى وفى العمالة . وقد خلص ويليام لوكوود إلى أنه : « فى الداخل ، لم تسهم فى الوقت نفسه تلك الصناعات التي كانت الحكومة مهتمة بها أشد الاهتمام والتي كان للزاياتسو فيها مكان الصدارة ، وهى الصناعات الاستراتيجية ، سوى جزء ضئيل من النمو فى الدخل الوطنى اليابانى قبل ١٩٣٥ ... وعلى سبيل الإيضاح ، فإن مجموعة صناعات التعدين . والصناعات المعدنية وصناعات الآلات

\* تعنى حرفياً باللغة اليابانية : العصاة المالية ، ويقصد بها المؤسسات المصرفية والصناعية الصعمة التى تسيطر على كل منها فى العادة إحدى العائلات . وأهم هذه المجموعات هى متسوى ومتسوبيشى وسوميتومو وياسودا . وكانت لها ارتباطات وثيقة بالأحزاب السياسية . وبعد الحرب العالمية الثانية حاول الحلفاء كسر نفوذها ولكنهم لم يحققوا نجاحاً كبيراً . ومازال لهذه المجموعات دور أساسى فى الاقتصاد . ( المَعْرَب ) .

بأسرها لم توفر أكثر من ٨ في المائة من الناتج الوطنى لليابان فى ١٩٣٠ ، وكانت نسبتها أقل من ذلك فيما يتعلق بتوفير فرص العمل ... وكان مما له دلالة داخل هذا النظام أنه حتى فترة متأخرة هى عام ١٩٣٠ كان شخص واحد من كل ثلاثة من كاسبى الرزق يعمل لحسابه الخاص ، أى أنه كان صاحب مشروع يتحمل إزاءه بعض المخاطر والمسؤوليات . وحتى فى الصناعة التحويلية ، كانت المصانع التى يقل عدد عمالها عن ١٠٠ عامل ، والتى كان معظمها مملوكا لأفراد ، تمثل على الأقل نصف الناتج الإجمالى وثلثى العمالة الإجمالية ، وقد تحقق معظم الاستثمارات مرتفعة الإنتاجية والتى تستخدم التقنيات الحديثة فى هذه القطاعات المتوسطة والصغيرة من الاقتصاد .<sup>(٥)</sup>

ولما كان البروفسور تشالمرز جونسون قد ركز إهتمامه الأساسى على السياسة الصناعية والتغيرات فى الهيكل الصناعى ، فقد نزع إلى إعطاء دور رئيسى للزاياتسو فى تحديث اليابان . وقد علق على ذلك بقوله : « لقد كان للزاياتسو ( وهى إمبراطوريات صناعية مملوكة ملكية خاصة ) الريادة فى نشر التكنولوجيا الحديثة فى اليابان ، وحققت وفورات الحجم الكبير فى الصناعات والأعمال المصرفية التى كانت على قدم المساواة مع مثيلتها فى بقية العالم الصناعى .<sup>(٦)</sup> » ويقدم ويليام لوكوود رؤية أخرى تكشف عن التأثير التراكمى للتحسينات التدريجية فى بدء قوة الدفع للتنمية والإبقاء عليها فيقول : « طوال عملية النمو هذه بأسرها ، ينبغى أن ينصب الاهتمام على ما يبدو اليوم تحسينات متواضعة جدا : الريكشا\* والدراجة ؛ والمخازن التى تدخلها القوارض ؛ والصرف الصحى الأولى ؛ والبذور المحسنة والمزيد من الأسمدة ؛ ومصباح الكيروسين ثم المصباح الكهربائى ؛ والمغزل الآلى البسيط ؛ والمحرك البترولى فى قوارب صيد الأسماك ؛ والفصل بين الحسابات الشخصية وحسابات الأعمال ؛ ومبدأ المسؤولية المحدودة . ربما وفرت الابتكارات الكبيرة والمثيرة مثل السكك الحديدية والمصارف الكبيرة والشركات القابضة السقالة اللازمة ، لكن الهيكل نفسه تم بناؤه طوية فوق طوية ، بآلاف من التجارب والالتزامات الصناعية ، وكان من المحتم أن تكون هذه عملية بطيئة ، مثلما ستكون عبر آسيا كلها .<sup>(٧)</sup> »

وحيث إن دراستنا تعتمد على استخدام علوم مختلفة وتتبنى وجهة نظر شاملة بشأن التحديث اليابانى ، فإن نوعية القيادة فى عصر الميجى ومساهمة الدولة فى استهلال عملية النمو المعتدل الذى يعتمد على نفسه ، هما مسألتان لهما أهمية كبرى . فقد أسهمت الدولة إسهاما كبيرا فى الفترة الأولى للانطلاق الاقتصادى بخلق بيئة وبنية أساسية تساعدان التنمية الاقتصادية . وقد شهد النصف الثانى من ثلاثينات القرن الحالى التنظيم الدقيق للاقتصاد ، وقيام الدولة باستثمارات وعمليات تدخل مباشرة لممارسة السيطرة على المشروعات الاقتصادية لدعم المجهود الحربى . وفى الوقت نفسه ، لا نستطيع قبول التقييم القائل بأن التنمية رتبها سلفا

\* عربة صغيرة بعجلتين تسع شخصا واحدا ويجرها رجل ( المعرب ) .



بنشر التعليم وتشجيعه ؛ وكانوا قد تأثروا كثيرا بأفكار المدرسة التاريخية الألمانية والنموذج الألماني في السياسة الصناعية . وكانت السمات الأساسية للنموذج الصناعي الألماني تتمثل في قيادة الدولة لتنمية الإمكانيات والقدرات الإنتاجية للأمة ، وتحقيق التعاون بين الدولة وكبار رجال الأعمال ، ودعم « العمل التعاوني والتنظيم الذاتي » في جميع مجالات النشاط .<sup>(٩)</sup>

ونحن نتفق مع التقييم القائل بأن « دراسة عملية النمو الاقتصادي بأسرها في اليابان الحديثة تفضي للاقتناع بأن قوة الدفع الحقيقية تقع إلى حد كبير خارج مجال الطموح السياسي الوطني ونشاط الدولة . وعلى الأكثر فإن هذا الأمر الأخير عجل فقط بعملية التصنيع التي كانت كامنة في موقف جميع القوى الفاعلة . »<sup>(١٠)</sup> وفي الوقت نفسه ، اكتسبت السياسة الصناعية دورا مختلفا كيفيا وأصبحت أداة رئيسية في يد الدولة الإنمائية في اليابان في فترة ما بعد الحرب .

لقد قامت المعجزة الاقتصادية في اليابان ، التي تجلت في النمو عالى السرعة من منتصف الخمسينات حتى الستينات ، على تغييرات رئيسية في الهيكل الصناعي استجابة لمفهوم دينامي عن الميزة النسبية . ومن غير المرجح أن يكون الاعتماد على قوة السوق وحدها هو الذى أحدث التحولات المرغوبة في الصناعات الجديدة والأنشطة الاقتصادية . وكانت السياسة الصناعية ، التي استخدمت أساليب للتدخل تتفق مع السوق ، مفيدة في نقل الطاقة والموارد بعيدا عن الصناعات الآخذة في الانهيار وتوجيهها نحو الصناعات الثقيلة والكيميائية . ومثلما لاحظ تشالمرز جونسون فقد : « تضمنت أدوات التنفيذ التي استخدمت خلال النمو عالى السرعة ... في الجانب المتعلق بالحماية ، رسوما جمركية تمييزية ، وضرائب سلعية تفضيلية على المنتجات الوطنية ، وقيودا على الواردات تستند إلى توزيعات العملة الأجنبية ، وضوابط على العملة الأجنبية . وعلى الجانب الإنمائى ، ( أو ما يسميه اليابانيون جانب « الحضانة والرعاية » ) ، تضمنت الإمداد بأموال منخفضة الفائدة قدمت للصناعات المستهدفة من خلال المنظمات المالية الحكومية ، وأوجه الدعم ، وتسهيلات خاصة لسداد الديون ، واستبعاد معدات حاسمة محددة من رسوم الاستيراد ، والترخيص بالتكنولوجيا المستوردة ، وتوفير المساحات الصناعية ومرافق النقل لدوائر الأعمال الخاصة من خلال الاستثمارات العامة ، والإشراف الإدارى من قبل وزارة التجارة والصناعة الدولية . »<sup>(١١)</sup>

وربما يبالغ البروفسور تشالمرز جونسون في دور وزارة التجارة والصناعة الدولية باعتبارها وكالة رائدة في خلق المعجزة الاقتصادية اليابانية في فترة ما بعد الحرب . غير أن إسهامها في تصميم وتنفيذ السياسة الصناعية باعتبارها الأداة الأساسية للدولة الإنمائية ، بالتعاون مع القطاع الخاص ، كان إنجازا كبيرا ، ويظهر ذلك فيما تحقق عن طريقها من نتائج . وقد قدم أوكاوا وروسفسكى تقييما إحصائيا للإنجاز الذى تحقق في تغيير الهيكل الصناعى جاء فيه « في النصف الأول من الخمسينات ، كان نحو ٣٠ في المائة من الصادرات لا يزال يتكون من الألياف والمنسوجات ، وكانت ٢٠ في المائة أخرى تصنف باعتبارها منوعات . وكان ١٤ في المائة فقط يندرج في بند الآلات . وبحلول النصف الأول من



الستينات ، بعد التعاطم الكبير المفاجيء في الاستثمار ، حدثت تغييرات كبيرة في التركيب النوعي للصادرات . فانخفضت الألياف والمنسوجات إلى ٨ في المائة والمنوعات إلى ١٤ في المائة ، واحتلت الآلات المكان الأول بنسبة ٣٩ في المائة ، تليها المعادن والمنتجات المعدنية ( ٢٦ في المائة ) .<sup>(١٢)</sup> وكانت صادرات الآلات ( بما في ذلك السيارات والسفن ) في ١٩٧٩ تمثل نسبة عالية تصل إلى ٦٠ في المائة من القيمة الإجمالية للصادرات ، وهو رقم لم يصل إليه أى بلد صناعى آخر ، وسجلت حصة المنسوجات من الصادرات انخفاضا حادا من ٣٠,٢ في المائة في ١٩٦٠ إلى ٤,٨ في المائة في ١٩٧٩ .

ومما هو جدير ببذل الجهد ، بحث السمات الأساسية للنموذج الياباني لنظام النمو المرتفع ، بالصورة التي تطور بها في الفترة من ١٩٥٥ حتى بداية السبعينات . وقد ألقى تشالمرز جونسون الضوء على أربعة عناصر للنموذج فقال : « إن العنصر الأول للنموذج هو وجود بيروقراطية صغيرة الحجم قليلة التكاليف ولكنها تضم الصفوة وتتشكل من أفضل المواهب الإدارية المتاحة في النظام . » وتكلف البيروقراطية أساسا بمسؤوليات عن ( أ ) انتقاء الصناعات التي تحظى بالأولوية الأولى والتي تحقق أعلى نمو ؛ ( ب ) اختيار أفضل الوسائل للتنمية المتسارعة للصناعات الأساسية ؛ ( ج ) الإشراف على « المنافسة في القطاعات الاستراتيجية المحددة بغية ضمان سلامتها وفعاليتها الاقتصادية » . والعنصر الثاني هو وجود نظام سياسى يوفر للبيروقراطية مجالا كافيا لتقوم بالمهام الموكولة إليها بطريقة فعالة . والعنصر الثالث هو « تحسين أساليب تدخل الدولة في الاقتصاد التي تتفق ومقتضيات السوق . وينبغي للدولة في تنفيذها لسياساتها ، أن تحرص على الإبقاء على المنافسة بأقصى درجة تتفق مع أولوياتها . والعنصر الرابع والأخير في النموذج هو التنظيم الرائد مثل وزارة الصناعة والتجارة الدولية . »<sup>(١٣)</sup>

إن الصورة التي تسقطها في الخارج تعبيرات ازدرائية مثل « اليابان المتحدة » و « القيادة الاقتصادية العليا » الواقعة في وزارة التجارة والصناعة الدولية ، والتي تجثم على القمم القيادية في الاقتصاد والتي توجه عملية التحول ، هي تشويه للواقع وإفراط في التبسيط عند شرح دور السياسة الصناعية في الأداء غير العادى للاقتصاد الياباني في فترة ما بعد الحرب . وحسبما جاء في تقرير وزارة التجارة الأمريكية في ١٩٧٢ المعنون « اليابان : العلاقة بين الحكومة ودوائر الأعمال » فإن : « اليابان المتحدة ، ليست نظاما موحدا متناغما تقوم الحكومة فيه بالقيادة وتتبعها دوائر الأعمال بصورة عمياء ... إن ما يجعل التفاعل بين الحكومة ودوائر الأعمال في اليابان مختلفا عما يجرى في البلدان الأخرى هو مدى هذا التفاعل ونطاقه ، وهناك فرق نوعى ، هو أن لليابانيين أسلوبا خاصا بهم في ذلك ، مستمدا من تاريخ اليابان وثقافتها مع تركيزها على نهج توافق الآراء ، وهو تقليد للقيادة الحكومية في التنمية الصناعية ، والرغبة المشتركة بصفة عامة في الارتقاء بمصالح الأمة اليابانية ... إن التفاعل بين الحكومة ودوائر الأعمال شائع في الاقتصاد الياباني لكنه لا يشمل بأسره . ويركز قادة « اليابان المتحدة » اهتمامهم أساسا على القطاعات المحققة للنمو في الاقتصاد الياباني . »<sup>(١٤)</sup>

وكانت العوامل المسؤولة عن نجاح السياسة الصناعية في اليابان هي : وجود توافق مسبق في الرأي الوطني على أهمية النمو الاقتصادي وعلى توزيع منافعه وتكاليفه ؛ وصياغته وتنفيذه من خلال تشاور وتعاون وثيق ومستمر بين الحكومة والقطاع الخاص ؛ وقوة البيروقراطية المركزية ومكانتها وفرص حصولها على الأدوات اللازمة لتنفيذ سياساتها ؛ واستخدام التوجيه الإداري - وهو غير ملزم قانونا - لبيان مسارات العمل المفضلة للمؤسسات وضمان التعاون الطوعي والكبير من جانبها ؛ وعدالة الحكومة وعدم تحيزها في التعامل « مع كل مؤسسة من مؤسسات صناعة ما على أساس من المساواة بقدر الإمكان » ؛ والالتزام بالتدابير التي تتفق مع مقتضيات السوق مع اعتبار أن القدرة على المنافسة الدولية هي الأساس فيها وعدم الاستعداد للتخلي بدرجة كبيرة عن انضباط السوق . وقد حقق الاقتصاد الياباني بين ١٩٤٥ و ١٩٧٠ معدل نمو سنوي يبلغ نحو ١٠ في المائة ، وبعد ذلك حقا إنجازا اقتصاديا لم يحققه أحد بالمقاييس الاقتصادية الدولية .

وقد ضخم المراقبون الأجانب عادة من دور وزارة التجارة والصناعة الدولية في التنمية الاقتصادية لليابان فيما بعد الحرب . فقد كتب توماس ك . ماكجرو يقول : « لقد تم تصوير وزارة التجارة والصناعة الدولية باعتبارها منظمة اقتصادية توجه تنمية اليابان ، تماما مثلما يوجه العلماء في مركز رقابة بعثات الفضاء في هيوستون رحلات رواد الفضاء الأمريكيين . والواقع أن وزارة التجارة والصناعة الدولية لم تحز مطلقا مثل هذه السلطات غير المحدودة ؛ وهي تملك منها حاليا قدرا أقل مما كان لها في الخمسينات والستينات ، عندما كانت تمارس سيطرة حارمة على الواردات والصادرات . واليوم ، يتعين على الوزارة أن تعمل أساسا من خلال الإقناع ... وأن تتشاور بلا نهاية مع الأطراف الفوية في القطاعين العام والخاص على حد سواء . وعليها أن تداهن وتشرح وتحث . ونادرا ما تستطيع أن تمارس القسر ، على الأقل بصورة مباشرة . » (١٥)

وحتى إذا كان يعزى للوزارة فضل كبير في أنها حققت نموا سريعا للاقتصاد الياباني ، ينبغي اتخاذ موقف أكثر توازنا وشمولا بشأن هذه المسألة . ويناقش البروفسور يوناكا كوساي في كتابه المعنون عصر النمو مرتفع السرعة ، خمس فرضيات عن النمو السريع . أولاها أن النمو السريع كان نتيجة حقن « الاقتصاد الياباني في طور التحديث بالابتكارات التكنولوجية الجديدة » والثانية ، أن المعدل المرتفع لنمو الاقتصاد الياباني تحقق من خلال آلية السوق . والثالثة ، أن السمات والعادات وأنماط السلوك الخاصة بالمجتمع الياباني ، أسهمت إسهاما إيجابيا في عملية النمو . والرابعة ، أن الاقتصاد الياباني جمع بين الواردات من المواد الخام والمستوى المرتفع للاستهلاك المحلي وبين التوسع في الصادرات و « الثورة التكنولوجية في صناعات التجهيز » . والخامسة ، أن الاقتصاد الياباني استفاد باعتباره وأفدا جاء متأخرا ، من السلام العالمي ، والتجارة الحرة ، ونقل التكنولوجيا . (١٦)

وكان الهدف المسيطر في اليابان الذي يدعمه توافق في الرأي ، هو إيجاد أساس قوى للاقتصاد يحقق له القدرة على الاستمرار بقواه الذاتية بعد استكمال مرحلة من الإصلاح



ف . أ . هايك عن معارضته لتدابير حماية الصناعات على أساس أنها بمجرد الأخذ بها فمن المرجح أن نصبح دائمة . وأضاف أنه كان سيغير تفكيره لو كانت اليابان قد ألغت تدابير الحماية بعد بضع سنوات من الحضانة والزراعة واعتمدت بعد ذلك على المنافسة . وكانت هذه ستصبح المرة الأولى التي يتم فيها ذلك . (١٨) وقد ثبت أنه ليس هناك أساس للهواجس والمخاوف من أن حماية الصناعات الوليدة ستكون لها آثار سلبية على مرونة الاقتصاد الوطنى وتؤدي لتشوهات أساسية فى تخصيص الموارد . فقد كانت تدابير الحماية محدودة الأجل وتم إلغاؤها على مراحل .

وقد ذكر البروفسور ميوهاى شينوهارا ، مؤلف كتاب « النمو الصناعى والتجارة والأنماط الدينامية فى الاقتصاد اليابانى » أنه فى حالة البلدان النامية ، على خلاف ما حدث فى اليابان ، لم يتم ربط التصنيع عن طريق إحلال الواردات بتشجيع الصادرات ، ولم تكن منتجات الصناعات التى تزاحم الواردات قادرة على المنافسة دوليا . ثم يقول شينوهارا : « بيد أن ما حدث فى اليابان هو أن إحلال الواردات من خلال تطبيق التكنولوجيا الأجنبية أدى بصورة طبيعية إلى قيام صلة ' بتشجيع الصادرات ' وبذا تم تفادى حدوث عجز مستمر فى ميزان المدفوعات . ورغم أن بعضا من البلدان التى أخذت بالتصنيع حديثا بدأ يظهر نجاحا فى ' إحلال الواردات المؤدى إلى تشجيع الصادرات ' ، فإنه ينبغى الإشارة إلى أن إحلال الواردات لم يرتبط بتشجيع الصادرات بصورة مباشرة فى كثير من أقل البلدان نموا ، وظلت تلك مشكلة مهمة لفترة طويلة » . (١٩)

وحتى لو كان دور الحكومة اليابانية كبيرا فى توفير الأموال والمعرفة بالأسواق العالمية والاتجاهات المستقبلية ، وكان له أثره فى عملية بناء توافق الرأى التى أفضت إلى التغييرات الهيكلية فى الاقتصاد اليابانى ، فينبغى لنا التسليم بأنه كان هناك تفاعل كبير بين الحكومة ودوائر الأعمال ، وأن مرونة المؤسسات الصناعية وديناميتها كانت عاملا حاسما فى النمو السريع للاقتصاد اليابانى خلال فترة ما بعد الحرب . وقد كتب جورج اندز وكوزو يامامورا يقولان إنه « على الرغم من أن الموقف الذى تعبر عنه الجملة التى تتكرر كثيرا وهى ' إن اليابان بلد فقير ، محروم من الموارد الطبيعية ' ربما يكون قد بولغ فيه فى عالم تمثل فيه اليابان قوة اقتصادية كبرى ، فإن له فضلا كبيرا فى أنه رسخ فى العقل اليابانى الحاجة للمرونة والقدرة على التكيف . وهما سمتان تسهمان كثيرا كما نعتقد ، فى تفسير طبيعة السياسة الصناعية اليابانية الموافقة للسوق » (٢٠) ، وما ينبغى لنا تفسيره هو سمات وخصائص القدرة اليابانية على تنظيم المشروعات والتى كانت مفتقدة فى اقتصادات قيادية غربية أخرى .

وهنا ، فإن التفسير الذى قدمه شومبيتر للتنمية الاقتصادية فى ظل الرأسمالية ملئ بالدلالات . فشومبيتر لا يبدى اهتماما كبيرا بالتغيير التدريجى أو بالفرص التى توفرها التحركات الدورية قصيرة الأجل ، ويرى أن منظم المشروعات الناجح يجب أن يغتنم الفرص التى توفرها التكنولوجيا الجديدة وأن يقبل المخاطر العالية المتضمنة فى خلق منتجات جديدة وكذلك توليد الطلب الضرورى عليها . ومثلما أوضحنا ، فإن هذه المنتجات الجديدة تتطلب



اليابانية هي دولة تحكمية ، مثل السياسة الصناعية ، على أساس من التشاور والتعاون الموسع مع مجموعات القطاع الخاص الأكثر تأثراً بالإجراءات الحكومية . وتحقيق الأهداف الجماعية ، وهو الوظيفة الأولى لأي نظام سياسي ، هو مشروع مشترك حقا في اليابان ، يشمل كلا من القطاعين العام والخاص ... وفي حين أن اليابان لا يمكن تسميتها بدولة تحكمية أو حتى مجتمع خاضع للدولة ، فلن يكون بعيداً عن الدقة أن نصفها بأنها دولة التكافل ، أو دولة الاعتماد المتبادل ، أو الدولة المجتمعية . «(٢٣)

وفي التحليل الأخير ، فإن الدولة الإنمائية في اليابان تقوم بمهام بنى توافق الرأى ، والحافز ، والمتحدى ، والعنصر المساعد ، والمروج ، ومرسل الإشارات ، والحكم : إن دورها التوجيهي أكبر كثيراً من الأموال التي تنفق عملياً على تشجيع الصناعة . وهي تخلق بيئة مواتية لمشروعات المنافسة في السوق المحلية ، ولزيادة الوعي بأهمية الجودة في النجاح في المنافسة الدولية ، ولاحتفاظ المؤسسات الوطنية بالمزايا التنافسية الوطنية وتوسيعها عن طريق التحسين المستمر لقراراتها وتكنولوجيتها . وهي تنشر الوعي بين أقسام متزايدة من السكان بأن نجاح أى بلد في مباراة المنافسة بين الأمم يعتمد على مستوى الإنتاجية العالي والآخذ في الارتفاع بسرعة ، وأن الإنتاجية في المدى الطويل هي وحدها التي تحدد مستوى معيشة السكان . وتحدد الدولة من الأنشطة التي تسعى وراء الريع والهادفة لتأمين الحصول على تنازلات ومنافع من التمتع بامتياز الاتصال بالدوائر الحكومية ، بينما تشجع الأنشطة التي تسعى وراء الريح والتي تقتضى تخفيض التكاليف وزيادة الإنتاجية من خلال المنافسة . وتعبئ الدولة الموارد البشرية عن طريق التركيز بصورة رئيسية على التعليم الابتدائي والثانوي وليس الجامعي ، وعلى زيادة توافر المواهب الهندسية ، وهيئة البنية الأساسية لاقتصاد آخذ في التوسع والابتكار ، وتلعب دور الحاضن والمساند في دعم العلم والتكنولوجيا . إن الدولة الإنمائية القائمة بتحديد الأهداف وبتحديد وتيرة التقدم ، تخلق المناخ والمؤسسات وتحشد المواهب البشرية والتنظيمية اللازمة لتحقيق اندفاع لا يقاوم نحو اللحاق بالآخرين في حالة من يقومون بالتنمية متأخرين ، وتخلق مجتمعاً للطبقة الوسطى مزدهراً وعريض القاعدة ، مع توزيع عادل وقائم على المساواة للدخل والثروة والفرص المتاحة لكل مواطنيها .

## الفصل العاشر

### نظام المشروعات فى اليابان

المفاهيم الأساسية لنظام المشروعات الذى تطور فى اليابان منذ الحرب العالمية  
**تدور** الثانية حول ثلاثة أسئلة :

( أ ) ما هى الشركة ولمن تنتمى ؟

( ب ) كيف يتم تقاسم مسؤولية اتخاذ القرارات وثمار العمل ؟

( ج ) كيف تبرم المؤسسات الصفقات إحداها مع الأخرى ؟<sup>(١)</sup>

وسنحاول معالجة هذه الأسئلة فى إطار مفاهيم أساسية ثلاثة هى مشاركة العاملين  
 وسلطتهم ، المساهمة المبعثرة فى رأس المال ، والأسواق المنظمة .

يمكن تقسيم المشاركين فى أنشطة أى شركة إلى ثلاث مجموعات رئيسية ؛ المجموعة  
 الأولى هى حملة الأسهم والمؤسسات المالية التى تزود المشروع بالأموال اللازمة لتمويل  
 عملياته . ويقع المديرين الذين يقدمون مواهبهم وخبرتهم فى المجموعة الثانية . وتتمثل  
 المجموعة الثالثة فى العمال الذين « يقدمون العمل والمعرفة والطاقة » . وتعنى سلطة العاملين  
 أن كلاً من العمال والمديرين الذين تفانوا فى خدمة الشركة لأمد طويل ، أو مستخدميها  
 الرئيسيين ، لديهم اعتقاد قوى بأن الشركة هى « شركتهم » وأنها تنتمى إليهم . وقد علق على  
 ذلك البروفسور ايتامى ، مؤلف كتاب « النزعة الأهلية فيما وراء الرأسمالية : نظام المشروع  
 المتمركز حول شعب اليابان » بقوله : « إن سلطة العاملين هى سلطة الممارسة الفعلية . وفى  
 حين أن كتب القانون فى اليابان لا تزال تقرر أن حملة الأسهم هم ملاك الشركة ، فإن الممارسة  
 الفعلية مثلما تتبدى فى الانتظام الذى تعمل به الشركات اليابانية بطرق تضع مصالح العاملين  
 فوق مصالح حملة الأسهم ، مسألة أخرى مختلفة كلية . وليس من غير المألوف مثلاً ، أن  
 تقلل إحدى الشركات من أرباحها بغية حماية الوظائف أو لكى يوحد العمال والإدارة صفوفهما  
 لمقاومة عطاء مقدم للاستيلاء على الشركة من جهة أخرى ... وإنى لاعتبر هذا النوع من  
 السلوك مثالا لما أسميه النزعة « الأهلية » لأنه يعتبر موردي العمل البدنى والفكرى أى الناس  
 بعبارة أخرى ، هم الأساس وليس موردي رأس المال . »<sup>(٢)</sup>

إن « الاقتراح الصامت » الذى يتم بين العاملين الرئيسيين لاختيار الإدارة العليا فى غالبية

المؤسسات مظهر محدد وملمس لممارسة سلطة العاملين . ومثلما أوضح البروفسور ايتامى ، فإن « حق المرء فى أن يختار صانع القرار أو أن يتم اختياره لهذه المسؤولية » ، مخول للعاملين الدائمين الذين يربطهم التزام طويل الأجل بالشركة . « وفى حين أنه ربما لا يتم أبداً أى اقتراح فعلى ، فكما يقول أحد كبار المديرين ، إن ' الرأى العام داخل الدار ' يقرر من سيكون الرئيس ... وفى ظل سلطة العاملين ، فإن مرؤوسى المرء هم الذين لهم الأسبقية فى تقييمه فى الأجل الطويل . ومن المؤكد أن التصرفات الأنانية وقصيرة النظر تدمر ثقة مرؤوسى المرء وتبديد حماسهم ؛ وبهذا المعنى ، فإن نوعاً من الاقتراح الصامت يتم بين المرؤوسين . » (٣)

أما أنماط التملك المبعثر (٤) فتعنى أن العائدات النقدية واتخاذ القرارات والاطلاع على المعلومات ليست مركزة فى أيدى صفة أو قلة ذات امتيازات . والتوزيع فى مجال الأجور وغيرها من المكافآت الاقتصادية يتسم بالمساواة بصورة معقولة ؛ واتخاذ القرارات لا مركزى ؛ وتدفق المعلومات أفقياً ورأسياً لا يعترضه شىء . ويولد الحد من الاختلاف فى الدخل إحساساً بالعدل لدى العاملين ويستتفر تعاوناً حماسياً فى نمو الشركة . ويعنى نشر المعلومات « أن نفس المعلومات التى توجد لدى أعلى طبقة من التنظيم يمكن أيضاً أن نجدها عند أدنى مستوى ، والعكس صحيح أيضاً » وذلك يؤدى إلى لا مركزية اتخاذ القرارات وتعزيز الكفاءة الاقتصادية للشركة . ولا مركزية اتخاذ القرارات مفيدة بقدر ما تتخذ القرارات من الناحية العملية مجموعة العمال المنخرطة فى الإنتاج الفعلى و « بهذا تملك المعلومات الحيوية لعملية اتخاذ القرارات . »

إن « أنماط المشاركة » تخلق درجة عالية من تبعثر الموارد والعوائد والسلطة ، وتجسد فى الواقع العملى مبادئ توافق الرأى والمشاركة والتعاون والعدالة القائمة على المساواة . أما « أنماط المشاركة المركزة » فتؤدى إلى إنشاء صفة وإلى تفاقم أوجه عدم المساواة فى توزيع « الأشياء المرغوب فيها » داخل المنظمة ، وينتج عنها اغتراب الغالبية العظمى من العمال . وحماسة الصفة لا يمكن أن تعوض سلبية المجموعة الأساسية من العاملين . ويقف وراء الإحساس بالمشاركة الذى يولد مستوى مرتفعاً من الطاقة والحماس لدى العاملين ، والتزاماً حقيقياً بالإبقاء على شركتهم وتنميتها ، منطق وظيفى لا يمكن النيل منه . والرسالة التى ينقلها مفهوم المشاركة المبعثرة هى أن علينا : « أن نتذكر هدفنا . وهو أن نكسب الأموال من أجل مساهمينا وأن نزيد قيمة استثماراتهم . ونحن نعتبر البشر أهم رصيد لدينا . فلساعداهم على النمو ، ولننهض بالعمل من الداخل . ولننتذكر أن الناس يتجاوبون مع التقدير . ولنتقاسم العائدات ، ولنوفر الاستقرار للدخل وللعمالة . لنحقق اللامركزية ، ولنوفر الاستقلال الذاتى ... » (٥)

ونادراً ما تقوم ممارسات التعامل فيما بين المؤسسات اليابانية على مفاهيم السوق الحرة الكلاسيكية ، وكانت الفكرة المقبولة على نطاق واسع فى فترة ما بعد الحرب هى فكرة السوق المنظمة التى تطبق فيها مبادئ واضحة ، ولم تكن الصفقات الفردية هى التى تحدد العلاقة



بين البائعين والمشتريين . فقد كانت العلاقات المستقرة طويلة الأجل والمتعددة الأبعاد بين البائعين والمشتريين هي السمة المميزة لهذه السوق . وقد ذكر رونالد دور في كتابه المعنون *لنأخذ اليابان بجدية* ، أن التعاقد على أساس من العلاقات ، بجانب تعزيزه لتقاسم المخاطر ، وتوفير المزايا طويلة الأجل ، والإحساس بالواجب ، وحسن النية ، يسهم مساهمة إيجابية في كفاءة الإنتاج وتحسين الأداء الاقتصادي لليابان بالمقارنة بالأمم الأخرى .

وكتب يقول وهو يؤكد الصلة بين الكفاءة والتعاقد على أساس من العلاقات : « وفيما يتعلق بالتعاقد على أساس العلاقات بين المشروعات ، هناك ثلاثة أشياء ينبغي أن يقال : أولاً ، إن الأمان النسبي لهذه العلاقات يشجع الاستثمار في المؤسسات القائمة بالتوريد . ومن ذلك مثلاً أن انتشار الروبوت ( الإنسان الآلي ) كان سريعاً بصفة خاصة في المؤسسات الهندسية المتعاقدة من الباطن في اليابان . ثانياً ، إن علاقات الثقة والاعتماد المتبادل تيسر التدفق الأسرع للمعلومات ... ثالثاً ، إن ثمة نتيجة ثانوية للنظام هي التركيز العام على الجودة ، إذ أن ما يبقى على علاقات الجميع معا هو الإحساس بالالتزام ... وجودة المنتجات هي أوضح مؤشر على الجهود المبذولة . والمورد الذي يتقاعس باستمرار عن الوفاء بمتطلبات الجودة يتعرض لخطر فقد حتى التعاقدات القائمة على أساس العلاقات . »<sup>(٦)</sup>

وقد أكد البروفسور ريوشى ايواتا في مقاله المعنون « المشروع الياباني باعتباره كيانا موحداً من العاملين : أصوله التاريخية وعملية التنمية » أن « فصل الملكية عن السيطرة » في أعقاب حلّ الزايباتسو وتطبيق الإصلاحات الاقتصادية في اليابان في فترة ما بعد الحرب ، « غير الهيكل الطبقي للمجتمع الياباني بإلغاء المسافة بين المديرين والعمال ، وحول الشركة اليابانية إلى ما يسمى ' كيانا موحداً من العاملين ' . وهذا في رأي المدافعين عنه مصدر الحيوية في الشركات اليابانية . »<sup>(٧)</sup>

واستناداً لبحث موسع ومثابر ، ألقى تادانورى نيشياما الضوء على انهيار سلطة الملاك الرأسماليين وظهور سيطرة المديرين في فترة ما بعد الحرب في المجتمع الياباني وهو أمر ينظر إليه باعتباره المصدر الرئيسي لقدرة الإدارة اليابانية على المنافسة . ويعلق على ذلك بقوله : « وحيث إن المديرين ليسوا بديلاً لحملة الأسهم الرأسماليين ، فليس هناك فاصل بين المديرين والعمال العاديين . فالمديرون يشاركون العمال في الوحدة والتجانس . ونزعة التعاون لدى النقابات اليابانية ، عند مقارنتها بتشدّد نظيراتها في الدول الأخرى ، ووجود رقابة الجودة الشاملة ، ونظام شغل الوظيفة طوال العمر ، والتي تعتبر كلها سمات أساسية « للإدارة اليابانية » ، ترتبط بهذه السمة الهيكلية المميزة للشركات اليابانية ، كما ترتبط هذه السمة أيضاً ارتباطاً وثيقاً بالنمو السريع للاقتصاد الياباني المعاصر . »<sup>(٨)</sup>

وحسبما يقول ريوشى ايواتا ، فإن كوجي ماتسوموتو حلّ العلاقة بين « الملكية والسيطرة » وأعرب عن الرأي القائل بأنه « في اليابان ، وتحت مظلة الرأسمالية ، تطور نوع جديد من النظم الاقتصادية ، وأن الحيوية والكفاءة والسمات الأخرى للاقتصاد الياباني ، وهي سمات

تميزه عن اقتصاد البلدان الأخرى ، هي نتيجة لهذا النظام أو مشتقة منه . « ويستطرد ايوانا فيقول إنه : « حتى لو كانت إحدى الشركات اليابانية هي شركة مساهمة من الناحية القانونية ومكونة من ملاك أسهم رأس المال حسبما يقول ماتسوموتو ، فإن هذا أصبح مجرد مسألة شكلية . فالواقع أنها ' كيان موحد ' من العاملين . والشركة مستقلة عن سيطرة ملاك أسهم رأسمالها ، والمستخدمون - بحكم شغلهم لوظائفهم طوال العمر - هم الذين يتحملون مخاطر أنشطة المشروع ويتقاسمون ثماره . والتقاء المصالح بين المشروع والعاملين يشجع على المشاركة الطوعية في الإدارة . »<sup>(٩)</sup>

وقد وصف ماتسوموتو النظام الجديد الذي قام ليحل محل الرأسمالية في يابان ما بعد الحرب بأنه « نزعة المشاركة » ، وفيما يلي سماتها الرئيسية :

١ - « تجريد نظام الشركات المساهمة من محتواه . « فقد حلت حقائق غير قانونية محل الأحكام القانونية المتعلقة بحملة الأسهم ؛

٢ - « استقلال الشركة عن حملة الأسهم . « فلم يعد المديرين سجناء الآفاق قصيرة الأجل ، وأصبحوا في وضع يمكنهم من تطوير آفاق طويلة الأجل لاتخاذ القرارات ؛

٣ - « التغيير في مفهوم الشركة . « فالشركة ليست مملوكة لحملة الأسهم ، لكنها تنظيم مجتمعي ملتزم برفاهية مجموعة العاملين ؛

٤ - « تحويل العمال . « إن التقاء المصالح بين العاملين والشركة يؤدي إلى مشاركة العمال الطوعية في الأنشطة والبرامج الرامية لزيادة الكفاءة والإنتاجية ؛

٥ - « حقيقة الإدارة . « إن الإدارة لا يقيدتها حملة الأسهم والاتحادات الأفقية ولا يحولون بينها وبين اختيار أفضل استراتيجية لحماية مصالح الشركة وزيادة حصتها من السوق .<sup>(١٠)</sup>

إن العاملين الدائمين ، ومتخذى القرارات الاستراتيجية والتنفيذية في مشروع نموذجي كبير ، يلتزمون بمشروعهم طوال العمر . وشغل الوظيفة العمر كله سمة أساسية للمشروع الياباني ، وهي من أسباب كفاءته ومرونته ، وترجع في وزنها مغارم « تكاليف الأجور غير المرنة . « وقد علق على ذلك رونالد دور بقوله : « في نظام الوظيفة التي تستمر طوال الحياة العملية ، يسلم الناس بأن عليهم أن يتعلموا دوما أعمالا جديدة : فيمكن أن تكون هناك مرونة كبيرة ؛ مما يجعل المؤسسات أكثر استعدادا للاستثمار في التدريب ؛ وتصبح المؤسسة بصفة عامة بيئة للتعليم مفتوحة أمام الأفكار الجديدة . فإذا أخذت سوق مؤسسة ما في الانهيار ، يقل احتمال أن تستجيب لذلك بتخفيض التكاليف للإبقاء على ارتفاع الأرباح ، والأرجح أن تبحث بكل الطرق عن خطوط منتجات جديدة لتبقى على العمال الذين التزمت بتوظيفهم في كل الأحوال . ومن هنا تتبع دينامية النمو القوية ، والصفات الأخرى . »<sup>(١١)</sup>

ونظرا لأن النظام الياباني للمشروعات تأثر بلا شك بعوامل غير اقتصادية ، فمن واجبنا أن نخصص مساحة السمات الأساسية لزراعة الأرز التي كان لها تأثير عميق على الثقافة

اليابانية فى مجتمع ظل معزولا عن كل اتصال بالعالم الخارجى لما يزيد على ٢٥٠ عاما من فترة توكوجاوا ( ١٦٠٠ - ١٨٦٧ ) ، وكذلك للعلاقة بين الثقافة اليابانية وأسلوب الإدارة اليابانية .

وينكر البروفسور شوجى هاياشى مؤلف كتاب *الثقافة والإدارة فى اليابان* : « أن زراعة الأرز هى المحدد الرئيسى للثقافة اليابانية ... فى اليابان المنعزلة ، نشأت فى القرى ست سمات متميزة شكلت مجتمعنا وقيمنا ، أولها ، أن زراعة الأرز عمل جماعى ... فعندما يتم رى حقول الأرز - بضخ المياه إليها أو بالسماح للماء بريها بالراحة - ينبغى أن يصل الماء إلى كل حقول القرية فى الوقت نفسه . والأسمدة المستخدمة فى الحقول الواقعة على الأحباس العليا للمجرى المائى تسيل لحقول المزارعين الآخرين الواقعة فى الأحباس الدنيا ؛ ولذا يتعين أن يستخدم الجميع نفس النوع من الأسمدة . وينبغى للمزارعين فى الأحباس العليا أن يكونوا حريصين للغاية عندما يغمرون حقولهم حتى لا تغرق مزارع الأرز الواقعة أسفل المجرى كلية . ويتم صرف مياه الحقول عندما يقترب الأرز من النضج ، ويجب أن يقوم الجميع بذلك فى نفس الوقت . ثانيا ، إن مجتمع أرز الحقول الرطبة لا يعرف تقسيما متخصصا للعمل . بالطبع إن صيد الحيوانات ينقسم إلى مهام منفصلة : فمثيرو الطرائد من مكانها يجعلونها تجفل وتجري فى حين يقبع الصيادون مترقبين الحيوانات الهاربة : أما فى حقول الأرز فكل شخص يجب أن يكون متعدد البراعات وأن يقوم بكل المهام : يمهّد الأرض ، ويزرع ، ويروى ، وينزع الحشائش ، ويحصد . وفيما خلا العاجزين جسديا ، فإن العمل الجماعى لا يسمح للأفراد بأن يختاروا عملهم ... وهناك سمة ثالثة لزراعة الأرز هى التكرار : فى كل سنة يقوم المزارعون بنفس العمل الشاق المرة تلو المرة . ولا يوجد ذلك التنوع الذى تتسم به حياة الصيد والبدواة ... فالصيادون إذ يستخدمون نكااهم ضد طرائدهم ، يجربون أساليب وأسلحة جديدة ... وفى الزراعة لا يمكن تطبيق أساليب جديدة بصورة مبالغ فيها . بالطبع إن الطقس عامل متغير ، والجفاف قد يقلل حجم المحصول ، لكن المزارعين لا يستطيعون إلا أن يستخدموا نفس الأساليب فى العام التالى ويأملوا فى سقوط المطر . وتعتبر الأمثال الشعبية اليابانية عن السمات الملائمة إذ تقول ' إن الصبر هو الفضيلة الأولى وبالمثابرة تنال الغرض ' . والخاصية الرابعة لثقافة الأرز ... أن الناس العاملين فى أحد حقول الأرز يقلدون بالطبع التقنيات الناجحة لدى جيرانهم . إن صيد الحيوانات هو نشاط فردى ، وفيه يمكن الإبقاء على الدراية الفنية سرا . أما زراعة الأرز فتتم فى أراض منبسطة ، وتجري فى الخلاء وعلى مشهد من المجتمع المحلى كله . والتجديدات تكون فى متناول الجميع . فلا يمكن إخفاؤها أو تسجيلها باعتبارها ملكية فكرية ... وفى ثقافة الأرز القديمة فى اليابان ، كان تقليد الأساليب الماهرة للجار وتبنيها ، لا يعد أمرا غير أخلاقى بل كان يعتبر فضيلة . وكان الكد ، وميزة الكدح الدائم ، هما الميراث الخامس لزراعة الأرز . فأخلاقيات العمل اليابانية تسبق فى تاريخها انتقال الكونفوشيوسية ، من الصين ، التى دعمت النزعة المحلية للجذ ... وأخذ المزارعون يحسنون باطراد حقولهم ويولونها نفس الرعاية المحبة التى يمنحها الحرفى الماهر

للعمل الفنى . وكانت أسر المزارعين تعمل باجتهاد فى الفصل الذى يقل فيه النشاط الزراعى أيضا ، فتغزل الأكياس والحبال من القش ... وتتمثل سمة سادسة لزراعة الأرز اليابانية فى أسلوب القيادة . فالعمل الزراعى ، وإن كان مشروعا مجتمعا ، لم يكن يتطلب قائدا قويا يتمتع بهالة كاريزمية ، إذ كانت نفس العمليات تتكرر فى صبر وأناة العام تلو العام فى نفس التربة ، وينفس الأساليب إلى حد كبير . وكان فى الإمكان إدارة العملية بأسرها من خلال توافق الرأى الإجماعى للقرية بدون قيادة فردية قوية .» (١٢)

وقد تركت السمات البارزة لثقافة الأرز بصمة عميقة على ثقافة التشارك فى اليابان . ويعكس طابعها المميز التركيز على المجموعة فى أى شركة يابانية ، وعلى مساعى الجماعة . وقد دفعت هذه الثقافة الشركات اليابانية نحو الاعتماد بدرجة أكبر على ذوى المواهب المتعددة الذين يقومون بأى عمل وليس الأخصائيين ، ونحو تداول الوظائف لزيادة كفاءتها وإنتاجيتها . واقنعت المؤسسات اليابانية العاملين بها بمزايا الإلمام إماما كاملا بكل جوانب العمل ، وتدريبهم تدريبا كافيا لأداء كل أنواع العمليات . وكان للطابع التكرارى للعمل فى زراعة الأرز تأثير كبير فى غرس فضائل الصبر والمثابرة لدى العمال ذوى الياقات البيضاء فى الشركات الكبيرة . ويستند تفضيل وظيفة العمر كله فى المنظمة الواحدة والترقية من خلال الأقدمية إلى مثل ريفى يقول : « لو بقيت صابرا فى مكان واحد ، فإن المحصول سينضج والحصاد سيكون وفيرا .» وتأثير ذلك ملحوظ فى اتجاه ظاهر لدى اليابانيين لتقليد التقنيات الناجحة والأساليب الماهرة لمنافسيهم ووضع الاستخدام البناء لصالح مشاريعهم . وقد انعكس الكدح الدؤوب المرتبط بإنتاج الأرز فى قطع صغيرة من الأرض ، والعناية الكبيرة التى يكرسها المزارعون لتحسين حقولهم ، فى « الكدح والبراعة المتقنة فى صناعة الماكينات الدقيقة حاليا فى اليابان .» ونظراً لأن دورة زراعة الأرز بأسرها كانت مشروعا مجتمعا ، لا يتطلب وجود قائد قوى ، فإن دور القيادة فى المؤسسات اليابانية يشغله بصفة عامة شخص يتصف بأنه منسق وبن توافق الرأى .

وفى الشركات اليابانية ، يلقى دور الاجتماعات والمؤتمرات الضوء على بعض السمات المميزة لعملية صنع القرار . فاليابانيون يناقشون الأمور المهمة فى مجموعات صغيرة ، أو يستخدمون عملية النيمواشى ( ربط الجذور ) وفيها يجرى أحد الأشخاص مشاورات أولية مع كل الأطراف المعنية قبل الوصول إلى قرار . ويعقد اجتماع أوسع بعد استكمال المفاوضات غير الرسمية ، ويكون اجتماعا احتفاليا فى طبيعته ويخلع الموافقة الرسمية والعامة على القرارات التى تم التوصل لها سلفا من خلال بلورة توافق الرأى . وعلى حد تعبير شوجى هاياشى : « بالطبع ، ليست كل الاجتماعات مجرد شعائر لإعلان الموافقة ، لكن كلما كانت المناسبة أكثر أهمية ، قوى طابعها الاحتفالى . وتستغرق الاجتماعات المهمة وقتا قصيرا جدا . فالاجتماعات العامة لحملة الأسهم مثلا تنتهى فى دقائق قليلة .» (١٣) وعلى الرغم من أن عملية بناء توافق الرأى من أجل اتخاذ القرارات تستغرق وقتا طويلا ، فإنها تعوض التأخير الملازم لها بالتنفيذ السريع للقرارات ، فبمجرد إعلان قرار ما ، يكون العاملون الذين عليهم



## الفصل الحادى عشر

### الشبكات اليابانية الجامعة - نموذج مجتمعى وتنافسى

**شهدت** اليابان ثلاث مراحل رئيسية فى مسيرتها للتصنيع . كانت الأولى هى بداية التحديث فى عصر الميجى عندما ظهرت الزاياتسو باعتبارها القطاع القائد فى ميدان الصناعة الكبيرة والثقيلة . وخلال المرحلة الثانية التى ارتبطت بالتعمير بعد الحرب ، تم حل الزاياتسو الكبيرة نتيجة للإصلاحات التى طبقتها سلطات الاحتلال وأصبحت الهيئات الجامعة هى القوى الفاعلة الرئيسية فى الاقتصاد . وارتبطت الفترة الثالثة التى تمثل نقطة تحول بأزمة النفط ومتطلبات توفير الطاقة والعمل ، والتى شهدت انتشارا واسعا للابتكارات التقنية التى تركزت على الالكترونيات . ومثلما أوضح البروفسور كين ايشى امائى ، فإن التطورات المرتبطة بأزمة النفط غيرت العلاقة بين الشركات وخلقت هيكلًا يعرف الآن بشبكة التنظيم الصناعى .

وقد ذكر كين ايشى امائى فى مقاله عن شبكات الهيئات الجامعة فى اليابان أن تنظيم الشبكة\* ، الذى يتسم بالتبادل الكثيف للمعلومات ، تأثر كثيرا بالعوامل الاجتماعية والثقافية : مثل النمط اليابانى للتعليم الذى يركز على التعلم عن طريق العمل ، وعادة التعاون التلقائى بين العمال الراسخة الجذور فى خبرة مجتمع زراعة الأرز ؛ ونمط المعرفة السلى الذى يخلق قدرة خاصة على التكيف للاستجابة للأزمات بدلا من تغيير الظروف التى ولدتها . وأضاف أنه : « يتم خلق المعلومات فى شبكة التنظيم الصناعى من خلال التفاعل ، ويصبح خلق المعلومات القوة المحركة لنشاط الأعمال ... فالابتكار ليس سوى خلق معلومات جديدة . ومن ثم يمكن اعتبار شبكات التنظيم الصناعى منظمات تطبق بصورة مستمرة ابتكارات تدريجية استنادا إلى معلومات ( مباشرة ) ... ومن المسائل الأساسية الربط بين العمل الدائر فى المصانع ، والقائمين بالتسويق ، وموردى الآلات ، وخبراء البحوث والتطوير من خلال معلومات ( مباشرة ) . وشبكة التنظيم الصناعى تخلق مثل هذه الرابطة» (١) . وفى إطار كهذا لا يكون منظم المشروعات مدمرا خلّاقا بالمعنى الذى قصده شومبيتر وإنما مكتشف للروابط والفرص الجديدة (٢) .

\* جوهر فكرة الشبكة هو وجود ارتباط أقوى بين مجموعة من المؤسسات ليس لإحداها سيطرة على الأخرى ، على خلاف نظام التسلسل الهرمى التقليدى - المعرب .

ولنلق نظرة على النوعين الآخرين لنهج الشبكات . لقد ابتكر البروفسور دانييل اوكيموتو تعبير « دولة الشبكات » ليصف العلاقة بين القطاعين العام والخاص في اليابان . ويركز هذا المفهوم على الاعتماد المتبادل بين الحكومة والمؤسسات الخاصة وتبادل المعلومات بين أُنُداد . وينظر توماس ليفسون ، وهو مستشار في شئون الإدارة ، في بحثه المعنون « الشبكات الإدارية وتحويل الأعمال اليابانية » للشبكات باعتبارها روابط غير رسمية بين أشخاص داخل المؤسسات وخارجها . والإحساس بالالتزام والمعاملة بالمثل هو الأساس الذي تقوم عليه هذه الشبكات ، ويتم الحفاظ عليها بتوفير المعلومات والعمل التعاوني . وعلى الرغم من أن هذه الترتيبات عالمية وشاملة في المجتمعات الإنسانية حسبما يقول نفس المؤلف ، فقد تطورت وانتشرت انتشارا واسعا في اليابان وأُثرت تأثيرا كبيرا على إدارة مؤسساتها<sup>(٣)</sup> .

وإقامة الشبكات اتجاه أساسي في أمريكا المعاصرة ، ويعتبر قوة تثير التساؤل حول سلامة التفكير التقليدي عن المؤسسات المسلسلة هرميا . وقد حدد ليبناك وستامبس الشبكة وتكوين الشبكات بقولهما : « إن الشبكة هي نسيج من مشاركين كل منهم مستقل عن الآخر وتجمع بينهم القيم والمصالح المشتركة . وتكوين الشبكات يتمثل في سعي أناس للارتباط بأناس آخرين ، يوحدون معا أفكارهم ومواردهم . وقد دخل تعبير تشكيل الشبكات في المعاجم ليعنى إقامة الصلات بين أُنُداد . إذ يتصل شخص ما لديه حاجة بآخر لديه مورد ، ويبدأ تكوين الشبكات<sup>(٤)</sup> . وأضافا معلمين « إن تكوين الشبكات » كما عرفاه « قديم قدم تاريخ الإنسان ، ( لكن ) في العقود القليلة الماضية فحسب أصبح الناس يستخدمونه بوعي كأداة تنظيمية ، حاليا فقط وبدأ الناس في إطلاق اسم عليه . ويستخدم تكوين الشبكات أيضا كبديل للتنظيم من أعلى لأسفل ... وفي نهاية المطاف ، فإن هذا المعنى للتعاون بين أُنُداد يعتمدون على أنفسهم ويتخذون القرارات هو الذي يعطى الحيوية للشبكات<sup>(٥)</sup> .

وقد وصلت المناقشة بشأن الشبكات أو « الموافقة المتبادلة » إلى مرحلة يمكن فيها استخلاص استنتاجات مهمة . فالمجتمع الياباني هو في الأساس مجتمع شبكات يتم فيه تقاسم المعلومات بين الناس على نطاق واسع . وما يميز اليابان عن أي بلد آسيوي توجد به شبكات ، أن عمل الشبكات في اليابان يتجه بقوة نحو المؤسسات بدلا من أن يتجه نحو الأفراد : فالاعتماد المتبادل ، والالتزامات المتبادلة ، والعلاقات طويلة الأجل ، هي العناصر الأساسية في مفهوم الشبكة الشاملة . والشبكات لا تحكمها نظم تعاقدية أو قانونية وإنما تحكمها اتفاقات ضمنية ، يخلقها الإدراك المشترك لمنافع بناء توافق الرأي والثقة المشتركة . وكان نظام الإدارة في اليابان مساعداً على تكوين الشبكات في الاقتصاد الياباني فيما بعد الحرب .

وتتمثل السمات الجوهرية لهذا النظام في شغل الوظيفة على امتداد العمر كله ، ونظام الأجر والترقية حسب الأقدمية ، وتبادل الوظائف داخل المؤسسة ، وتبادل المزايا والمنافع الأخرى فيما بين المؤسسات ، والنقابات العمالية القائمة على أساس الشركات . ومن السمات الرئيسية لاتخاذ القرارات الإدارية في المؤسسات اليابانية اتباع « قاعدة توافق الرأي من أسفل

لأعلى . ومثلما أوضح ياسوسوكى موراكامى ، فإن الثقافة التنظيمية لما بعد الحرب ، التى اتسمت بتكوين الشبكات البشرية ، تدل بوضوح على تفضيل « الأسلوب غير الرسمى القائم على المساواة على الأسلوب الهرمى الرسمى » . وينبغى النظر إلى المؤسسات اليابانية باعتبارها مجتمعات وليس مجرد تجمعات من العاملين ، تبقى عليها القيم المشتركة والالتزامات والعقوبات غير الرسمية والاعتماد المتبادل .

وقد حدّد رونالد دور بصورة بليغة سمات النوعين المتعارضين من المؤسسات : مؤسسة قانون الشركات ، والمؤسسة المجتمعية فى الإطار التالى :

#### « فى مؤسسة قانون الشركات :

- ١ - تتحدد المؤسسة فى المحل الأول باعتبارها مملوكة لحملة الأسهم الذين تكون لحقوقهم الأسبقية . فلهم مثلا الحق فى أن يبيعوا بغير قيود إلى أطراف أخرى حصة تكفل لهم السيطرة على المؤسسة إذا هم رغبوا فى ذلك .
- ٢ - « الإدارة » هى وكيل مفوض من قبل حائزى الأسهم .
- ٣ - تقوم الإدارة باستئجار العمال . وتجرى المقارنة بين الأجر والجهد المبذول بما يؤدى حتما إلى نشوء علاقة عدائية يسعى فيها كل طرف باستمرار إلى تحسين موقفه . وقد يراعى الطرفان بدقة قواعد التعاقد المعمول بها فى السوق بشأن الوفاء بالوعود بوازع من الضمير ، الخ . لكن ذلك لا يعنى قيام علاقة من الثقة يمكن أن تؤدى مثلا إلى تبادل المعلومات التى يستطيع الجانب الآخر استخدامها لصالحه .

#### فى المؤسسة المجتمعية ، على النقيض من ذلك :

- ١ - تحدد المؤسسة فى المحل الأول بأنها وحدة اجتماعية مكونة من جميع الأشخاص الذين يعملون بها كل الوقت « بها » وليس « من أجلها » .
- ٢ - إن حائزى الأسهم ، مثل الزبائن والموردين والسلطات المحلية ، هم إحدى مجموعات الغرباء التى يتعين إرضاؤها إذا أريد للمؤسسة أن تزدهر . ولا بد أن يشعر أعضاء المؤسسة أنه يحق لهم الاعتراض إذا لم يكن رأيهم قد أخذ قبل نقل الحصة المسيطرة لأطراف أخرى .
- ٣ - يستطيع كل عضو فى المؤسسة أن يعمل بافتراض أن الأعضاء الآخرين يشاركونه الرغبة فى أن تزدهر المؤسسة ، وهذا يخلق إحساسا كاملا بالزمالة ويطمئن من لا يتوافر لهم فهم كامل للحسابات إلى أن المديرين لا يخفون عنهم شيئا ولا يريدون خداعهم ويرجح أن يطمئنوا إلى أن توزيع المكافآت مطابق لما يعلن عنه وأنه عادل» (٦) .

وللمؤسسات اليابانية أوجه تشابه قوية مع النموذج المجتمعى . وقد أضفت عليها سجاياها



المجتمعية قوة تنافسية فى الأسواق العالمية . ويتضمن النمط القائم على التشارك عناصر قوية للمشاركة والتعاون ، ومنظورا طويل الأجل ، وعدالة فى المكافآت ، وكفاءة فى مجال المعلومات . والمؤسسات اليابانية ليست منظمات للصفاة حيث يوجد ازدحام فى المركز وشكل فى الأطراف ؛ ويجرى فيها تعبئة العاملين ذوى الياقات البيضاء وكذلك ذوى الياقات الزرقاء لتحقيق الأهداف والغايات التى تمت بلورتها والتى لقيت قبولا عاما ؛ ويخف فيها تضارب المصالح ويجرى التنسيق بينها بدرجة تجعلها تقترب من الالتقاء معا ؛ ويتم فيها الإبقاء على الأنشطة والبرامج الموجهة نحو النمو عن طريق بذل مساع تعاونية وعمل المستخدمين ككفريق . وفى النموذج المجتمعى ، تتركز الجهود على صنع أكبر « فطيرة » ممكنة على أساس من اليقين الكامل بأنها ستقسم لشرائح بطريقة عادلة وتوزع على المشاركين فى المشروع . والعلاقات داخل المؤسسة المجتمعية هى علاقات لتوافق الرأى وليست علاقات تعاقد ، وتعتبر الواجبات فى مثل أهمية الحقوق ؛ وتأخذ مصالح المشروع ككل أسبقية على مصالح أعضائه فرادى ؛ ويتوقف الإنجاز بالنسبة للعاملين على إحساس بالتوحد مع المشروع والاستخدام الأقصى لطاقتهم وقدراتهم لبلوغ أهداف الشركة .

الولاء من العشيرة للأمة ، ومن القرية للمدنية ، ومن الأسرة للمؤسسة . ومع ذلك ، فقد ظلت الأيديولوجية المجتمعية التي تعترف بأهمية التعاون لصالح الجماعة راسخة خلال ذلك كله» (٩) .

وعلى النقيض من الحكمة التقليدية ، ليس هناك ما يدل على أن هناك علاقة تعارض بين النزعة المجتمعية والقدرة على المنافسة ؛ بل إن التعايش الدينامي والمتناغم بينهما يضمن قوة ونوعية خاصة على المجتمع الياباني . والأهمية الجوهرية للقدرة على المنافسة باعتبارها عنصرا أساسيا في التنمية الاقتصادية لليابان تبرر دراستها في السياقين الياباني والدولي على حد سواء .

إن القدرة على المنافسة سمة مميزة للمجتمع والاقتصاد الياباني . وتحدد امتحانات القبول القائمة على المسابقة ، فرصة الالتحاق بالمدارس الثانوية والجامعات ذات المكانة العالية ؛ وتتسم السوق الداخلية بالتنافس القوي فيما بين المؤسسات ؛ وتتنافس المؤسسات القائمة في الداخل مع المنافسين الأجانب لإشباع طلب الزبائن في العالم كله على المنتجات ذات الجودة . تُرى هل تولد الصعوبات الناجمة عن أن البلد فقير في الموارد وضرورة الاستيراد من الخارج على نطاق واسع ، ضغطا من أجل تحقيق نمو تقوده الصادرات ومن ثم تدعم روح المنافسة ؟ إن لليابان روحا شعبية وعقلا وطنيا وبيئة مواتية لنمو روح المنافسة لدى مواطنيها . وقد طرح مايكل ي . بورتر الأستاذ في كلية هارفرد لإدارة الأعمال في كتابه المعنون « الميزة التنافسية للأمة » هذا السؤال : « لماذا ينجح بعض الأمم ويفشل البعض الآخر في المنافسة الدولية ؟ » ومضى يقول : « ربما كان هذا هو السؤال الاقتصادي الأكثر ترددا في وقتنا الراهن . فقد أصبحت القدرة على المنافسة من الشواغل الأساسية للحكومات والصناعات في كل الأمم ... ويعتمد مستوى المعيشة لدى أية أمة في المدى الطويل على قدرتها على بلوغ مستوى للإنتاجية عال وأخذ في الارتفاع في الصناعات التي تتنافس فيها مع غيرها . ويعتمد هذا على قدرة مؤسساتها على تحسين الجودة أو زيادة الكفاءة . ولتأثير العوامل الداخلية على السعي لتحقيق ميزة تنافسية في مجالات محددة أهمية رئيسية بالنسبة لمستوى ومعدل نمو الإنتاجية القابل للتحقيق» (١٠) .

وقد نكر السيد بورتر ، وهو يناقش التفسيرات المختلفة لقوة الأمم التنافسية ، أنه : « ينبغي أن يبدأ البحث عن تفسير مقنع للازدهار القومي وازدهار المؤسسات أيضا بطرح السؤال الصحيح . وعلينا أن نتخلى عن كامل فكرة الأمة المنافسة باعتباره مصطلحا لا يعني شيئا كثيرا بالنسبة للرخاء الاقتصادي ... فالمفهوم الوحيد الذي له معنى للقدرة على المنافسة على مستوى الأمة هو الإنتاجية الوطنية . وارتفاع مستوى المعيشة يتوقف على قدرة مؤسسات البلد على أن تحقق مستويات إنتاجية مرتفعة وزيادة الإنتاجية على مر الزمن . ومهمتنا هي أن نفهم السبب في حدوث هذا . ونمو الإنتاجية المستديم يتطلب أن يرتقي الاقتصاد بنفسه بصورة مستمرة» (١١) . واستنادا إلى دراسة أجراها بورتر على ٥٠٠ صناعة تصدير

ناجحة ، رتّب قائمة بأربعة محددات للميزة الوطنية : « مركز البلد فيما يتعلق بعناصر الإنتاج مثل العمل الماهر والبنية الأساسية الضرورية للمنافسة فى صناعة معينة ؛ وطبيعة الطلب المحلى على منتجات الصناعة أو الخدمة ؛ ووجود أو عدم وجود مورد فى البلد وصناعات ذات صلة قادرة على المنافسة دولياً ؛ و« الظروف الموجودة فى البلد التى تحكم كيفية إنشاء الشركات وتنظيمها وإدارتها وطبيعة المنافسة المحلية »(١٢) .

وحسبما يقول بورتر ، فإن الدول تمر بأربع مراحل متميزة من النمو : « المرحلة التى تحركها عوامل الإنتاج ، والمرحلة التى يحركها الاستثمار ، والمرحلة التى يحركها الابتكار ، والمرحلة التى تحركها الثروة »(١٣) . وقد كتب البروفسور روبرت ب . رايب فى استعراضه لكتاب بورتر المنشور فى ملحق التايمز الأدبى فى ٣١ أغسطس - ٦ سبتمبر ١٩٩٠ ، يقول : « ولكن عندما يصل الأمر إلى التفسير أو الوصفة الشاملة ، يقع بورتر فى نفس الفخ القديم . فهو يقول إن الدول تمر بمراحل للنمو يمكن التنبؤ بها ، تبدأ بالصناعات المعتمدة على العمل الرخيص ، تعقبها الصناعات التى تستثمر فى رأس المال المادى وتدريب قوة العمل ، ثم . فى مرحلة النضج النهائى - إلى الصناعات التى تتوقف ميزتها التنافسية على الابتكارات المستمرة فى المنتجات والعمليات . وتثور المشكلات عندما توقف مؤسسات الأمة الابتكار وتسعى بدلا من ذلك للعيش على إنجازاتها السابقة وحماية ما لديها . لكن متى تجيء هذه المرحلة ولماذا ؟ وكيف يمكن تفاديها ؟ فى هذا لا يفيد تحليل بورتر شيئا . »

لقد بلغت بريطانيا العظمى المرحلة التى يحركها الابتكار فى النصف الأول من القرن التاسع عشر ؛ وأكملت الولايات المتحدة وألمانيا والسويد الرحلة حول بداية القرن العشرين . وكانت اليابان ناجحة بصورة بارزة فى رحلتها السريعة من المنافسة المستندة إلى انخفاض تكاليف العمل فى المنسوجات وغيرها من الصناعات غير الراقية ، وانتقالها إلى المرحلة التى يحركها الاستثمار ثم إلى المرحلة التى يحركها الابتكار فى أواخر السبعينات من القرن الحالى ، وهى لم تبلغ المرحلة التى يحركها الابتكار إلا فى السبعينات ؛ ونبعت قوتها التنافسية من عملية التحسين والارتقاء المستمرين ، واستخدام الصعوبات المتعلقة بعوامل الإنتاج مثل ارتفاع تكلفة الطاقة والنقص فى القوة العاملة لدعم الاتوميشن « نظام التشغيل الآلى » والابتكار . وإذ سلمت المؤسسات اليابانية بضرورة الاحتفاظ بالقدرة على المنافسة فى الأسواق العالمية ، فقد قبلت تحدى التحسين بلا كلل .. وقدمت الحكومة اليابانية مساعدة فى مجال الترويج والإرشاد فى إطار « سياسة التصحيح على ضوء التوقعات » ؛ وسارت فى طريق بعيد عن تأميم الصناعات ، فى حين مضت للأمام بعملية إعادة الهيكلة عن طريق الأخذ بوجهة نظر دينامية بشأن الميزة التنافسية ؛ واعترفت بضرورة التخلص تدريجيا من القدرات الفائضة فى القطاعات التى لم تعد تنافسية . « وقد أوضح هيو باتريك أن السياسة الصناعية اليابانية ليست فقط مزيجاً من السياسات الجزئية التى تحدد لقطاعات أو مؤسسات فرادى ، فهى بالإضافة لذلك سياسة كلية تشجع على التنمية الصناعية والاجتماعية ككل موحد »(١٤) . وقد خلقت بيئة داعمة للتحرك السريع عبر مراحل النمو الاقتصادى بتوفير بنية أساسية حديثة ، وتعليم



## الفصل الثانى عشر

### الإصلاح الزراعى فى اليابان بعد الحرب

**أدلى** صمويل هونتجتون فى دراسته الجديدة بالثناء المعنونة « النظام السياسى فى مجتمعات متغيرة » ، بمقولة تتسم بنفاذ البصيرة جاء فيها : « عندما تكون أوضاع حيازة الأراضي منصفة وتوفر للفلاح حياة قابلة للاستدامة ، تصبح الثورة احتمالا غير قائم . وعندما لا تكون الأوضاع منصفة والفلاح يعيش فى فقر ومعاناة ، تغدو الثورة احتمالا قائما ، إن لم يكن محتما ، ما لم تتخذ الحكومة تدابير عاجلة لعلاج هذه الأوضاع . ولا توجد طبقة أكثر محافظة من الفلاحين الذين يملكون أرضا ، كما لا توجد طبقة أكثر منهم ثورية عندما لا يملكون من الأرض إلا أقل من القليل أو يدفعون إيجارا لها أكثر من اللازم » (١) . ولدراسة الإصلاح الزراعى فى اليابان ، حيث شكلت أوجه القصور والعسف فى نظام حيازة الأرض عقبة كأداء أمام تحديث المجتمع الزراعى ، أهمية كبرى لفهم التغيرات الهيكلية التى شهدتها الاقتصاد والمجتمع فى اليابان فى فترة ما بعد الحرب . وإلقاء نظرة للوراء على محنة المزارعين فى ظل نظام توكوجاوا وفترة الميجى توضح مدى استعصاء وخطورة المشكلة الزراعية فى اليابان .

وقد كتب ج . ب . سانسوم فى كتابه « اليابان : تاريخ ثقافى موجز » يقول : « رغم أن المشكلة الزراعية فى اليابان فى ظل نظام توكوجاوا كانت لها تفاصيل معقدة ، فإنه يمكن تلخيصها على النحو التالى مع التغاضى عن قدر جد قليل من الدقة . إن حياة الفلاح ، التى كانت بائسة فى أفضل الأحوال ، باتت غير محتملة تقريبا بسبب التقلبات فى أسعار الأرض وارتفاع مستوى المعيشة بين كل الطبقات فيما عدا الفلاحين . ونظراً لأن جباة الضرائب لم يكونوا يتركون له أى فائض ، فإن الفلاح لم يكن يستطع الاستفادة كثيراً عندما يكون المحصول طيبا ، فى حين كان المحصول السيئ يتركه على شفا الموت جوعا . وقد أثر هذا الوضع السيئ على طبقة المزارعين بطرق شتى ، ولكنه أدى بصورة دائمة تقريبا إلى زيادة حرمانهم ... وكان الفلاحون يشبهون عادة بالبذور ، مثل السمسم ، التى يتم عصرها للحصول على زيتها ، لأنه كلما اشتد العصر زاد ما تستخلص منه » (٢) . ومضى سانسوم قائلاً إنه حتى الدارسون ذوو المكانة الوطنية البارزة والمهتمون بالقضايا الاقتصادية ، لم يقترحوا فى مطلع القرن التاسع عشر غير « حلول أخلاقية خالصة ... ينبغى للفلاحين أن يعملوا ويحترموا

الغلات الراقية وينبغي للتجار أن يكونوا أمناء وأن يقنعوا بريح قليل ، وينبغي للساموراي ألا يكونوا مسرفين» (٣) .

ولم تعالج حكومة الميجي المظالم التي حاقت بالفلاحين زمنا طويلا ، وكان من الصعب الاختلاف مع وجهة النظر القائلة بأنه : « تم إهمال الزراعة اليابانية وعولمت بطريقة تمييزية في أمور الضرائب والإنفاق العام لصالح التوسع الصناعي والعسكري . » وفي حين سلم ويليام لوكوود بأن نطاق الزراعة الرأسمالية في اليابان كان محدوداً بسبب كثافة سكان الريف بالنسبة للمساحة الصالحة للزراعة ، وهي الكثافة التي كانت تزيد على ضعف الرقم المماثل في أوروبا قبل الثورة الصناعية ، وبسبب النسبة المئوية الصغيرة للأراضي ( ١٥ في المائة ) التي كانت تعتبر قابلة للزراعة ، فقد علّق بقوله : « لقد أوكل مصير الزراعة والزراعيين لتصرف المصالح الخاصة والمنافسة السوقية خلال عصر الميجي . وبمجرد تنفيذ الإصلاحات الأولية التي انصبت على ملكية الأرض والضرائب المتعلقة بها ، نُحيت جانبا قضايا حياة الأرض وعدالة التوزيع في الريف ، رغم أهميتها للتحديث التقني . وظل عبء الضرائب باهظا بالمقارنة بما يتلقاه المزارع من خدمات . وتفشى الربا في أنحاء الريف ، ولم تبذل الحكومة جهداً يذكر لوقف تحول الفلاحين إلى أجراء ، وذلك بأن توفر لهم ائتمناً رخيصاً أو غير ذلك من تدابير الحماية الأخرى . وقد أدى عدم اشتراط وجود عقود مكتوبة تكفل للمستأجر الأمان وتعوضه عن التحسينات الدائمة التي يدخلها على الأرض ، إلى إدامة أوجه انعدام الكفاءة في نظام حياة الأرض . وظلت أسعار المنتجات الزراعية تحت رحمة الطقس وعمليات السوق « الحرة » حيث كان الفلاح المعرض لضغوط صعبة في موقف ضعيف دائما في التفاوض ... وهكذا ، كان على نظام الاحتلال في اليابان فيما بعد الحرب أن يقوم بأول هجوم واسع النطاق على هذه المشكلة الاجتماعية التي طال عليها الأمد» (٤) .

وكانت السمتان البارزتان للمجتمع الريفي في اليابان قبل الإصلاح الزراعي هما الحجم الصغير لأقصى حد للمزرعة المتوسطة ( ٢ - ٣ أفدنة ) وقيام المستأجرين بزراعة نصف الأراضي الصالحة للزراعة في نظام يسيطر عليه كبار الملاك . ولم يفعل النمو السريع للصناعة أكثر من استيعاب الفائض الذي تنتجه الزيادة الطبيعية في السكان . فمنذ الإحياء الذي تم في عهد الميجي حتى نهاية حرب المحيط الهادئ ، كان يزرع الأراضي نحو خمسة ملايين ونصف مليون أسرة ، وظل عدد الأسر الزراعية ثابتا طوال هذه الفترة . وكان نحو ٧٠ في المائة من الأسر يزرع ما يقل عن « تشو » واحد ( التشو = هكتار = ٢,٤٧ فدان ) مما يبين ضآلة مساحة الأراضي الصالحة للزراعة بالمقارنة بسكان الريف ، ويوضح أن تلك المرحلة من التطور الاقتصادي لم تكن فيها فرص بديلة للعمل من أجل إنقاص الضغط الباهظ على الأرض . وكان المزارعون الذين يملكون أراضيهم يشكلون أقل من ثلث الإجمالي ، وكان الباقون يعتمدون على كبار الملاك بسبب الإجراءات العالية واضطرارهم إلى استئجار الأراضي .

ومثلما قال رونالد دور في مؤلفه الإصلاح الزراعي في اليابان ، وهو أفضل كتاب في الموضوع ، كانت الفجوة بين المنزلة الاقتصادية لكبار الملاك والمستأجرين آخذة في الاتساع ، مما يجعل الأثرياء أكثر ثراء والفقراء أشد فقرا ويتسبب في عوز واسع النطاق في قرى اليابان . وقد انتشرت في تلك الفترة الاستدانة ورهن الأراضي ونقل الملكية . ونظرا لارتفاع الإيجارات كان قيام كبار الملاك بتأجير أراضيهم للفلاحين أكثر ربحا من قيامهم بزراعتها بواسطة عمال يكترونهم ، وعزز عدم قابلية الزراعة الواسعة النطاق للتطبيق على إنتاج الأرز جاذبية الإيجار بالمقارنة بالزراعة المباشرة (٥) .

وقد ثبت بصورة لا شك فيها أن المزارع المالك كان بصفة عامة زارعا أكثر كفاءة من المستأجر . وقد قال مسؤول كبير في وزارة الزراعة في عام ١٩٢٨ : « هناك فرق كبير بين إنتاجية المزارع مالك الأرض وإنتاجية المستأجر . ويخبرني الموظفون التابعون لي الذين يذهبون إلى القرى أنهم حتى هم أنفسهم - وهم أناس لم يستخدموا فأسا مطلقا في حياتهم - يستطيعون أن يحددوا بإلقاء نظرة خاطفة على المحصول ما إذا كانت الأرض قد زرعتها مالك أم مستأجر (٦) . وقد ذكر رونالد دور أنه : « سواء قامت الحرب أو لم تقم ، وسواء كان هناك احتلال أمريكي أم لم يكن ، فإن نظام الإيجار لم يكن ليبقى طويلا بدون تعديل (٧) .

ولفهم خلفية الإصلاح الزراعي ، ينبغي أن نضع في اعتبارنا الانقسام الذي كان قد بدأ يظهر في الثلاثينات في اليابان بين النظرة الصناعية والحضرية الجديدة وبين الروح والقيم الزراعية القديمة . لم تكن الزراعة مجرد مهنة : لقد كانت طريقة حياة حددت الهوية الثقافية اليابانية وعكست حيوية وديمومة التقاليد الراسخة . وقد قال سوراي أوجيو في القرن الثامن عشر : « إن رعاية الجذور والإبقاء على الفروع قيد السيطرة ، هي المبدأ الذي تعلمناه من حكماء العهد القديم . والزراعة هي الجذر ، والتجارة والصناعة هما الفرعان (٨) . وكانت ونيرة التحديث السريعة ، والمفروضة بصورة ما ، تعني أن الروح الصناعية تلاقى مقاومة ضارية من القيم التقليدية الراسخة بجذورها في الزراعة . وللواقع أن التناقض والتوترات التي بقيت بدون حل بين الأمرين ، كانت من العوامل الأساسية في الأحداث التي بلغت ذروتها في مأساة حرب المحيط الهادئ . فقد رأى الجيش الياباني ، وبصفة خاصة الضباط الشبان ، في الفلاحين والقرى تجسيدا للروح اليابانية الحقيقية ؛ وتعاطفوا بصورة عميقة مع محنة الفلاحين ؛ واعتبروا مشكلة القرى مشكلة صدام بين الفلاحين والرأسماليين .

والأسئلة التي يتعين التصدي لها هي : إلى أي مدى كان نظام حيازة الأرض مسؤولا عن عوز الريف ومعاناته ؟ هل كانت هناك علاقة وثيقة بين سياسات اليابان العدوانية في آسيا وأحوالها وفلسفاتها الزراعية ؟ لن نقدم هنا إجابة حاسمة ، وفي الوقت نفسه فإن احتمال وجود صلة أمر لا خلاف عليه . وقد ذكر البروفسور ساينبوس وهو يعلق على الإصلاح الزراعي في أوروبا الشرقية في ١٩١٨ : « إننا نسعى للحصول على ضمانات ضد عودة روح الحرب . فأى نظام يكون أكثر ميلا للسلم من نظام ديمقراطي للفلاحين الملاك ، فممن نشأ العالم ، لم يرغب مجتمع كهذا في الحرب ، أو يعد لها ، أو يبداها (٩) .

وقد أولى القائد الأعلى لقوات الحلفاء ، وبصفة خاصة قوات الاحتلال الأمريكية ، أولوية عليا للإصلاح الزراعي انطلاقاً من الإيمان بأن هناك صلة سببية ومباشرة بين العوامل الزراعية والنزعة العسكرية . وفي ٩ ديسمبر ١٩٤٥ ، وجه القائد الأعلى مذكرة للحكومة اليابانية تقع في ثلاثة أجزاء : مقدمة ، وتحليل للوضع القائم ، والعناصر الأساسية لبرنامج للإصلاح الزراعي في الريف ينبغي للحكومة اليابانية أن تقدمه في ١٥ مارس ١٩٤٦ « (١٠) . » وتكرر المقدمة ما جاء في إعلان بوتسدام الذي يدعو الحكومة اليابانية إلى « إلغاء العقوبات الاقتصادية التي تعترض إحياء الاتجاهات الديمقراطية وتقويتها » ... وتقرير « احترام كرامة الإنسان » والغاء « الاسترقاق الاقتصادي الذي أخضع المزارع الياباني عقوداً طويلة للقمع الإقطاعي » ... وأنه يتعين أيضاً اتخاذ تدابير « لضمان أن تتوافر لمن يفلحون الأرض في اليابان فرص أكثر مساواة للتمتع بثمار عملهم » وأوضح القائد الأعلى للقوات المتحالفة عزمه على « استئصال تلك الأدواء الخبيثة التي ابتلى بها الهيكل الزراعي للأرض حيث يعمل نحو نصف السكان في الزراعة » (١١) .

وتم تحديد « أسوأ هذه الأدواء » في النصف الثاني من المذكرة وهو : « الاكتظاظ الكثيف ، وانتشار الإيجار في ظل أحوال غير مواتية للمستأجرين على الإطلاق ، والعبء الباهظ من المديونية الزراعية ، والسياسات الضريبية التمييزية ، وسيطرة الحكومة على المزارعين والمنظمات الزراعية » (١٢) .

وفي الجزء الختامي من المذكرة ، ورد توجيه للحكومة اليابانية بأن تقدم بحلول يوم ١٥ مارس ١٩٤٦ ، برنامجاً للإصلاح الزراعي يتضمن أحكاماً : « لنقل الأرض من ملاك الأرض الغائبين عن أرضهم إلى من يقومون بالعمل فيها ؛ وشراء الأراضي بأسعار منصفة من ملاك الأرض الذين لا يفلحونها ؛ وشراء المستأجرين للأرض بشروط ميسرة ؛ وتوفير الحماية المعقولة للمستأجرين السابقين لمنع إعادتهم إلى وضع المستأجرين مرة ثانية » (١٣) .

وعندما واجهت الحكومة اليابانية قلاقل متزايدة في المناطق الريفية ، قامت في خريف ١٩٤٥ بتعديل قانون الأراضي الزراعية وقصرت حيازة الأرض على خمسة تشو ( ١٢,٥ فدان ) واشترطت أن يدفع الإيجار نقداً . واعتبرت سلطات الاحتلال أن هذا الإجراء غير كاف وصاغت مقترحات من أجل إجراء تغييرات أكثر شمولاً وتأثيراً . وأجاز الدايت ( المجلس التشريعي ) برنامج الإصلاح الزراعي في ١١ أكتوبر ١٩٤٦ وتم إصداره في ٢١ أكتوبر ١٩٤٦ . وكان يتألف من قانونين - قانون التدابير الخاصة بالمزارعين أصحاب الأملاك ، وقانون بتعديل قانون الأراضي الزراعية لعام ١٩٣٨ .

وفي حين أنه ينبغي الإشادة بالقائد الأعلى للقوات المتحالفة لمبادرته الجريئة في إحداث تغييرات أساسية في نظام حيازة الأرض والحزم الذي نفذ به هذه المسألة ، ينبغي التسليم ، مثلاً لاحظ البروفيسور رونالد دور ، بأنه « بدون المهارة في الصياغة والخبرة التي تحلى بها المسؤولون اليابانيون ، لم يكن يمكن أبداً أن تبدأ عملية ذات كفاءة بمثل هذه الضخامة .



وأنه بدون مساندة الرأى العام ، وروح الحماس الإصلاحي الذى تملك أعداداً كبيرة من المسؤولين الزراعيين الصغار ، وأمناء الأراضى فى القرى وأعضاء لجان الأراضى ، لم يكن فى الإمكان أن يتم التنفيذ الفعلى للقانون بنفس القوة التى نفذ بها ... ولم يكن تنفيذ برنامج الإصلاح الزراعى أمراً سهلاً . فقد تضمن تغييرات فى حقوق الملكية المتعلقة بنحو ٦ ملايين أسرة ، كان لدى ما يزيد على المليونين منها كل الدوافع لمحاولة عرقلة البرنامج ... كما أنه كان ينطوى على تدمير للأنماط التقليدية للعلاقات الاجتماعية التى هيمنت عقوداً طويلة بل وقرونا «(١٤) .

وقد نصّ برنامج الإصلاح الزراعى على الشراء الإجبارى لكل الأراضى التى يملكها الملاك الغائبون . وسمح لكبار الملاك المقيمين بالاحتفاظ بما لا يزيد فى المتوسط على تشو واحد من الأراضى المؤجرة ( ٤ تشو فى هوكايدو ) . وسمح للزراع المالكين بمساحة متوسطة يبلغ أقصاها ٣ تشو ( ١٢ تشو فى هوكايدو ) ؛ ونص على أن تشتري الحكومة المساحة الزائدة على الحدود الواردة فى القانون لتعيد بيعها للمزارعين المستأجرين بشروط ائتمان ميسرة . ونظراً لأن ثمن بيع الأرض لم يأخذ فى اعتباره التضخم الجارف ، فإن الإصلاح الزراعى كان عملياً « مكافئاً للمصادرة » . واشترط القانون دفع الإيجارات نقداً وليس عينا . كما اشترط كتابة عقود الإيجار ؛ وتم الإشراف على الإيجارات النقدية. ونقل الأراضى والرقابة عليها بصورة فعالة «(١٥) .

ونتيجة للإصلاح ، ثم شراء ٣٧,٥ فى المائة من جميع المساحة الصالحة للزراعة ، تشمل ١١٣٧٠٠٠ تشو من مزارع الأرز و ٧٩٦٠٠٠ تشو من الأراضى المرتفعة ، من ٢,٣ مليون من كبار الملاك وجرى بيعها إلى ٤,٧ مليون مستأجر ، وبذلك زاد عدد المزارعين الملاك الذين كانوا يشكلون نحو ٣٠ فى المائة من الأسر الزراعية فى ١٩٤٥ إلى ٦٥ فى المائة فى ١٩٦٥ . وانخفضت المساحة المؤجرة من ٤٦ فى المائة إلى ١٠ فى المائة من الأراضى الزراعية . وانخفض عدد المزارعين المستأجرين الذين لا يملكون أرضاً من ٢٨ فى المائة إلى ٥ فى المائة من جميع الأسر الزراعية . وإذا وضعنا فى اعتبارنا المستوى المرتفع للإيجارات فى اليابان قبل الحرب ، نجد أن « الإصلاح الزراعى عمل على إنقاص أعباء الإيجار ... فبعد أن كانت الإيجارات تمثل ١٦,٦ فى المائة من إجمالى الدخل الزراعى فى ٣٤ - ١٩٣٦ ، انخفضت إلى نحو ٠,٢ فى المائة فى ١٩٥٣ »(١٦) .

لقد أحدث الإصلاح الزراعى « تغييراً ثورياً فى المجتمع الريفى فى اليابان ، وأثر فى المدى الطويل على دور هذا المجتمع فى السياسات المحلية والوطنية »(١٧) ، وربما كان هو أهم عمل تشريعى أدخله ونفذه القائد الأعلى للقوات المتحالفة فى اليابان بعد الحرب . وقد كتب هاروهيرو فوكوى يقول « إن هذا الإصلاح ساعد على تقاوى أزمة اقتصادية وسياسية كانت وشيكة فى ريف اليابان واقتناع فقراء الريف بالأفكار الراديكالية »(١٨) وأصبحت اليابان وطناً للفلاحين الملاك ، وزادت الانتاجية بالنسبة لكل فدان ؛ ونشرت المعارف والتقنيات التى

كانت قائمة وقتها على نطاق أوسع في المناطق الريفية ؛ وزاد استعداد المزارعين لبذل الجهد من أجل تحسين الإنتاجية ، وأدى ما نشأ عن ذلك من الإحساس بالكرامة والاستقلال والاعتماد على النفس إلى تغيير تصورات المزارع المالك ونظرته إلى الأمور . ولنقتبس ثانية من أقوال رونالد دور التي يقول فيها : « تكمن أهمية الإصلاح الزراعي في أنه دمرّ لحدّ كبير الشكل الأكثر شيوعاً وصراحة للتبعية الاقتصادية - علاقة الإيجار - وأنه فعل ذلك في وقت كان فيه تأثير النزعة الأيديولوجية للمساواة في القرى أكبر منه في أي وقت مضى ... ومثلما ذكرنا في شأن ظهور المزارع الصغير الذي يملك أرضاً ، أنه لم يكن الفقر ، بل التأثير المدمر الذي تسببت فيه التبعية الاقتصادية الكاملة ، هو الذي حال دون نمو روح إنسانية مستقلة في إنجلترا في العصور الوسطى . وبالمثل في اليابان الحديثة ، كان من المهم الأساسية للإصلاح الزراعي أن يقلل من اعتماد الإنسان على الآخر في القرى اليابانية » (١٩) .

وقد انصرم ما يزيد على أربعين عاماً منذ إقرار قانون الإصلاح الزراعي ؛ وتم تعديله واستكماله في ضوء الظروف المتغيرة في الزراعة ، لكن الهيكل الأساسي له ظل بلا تغيير . ولم تبذل أي محاولة في سنوات ما بعد الاحتلال لإلغاء أو إبطال أحكامه أو العدول عن المكاسب التي حققتها . ولم تحدث إعادة تركيز للأرض في أيدي المزارعين الأثرياء . وتحقق لحد كبير هدف إنشاء فئة من المزارعين الملاك كأساس للزراعة . وحسبما يقول ي . ي . و . إن هذا « يجعلنا نتساءل عما إذا كان الإصلاح الزراعي سيحدث بدون توافر الظروف الخاصة التي أوجدها الاحتلال ؟ وذلك سؤال لا يمكن الرد عليه ببساطة بنعم أو لا ... لقد كانت اليابان في ١٩٤٥ مستعدة للإصلاح الزراعي ، فهو لم يكن فكرة جديدة أدخلها الاحتلال وفرضها ، إذ كان الحكام العسكريون يعمدون إما إلى حرف مسار القلاق التي يثيرها المستأجرون وإما إلى قمعها ، لكن هؤلاء الحكام كانوا قد فقدوا الاعتبار حينذاك وأصبح المزارعون كمجموعة أفضل حالا مما كانوا عليه طوال عقود عديدة : وكان من بين المحافظين بعض الذين آمنوا بالإصلاح الزراعي ونادوا به ، وكان آخرون يخشون من انفجار الموقف في المناطق الريفية ما لم يبذل جهد جاد للإصلاح » (٢٠) .

وتغلب حماس سلطات الاحتلال للإصلاح ، وتصميمها وإرادتها ، على مقاومة الدوائر المحافظة القوية في الحكومة اليابانية والدايت ، وولد الضغط وقوة الدفع اللازمين لوضع وإقرار وتنفيذ تشريع يهدف لإحداث تغيير أساسي في المناطق الريفية . وقد أسهم الدور الإيجابي الذي قامت به الحكومة اليابانية ، والتعاون الذي أبداه مسؤولوها ، ومساندة الرأي العام وأقسام كبيرة من المشتغلين بالسياسة ، إسهاماً كبيراً في نجاح الإصلاح الزراعي . لقد كتب ي . ي . و . إن يقول إن الحكومة اليابانية « أسهمت إسهاماً كبيراً في نجاح البرنامج بالإبقاء على السعر الرسمي للأرض ثابتاً في ١٩٤٥ طوال فترة الشراء على الرغم من المعدل المرتفع للتضخم ، وبذلك استطاع المستأجرون دفع ثمن أراضيهم نقداً . وبعد نهاية فترة الاحتلال ، أبقت الحكومة اليابانية على السمات الرئيسية للإصلاح الزراعي كأساس لنظام الأراضي الزراعية » (٢١) .

وكانت التغييرات الجوهرية فى نظام حيازة الأرض فى اليابان بعد الحرب عاملا أساسيا فى زيادة الإنتاجية الزراعية وفى تحقيق الاستقرار السياسى الذى أصبح للسكان الزراعيين مصلحة كبيرة فيه . وهناك خطر شديد ومستمر بحدوث حالات ثوران اجتماعى وعدم استقرار سياسى فى بلدان جنوب آسيا التى تضم عددا ضخما من العمال الزراعيين الذين لا يملكون أرضا والتى لم تجر تعديلات أساسية فى نظم حيازة الأراضى الجائرة فيها . وينبغى تحويل فلاحى الكفاف « إلى مزارعين ينتجون للسوق بدلا من الإنتاج لاستهلاكهم الخاص ولاستهلاك مالك الأرض » (٢٢) . إن الانتقال من زراعة الكفاف إلى الزراعة التجارية خطوة أساسية نحو تحديث المجتمع الزراعى . وأية استراتيجية تركز على البشر « لا يمكن أن تقبل الملكية السلبية والطفيلية للأرض من قبل أشخاص يستنزفون فائض القطاع الزراعى ولا يسهمون بشئ فى أدائه الإنتاجى » .

ينبغى تغيير مواقف المزارعين المعدمين وأخلاقيات العمل لديهم بتزويدهم بملكية قطعة من الأرض لإعطائهم إحساسا بالكرامة الإنسانية والقيمة الذاتية وضمان حصولهم على ثمار كدحهم . وقد علق على ذلك جونار ميردال فى كتابه المعلنون « الدراما الآسيوية بحث فى أسباب فقر الأمم » بقوله : « من وجهة نظر استخدام الأيدي العاملة ، فإن لإعادة التوزيع الجذرية للأرض فضيلة جوهرية ، فهى تبشر بخلق أساس لإحداث تحول كبير فى سيكولوجية ومواقف قوة العمل الريفية ، بالقضاء على العوائق التى تكبل العمل التى ترسخت زمنا طويلا فى النمط التقليدى لعدم المساواة . إن إعادة توزيع راديكالية للأرض يمكن أن تشجع أولئك الذين حصلوا على الأرض بحكم حقهم الشخصى ، على العمل بصورة أشد كثافة واستخدام الفترات التى يقل فيها النشاط لإجراء تحسينات تزيد الإنتاج . وتستطيع بصفة خاصة أن تقضى على التأثير الموهن للهمم لنظام المزارعة السائد » (٢٣) .

إن نجاح برنامج الإصلاح الزراعى فى اليابان دليل قاطع وملاموس على النتائج التحويلية المترتبة على حل المشكلة الزراعية فى البلدان التى تعاني من مستويات مرتفعة من الحرمان من ملكية الأرض : مثل تقوية الحافز على التحديث بإدخال تغييرات على المواقف والنظرة ؛ وتحول الزراعة نحو إضفاء الطابع التجارى على الريف وتحقيق الازدهار فيه ؛ والتقليل إلى حد كبير من التبائى فى الدخل ، وإنقاص الفروق فى الفرص الناجمة عن الانقسام إلى ريف وحضر ؛ والتعجيل بالتنمية الصناعية ، وتعزيز الأخذ بالديمقراطية .

## الفصل الثالث عشر

### التكنولوجيا

**توافر** لليابان إدراك واضح للحقيقة الأساسية المتمثلة في أن نقل التكنولوجيا من العرب له أهمية حاسمة في تحقيق التحديث والاستقلال الاقتصادي للبلدان التي تدخل مجال التنمية متأخرة عن غيرها . وترجع جذور هذا الإدراك إلى تقاليد طويلة في استعارة المعرفة من الخارج ، وإلى تقديرها المتسم بالواقعية لصغر حجمها وقلة مواردها ، مما اقتضى اعتماد استراتيجية تنبني على الصادرات وإنتاج السلع الرأسمالية الحديثة . ويمثل تفتح اليابان واستجابتها الحماسية للمعرفة الغربية في عصر الميجي ، استمرارا للتقاليد الخاصة بالتعلم من الأمم الأجنبية ، بداية باستيعاب الحصار الصينية في القرن السابع ، ثم إجراء الدراسات الهولندية في عصر توكوجاوا في أواخر القرن الثامن عشر ، ووصولاً لاختبار النظريات والفرضيات عن طريق المشاهدة والتجربة ، وإلى التركيز على الأبعاد العملية والتجريبية للمعرفة .

وقد علق على ذلك البروفيسور سوكيبيرو هيراكاوا بقوله : « بدأ المتفكرون في عصر توكوجاوا بإدراك قدرة أسلافهم على تبني وتطوير الحضارة الصينية ؛ وقبل ذلك بألف عام كان اليابانيون يعتقدون أن بلادهم موجودة على أطراف المجال الثقافي العالمي . وبمعنى ما ، فإن المتفكرين اليابانيين في القرن التاسع عشر لم يكونوا بحاجة إلّا إلى نقل ذلك المركز من الصين إلى الغرب . وفي هذا الصدد ، فإن الوعي الياباني والمشكلات اليابانية يختلفان بصورة صارخة عنهما في الصين ، ومن ثم فربما كان المفكرون اليابانيون أفضل تأهيلاً من الناحية النفسية لتمثل الحصار الغربية مما كان عليه نظراؤهم في الصين . ومتلما فعلوا من قبل بدراسة الحصار الصينية في ظل شعار « الروح اليابانية ، والمهارات الصينية » ، باتوا يتحدثون الآن عن « الروح اليابانية والمهارات الغربية » .<sup>(١)</sup> وما ينبغي تأكيده هو أن نقل التكنولوجيا لأمة ما من الخارج يتطلب حب استطلاع فكري ، وفرصا للحصول على المعارف الجديدة ، والكدح وبذل العرق والدموع في دراستها خلال ترجمة مصنفة للكتب والصحف المستوردة ، وقوة الروح البراجماتية في تطبيقها من أجل التحديث .

ومما له دلالاته أن العقبات المادية أمام اليابان كان لها تأثير حفاز وليس مثبطاً على تقدمها التكنولوجي ، وعززت اقتناعها بوجوب الاستعارة من الغرب للحاق به والتغلب على إحساسها

بالدونية إزاءه . وقد ذكر ويليام لوكوود أنه « يصعب العول بأن صغر الحجم والفرق في الموارد يمكن أن يكونا نعمتين خالصتين . ومع ذلك فإنهما قد يسهما في ديناميات التنمية بالنسبة للأمم تماما مثلما يعلنان بالنسبة للأفراد . ويقال عادة إن صغر حجم اليابان ، ووضعها المنعزل أمام شاطئ آسيا ، وضالة حصص الفرد فيها من الثروة الطبيعية ، قد أوجدت إحساسا وطنيا بالدونية وعدم الكفاية ، جعل شعبها تاريخيا متفتحا للأفكار الجديدة الآتية من الخارج ... بيد أن ذلك أفاد في تعظيم تدفق العلوم والعنون الصناعية للداخل من الغرب وانتشارها بمعدل لم تشهد بعد أية دولة آسيوية أخرى » (٢) .

ومما يدعو للدهشة أن بلدا مثل اليابان ، التي كانت منعزلة ومتجانسة وفخورة بتميزها وتنسج بالتسلط والتسلل الهرمي في تقاليدها وخبراتها ، قد أدرك أهمية العلاقات بين الانفتاح والتغيير التكنولوجي ، من ناحية ، والنمو الاقتصادي من ناحية أخرى . وقد علق « تقرير عن التنمية في العالم ، ١٩٩١ » على الانفتاح باعتباره عاملا رئيسيا في التنمية الاقتصادية للأمم بقوله : « إن الانفتاح - أي التدفق الحر للسلع ورأس المال والناس والمعرفة - ينقل التكنولوجيا ويولد النمو الاقتصادي عبر الأمم . ومنذ مائتي عام ، ساعدت الواردات من الآلات وهجرة العمال المهرة على نقل الثورة الصناعية من بريطانيا إلى أوروبا . وحففت اليابان والولايات المتحدة نجاحا كبيرا في استعارة التكنولوجيا المستقرة واستغلال الصلات القائمة مع البلدان الصناعية الأكثر تقدما ليصبحا قوتين فاعلتين أساسيتين في الأسواق العالمية . وفي السنوات الأربعين الماضية ، نما شرق آسيا بصورة سريعة من خلال توسيع التجارة » (٣) .

ولعبت الحكومة اليابانية دورا رئيسيا في تخطيط نقل التكنولوجيا من الخارج بتحديد ما هي التكنولوجيا التي ينبغي استيرادها ، مع مراعاة معيار ملاءمتها لليابان ، واختيار بلد المنشأ ، وتحديد وقت تطبيقها . ولا يقل عن ذلك أهمية إن لم يفقه ، خلق بيئة وطنية مشجعة على الاستيعاب الناجح للتكنولوجيا الأجنبية . وينبغي لنا أن نفند الفكرة المنتشرة في منطقتنا وهي أن كلمة التكنولوجيا تعني التكنولوجيا « الأحدث والأرقى » والتي ينبغي استيرادها من الخارج في جيوب معزولة ، حيث تتخبط مجموعة منقاة من العلماء والمهندسين البارزين في تجسدها في مشروعات تغذي الخيال الوطني وتحظى بالاعتراف الدولي . وتلقى التجربة اليابانية الضوء على الحتمية الاقتصادية لنشر التكنولوجيا على أوسع نطاق ممكن في كل القطاعات ، في الصناعة الكبيرة والصناعة الصغيرة ، وبين المزارعين والحرفيين ، ولدى العمال وأصحاب الحوانيت . وهذه التجربة تدعو إلى عدم الاعتماد على العلماء والمهندسين الأجانب فيما خلا فترة محددة من التنمية ، وإلى استخدام المواهب المحلية لتجميع التكنولوجيا ووضعها موضع التطبيق المنتج والكفاء .

وللسياسة التعليمية الرامية لتوسيع نطاق الموارد البشرية مع تحسين المهارات والقدرات ، ارتباط وثيق بأهداف التكنولوجيا . وقد كتب كنت ي . كالدر يقول : « تنزع دول شرق آسيا

إلى اعتبار التكنولوجيا جزءاً من كل اقتصادى واجتماعى أكبر ومتكامل . وحتى نخلق أمة ما التكنولوجيا وتقوم بتطويرها ، فإنها تحتاج إلى باحثين علميين ؛ وحتى تقوم بتطبيق التكنولوجيا ، فإنها تحتاج إلى مهندسين . ومن ثم ، يتم تنسيق سياسة التعليم فى شرق آسيا بصورة وثيقة مع الأهداف التكنولوجية لضمان وجود مزيج قوى من الأخصائيين والناس العاديين الذين درسوا العلوم العامة . وتتجه مقررات العلوم ، خاصة الرياضيات ، فى المدارس الثانوية فى شرق آسيا إلى أن تكون متشددة لأقصى حد بالمقاييس الدولية . ويحتل الطلاب اليابانيون البالغون من العمر ستة عشرة سنة وسبع عشرة سنة مرتبة القمة باستمرار بين أندادهم فى اختبارات الرياضة الدولية المعيارية ... وبحلول عام ١٩٨٠ ، كانت اليابان تخرج سنوياً عدداً من المهندسين فى كل التخصصات يعادل ما تخرجه الولايات المتحدة ، رغم أن عدد سكانها لا يزيد على النصف<sup>(٤)</sup> . وينبغي أن تمتزج سياسة العلم والتكنولوجيا مع أنماط الميزة التنافسية فى الأمة الصناعية . وينبغي ، أقلمة ، التكنولوجيا الأجنبية بخلق الروابط بها وبالشروع فى تشكيل التكنولوجيا الوطنية . وقد لعب المهندسون دوراً حاسماً فى تحقيق التقدم التكنولوجى والنمو الصناعى لليابان . وهم جديرون بالثناء لما يلى :

( أ ) ما تحلوا به من روح وطنية أدت إلى تفادى هروب المهارات للخارج ، مثلما حدث فى كثير من البلدان النامية ؛

( ب ) قيامهم بالسيطرة المباشرة على الإنتاج ، وأداؤهم عند الاقتضاء مهام مشرفى العمال أو العمال المهرة إذا لم تكن هناك الكفاية منهم ؛

( ج ) ما كشفوا عنه من مواهب غير معهودة فى استحداث التكنولوجيا الرامية لتحقيق استقرار الإنتاج والإقلال من مشكلات الصيانة والرقابة<sup>(٥)</sup> .

وقد أسهمت المجموعة الكبيرة والآخذة فى الزيادة من المهندسين والعمال المهرة ، وروح التعاون القائمة بينهم ، فى التطبيق الناجح للتكنولوجيا الأجنبية فى اليابان . وكانت التنمية السريعة للتكنولوجيا فى اليابان نتيجة لنشر التعليم العلمى والتقنى باللغة الوطنية من المستوى الأول حتى المستويات المتقدمة . وقد أنشئت « مدرسة طوكيو لتدريب العمال » فى ١٨٨١ لتقديم برنامج للتدريب كل الوقت لمشرفى العمال فى طوكيو . وخلال فترة امتدت خمسين عاماً ، تحولت هذه المدرسة إلى « معهد طوكيو للتكنولوجيا » كما أنشئت مدارس التلمذة الصناعية والتدريب المهنى والمدارس التقنية العليا لاكتساب مهارات جديدة للوفاء بالطلب عليهم الآخذ فى الزيادة سريعاً . وكان لتنمية التكنولوجيا الوطنية جانبان :

( أ ) « غرس الصناعة الحديثة » ( ب ) تحديث الصناعة التقليدية<sup>(٦)</sup> . وفى ضوء الهيكل المزدوج للاقتصاد اليابانى وأهمية الصناعات الصغيرة ، كان ينبغي أن تنتشر التكنولوجيا فى القطاع التقليدى لتقليل الفجوة بينه وبين القطاع الحديث . وكان من الحيوى بالنسبة للقدرة على المنافسة أن يتم حقن القطاع التقليدى بالتكنولوجيا التى تعزز جودة منتجاته وترفع مستويات أجور عماله . فنمو

التكنولوجيا على نطاق وطني يتطلب « عدم تركيزها في القطاعات المتخصصة » ونشرها في المجالات التي كانت من قبل راکدة ومتأخرة .

ومنذ عصر الميجي تأثرت اليابان في اختيار التكنولوجيات من الخارج بمفهوم الارتباط الديناميكي . ويتميز هذا الارتباط « بسلسلة من التفاعلات يفضي فيها التقدم أو الابتكار التكنولوجي في أحد المجالات إلى التقدم التكنولوجي في مجالات أخرى » (٨) . « والإنتاج في جيوب منعزلة » نموذج رئيسي « لانقطاع الارتباط » حيث لا يؤثر على القطاعات الأخرى غير أقل الأثر ويمكن اعتباره جزيرة صغيرة مكتفية ذاتيا من الحداثة التي تم تطعيمها في بحر من الإنتاج المحلي المتخلف وغير الكفاء . وقد قدمت الحكومة اليابانية الإرشاد والمساندة في اختيار التكنولوجيات الأجنبية ، وكان المعيار الأساسي هو ما إذا كان تطبيقها في قطاع ماسينج آثارا نافعة قابلة للانتشار إلى القطاعات الأخرى ذات الصلة .

ونادرا ما كانت المعرفة التقنية في اليابان تعتبر ملكية تستأثر بها دائرة مغلقة من الأفراد المتعلمين أو المتدربين ، ولا ينبغي تقاسمها مع الغرباء الذين يفتقرون للمعرفة والمهارات . وكان نشرها عبر المجتمع يعتبر التزاما نبيلًا وواجبا وطنيا . ولم يتردد العلماء مطلقا في تدريب مشرفي العمال عندما كان عدد المهندسين محدودا ، وكان المهندسون مستعدين للقيام بمهام مشرفي العمال عند الاقتضاء ؛ وأسهم الحرفيون المهرة عند عودتهم للبلاد بعد المشاركة في معارض دولية ، في تحقيق التحسينات التكنولوجية بعرض استخدامات المنتجات الأجنبية في الخارج . وكان المدرسون ملتزمين بنشر المعرفة وتحسين المهارات ؛ وكان الطلاب المتدربون مثلهما على التعلم وراغبين فيه . فالتقدم التكنولوجي يتدعم في بيئة ومناخ يشجعان على التعلم والتحسين والتغيير ؛ وتقل سرعته ومدى انتشاره في المجتمع ذي المراتب الاجتماعية الثابتة . والذي تقيده الطبقات حيث يقتصر تطبيق التكنولوجيا على قطاعات صغيرة جدا وتحظى بثماره نسبة مئوية ضئيلة من السكان .

وباعتبار اليابان بلدا فقيرا في الموارد ووافدا جاء إلى التنمية متأخرا ، كان الهدف الأساسي لاستخدام التكنولوجيا هو تعزيز إنتاجية المشروعات الصناعية وقدرتها على المنافسة في السوق العالمية . ويتركز الإنفاق على البحوث والتطوير في القطاع الخاص وليس في الحكومة والجامعات ، وتنصب البحوث على التطبيقات التجارية . ويجدر هنا الاستشهاد بمقال متعمق بعنوان : « الولايات المتحدة تتخلف عن اليابان في التكنولوجيا » نُشر في صحيفة آشيان وول ستريت جورنال جاء فيه : « في الكليات الجامعية في الولايات المتحدة ، يود الجميع أن يعملوا في البحوث الأساسية ، وليس في البحوث التجارية ... فهي أكثر مدعاة للرضا وللسرور من الناحية الجمالية . ويعتقد الطلاب الخريجون ... أنك إذا التحقت بشركة ، فقد لا تنشر أعمالك ولن تتقدم في مجال العلم - أما الحوافز في اليابان فعلى العكس من ذلك . فالجامعات فقيرة التمويل ، ويتم قدر كبير من أهم البحوث في الشركات . ولا يتوقع أن يسعى العلماء والمهندسون الذين يلتحقون بتلك الشركات لإشباع فضولهم العلمي الخاص بل هم يعملون

لتحقيق إنجازات تساعد الشركة . وفي مقدور العلماء اليابانيين الذين يتوصلون للابتكارات التي تحقق هذه الغاية أن يجعلوا معظم الشركات تقرر بمنزلتهم<sup>(٩)</sup> . والأولوية العالية المعطاة للبحوث والتطوير والإنفاق المتزايد في هذا المجال ، تعبير عن ثقافة الشركات اليابانية والتزامها بحماية وظائف مستخدميها الذين يعملون في ظل نظام وظيفة العمر كله ، وبزيادة حصتها في السوق عن طريق تعزيز القدرة على المنافسة في ظل الأحوال المتغيرة . ومن الصحيح أن الشركات اليابانية تتوافر لديها الأموال التي يمكن أن تستثمرها في نشر التكنولوجيا تجاريا ، ولكنها على خلاف المؤسسات الغربية ما إن تعقد عزمها على اكتساب القوة في إحدى الصناعات حتى تندفع في هذا الطريق غير ملتفتة لشيء مع بقاء هدفها نصب عينها في الأجل الطويل .

وقد أخذت الشركات اليابانية في خلق المزايا التنافسية عن طريق الابتكار التدريجي المستمر وليس بتحقيق فتوحات كبيرة . فعملية تحسين التكنولوجيا والارتقاء بها عملية مستمرة لا هودة فيها ولا وقت للاستراحة استنادا إلى ما تحقق في الماضي . ويعتبر البروفيسور مايكل ي . بورتر أن التغيير التكنولوجي « هو السلف المعتاد للابتكار الاستراتيجي » ويعلق على دور الابتكار في خلق الميزة التنافسية بقوله : « إن الابتكار هنا معرّف بصورة عريضة ليشمل التحسينات في التكنولوجيا كما يشمل الأساليب أو الطرق للأداء الأفضل . وقد يتبدى ذلك في التغيير في المنتجات ، والتغيير في العمليات ، والأساليب الجديدة في التسويق ، والأشكال الجديدة للتوزيع ، والمفاهيم الجديدة عن النطاق . ولا يستجيب المبتكرون لإمكانات التغيير فحسب ، وإنما هم يحققونها على نحو أسرع . ومن الناحية العملية ، فإن معظم الابتكارات هي ابتكارات بسيطة وتدرجية وليست جذرية . وهي تعتمد على تراكم جرعات صغيرة من نفاذ البصيرة والتقدم الضئيل التدريجي بأكثر مما تعتمد على تحقيق فتوحات تكنولوجية كبيرة . وهي تتضمن عادة أفكارا ليست جديدة لكن لم تتم متابعتها للنهاية بصورة جادة وقوية . وهي تنجم عن الملاحظة التنظيمية بقدر ما تنجم عن البحوث والتطوير ، وتتضمن دوما استثمارا في تطوير المهارات والمعرفة ، وتتضمن في العادة استثمارا في الأصول المادية والجهود التسويقية . وتؤدي الابتكارات إلى انتقال الميزة التنافسية عندما يفشل المنافسون في إدراك الأسلوب الجديد للمنافسة ، أو يكونون غير مستعدين للتجاوب معه أو عاجزين عن ذلك<sup>(١٠)</sup> .

ولما كانت اليابان قد اعتمدت بالفعل على رصيد الدراية والتكنولوجيا المتاحة في الغرب في فترة ما بعد الحرب ، فقد بدأت تزيد من إنفاقها على البحوث الأساسية . وترى اليابان في المرحلة الراهنة من تطورها ، وفي ظل بيئة التقيد التي تحكم نقل التكنولوجيا ، أنه من الضروري تحقيق الاكتفاء الذاتي والاستقلال التكنولوجي . وفي ضوء تزايد المنافسة من قبل كوريا الجنوبية وتايوان في القطاعات التي كان لليابان فيها حتى الآن قصب السبق في المنافسة ، كان على اليابان أن تنتقل إلى مستوى أعلى من إنتاج القيمة المضافة للإبقاء على مركزها المتفوق في الميدان الصناعي . وقد استخلص ميشيل شيميجلو وهنريك شيميجلو بضعة



دروس يتعين أن تتعلمها الأمم الأخرى من الرؤية اليابانية للابتكار التكنولوجى باعتباره « مجموع خطوات البحوث التدريجية المتعددة » ومن نجاح التعاون بين المشروعات الخاصة فى البحوث بتوجيه من الدولة :

- « إن الابتكار ليس امتيازاً لعباقرة أفراد ينخرطون فيما يسميه الفرنسيون الدراما الحميمة للفكر ، لكنه قد يكون مجموع عدد كبير من خطوات البحوث غير المثيرة يقوم بها عدد كبير من الباحثين المتعاونين الذين يسترشدون بافتراضات بسيطة ، وإن كانت طموحة ، أو « بأهداف » للبحوث ...

- ضرورة توليد المعلومات وتبادلها على نطاق واسع لتشمل الصناعة والحكومة والمؤسسات المالية ، ويستطيع المجتمع العلمى أن يخلق مناخاً مواتياً للابتكار ، ويشجع على حشد الموارد ، ويسهم فى نشر المعرفة وزيادة تقبل التغيير الهيكلى .

- لا يلزم غير توفير « الحد الأدنى الضرورى من النقود » لحت المشروعات التى تنفر من المخاطرة على استثمار مزيد من أموالها الخاصة من أجل إجراء بحوث للابتكار ، إذا توافر بصورة فعالة المناخ الذى ذكرناه توا .

- إن التعاون فى البحوث الذى تقوده الدولة والذى يسبق المنافسة بين المشروعات الخاصة ، يؤدى إلى تحقيق التقارب فى القدرات التكنولوجية ، مما يجعل المنافسة تحتدم بين المؤسسات المشاركة من أجل التطوير التجارى لمنتجات جديدة وتكنولوجيات تجهيز جديدة .

- تشكل الظروف التى نكرهاها بديلاً وظيفياً للبرامج التى يشدها الطلب العسكرى أو البرامج التى تسيطر عليها الدولة كمصدر للابتكار التكنولوجى « (١١) » .

وتوضح التجربة اليابانية أن التكنولوجيا ليست نوعاً من شحات المعرفة يمكن استيرداها من الخارج وتطعيم الهيكل المحلى بها ، بل ينبغى غرسها بطريقة سليمة فى التربة الوطنية ، وذلك بدعماً بالتدريب والتعليم ، والموارد الإدارية ؛ ومن واجبها أن تنسج علاقات دينامية مع المجالات المرتبطة بها وأن تسهم فى تعزيز الإنتاجية فى أكثر من قطاع ، وينبغى أن تقلل الفجوات الصارخة بين القطاعين التقليدى والحديث ؛ وأن تحقق إنتاجية أعلى وانفتاحاً أكبر ، ومزيداً من التنوع والمساواة فى المجتمع المنقسم إلى طبقات . وحقيقة الأمر أن الأولوية العليا التى توليها اليابان للتقدم التكنولوجى هى انعكاس لالتزامها عميق الجذور بالإصلاح والتغيير وتحقيق التقدم . ويتطلب الاستيعاب الصحيح للتكنولوجيا إدخال تغيير على المواقف والمهارات وثقافة الإدارة ، وإجراء إصلاحات فى المجتمع ، ووجود سياسات حكومية داعمة . وقد علق على ذلك تسوينو اييدا ، وهو كاتب يابانى مشهور بقوله : « متلما يقال عادة ، إن اليابان تعتمد على الغرب فى مبادئ العلم والتكنولوجيا . لكن اليابان تتفوق عادة على العرب فى إدخال تحسينات ( على التكنولوجيا والعلوم المستوردة ) وفى الأخذ بهما . وحيث إن هذا هو الحال مع العلم والتكنولوجيا ، فليس هناك ما يدعو للدهشة فى أن إنجازات مماثلة يتم تحقيقها فى الساحتين الاقتصادية والاجتماعية » (١٢) .

وقد أعرب كينث ب . بايل عن وجهة النظر القائلة بأن لليابان آفاقاً أفضل من البلدان الأخرى في التقدم صوب المجتمع الجديد الذي يأخذ بالتكنولوجيا الرافية ، فقد كتب يقول : « على حد تعبير هيروشي تاكيوشي وهو اقتصادى مصرفى بارز ، فإن « المجتمع اليابانى وتنظيم المؤسسات اليابانية يحتويان على دافع داخلى قوى يحفزهما على الابتكار التكنولوجى » . وبعبارة أخرى ، إن الاقتصاد اليابانى يتصرف بطريقة فريدة ومتفوقة بسبب الأنماط الثقافية المتميزة للصيقة بالمجتمع اليابانى . فعلى سبيل المثال ، يركز ناوهيرو أمايا على تكوين مجموعات زمالة وتأخ داخل الاقتصاد اليابانى . وتضم هذه المجموعات إحدى المؤسسات ومستخدميها ، والمؤسسات الأخرى التى تتعامل معها ، ومقاولى الباطن والبنوك التابعة لها . ويربط هذه المجموعات معا إحساس بالتضامن الداخلى راسخ الجذور فى القيم والتجانس اللذين نبعاً من القرية التقليدية ... ويقول أمايا إنه فى داخل الاقتصاد اليابانى ، تنشعب بين هذه المجموعات منافسة حامية ، غير معروفة فى الغرب معها وكثيراً ما يتجاوز الصراع حدود السعى وراء الأرباح ليصبح سعياً وراء المكانة الناجمة عن الحصول على حصة أكبر من السوق . وبسبب طبيعة الزمالة السائدة فى العلاقات ، يكون العاملون مستعدين للتضحية من أجل شركتهم ، ويكون مقاولو الباطن على استعداد لتحمل بعض الخسائر ، وتكون البنوك على استعداد للسماح « بالإفراط فى الاقتراض » لتيسير التوسع . إن القوانين المعادية للاحتكار ضرورية فى المجتمعات الغربية من أجل ضمان وجود المنافسة ، لأنه ليست لدى تلك المجتمعات القوى الثقافية التى تشجع على المنافسة الضارية والمفرطة . ويقول الاقتصادى تاكيوشي إن هذه المنافسة الضارية بين المؤسسات هى من أسباب سرعة التقدم التكنولوجى فى اليابان . وقد كتب ماسانورى موريتانى ، وهو باحث أول فى معهد نومورا ، يقول « ليس هناك فى العالم اليوم دولة جعلت مبدأ المنافسة الحرة يعمل لصالح نشاط الشركات واستحداث التكنولوجيا الجديدة أفضل من اليابان » (١٣) .

وقد توافرت لليابان باعتبارها دولة آسيوية ، لديها ألفة خاصة بتطبيق التكنولوجيا فى التصنيع وتحديث اقتصادها ولها إنجازات بارزة فى هذا الصدد ، فرصة كبيرة ومسؤولية فريدة عن نقلها للبلدان النامية . وقد جمعت اليابان باقتصادها الثنائى ، معرفة وخبرة كافيين فى مجال استخدام التكنولوجيا فى المشروعات الكبيرة والصغيرة أيضاً . وفى ضوء نجاحها فى « تخطى مراحل كاملة من التنمية بالاستعارة من تقنيات وممارسات المجتمعات المتقدمة » ؛ توافرت لليابان القدرة على أن تلعب دوراً إيجابياً فى تأهيل البلاد النامية لتخطى المراحل المتوسطة عندما يكون ذلك ممكناً ، وتطويع التكنولوجيا لتلائم بيئة تلك البلدان ومتطلبات الإنتاج فيها . وتتحمل الشركات الكبرى القدر الأكبر من الإنفاق على البحوث فى اليابان ، والنتيجة هى أن القطاع الخاص وليس الحكومة هو الذى يعمل باعتباره السير الناقل لتدفق التكنولوجيا إلى البلدان الخارجية . وينبغى النظر إلى الاستثمار اليابانى الخاص فى الخارج باعتباره أمراً يزيد على مجرد كونه تدفقاً للأرصدة من البلدان التى لديها فائض من رأس المال إلى البلدان التى تعاني عجزاً فيه : فهو ينطوى على نقل المهارات والدراية الفنية وتقنيات الإدارة إلى البلدان المضيفة .

وتعتبر اليابان بحق مجتمعا يتعلم ، تتوافر له موهبة خاصة في حشد المعرفة لأغراض الإنتاج . وقد حققت اليابان نجاحا كبيرا في نشر التكنولوجيا في كافة قطاعات الاقتصاد . ويتعين عليها الآن أن تنتقل من دور التلميذ ، والمندرب المهنى ، والمستورد للتكنولوجيا إلى قبول تحدى ومسؤوليات المُعَلِّم والمُثَلِّ والمُصنِّع للتكنولوجيا للبلدان المعنية بتحديث اقتصادها . والشعور السائد في جنوب غربى آسيا هو أن اليابان كانت حتى الآن استثنائية بدرجة عالية في استثماراتها الخارجية التى تركز الجانب الأكبر منها فى الولايات المتحدة وأوروبا الغربية وبلدان شرق آسيا . ومع التحسن الملموس فى مناخ الاستثمار فى جنوب غرب آسيا ، ينبغى أن تلتفى اليابان نظرة متمعنة على الفرص المتاحة هناك لتنويع أنماط تدفقاتها الاستثمارية وعمليات نقل التكنولوجيا التى تقوم بها . إن القطاع الخاص فى منطقتنا يريد أن تكون اليابان أكثر شفافية وإقداما وسخاء فى تقاسم درايتها الفنية وفى جعل تكنولوجيايتها متاحة للبلدان التى سُرعت فى التنمية متأخرة ، وذلك بمساعدتها على إنشاء المؤسسات التى يمكن أن تتغلب على أوجه النقص القائمة فى القوة العاملة المدربة وفى زيادة الرصيد المحلى من المواهب والمهارات ، التى تعد فى التحليل الأخير موارد حيوية لتقديمها .

## الفصل الرابع عشر

### السياسة الخارجية والمعونة الخارجية

**أرسى** شيجيرو يوشيدا رئيس وزراء اليابان المبادئ الأساسية للسياسة الخارجية لليابان في عالم ما بعد الحرب . فقد تصدى ليكسب بالديبلوماسية ما خسره اليابان في الحرب . وكانت الفكرة الأساسية في تفكيره هي إعطاء التعمير الاقتصادي أولوية غالبية ، وتخصيص أدنى حد من الإنفاق للدفاع . وأتاح الخلاف بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتي فرصة لليابان لالتماس المساندة من الأولى وتقديم قواعد في أراضيها للقوات الأمريكية مقابل ضمانات أمنية . فبعد أن خسرت اليابان الحرب وواجهت وضعاً اقتصادياً صعباً ، لم يكن في وسعها أن تتحمل أعباء عسكرية إقليمية باعتبارها شريكاً صغيراً للولايات المتحدة . وركزت دبلوماسية اليابان الهادئة على الشؤون الاقتصادية ونأت عن التورط في القضايا الاستراتيجية السياسية .

وقد استدعى التغيير الأساسي الذي طرأ على العلاقات بين الشرق والغرب ، الذي اتسم بهدم سور برلين ، وانهيار حلف وارسو ، وتفكك وتفنتت الاتحاد السوفيتي ، وتسوية المنازعات الإقليمية ، والتعاون متعدد الأطراف في إطار الأمم المتحدة ، واتفاقات خفض الأسلحة ، إعادة تقييم اهتمامات اليابان الأمنية ومسؤولياتها الدولية . إذ أن هذه التغييرات أضعفت مبرر تأييد التحالف مع الولايات المتحدة كما أضعفت مبرر معارضته على حد سواء . فبالنسبة للحزب الديمقراطي الليبرالي الذي يمثل التيار الرئيسي ، أدى الانحسار السريع للتهديد العسكري السوفيتي إلى إضعاف منطقته في الاعتماد العسكري على الولايات المتحدة ، وفي نفس الوقت حرم الأحزاب اليسارية التي كانت تلج على حظر تورط اليابان في النزاع العسكري بين الدولتين العظميين من حجتها الرئيسية في المناداة بالحياد . وأصبح من المتعين توعية الرأي العام الياباني بالحقائق الإقليمية والعالمية الجديدة وكسب مساندته لتوافق جديد في الرأي ينبغي صياغته .

وكان الاتجاهان اللذان حرصت القيادة اليابانية على تفاديتهما وهي بصدد عملية تطوير توافق جديد في الرأي ، هما نمو نزعة قومية متطرفة ، أو الاتجاه إلى انسحاب مجتمع الوفرة الذي يضم طبقة وسطى كبيرة العدد إلى نوع من العزلة المحافظة . فالإحساس الصحي بالنزعة القومية يولد من الإحساس بالنجاح والإنجاز الذي يوفره الدخول في عالم جديد من الرفاهية

والأمن الاقتصادي . ولدى اليابانيين أسباب مشروعة للمباهاة بإنجازاتهم في عصر ما بعد الحرب . وفي الوقت نفسه ، فإنه إذا نشأ لدى بلد يرتقى مدارج التقدم والازدهار إحساسا بالسخط على تردد الدول القيادية الأخرى في قبوله ندا لها ، وتكرار تعرضه لضغوط يراها بغير سبب معقولة ، فمن المتوقع أن يندفع في اتجاه النزعة القومية المتطرفة التي تساندتها قدرة عسكرية متزايدة .

وفي تقدير مؤلف هذا الكتاب ، وهو تقدير ينبغي اختبار صحته ومراجعته بصورة مستمرة على ضوء التغيرات غير المتوقعة ، فإن هناك نفورا ملحوظا في دوائر تشكيل الرأي وصنع القرار في اليابان عن قبول دور عسكري يتجاوز المشاركة في أنشطة حفظ السلام التي تتخذ في إطار الأمم المتحدة ، وكذلك الاعتراف الواضح بأن الانسحاب إلى العزلة والابتعاد عن المتاعب ليس خيارا سليما . وكان توافق الرأي البارز الذي دعاه بعض المعلقين مذهب يوشيدا المنفع ، هو من أجل سياسة خارجية نشيطة وهادفة تتفادى التورط العسكري في المنازعات الخارجية وتخلق إطارا متعدد الأطراف تستطيع أن تؤثر فيه اليابان بورنها الاقتصادي ونفوذها السياسي ، ومن أجل تقاسم منصف للأعباء والمنافع الناجمة عن تحمل المسؤوليات العالمية إلى جانب الدول الكبرى .

وكان تحقيق الهدف الرئيسي الخاص بالحقاق بالعرب قد أثبت سلامة وصحة مذهب يوشيدا . غير أن الوضع الدولي الذي كانت تهيم عليه حتى الآن احتمالات النزاع العسكري والصدام الأيديولوجي بين الدولتين العظميين ، تعرض لتغيير عميق وربما لا رجعة فيه ، يدعو إلى إلقاء نظرة مدققة على مدى ملائمة مذهب يوشيدا لعالم ما بعد الحرب الباردة . وفي حين تراءى الاعتراف بالتغيير النوعي في الحقائق العالمية في بيانات وتعليقات الدوائر الحكومية والسياسية ودوائر الأعمال وفي وسائل الإعلام أيضا ، هناك تحفظ واضح ومفهوم على الانتقال من دبلوماسية رد الفعل إلى دبلوماسية الفعل وأخذ زمام المبادرة ، إذ أن التغيير الجوهري في السياسة الخارجية لا ينبغي أن يتحقق من خلال العدول الكبير والمفاجيء عن السياسات السائدة ؛ والأفضل أن تتم هندسته بطريقة تدريجية وتصادية . وبطراً لأن اليابان مععاة حاليا من تحمل الأعباء ، وقد تلافيت حتى الآن الخيارات المؤلمة ومآزق التورط في قضايا سياسية واستراتيجية ، فإن التحرك نحو إنشاء توافق جديد في الرأي للفترة الباقية من التسعينات وبداية القرن الحادي والعشرين يسير بنوع من التردد ، ولم يحظ حتى الآن بقوة دفع كافية ولم تتبلور تماما .

ويبدو أن الرأي القائل بأن دور اليابان ينبغي أن يضع في اعتباره قوتها الخاصة باعتبارها « مجتمعا للمعلومات » وأن تتركز جهودها على تحقيق القيادة في المجالات الاقتصادية والتكنولوجية ، يغفل أن الأمر يتطلب مع ذلك تحديد مفهوم للنظام العالمي والتغيير السلمي وتوفير بيئة عالمية لتنفيذ خطة عالمية تتفق مع الأولويات اليابانية . ويزداد وضوح الرؤية أمام الصفوة التي تضع السياسة أنه ليس ثمة بديل لقيام اليابان بدور رئيسي في عالم يضيء

وزنا أكبر على أبعاد القوة الاقتصادية والتكنولوجية وسيكون متعدد المراكز ، إلا من حيث القوة العسكرية التي يمكن تعبئتها ونشرها سريعا فيما وراء حدود دولة ما .

وتبين خبرة الماضي أن الدول لا تنتقل من دور رد الفعل السلبي إلى دور الفعل الإيجابي والهادف لمجرد وجود حاجة واضحة إليه ، ووجود حجج قوية لتبريره ؛ ووجود ضغط دولي على البلد يدعوه لأن يتطلع بأنظاره إلى الخارج : فالمشاركة الإيجابية في الشؤون الدولية تتبع من حقائق الوضع الخارجى الذى يواجهها واتفاقها مع مناخ رأى العام المحلى الذى يتشكل عبر فترة من الزمن . ويمكن وصف المرحلة الحالية بأنها مرحلة انتقالية : مرحلة نقاش وتداول وسعى لتحقيق توافق جديد فى الرأى فى اليابان .

فعندما يواجه أحد البلدان ما فى العالم من تعقيد واضطراب وتباين واختلال فى النظام يكون هناك إغراء قوى للمجتمع الذى يتمتع بثمار الوفرة بأن ينسحب إلى عالمه الخاص المريح والمتقارب فى المشارب ، ويجد أنه لا حاجة به إلى مواجهة مشاكل تقادى المازعات وفرض المنازعات ومشاكل التنمية البشرية فى عالم معقد وأخذ فى التغير وليس لمشاكله حلول سهلة . وقد علق على ذلك دونالد هيلمان بقوله انه : « نظرا لأن الضغوط الدافعة للتعامل مع القضايا السياسية الاستراتيجية ستجىء من خارج البلاد ، فإن رؤية كثيرين من اليابانيين لدور اليابان مستقبلا تتنبأ بعالم غير سياسى فى جوهره ( ويكون مثلا مجتمعا معلوماتيا ) وبه أدنى حد من المنازعات الدولية . وليس ذلك مستغربا لأن اليابان ربما كانت أنجح مجتمع تكنوقراطى فى التاريخ وهى أقرب لأن تكون السليل الآسيوى لحركة التنوير فى أوروبا فى القرن الثامن عشر . لقد كانت الآمال التى أثارها التكنولوجيا والإنجازات التى حققتها هى التى جعلت فكرة « التقدم » تستحوذ على الغرب . وتصور الفقرة التالية المأخوذة من أقوال ج . ب . بيرى روح النهج الذى أخذت به الصفوة اليابانية من البيروقراطية ورجال الأعمال إزاء المستقبل ، يقول بيرى : « فى المجتمعات التى تقوم على التكنولوجيا ، تنهارى منزلة المحارب والقس والقائد السياسى ، أو أنهم لا يستطيعون فى كل الأحوال أن يتصرفوا إلا وفق الحقائق الاقتصادية التى تنتجها الآلة » (١) . ومن الملاحظ أن هناك اعتقادا كامنا فى بعض الأوساط فى اليابان بأن ثمة حولا اقتصادية وتكنولوجية للمشكلات العالمية .

وسيتطلب قيام توافق جديد فى الرأى وجود قيادة جديدة والقيام بمبادرات يصعب تصورهما فى إطار الحزب الليبرالى الديمقراطى الذى لا يزال تحالفا بين زُمر مختلفة . وقد كتب دونالد هيلمان يقول : « على الرغم من تكرار الجهود لخلق حزب موحد ، ظل الحزب الليبرالى الديمقراطى تحالفا بين زمر مختلفة . وهذه الزمر التى يلتف كل منها حول شخصية فردية ، هى فى الأساس أحزاب مستقلة ، لها مصادر تمويلها المستقلة ، وتقدم مرشحينها الخاصين تحت اسم الحزب الليبرالى الديمقراطى ، وتعد مؤتمرات منتظمة لمناقشة الاستراتيجية السياسية ، وأحيانا لمناقشة أمور سياسية ... وفى ظل هذه الظروف ، لا يكون من الصواب تصور أن شخصيات رؤساء الوزراء اليابانيين هى التى تشكل الاتجاه الأساسى للدبلوماسية اليابانية فى

اتجاهات جديدة مختلفة . ليس هناك أى احتمال لظهور أسلوب للقيادة يتركز حول فرد معين أو يتشكل وفق شخصية محددة فى الحزب الليبرالى الديمقراطى ... كبديل للأسلوب الجماعى فى اتخاذ القرارات والذى تسيطر عليه زمر مختلفة والسائد الآن ... » (٢) ربما نبخس تقدير مرونة الحزب الليبرالى الديمقراطى فى صياغة مضمون السياسة الخارجية والدور العالمى اللذين يتفقان مع عصر ما بعد الحرب الباردة ، وفى الاستجابة للآزمات والتحديات بطريقة خلاقة بدلاً من الاكتفاء بمجرد رد الفعل إزاءها ؛ وتظل الحفيفة ماثلة فى أن مقاومة تغيير الوضع القائم من خلال عملية للتشاور وتوافق الرأى مسألة ينبغى أن يحسب حسابها عند تحديد الإطار الزمنى لقيام اليابان بدور دبلوماسى يتجاوز البعد الاقتصادى .

وعلى الرغم من الشريحة الكبيرة التى تدفعها اليابان فى ميزانيات المنظمات الدولية وبرامجها واسعة النطاق لتقديم المعونة ، فإن الدبلوماسية اليابانية تنفر من تولى الدور القيادى بشأن أمور جوهرية لكنها مثيرة للخلاف ، ومن أن تعلن موقفها المبدئى سلفاً بغرض السعى إلى اجتذاب أكبر قدر من الاتفاق حولها . والنتيجة هى أن سجل اقتراح اليابان فى الهيئات متعددة الأطراف فى مجموعها ، يثير تعليقات مواتية ، ولكنه ليس ظاهراً ولا مؤثراً .

ويمكن أن يعزى الافتقار للوضوح والتأثير فى الدبلوماسية جزئياً إلى أسلوب اليابان وطريقتهما فى الخطاب التى تركز على الإيجاز والسلاسة ؛ وهى عموماً تنبع من التواضع ، والميل إلى القيام بدور لا يصل « إلى حد التطفل » واتباع الخطى التى تسير عليها الدول الأخرى . وهناك دول صغيرة ومتوسطة الحجم يتسلط عليها هاجس أن تقوم بدور دولى أكبر من قوتها وقدراتها ، لكن اليابان التى تتوافر فيها المعايير التى تجعلها من دول القمة اختارت أن تضع لنفسها ضوابط تحد من إسهامها فى الحفاظ على السلم والتقدم فى العالم .

إن درجة انفتاح اليابان وتقبلها للتكنولوجيا وفنون الصناعة وللأنماط التنظيمية التى قامت أصلاً فى البلاد الأجنبية لتلبية مقتضيات الاقتصاد والمجتمع الحديث ، وصلت إلى حد لم تصل إليه أمة من الأمم الأخرى . وفى الوقت نفسه فإن عليها أن تبدي حساسية أكبر وفهماً أوسع وقبولاً أوثق لعالم يسوده التنوع والتعددية والاعتماد المتبادل . وخلال محادثة جرت أثناء تناول الغداء مع صديق يابانى له خبرة عميقة وواسعة بالمجتمع الدولى ، حاول كاتب هذه السطور أن يلقى الضوء على الفرق فى المعنى بين التعاطف والتقمص العاطفى ، ففى حين أن التعاطف هو القدرة على مشاركة شخص آخر انفعالاته ومواقفه ، فإن التقمص العاطفى يشير إلى قدرة المرء على أن يدخل فى عقل الشخص موضوع التأمل ، « ويعانى تجاربه التخيلية » ومن ثم يفهمه بصورة كاملة . وكان القصد من هذه التفرقة توضيح فكرة أنه فى حين أن اليابانيين يبدون فهمهم وتعاطفهم إزاء المشكلات التى تحل بمجتمعات وشعوب تختلف عنهم ، فإن الدور الدولى لليابان فى السنوات القادمة يقتضى أن تقوم الأقلية والصفوة المبدعة فيها باستحداث التقمص العاطفى ، « قدرة المرء على التوحد عقلياً مع الآخر » وبذلك تكتسب بعداً وقدرة لهما قيمة كبيرة فى صياغة وتخطيط السياسة الخارجية لليابان والتعبير عنها .





ومن الصعب أن تتفقد الدوائر الرسمية والسياسية في اليابان الرأى العائل بأن منح المعونة هو عمل سياسي له بعدان متلازمان أحدهما يتعلق بالمصلحة الوطنية المستنيرة والاعتبارات الإنسانية ؛ والآخر يتسم بالتدخل : فإما أنها تدعم الوضع القائم أو أنها تعمل على تغييره . والمساعدة الخارجية ليست عملاً من أعمال الدبلوماسية السلبية ، إنها بل للموارد من مانحي المعونة يقتضى مشاركة إنسانية واشتركا هادفاً في فرص الحياة لدى البلدان المتلقية . وينبغي لليابان أن تعمل بشكل أكثر وعياً على نشر خبرتها ، ودرايتها الفنية ، وتكنولوجياها وسياساتها الاجتماعية خلال برامج المعونة . وينبغي أن تستمر هويتها الآسيوية على الملأ في جنوب غربى آسيا ، بنفخ روح المشاركة في التقدم ، وفي العلاقة المتنامية مع هذه المنطقة . ويسعى لها أن تتغلب على الإحساس بأن الدبلوماسية النشطة والانتكارية ستثير الحسد والسخط والعداء من قبل البلدان الأخرى . ولدى اليابان الموارد الثقافية والمادية اللازمة للمساعدة في النهوض الاقتصادى والاجتماعى بالجماهير في منطقتنا ؛ وينبغي لها أن تسقط المواع الداخلية وتوسع وتنوع اتصالاتها ومشاركاتها الدولية .

وينبغي أن تكون الأولوية العليا للمعونة اليابانية هي القضاء على الفقر السائد وخلق « مستوى متوسط مرتفع من القدرة والكفاءة » لكافة السكان في البلدان النامية . إن ذكرى اليابان عن الحرمان والمشقة لم يبعد بها العهد ، ومن ثم فهي تؤهلها من الناحية النفسية لإدراك ما ينتج عنها من آثار موهنة ومتوهمة . ولدى اليابان الموارد النفسية والعقلية اللازمة للتصدي بطريقة حلاقة للحدى المتمثل فى الفقر السائد .

ويلقى « تقرير عن التنمية فى العالم » ١٩٩٠ « الصوء على حقيقة محزنة وهي أن ما يزيد على مليار نسمة فى العالم النامى يعيشون فى فقر ويصارعون للبقاء بما يقل عن ٣٧٠ دولاراً فى السنة . ويعيش ما يقرب من نصف فقراء العالم فى جنوب آسيا ، وهى منطقة يقطعها نحو ٣٠ فى المائة من سكان العالم . ويوصى التقرير باستراتيجية مكونة من شقين للإقلال من الفقر وتحسين نوعية الحياة : « العصر الأول هو تشجيع الاستخدام المنتج للأصل الذى يتوافر بفرارة لدى الفقراء - وهو العمل . وذلك يستدعى وضع سياسات تسحر حوافز السوق ، والمؤسسات الاجتماعية والسياسية ، والبنية الأساسية ، والتكنولوجيا لتحقيق هذه الغاية . والتانى هو توفير الخدمات الاجتماعية الأساسية للفقراء وثمة أهمية خاصة للرعاية الصحية الأولية ، وتنظيم الأسرة ، والتغذية ، والتعليم الابتدائى » (٤) .

ويجدر الاستشهاد بما جاء فى تقرير التنمية البشرية لعام ١٩٩١ : « إن التقرير بشأن تمويل التنمية البشرية . وهناك فكرة واحدة أساسية تمتد فى كافة أجزائه إن هناك إمكانات صحة لإعادة هيكلة الميزانيات الوطنية والمعونة الدولية لصالح التنمية البشرية . ويخلص التقرير إلى أن جانباً كبيراً من الإنفاق الراهن موجه فى اتجاه خاطئ ويستخدم بصورة لا تتسم بالكفاءة . ولو حُدثت الأولويات بطريقة سليمة ، فسيتوافر قدر أكبر من المال لتحقيق التقدم البشرى المتسارع ... إذ ينبغي أن يكون الرجال والنساء والأطفال هم محور الاهتمام - على

أن يقوم نسيج التنمية حول الناس ، وليس الناس حول التنمية . وبالإضافة إلى ذلك ، ينبغي أن نفهم التنمية على المشاركة ، ولهذا ينبغي أن نتاح للناس الفرصة للاستثمار في تنمية قدراتهم - في صحتهم وتعليمهم وتدريبهم : كما ينبغي أن نتاح لهم الفرصة لاستخدام قدراتهم ليشاركوا بصورة كاملة في جميع جوانب الحياة ، وأن يعبروا عن أنفسهم بطريقة حرة وخلاقة» (٥) .

واليابان باعتبارها البلد الآسيوي الوحيد الذي تتوافر لها التكنولوجيا الراقية واقتصاد صناعي حديث ، تقع عليها مسؤولية خاصة في تعزيز آفاق الاستقرار والتقدم في الدول التي أخذت بالتحديث متأخرة في الفارة . إن الإقلال من الفقر بصورة مطردة وإشاعة الرفاهية بين كافة قطاعات المجتمعات ، شرط جوهري للحفاظ على السلام الداخلي والتوافق الاجتماعي داخل بلدان المنطقة ، ولللاقات السلمية فيما بينها ، ولحماية السلام العالمي أيضا . وإدراكا من اليابان لهويتها الآسيوية والتزاماتها الدولية ، فقد زادت مقدار مساعداتها الإنمائية في الثمانينات ؛ وعززت نوعيتها بعدم ربط نسبة كبيرة منها بشروط ؛ وهي تواصل تخصيص حصة كبيرة من الأموال للبلدان الآسيوية . وفي الوقت نفسه ، فإن الدول المتلقية ترى أن برنامج المعونة اليابانية « معدومة القيمة » ونفتقر للرؤية والفلسفة . وترى هذه الدول أن تأثير المعونة ضئيل على حياة غالبية السكان . والأمل معقود على أنه مع تخلص السياسة الخارجية اليابانية في التسعينات من عوائقها الباطنية السابقة وقيامها بمسؤولياتها بما يتفق مع قوتها الاقتصادية ، ستتم مراجعة برامج المعونة لما وراء البحار بما يفضي لصياغة أهداف وغايات واضحة قاطعة ، وإلى تقييم تأثير أولويات المعونة الحالية على مستويات التنمية البشرية للبلدان المتلقية ومن ثم ظهور اليابان في الخارج باعتبارها ناقلا لموارد ضخمة من بلد كان من قبل فقيرا ، من أجل رفع مستوى المعيشة المنخفض إلى حد مزر في البلدان المبتلاة بالفقر في التسعينات ، وذلك بتنمية رأسمالها البشري وتوجيه طاقاتها إلى جهد إنتاجي ومهام ابتكارية .

وينبغي تبديد التصور الخاطيء المؤسف والقائل بأن اليابان تقدم المعونة لكنها لا تكتثرت حقا برقاهية الشعب الذي يستفيد منها . وينبغي اظهار الالتزام الياباني المنصب على تحقيق التنمية البشرية : التعليم الابتدائي الشامل ، والرعاية الصحية الأساسية ، والحصول على فرص عمل مجزية ، ومياه الشرب المأمونة ، والقضاء على سوء التغذية وتوفير شبكة أمان لفقراء العالم والقيام بعمليات نقل موارد موجهة لهم ، وذلك بزيادة تخصيص الأموال للقطاعات الاجتماعية : مع إعطاء الأفضلية للمشروعات الأقل كثافة في رأس المال ؛ وإحلال الوضوح محل العموض ، والمشاركة محل التباعد .

وقد حققت اليابان بالمقاييس الدولية نجاحا مرموقا في تطوير الموارد البشرية ، وفي النمو الاقتصادي عالى السرعة ، وفي خلق مجتمع الطبقة الوسطى ، حيث تم الإقلال من الفروق في الدخل بصورة ملموسة بالمقاييس الدولية ، وفي تقليل التلوث البيئي . ولدى اليابان التقاليد الثقافية الخاصة بقبول التغيير والسلوك القائم على التكيف ، والخبرة الاجتماعية في نشر التعليم على نطاق جماهيري ، والموارد الاقتصادية والتكنولوجية اللازمة لإعادة تصميم استراتيجيات

التنمية وإعادة هيكلة برامج المعونة . إن اليابان هي أكبر مانح للمعونة ، وتتكبد سنويا في هذا السبيل إنفاقا يزيد على تسعة مليارات دولار . وفي عالم يوجد به ما يزيد على مليار نسمة يعيشون في فقر مدقع وحرمان بالغ ، فإن المجتمع الدولي ولاسيما الأمم الآسيوية الشقيقة تأمل في أن تقوم اليابان بمبادرات مجدية في الدبلوماسية الاقتصادية ؛ وأن تنفخ روحا إنسانية في استراتيجية التنمية ؛ وأن تقوم بإسهام فكري بالخروج بأفكار جديدة ورؤى طازجة ؛ وأن تضطلع بدور قيادي في التغلب على الكلال الذي أصاب مانحي المعونة ؛ ووضع التنمية البشرية - وهي شرط حيوي للتوافق والتعاون الدولي - على قمة جدول أعمال العالم الخاص بالمهام التي لم تنجز بعد .

## الفصل الخامس عشر

### هل اليابان بلد فريد ؟

**إن** ما صدمنى وقد عشت فى الشرق الأوسط واليابان فى السبعينات والثمانينات ، هو أن التجارة والمبادلات الاقتصادية المتزايدة بينهما والعلاقات الدولية الآخذة فى الاتساع ، لم تصطبغ بزيادة كبير فى التعارف والتفاهم بين سكانهما . والافتقار فى جنوب عربى آسيا لحب الاستطلاع والمعرفة بشأن جغرافية اليابان وتاريخها وثقافتها أمر يدعو للأسف لكن وجوده أمر لا يمكن إنكاره . وحتى الآن كانت المبادلات الثقافية محدودة للغاية ؛ والعلاقات المؤسسية فى القطاع غير الحكومى ضعيفة وضيقة المدى . وجنوب غربى آسيا ليس منطقة لها أولوية بالنسبة للاستثمار اليابانى ونقل التكنولوجيا اليابانية ؛ ولم يؤد تدفق المعونة اليابانية إلى المنطقة رغم أنها معونة كبيرة ومتزايدة إلى سد الفجوة فى الفهم الصحيح لنظام الإنتاج اليابانى والتكنولوجيا اليابانية .

وفى منطقة شديدة الوعي بأى التعليم قد أهمل فى الماضى ، كان من الواجب أن يثير إنجاز اليابان فى مجال التعليم اهتماما كبيرا لدى صانعى السياسة والمتقنين ، لكننا لم نقم بأى محاولة جادة ومنهجية لندرس بصورة متعمقة ونستوعب أهمية الأولوية العليا التى أعطيت للتعليم الإلزامى فى عملية التحديث السريع فى اليابان ، واستخلاص الدروس منها لنشر التعليم بين كل قطاعات السكان . وقد أدت الخلفية الثقافية والإطار الفكرى لمجموعات الصفوة فى منطقتنا ، وروابطنا التجارية والاستثمارية والتعليمية مع البلدان الغربية ، والتعود على أسلوبها فى الإدارة وثقافتها الصناعية ؛ واستعارتنا على نطاق واسع من الغرب لمؤسساته السياسية ولترتيباته وممارساته الأخرى ، إلى خلق حواجز ضخمة أمام تخطل الخبرة اليابانية لوعينا . ومن جانب آخر ، تجدر ملاحظة أن حدود آسيا فى ذهن أبناء اليابان من القرن السابع حتى منتصف القرن التاسع عشر كانت تقتصر على البر الرئيسى للصين وشبه جزيرة كوريا . ولم تتأثر اليابان برسالة الإسلام التى كان لها تأثير عميق على كثير من البلدان الآسيوية .

ومع الاعتراف بأن الميراث التاريخى أسهم فى ضعف الروابط بين اليابان وجنوب عربى آسيا ، ربما نرى أن ذلك كان له جانبه الإيجابى ، إذ أن الطرفين تفاديا الأضرار والذكريات المريرة الناجمة عن الصدامات المسلحة والمنازعات الإقليمية والإخضاع السياسى ، وصدام المعتقدات والقيم والثقافة . ولم يرهقهما عبء التاريخ وضرورة إعادة كتابته وتفسيره ، ومن

تم ليست هناك عقبة منذ البدء تعرقل قيام علاقة تتطلع للأمام وتكون بناءة ومفيدة للطرفين .

وفي المناقشات التي تدور في جنوب غربى آسيا حول السمات البارزة للتجربة اليابانية ، نسمع عادة قول الدوائر المطلعة إنها تجربة فريدة ، وحيدة من نوعها ، وليس لها غير معنى ودلالة هامشين بالنسبة للبلدان النامية ، وأن تجانس سكان اليابان ، وضيق مساحتها الجغرافية ، ووضعها الجغرافى السياسى فى مواجهة تأثير التوسع الغربى ، والحفاظ على استقلالها السياسى عن طريق تفضى الغزو الأجنبى والتحول إلى مستعمرة ، وإنفاقها الضئيل على الدفاع فى عصر ما بعد الحرب ، قد خلق إطارا خاصا من الظروف والأحوال المواتية للتحديث وبناء الأمة فى اليابان . وهذا التفسير هو تفسير جزئى ويتجاهل تماما كثيرا من العوامل بالغة الأهمية . فهو يغفل العوامل الثقافية : ففى حين أن الثقافة فى ذاتها لا تحدد النجاح النسبى ، فقد أثرت بصورة حاسمة على الأداء الاقتصادى لليابان وصعودها لمنزلة القوة العظمى الاقتصادية . كما أن هذا التفسير يتجاهل دور الحكومة ومجموعات الصفوة ، التي تدفعها للعمل بروح وطنية متفذة ، فى توفير القيادة وقوة الدفع اللازمين لعملية التحديث .

فما هى القرارات التي اتخذت فى فترة الانطلاق الاقتصادى والمراحل اللاحقة ؟ وما المعايير التي حددت تخصيص الموارد القليلة وما الحوافز والفرص التي أدرك التجار ورجال الصناعة والعمال العاديون وجودها فى البيئة الجديدة وكيف استجابوا لها ؟ كيف استثمرت الطاقات الشعبية وتبدت فى صورة مبادرات ومحاولات جديدة ؟ وما نوع الأنماط التنظيمية التي اتبعت ليكتسب المشروع والابتكار وتحمل المخاطر تعبيرا ديناميا عنه فى إطار من المسؤولية الاجتماعية ؟ إن البحث عن إجابات لهذه الأسئلة هو الذى سيوفر لنا فهم التنمية والتحديث السريعين فى اليابان ويفسرهما .

إن لدى اليابانيين إيمانا متأصل بقابلية بنى الإنسان للتعليم وقابلية المجتمع لبلوغ حد الكمال . وهذا الإيمان يدفعهم للمضى قدما التماسا لتحسين أوضاع الوطن من خلال التفانى طوال العمر فى سبيل تحسين المرء لأوضاعه بنفسه . ومثلما ذكر روبرت سميث : « لا أعتقد للحظة واحدة أن اليابان مجتمع رومانسى ، ولا أعتقد أيضا أنه سيبلى حد الكمال . ومعظم اليابانيين يعتقدون ذلك ، ولكننى أعتقد أنه ثمة ميزة كبرى فى هذا العالم للشعب الذى يقوم باستمرار بتقييم أوجه القصور لديه ، ويؤمن إيمانا عميقا بأنه حتى الحياة الأقل حظا يمكن أن تغدو أفضل إن لم يكن للمرء فلأولاده . ويبدو أنهم يقولون لأنفسهم إن المجتمع العالمى يمكن أن يصبح مكانا أفضل لو بذلنا جميعا كل ما فى وسعنا ، وكرسنا جهودنا لتنمية قدراتنا بصورة كاملة ، وأسهمنا فى المشروع الشامل الذى نتحمل مسؤولية مباشرة عن جزء صغير منه . وأنه لا يمكن جعل المجتمع أفضل إلا إذا قام كل أعضائه بما يننى لهم القيام به » (١) .

إن المعدل المنخفض لتغيير العاملين ، ونظام وظيفة العمر كله المطبق بالنسبة لقوة العمل الدائمة فى المشروعات الكبيرة ، والترقية استنادا للأقدمية ، وتكوين النقابات لكل مشروع على حدة ، تتبدى جميعها فيما تستهز به اليابان فى جنوب غربى آسيا من أنها بلد فريد .

بدلاً من ذلك النظر لهذه الأمور من منظور أوسع باعتبارها المفاتيح الأساسية للسلام الصناعي والتوافق الاجتماعي ، وباعتبارها أمورا راسخة في التمسك بالكفاءة والإنصاف . فوظيفة العمر كله شرط لتوافر حافز قوى لدى المستخدم وللتدريب الفعال داخل المؤسسات . والنقابة الخاصة بالمؤسسة يكون لديها حافز قوى لمساعدة المشروع على الازدهار والتوسع ، إذ أن للعاملين مصلحة مباشرة في التشغيل المربح لمؤسستهم بدون البحث في نجاح الصناعة ككل . ويرى العاملون من كل الأعمار أن وظيفة العمر كله مسألة طبيعية وعادلة ، وأنها توجد أساساً دائماً لعلاقة من الثقة المتبادلة . وحسبما يقول رودنى كلارك ، فإن مفهوم الالتزام طوال العمر كله « هو التزام مثالي وقوى جداً ، وينطوى على القبول بالارتباط المتبادل بين المؤسسة والمستخدم . فالالتزام طوال العمر كله الذى يكرسه ما يعتبره الطرفان كلاهما تقليداً راسخاً ، وأمر أخلاقياً صائباً ، ورماً للثقافة اليابانية ، هو الهدف الذى ينبغى لكل من المؤسسات والأفراد أن يوجها جهودهما نحوه »<sup>(٢)</sup> . ونظام الأجر حسب الأقدمية يضيف القدرة على التنبؤ والعدالة ويتفادى التذافع بالمناكب وتدمير روح الفريق ، وهو ما ينتج عن المنافسة الضارية بلا ضابط ولا رابط .

واعتراف اليابانيين بالدور الرئيسى لبذل الجهد والمثابرة فى تحديد النجاح أو الفشل راسخ فى التقاليد الثقافية وفى الروح الوطنية . وقد كتب روبرت سميث يقول : « لا يمكن أن نلوم الآلهة ولا الأجداد عن فشل البشر فهذا الفشل ينبع من عيب ما فى الشخص أو عدم كفاية ما يبذله من الجهد والإخلاص ... إن الرسالة التى لا غموض فيها أنه أياً كان ما يحققه الناس فى حياتهم ، فإنه يعزى فى نهاية المطاف لمدى اجتهادهم فى تطوير قدراتهم لأقصى حدودها . بالطبع انهم قد يحظون بمساعدة من المجموعة التى ينتمون لها ، ولكن فى النهاية فإن الفرد وحده هو المسؤول . ومن ثم ، فإن وجهة النظر اليابانية تنتهى إلى : أنه من خلال التفانى والاجتهاد تستطيع البشرية أن تخلق فى العالم الراهن المجتمع الوحيد والمصير الوحيد الذى ستعرفه فى أى وقت ، لأنه ليس هناك مجتمع آخر ولا مصير آخر »<sup>(٣)</sup> .

وتبرر القرارات والخيارات والاستجابات وعمليات التقليد والابتكار اليابانية التى انطوت عليها عمليات الاستعارة من الخارج ، والتوجه نحو مصلحة المجموعة ، القيام بعمليات تدقيق وتحليل عميقة . ولكى يظل المرء ساعياً للعلم طوال عمره ، ينبغى له أن يجمع بين توليفة من السمات الجديرة بالتناء والتى استخدمها البشر فى تحقيق التقدم والازدهار ، وهى سمات العامل المجد والمذكر الواعى ، والعامل الجيد فى فريق ولاؤه الغالب للمجموعة ، ومنظم المشروعات الدينامى ، والقومى المتحمس ، والمؤمن بالحاجة المستمرة للتغيير ، والبطىء فى اتخاذ القرارات والسريع فى التنفيذ ، ومحقق الانجازات الكبيرة من خلال النجاح التنافسى فى الامتحانات . وهذه التوليفة من السجايا التى قد لا يكون وجودها شائعاً ويصعب غرسها فى الجنس البشرى ، ربما تكون قد تطورت تطوراً عالياً لدى اليابانيين ، ولكن لا ينبغى أن نعتبرها ملكية مقصورة عليهم وحدهم ، ذلك أنها يمكن أن توجد فى أى مكان فى العالم . وتواجه البلدان النامية وهى تعجل بتقديمها الاجتماعى والاقتصادى ، ما يدفعها لأن تغرس بين

سكانها هذه السمات - الكدّ ، والانضباط ، وعدم الإسراف ، والاهتمام بمصلحة الجماعة ، والالتزام بالتعليم ، والتعلم طوال العمر ، والوحدة الوطنية - وأن تعمل على حشدهم لزيادة إنتاجيتهم وقدرتهم على المنافسة .

ونحن نسلم بأن الميراث الثقافي لليابان كان مطوعا للتحديث بأكثر من نظائره في جنوب غربى آسيا . لكن التحديث في الوقت نفسه لا يترك خيارا سوى التخلّى عن بعض التقاليد وإعادة تفسير البعض الآخر بطريقة يتم بها الاحتفاظ بالتواصل مع الماضي ، حتى يمكن حشد المساندة لأهداف التحديث . ومن المسلم به أن مهمة إعادة تشكيل وتفسير التقاليد مشروع أكثر صعوبة وتعقيدا في جنوب غربى آسيا ؛ وهى تركز الانتباه على خصائص القيادة المطلوبة للارتفاع لمستوى التحدى المتمثل في نشر العلم والتكنولوجيا في مجتمعاتها مع الحفاظ على الهوية الثقافية والكبرياء الوطنى .

وفى هذه المسألة هناك عامل نفسى له قدر من الأهمية . فمن المسلم به أن نجاح اليابان فى المزج بين التقاليد والحداثة كان عاملا رئيسيا فى تحديثها السريع . وقد لجأ البعض إلى تفسير الأداء غير المرضى لبلدان كثيرة فى جنوب غربى آسيا بالقول بأن التجربة اليابانية تجربة فريدة . وقبول المرء لفشله باعتباره أمرا طبيعيا وقبوله لنجاح الغير على أنه أمر غير طبيعى قد يكون تفسيراً له دلالاته لكنه ليس تفسيراً مقنعا . وتفرد التجربة اليابانية ، كما يتصوره الأجانب ، ينبع عادة من عجزهم عن فهم عناصره المتميزة المفقدة فى أنماطهم لبناء الأمة وفى عملية التنمية الغربية ؛ وعن إدراك الترابط فيما بين العوامل الثقافية والاقتصادية والسياسية فى الأداء القومى ، وعن تقدير أن الجهد المتصل وإنكار الذات والانضباط قد اقترنت بطموح نحو تحقيق التقدم من خلال غرس عادات ومهارات جديدة والاستعداد لتحمل المخاطر فى مشروعات ومخططات جديدة . وفى الوقت نفسه ، فإن بعض التقاليد الثقافية ، وأنماط السلوك ، ومدارس التفكير القائمة فى اليابان أسهمت فى تأييد وإثبات فكرة التفرد .

إن التواصل الذى لم ينقطع للسلالة الإمبراطورية اليابانية ، وتجانس سكانها ، ووحدةها اللغوية والثقافية ، وعزلتها لمدة ٢٥٠ عاما خلال عصر توكوجاوا ، والانتشار السريع للأفكار والقيم فى بلد صغير الحجم قد أضفى على اليابانيين ، إحساسا بالتميز تحول فى بعض الأوقات إلى إحساس بالتفرد . وإن قدرا من القصور فى مهارات الكلام والاتصال يجعل من الصعب عليهم أن يدخلوا فى حوار مثمر مع أبناء الجنسيات الأخرى . فالأحاسيس بالتجانس والتضامن ، وكذلك شعورهم القوى بأنهم مشتبكون فى معركة لاثهدأ مع القوى الخارجية لضمان بقائهم ، يجعلانهم يتجهون ببصرهم إلى الداخل ، ويكسبانهم إيمانا مستمرا بسماتهم الخاصة التى لا تتكرر . وبالإضافة لذلك . فقد نما لدى اليابانيين على الرغم من نجاحاتهم بعد الحرب ، إحساس قوى بضعف موقعهم وهشاشته . ونظرا لأنهم كانوا يستعيرون أشياء كثيرة من الخارج منذ القرن السابع ، فإنهم يجدون صعوبة أن يصبحوا نموذجا يحتذى ؛ لقد

تعودوا على أن يكونوا متدربين وتلاميذ زمنا طويلا بحيث أصبحوا عازفين عن القيام بدور المعلمين لبقية العالم .

ترى هل يرى اليابانيون أن العالم الخارجى متعاطف معهم أم غير مبال بهم أم أنه معادٍ لهم ؟ لقد تشكل اليابانيون تاريخيا تحت تأثير فترات طويلة من العزلة وعدم الاتصال بالعالم الخارجى ، وهم لا يميلون لاعتبار البيئة الخارجية ودودة تجاههم أو متعاطفة معهم . وقد دعم الأداء الاقتصادى لليابان التصاعد السريع فى الثقة بالوطن والمباهاة بانجازاته التى يعترف بها العالم . وكان المتوقع أن يودى ذلك لزيادة ارتباط اليابان بالعالم الخارجى ومشاركتها النشيطة المجدية فى الشؤون الدولية . وقد بدأ اليابانيون يتخلون عن موقف أهل الحرر الصغيرة ، أو سكان المدينة الدولة ، أو مواطنى الدولة المعنية بالتجارة فى المحل الأول ، وهم يتغلبون بصورة مطردة على الاعتقاد بأن القيام بدور أكثر توكيدا لمكانتهم وأكثر حضورا ووضوحا سيحىى الذكريات القديمة عن العسكرية اليابانية فى الثلاثينات والأربعينات ؛ وهم يواجهون بسجاعة واقع أن تركيز اهتمامهم على الأهداف الاقتصادية والتهرب بذلك من مسؤولية اتخاذ مواقف واضحة لا غموض فيها بشأن القضايا الخلافية ، لم يعد خيارا قابلا للاستمرار فى عالم متكافل ، حيث تحتاج الدول القيادية إلى قوة سياسية لحماية مصالحها الاقتصادية الحيوية . وقد شهدنا مؤخرا منظر عملاق سياسى ، يقف على المسرح الجيوبوليتيكي مباعدا ما بين ساقيه فى تعال ، وهو يسقط عن قاعدة تمثاله العالية لأن أقدامه كانت من صلصال ؛ وربما أصبح صعود « عملاق اقتصادى وإن كان قزما سياسيا » إلى موقع القوة العالمية فى أعلى شرائحها حدثا يُتوقع حدوثه فى هذا العقد أو فى وقت ما بعده . وسيستغرق الأمر بعض الوقت لكى تقوم اليابان بعمليات التصحيح الضرورية لمسيرة عالم ما بعد الحرب الباردة : فلا بد أولا أن يتم التخلّى بصورة مزية عن السياسة السائدة التى تقضى بعدم القيام بأى نشاط ، وسيطلب القيام بمبادرات مجدية « بناء توافق جديد فى الرأى ليحل محل سيكولوجية اللحاق بالآخرين التى كانت تحفز الأمة على العمل من قبل » (٤) .

وربما كان الاعتقاد السائد فى اليابان أنه نظرا لأن الأمر استغرق ما يزيد على مائتى عام للحاق بالغرب ، وأن صعودها الشاهق اقترن بتكاليف بشرية واضطرابات اجتماعية ، وبالفقر فى الريف والانشقاقات الداخلية وأزمات الهوية ، وبمأساة حرب المحيط الهادىء والدمار الذى نجم عنها ، فإن التجربة اليابانية والمثل اليابانى ليسا جذابين بالقدر الكافى للمجتمعات الرخوة فى جنوب غربى آسيا ، التى يبدو أنها عازفة عن القيام بالجهد والخيارات الصعبة اللازمين وتحمل النكسات التى ينطوى عليها رفع القدرة الإنتاجية للغالبية العظمى من سكانها . وفى اعتقادنا الراسخ أن التجربة اليابانية ربما لا تتضمن فكرة واحدة ، أو موضوعا واحدا ، أو فلسفة واحدة - الحرية ، الديمقراطية ، النزعة الفردية ، الاشتراكية - لها جاذبية شاملة ، لكنها تتضمن فى مجموعها رؤى وقيما وعادات وأنماطا للسلوك ، ونماذج للمؤسسات والمنظمات ، لها أهمية ودلالة كبيرة لبناء الأمة والتحديث فى جنوب غربى آسيا .



ومن المهم لأقصى حد التفريق بين التميز والتفرد . إن تميز الأمم ، وهو واقع لا يمكن إنكاره ، يسهم في ثراء العالم وتنوعه عن طريق خلق أساس لتفاعل أفكار وقيم مختلفة وتمثلها . وتنشئ عن هذا التفاعل للطاقات الوطنية والوجود التنافسي للأيديولوجيات ، ثقافة عالمية مركبة أو مخلقة تدعم التوافق الدولي . ومن جانب آخر ، فإن التفرد يبطئ على نتائج سلبية : فهو يضع الكيان الموصوف بأنه فريد في فئة منفصلة ويعزله عن التيار الرئيسي ، ويجرده من السمات الجذابة ، وربما يعزوه له بصورة غير مباشرة إحساسا بالتفوق وعزوها عن إقامة علاقات مع الأجانب على قدم المساواة والعدالة والمعاملة بالمثل .

وفي مواجهة هذا الموقف غير البناء ، ينبغي للأمم التي توصف بعير حق بأنها فريدة ، أن تدرس العوامل التي تخلق اتجاهها بقبول سماتها الخاصة وأن تقوم بمحاولة حادة لترسل صورة لها في العالم تلقى الضوء على الأبعاد الإنسانية والثقافية لتحريتها وإجازاتها . إن المظاهر الخارجية للنجاح الياباني قد استطاعت أن تخفي بشكل ما السمة المرموقة لبطام المشروع الياباني ، وهي رفضه لمنطق النفوذ واعتباره أن العلاقات بين الناس هي التي تشكل جوهر الأنشطة المنتجة للثروة . إن قبول الأفراد اليابانيين للمسؤولية التحصية عن مصير بلادهم ، والإحساس بالالتزام تجاه أجدادهم وكذلك تجاه تحقيق الازدهار ، هما اللذان يوفران الإلهام والحافز لبذل جهود متواصلة لتحقيق التقدم والعظمة للوطن .

إن صدق العزيمة ، والقدرة على الاحتمال والميل إلى التعاون التي أبداهما اليابانيون في التغلب على الكوارث الطبيعية ، وفي القيام بالتصحيات المؤلمة لمواجهة التغيرات ، وانتراع أنفسهم من حالة اليأس والدمار التي خلفتها حرب المحيط الهادئ ، في تركيز أحادي التفكير على النمو الاقتصادي السريع بعد التخلي عن استخدام القوة لتسوية المنازعات الدولية ، وفي خلق مجتمع الطبقة الوسطى الذي تتوافر له الكفاية والمكافآت العادلة ، سجل متير للإعجاب لسعي الإنسان الذي يتوج بإنجاز لا شك فيه . وهو سجل له حاذبية مؤكدة تستهوي العقول والأفئدة في كل مكان ، خاصة في جنوب غربي آسيا . ومما يفسر أن تأثير التجربة اليابانية على منطقتنا لم يكن كبيرا ، إحساس بأنها بعيدة عنا ، وأن لها خصائصها غير المتكررة وصالة معرفتنا بالتاريخ الياباني الحديث والمعاصر . ويبقى سد الثغرة الموجودة في الاتصال والتعارف حتى تقوم علاقات تعاون أوثق بين الدول الشقيقة في قارة آسيا .

ولا يجوز النظر للعلاقات بين الدول على أنها تتكون أساسا من المبادلات الاقتصادية للسلع والبصائع والخدمات ونقل التكنولوجيا ، فالعلاقات بين أبناء هذه الدول ، الزاخرة بالأمانى والأفكار والقيم التي تتردد أصدائها عبر المسافات المادية وتخلق روابط ثقافية دائمة ، نانت بعدا مهما وواضحا بصورة متزايدة في الشؤون الدولية . ومثلما لاحظ البروفسور إدوير رايشاور ، فإن لغة اليابانيين ونظام الكتابة لديهم ، تعرقل اتصالاتهم الخارجية : إن اللغة وبطام الكتابة ، سبب أساسي لاستمرار التميز الثقافي لليابان ، فهما يعصلانها عن باقي العالم بصورة حادة . وربما كانت هذه نعمة ثقافية ، لكنها تطرح أيضا مشكلة كبيرة . فليس من

المتوقع أن تتعلم الحديث باليابانية وقراءتها ، غير قلة من الأجانب . ومن ثم يتعين على اليابانيين أن يتعلموا اللغات الأجنبية ؛ ولكن هذه ليست مسألة سهلة بسبب تميز لسانهم وبساطة نظام النطق لديهم . والانجليزية هي الوسيلة المختارة للاتصال مع العالم الخارجى ، لكن على الرغم من الجهود الضخمة التى يبذلها ملايين الطلاب من الصف السابع حتى الجامعة ووجود نحو ٦٠ ألف مدرس للغة الإنجليزية يعملون كل الوقت ، فقد كانت النتائج هزيلة (٥) .

إن تدويل اليابان يتطلب ما يزيد على البراعة فى التحدث بالإنجليزية : فهو يقتضى دراسة البلدان الأجنبية والحضارة العالمية فى المدارس اليابانية ، وتوسيع العلاقات فيما بين الأشخاص مع الأجانب ، وإقامة علاقات جديدة بين المؤسسات غير الحكومية التى لها برامج وأهداف مشتركة ، وتوفير فرص أوسع للسلع والخدمات الأجنبية للوصول للسوق اليابانية ، وتوفير الفرص للمواطنين فى البلد المضيف لتولى المناصب التى تتمتع بالثقة والمسؤولية فى المؤسسات اليابانية العاملة فيما وراء البحار ، وزيادة المبادلات الثقافية وبرامج التدريب المهني .

وينبغى إزالة الانطباع الخاطيء بأن اليابان مجتمع يركز على التكنولوجيا وعلى الانتاج ، وذلك بتحويل الاهتمام بعيدا عن العوامل الاقتصادية وتوجيهه نحو الخصائص الإنسانية والسمات الثقافية التى تعتمد على العلاقات وليس على المبادلات ، وهى السمات التى حُشدت من أجل خلق مجتمع يمثل توليفة من روح الرأسمالية والاشتراكية : أى إخضاع مصالح الفرد لأهداف الجماعة بدون الإخلال بأخلاقيات العمل وروح التنافس والاستعداد للتخلى عن العادات وأنماط الحياة الراسخة لمصلحة التغيرات التى تفرضها الضرورات المجتمعية والوطنية .

إن النجاح الذى يحققه بلد آسيوى ، بالرغم من كل المضاعف والعقبات ، جدير بالاعتراف والبحث عن تفسير له . إن النمو الاقتصادى السريع لليابان ليس نتيجة حدث عارض ، أو ثمرة لسلسلة من الأحداث السعيدة ، أو لسمات خاصة للهيكل المحلية ؛ إنه محصلة لتخطيط طويل الأجل يقوم على توقع المتغيرات واستغلال الطاقات الإنتاجية لشعبها ودينامية منظم المشروعات فيها . وهو يفسر خطأ فى الغرب بالتركيز على البيئة الهيكلية العريضة للمجتمع اليابانى : وفى بعض الأحيان يتم تفصيل التفسيرات بصورة مصطنعة لتتفق مع الأفكار المتصورة سلفا وحتى لا تسبب أى اضطراب فى المعتقدات الراسخة لدعاة نظرية المؤامرة عن الأداء اليابانى . وقد علق على ذلك ميشيل شيميجلو وهنريك شيميجلو بقولهما : « إن نظرية المؤامرة لتفسير الأداء اليابانى هي شكل خاص خطير من أعراض داء النعامة . فهى تجعل المرء يعتقد بأن مشكلات الغرب الاقتصادية هي مشكلات أوجدتها اليابان وأن التصحيحات التى تجربها اليابان لمواجهة التغير هي خدعة ، وأن عمليات التكيف التى تجربها فى التعامل مع الغرباء هي عمليات سطحية وشكلية ، تفيد فى إخفاء استمرارها فى اجتناء منافع غير عادلة من التجارة الدولية » . (٦) ويتعين الحكم على السياسات الاقتصادية لليابان على

ضوء نجاحها الذى لا نزاع فيه ومعاييرها العملية . إن التجربة اليابانية جديرة بالاهتمام لأنها تمثل تعبيرا ديناميا وموحدا عن الموارد والطاقات والمواهب فى إطار يقوم على المساواة والمشاركة لإنجاز أهداف المجتمع المحددة للأجل الطويل ولكنها قابلة للتحقيق .

وينبغى لليابان باعتبارها البلد الآسيوى الوحيد الذى لحق بالغرب وتجاوزته فى التصنيع الراقى والبراعة التكنولوجية ، أن تتخلص من عوائقها الداخلية وأن تقبل القيام بدور النموذج لباقي آسيا والمسؤوليات المترتبة على ذلك . والقيام بدور القيادة فى آسيا لا يعنى تخطى اليابان عن مكانها البارز فى العالم . وينبغى بذل محاولة جادة لتحديد عناصر التجربة اليابانية التى تستجيب للتطلعات الإنسانية والتى يمكن تطبيقها على نطاق عالمى . وينبغى دفع اليابان نحو توليد ونشر الأفكار عن الحكم والتنظيم الاجتماعى والثقافة والتعليم ، والتوافق بين البشر والبيئة ، والتى تحفز الاستجابات الخلاقة للتحديات فى التسعينات وفى القرن الحادى والعشرين .

## الفصل السادس عشر

### استجابة الصين واستجابة اليابان للتحدي الغربى

**عند** دراسة استجابة اليابان واستجابة الصين للتأثير الغربى فى النصف الثانى من القرن التاسع عشر ، ينبغى أن نضع فى الاعتبار عوامل الوحدة الداخلية ، والتدخل الأجنبى ، ودور الحكومات ، والجغرافيا ، والثقافة ، والقيم ، ومجموعات الصفوة .

وقد تبدى الافتقار للوحدة الداخلية فى الصين فى أحداث التمرد التى وقعت فى النصف الثانى من القرن التاسع عشر ، وفى سيطرة القادة العسكريين على كثير من أجزاء البلاد فى مطلع القرن العشرين ، والعداء عميق الجذور بين الكومنتانج والحزب الشيوعى الصينى . وقد حال عدم الاستقرار الداخلى والصراع على السلطة دون حشد الموارد المالية من أجل تحقيق التنمية الاقتصادية ، واقتضيا إنفاقا غير منتج . وقد عرقلت ندرة المواهب الإدارية فى الخدمة العامة جهود الصين لمعالجة القضايا والمشاكل التى تواجه الحكومات الحديثة . وكان الموظفون المدنيون الصينيون من أعضاء طبقة السادة المتعلمين ، وكانوا أكثر براعة وإتقانا للدراسات الكلاسيكية منهم للاقتصاديات الحديثة .

وعلى النقيض من ذلك ، فعندما شرعت اليابان فى عملية التحديث بعد عصر الميحي فى ١٨٦٨ ، نجحت فى تحويل الهيكل المركزى لعصر توكاجاوا إلى دولة قوية وموحدة ، وقائمة على أساس حديث . ونجحت اليابان فى الاحتفاظ بسيطرة لا نزاع فيها على أراضيها ، ونجحت فى المفاوضات التى أجرتها مع الحكومات الأجنبية فى تعديل المعاهدات الجائرة . ومثلما لاحظ رايشاور وفيربانك وكريج فإنه : « على الرغم من العداء المتبادل بين الوحدات السياسية اليابانية ، لم تفكر أى مقاطعة فى ضم جهودها مع الأجانب ضد باقى اليابان . وقد هيمنت المنافسات فيما بين المقاطعات على السياسات المحلية وظلت مهمة طوال نصف القرن التالى ، لكن المصلحة الوطنية كانت لها أسبقية على الولاء للمقاطعات أو المصالح الشخصية . وإذ توافر لليابانيين المكون الأساسى للإحساس الوطنى ، فقد ساروا على الدرب الذى يقضى بهم لأن يصبحوا دولة قومية حديثة . » (١)

وعلى خلاف الصينيين ، لم يواجه اليابانيون نقصا فى المواهب والخبرة الإدارية ، وحيثما كان ينشأ نقص كانت برامج التدريب المهنى المخططة جيدا والخبراء الأجانب يسارعون إلى سد أوجه النقص فى القوة العاملة المدربة . « والواقع أن كلا من طبقة الساموراى التى كانت

تبلغ خمسة أمثال المكافئ النسبي من الطبقة العليا المتعلمة في الصين ، وطبقة التجار ، شكلا رصيذا كبيرا للمواهب والخبرات استطاعت حكومة الميجي أن تسحب منه لإدارة برنامج التصنيع الضخم والمتعدد الجوانب . «<sup>(٢)</sup> ولم يشكل الافتقار للموارد المالية الذي كان له تأثير معوّق على الحكومة الصينية ، مشكلة كبيرة للحكومة اليابانية ، التي استطاعت - بقدر من الصعوبة بغير شك - أن تعبئ الموارد اللازمة للقيام بوظائفها وتنفيذ برامجها .

وتقول فرانسيس مولدر في كتابها المعنون « اليابان والصين والاقتصاد العالمي الحديث » أن اليابان استطاعت أن تعمل ككيان مستقل في الاقتصاد العالمي في حين عجزت الصين عن الحفاظ على استقلالها الاقتصادي واضطرت إلى التدخل الأجنبي . وبعد أن حلت كيفية تفاعل اليابان والصين مع العالم الغربي في مجال التجارة والاستثمار والتعاون السياسي وتسلسل بعثات التبشير ، وصلت إلى استنتاج مؤداه : أن مشاركة الأمم الغربية في مجال التجارة والاستثمار في الصين كانت أكبر كثيرا منها في اليابان ؛ وتوافرت لليابان حرية أكبر في تشكيل استراتيجيتها للتنمية الاقتصادية وفي تنفيذها ؛ و « أسهم الوجود السياسي للغرب في إضعاف البيروقراطية الإمبراطورية الصينية وفي انهيارها في نهاية المطاف ، في حين كفل وصول الغرب إلى اليابان فرصة لحصولها على التكنولوجيا الغربية بدون الخصوع للغرب » ؛ و « ربما يكون تعرض الصين للمسيحية والذي كان أكبر وأطول منه في اليابان عاملا قلا تفتح الصين للأفكار الغربية . »<sup>(٣)</sup>

وقد وجهت هزيمة الصين على أيدي البريطانيين في حرب الأفيون في ٣٩ - ١٨٤٢ والهزائم المتوالية في فترة الستين عاما اللاحقة ، لطمات ثقيلة لمعنويات الصينيين وثقتهم بأنفسهم ، وتسببت في إرهاب مالي نتيجة لدفع تعويضات للبلدان الأجنبية ، وأدت إلى فقد السيطرة على الجمارك ونظام البريد والمؤسسات المالية وكثير من صناعات التعدين والسكك الحديدية . وكان تعرض اليابان لتأثير الغرب حافزا على الشروع في التحديث بغية تحقيق المساواة مع الأمم الغربية عن طريق استيعاب التكنولوجيا وتنمية رأس المال البشري . « ولم يتم خوض أي حروب ، ولم تتطور أي تجارة للتهديب ، ولم يتم الاستيلاء على أي أراض ، ولم يقتل إنسان واحد من كلا الجانبين خلال حملة بيرى إلى اليابان ، وتم التفاوض على المعاهدات التجارية بصورة ودية حول مائدة المفاوضات . » أما الإذلال الذي عانته الصين على أيدي الدول الأجنبية فقد أثار مشاعر سلبية قوية تجاه أمم الغرب على نحو خلق حاجزا نفسيا أمام استيعاب التكنولوجيا والمعرفة الغربية .

ونظراً لانعدام الوحدة الداخلية ، والتورط في الحروب الخارجية ، ومواقف طبقة السادة المتعلمين في إخفاء الرؤوس في الرمال كالنعامة ، يبدو أن الصين لم تضع مطلقا استراتيجية وطنية للتنمية الاقتصادية ، تخصص الموارد المحدودة للمجالات ذات الأولوية . وعزفت الصين عن فرض الانضباط من أجل تنفيذ أي إصلاحات أخذت بها . وعلى خلاف الصين ، لعبت حكومة الميجي دورا نشيطا في خلق إطار للنمو الدينامي وفي حشد الموارد من أجل

تحقيق الأهداف ذات الأولوية العليا . وخلال عقد من الزمان ، خلق قادة اليابان بنية أساسية حديثة ، وأقاموا نظاما للتعليم العام ؛ ووسعوا مجّمع المواهب الإدارية والقوة العاملة الصناعية عن طريق توفير الحوافز والتدريب ، وطوروا صناعة أساسية ، وخلقوا إطارا للنظام السياسي ، وأمنا قانونيا ، وإدارة عامة مواتية لنمو المشروع الاقتصادي ، خاصة خلال تحمل المخاطر في الأنواع الجديدة من المشروعات . ومما يجدر ذكره أن استيعاب التكنولوجيا الغربية اقترن بالحفاظ المقصود على القيم التقليدية . وقد ذكر جوزيف سانيل : « الواقع أن المهندسين الاجتماعيين للميجي استغلوا مفهوم النظام الإمبراطوري لإقامة حكومة مركزية قوية في اليابان لها سلطات مركزة في الإمبراطور بصورة رمزية . وقد سهّل نقل الولاء من السيد الإقطاعي إلى الدولة القومية ، وهو ما يقتضى وقتا في العادة ، إحلال الفكرة الملموسة عن الإمبراطور باعتباره أبا للأمة ، محل الفكرة المجردة للدولة القومية . وفي مجتمع يمر بتغييرات ثورية ، مثلما كان حال اليابان في عصر الميجي ، زودت صورة الأب للإمبراطور المقدس الناس أيضا بمصدر ثابت لا يتغير للسلطة ساعد على مركزية السيطرة السياسية . »<sup>(٤)</sup>

وكان حجم الصين الكبير وتنوع مناطقها ، مقارنا بضيق مساحة اليابان وتجانسها ، عاملا مهما في مقاومة الصين للابتكار والتقدم . فقد أثار الحجم الكبير ، استجابة صينية متواتية للحوافز الجديدة ، وعرقل انعدام فرص وصول التأثيرات الأجنبية لمناطق كبيرة من الصين ، وانتشار الأفكار والمهارات الجديدة . وكانت « اليابان ، التي كان ما يزيد على ٩٠ في المائة من سكانها يعيشون ( وما زالوا ) في حدود خمسين ميلا من الساحل وفي إطار نفس المسافة من ... نحو عشر من المدن القيادية ، جميعها موانئ »<sup>(٥)</sup> ، أكثر انفتاحا واستجابة للتأثير الغربي . وقد كتب ويليام لوكوود يقول : « إن الفرق بين التصنيع في اليابان وفي الهند مثلا ، ملئ بالدلالات بصفة خاصة فيما يتعلق بالعلاقات المتعارضة بين الصناعات الحديثة والتقليدية ... فقد نجح اليابانيون بدرجة أكبر بكثير في تحديث تقنية الإنتاج في المؤسسات الصغيرة . والأمر الأكثر أهمية أنهم دعموا ذلك بوفورات خارجية تحققت بفضل التنظيم واسع النطاق في مجال الإمداد بالمواد الخام ورأس المال العامل والأسواق . وكانت عملية التصنيع بأسرها أسرع وأكثر انتشارا نتيجة لذلك ، وتم التخفيف من بعض الاضطرابات الاجتماعية التي أثارها . وأسباب هذا الفرق أكثر تعقيدا من أن نبينها هنا ... ويشك المرء في أن مجرد ضيق المساحة الجغرافية لليابان وطابعها الجزري مسؤول عن قدر كبير من هذا الفرق . فهنا كان نشر الأفكار والمهارات الجديدة في أنحاء الريف ؛ وسحب نسبة كبيرة من الناس إلى المهن الجديدة الحضرية ؛ وخلق روابط سهلة وذات كفاءة بين الصناعات الريفية من جانب والمصانع والمصارف والتجار في المدن من جانب آخر ، أسهل منه في قارة الهند أو الصين . »<sup>(٦)</sup>

لقد تشكلت الصين واليابان كلتاهما بصورة عميقة بتأثير القيم الأساسية للكونفوشيوسية . ومثلما أوضح هيرمان كاهن « فإن القيم الأساسية تضمنت تركيزا قويا على التعليم : الانتظام ،

كما تحقق من خلال علاقات اجتماعية لها هيكل محكم تستند على نموذج الأسرة ؛ والمثابرة والكد فى الاضطلاع بالأمور التى تنطوى على عمل المرء وأسرته والالتزامات الأسرية أو الاجتماعية . «(٧) وفى الوقت نفسه ، كانت الكونفوشيوسية تمارس بطريقتين مختلفتين فى اليابان والصين . فقد كان اليابانيون عمليين فى تفسيرهم للكونفوشيوسية وفى تطبيقها على الظروف المتغيرة . ونظراً لاعترافيهم بأهمية التطويع الانتقائى ، فقد ابتعدوا عن التفسير الحرفى للكونفوشيوسية الذى كان الصينيون يفضلونه ، وانتقوا منها تلك العناصر التى تتفق مع التحديث وتشجعه .

وكان السير الناقل للقيم الكونفوشيوسية فى الصين هو الطبقة المثقفة التى تضم البروقراطيين المتعلمين ؛ أما فى اليابان فكانت طبقة الساموراي هى القوة التى نشرتها . ولم تكن صفوة كبار الموظفين فى الإمبراطورية الصينية المنغمسة فى المجدالات النظرية ، مهتمة بدراسة أسباب التقدم الغربى ونتائجه العسكرية . ونظراً لرضا الصينيين عن أنفسهم وغرورهم بمعارفهم ، فقد افترقوا لحب الاستطلاع الفكرى اللازم لدراسة الجوانب الصناعية والتكنولوجية للحضارة الغربية ، ولم تستثمرهم التهديدات الخارجية والهزائم العسكرية لدراسة ملاءمة الأسلحة لردع التهديدات الخارجية ودحرها . وفى الصين التقليدية ، كان الأفراد المتطلعون للارتقاء يعتبرون العضوية فى طبقة الموظفين المتعلمين هدفاً لمستقبلهم المهنى . وكان النجاح فى الدراسة هو المفتاح ، وكان يؤدى إلى الدخول لطبقة الموظفين وإلى الثراء الشخصى . «(٨) وكانت طبقة الساموراي فى اليابان ، والتى خرجت منها الصفوة فى عصر الميجى ، رغبة فى الحصول على المعرفة الغربية ، ودراسة الكتب الغربية التى تُرجمت إلى اليابانية ، وأدركوا منافع استخدام التعلم فى الأنشطة العملية وفى بناء الأمة . ونقلوا خلال فترة قصيرة من الزمان ولأهم من المقاطعات التى ينتمون إليها إلى الدولة القومية . لقد كانوا صفوة لا تملك أموالاً تشرب بالروح الوطنية وأخلصت لمفهوم خدمة المجتمع . كانوا قد ألغوا نظرة فاحصة على أسطول القبطان بيرى عندما وصل إلى خليج طوكيو فى ١٨٥٣ وأدركوا بصورة واقعية أن سيوفهم لا تضاهى السفن المزودة بالمدافع فى الأسطول الأمريكى ، وأن صد التهديد العسكرى من الغرب لا يكون إلا باكتساب مستوى مماثل من القوة ، وهو مستوى يتعذر بلوغه بدون تحديث سريع .

هل كانت النزعة القومية قوة طاغية فى الصين مثلما كانت فى اليابان فى النصف الثانى من القرن التاسع عشر ؟ لقد عرقلت التقاليد والقيم الصينية تكوين دولة مركزية قوية قادرة على التصدى للتحدى الغربى . وقد علق على ذلك جون وايتنى بقوله : « على الرغم من التركيز القوى على الأسرة فى اليابان ، فإن الولاء للرئيس السياسى فاق فى المرتبة الولاء للأسرة . وكانت المثل الصينية تضع الولاء للأسرة أولاً . هل يفسر هذا ، احتمالاً ، القبول السريع للنمط الإقطاعى للولاءات فى اليابان والازدهار السريع لوطنية الدولة الحديثة ؟ من المؤكد أن دوافع الرجل السياسى فى الصين وفى اليابان كانت مختلفة . «(٩)









## الفصل السابع عشر

### بين هالة الزعامة الملهمة وتوافق الرأي

**ذكر** جون وايتنى فى مقاله عن البعد التاريخى فى الأبواب الاثنى عشر لليابان أنه : « لسبب ما ، فإن عمليات المسح المعتادة للتاريخ اليابانى لا تعتمد على الفرد باعتباره القوة الأولى فى التغيير التاريخى بقدر ما يحدث ذلك بالنسبة لتاريخ بلدان أوروبا . وهناك قلة من رجال الدولة واللواءات وواضعى القوانين والمفكرين العظماء الذين يبرزهم تاريخ اليابان باعتبارهم مبدعين لعصورهم عن تدبر وإرادة أو باعتبارهم منشئين لمؤسسات مهمة ... ويوصف البطل العظيم فى تاريخ اليابان بصفة عامة بأنه نموذج وانعكاس لعصره وليس خالقا له ، وباعتباره داعما للسلطات القائمة وليس صائغا لسلطات جديدة . »<sup>(١)</sup>

وقد استحوذ الإمبراطور فى التاريخ اليابانى على الولاء والإخلاص له باعتباره مؤسسة ، وباعتباره « منبع المشروع » لا باعتباره شخصية فردية . وعندما غاص نفس المؤلف فى أعماق الموضوع كتب يقول : « لا شك أن المجتمع اليابانى قد أولى للمبتكر المبدع اهتماما أقل . ويبدو أن الأسرة والبيئات المؤسسية قد هيمنتا دوما على المبادرة الفردية . واقترن بهذا اتجاه لدى الأفراد الطموحين للاختفاء وراء ستار مؤسسى أو أسرى ، ومن ثم ففى معظم الأحوال كان الرجل العظيم يتصف بالمهارة والقدرة على المناورة وليس بالقوة والاستبداد بالرأى . »<sup>(٢)</sup> فالقيادة السياسية فى اليابان تتركز حول المجموعة ، وعملية اتخاذ القرارات تعتمد على توافق الرأي وليست عملية شخصية . وفى جنوب غربى آسيا ، يحل البطل الفرد عادة محل المجموعة والمنظمة . وعموما ، فإن دور البطل كمحارب وقائد ومعلم ، يعتبر عاملا أساسيا فى تحقيق النصر العسكرى ، والتقدم الوطنى ، وفى نشر التعليم والتنوير . ربما يوجد فى مجتمعاتنا دافع داخلى لا يقاوم يتجاوز مجرد الرغبة العارمة فى السعى للقيادة الملهمة « الكاريزمية » . وعندما يدرك القادة الذين يحظون بهالة كاريزمية أن الناس أصبحوا يعتمدون عليهم نفسيا فى تحقيق رغباتهم ، فإنهم يستغلونهم لإطالة أحد ممارستهم للسلطة التى لا نزاع فيها . إن الجماهير تتطلع بحكم التقاليد والعادة إلى القادة لتحقيق معجزة شافية ، ويعزف القادة عن تبديد معتقداتهم وتفكيرهم التقليدى بليبراز أن حل المشكلات والتقدم للأمام مشروع جماعى يتضمن بصورة حتمية ، جهودهم وتضحياتهم وتعاونهم . إن القادة الذين يتمتعون بهالة كاريزمية يبدون للعيان ، عن قصد أو عن غير قصد ، سمات محققى

المعجزات ؛ ويظل الاتباع عمليا على اقتناعهم الذى لا يتزعزع بأن التقدم إنما هو منحة عطية ستقدمها الحكومة لهم .

وللقادة الذين يتمتعون بهالة كاريزمية عادة شخصية قوية ، وهم يستخدمون العبارات المجازية والرموز ومهارتهم فى المناورة ليسحروا مواطنيهم ، وليعطوهم إحساسا مؤقتا بالتخفف من آلامهم ومن الصعاب التى يعيشونها ، وليبشروهم بالخلاص خلال فترة قصيرة من الزمن . ويؤكد ما ينقلونه فى رسائلهم وخطبهم ، الأهمية القصوى لمساندة المواطنين وتأييدهم غير المشروطين لقائد وحيد أنعم عليه بقدرات سحرية تمكنه من أن يصل إلى أعقاب بيوت المواطنين ليسلمهم حزمة تمثل إنجازا لآمالهم . وسيغدو قائدا مفتقدا للهالة الكاريزمية إذا كان عليه أن يسلط الضوء على الصعوبات والعقبات والقيود التى يتعين التغلب عليها لتحسين الأحوال المعيشية لمؤيديه ؛ ولا ينبغي الحكم على أدائه بالمعايير البراجماتية بل بقدرته على تحقيق نتائج فورية .

ولم تضع البلدان النامية حتى الآن ميزانية بنتائج القيادة ذات الهالة الكاريزمية فى فترة ما بعد الاستقلال . فقد أضعفت هذه القيادة الوحدة الوطنية والتلاحم الوطنى فى المدى الطويل بتغليب التضامن فى الأجل القصير ودفعت المعارضة للعمل سرا ؛ وحددت أهدافا غير واقعية وخلقت توقعات كان مقضيا عليها سلفا بأن تودى لخيبة الأمل ، وأثارت العواطف الشعبية بدون تعبئة الموارد البشرية لتحقيق الأغراض البناءة ، وأخرت نمو المؤسسات المطلوبة للتحديث ؛ وحرفت الانتباه أحيانا عن القضايا المحلية الأساسية بتحويله إلى الساحة الدولية ؛ وتركت وراءها ميراثا من الآمال غير المحققة ومن القنوط .

ونحن لا ننتوى القيام بتعميمات جارفة بشأن هالة الكاريزما التى لن تصمد أمام النقد والفحص الدقيق ، كما أننا لا نريد أن نقلل من دور القيادة فى إعادة هيكلة المجتمعات وتجديدها . وفى بناء الثقة الوطنية بالنفس والقدرة على الاحتمال فى أوقات الانتقال والتحول . إن القادة الذين تتوافر لهم هالة الكاريزما ويملكون القدرة على إثارة الحماسة واعطاء الانطباع بأنهم يتلقون قوة أو موهبة يتم خلعها عليهم بطريقة غامضة ، يمثلون رصيذا فى كسب المساندة الشعبية للمبادرات البناءة لمعالجة القضايا الرئيسية . وتوضح لنا تجربة الماضى أن القادة نوى الهالة الكاريزمية يرتفعون عادة فى مراقي السلطة خلال فترات الكساد الاقتصادى أو عند نشوب حرب أو تفجر أزمة داخلية ، أو حدوث توليفة غير متوقعة من الظروف غير المواتية التى تتطلب قدرات استثنائية على الإقناع وحدث تغييرات كبيرة فى السياسة القائمة . وفى الأزمنة الحديثة ، حقق بضعة رجال بارزين ممن احتلوا مناصب رفيعة فى أوقات الخطر ووجود بشائر محتملة ، نتائج ملموسة ودائمة . وفى الوقت نفسه ينبغي ألا ننسى أن على القيادة الكاريزمية فى الديمقراطيات الغربية أن تعمل داخل إطار راسخ من الكوابح والتوازنات على ممارسة السلطة ؛ ويتعين عليها أن تحشد مساندة الرأى العام بطريقة مستديمة للتغلب على المقاومة التى تواجهها مقترحاتها ، ثم تسعى عند انتهاء أجل ولايتها للحصول على



ومتحمسة بدون تقديم إطار زمني لتنفيذها ؛ ويرى أنه ليس بحاجة لأن يحدد مراحل تنفيذ المشروعات خطوة بعد خطوة ؛ وينفر من الإشارة إلى أنه ينبغي أن تصبح الكعكة الوطنية أكبر حجما للحصول منها على شرائح أكبر للمعوزين والمحرومين ؛ وهو بصفة عامة يخصص أدنى حد من الموارد لنشر التعليم من أجل تعبئة الموارد البشرية لتحقيق التقدم الوطني ؛ ولا يرتبط مسعاه الشخصي للسلطة بتحقيق أهداف غير شخصية وتحقيق خير المجتمع .

إن ممارسة السلطة بدون ضوابط وبدون معارضة تحدث تشوهات في الشخصيات الكاريزمية ومزاجها ونظرتها : فينفصلون عن الواقع بصورة مطردة ؛ ويقتنعون بعصمتهم ؛ ويعتبرون أنفسهم خارج نطاق المساءلة ؛ وتصبح لديهم نزعة للعمل بطريقة تكشف عن إيمان لا يهتز بخلودهم ؛ ويكتسبون سمات الشخصية التي يتناوبها الهوس والاكتئاب وتتبادلها نوبة من الابتهاج تعقبها نوبة من الاكتئاب ، ويصبح التمييز بين المعارضين والأعداء بلا معنى ، مما يؤدي إلى اعتبار المعارضين السياسيين ومعتنفي الرأي المخالف أعداء ألداء ؛ وهم ينظرون للجماهير باعتبارها مادة يناورون بها لا مواطنين لهم حقوق سياسية واقتصادية واجتماعية ، تخول لهم المشاركة في مشروعات بناء الأمة .

وتتوافر للقيادة الكاريزمية إمكانية أن تصبح قوة من أجل التغيير النافع والتحسين بشرط أن تساعد ، على حد تعبير ماكس فيبر ، في التغلب على ترسيخ البيروقراطية والروتين ، وعلى حقن الدينامية والحماسة في المجتمع لكي تعلو بنفسها بفضل جهودها . ولكي تصبح هذه القيادة رصيذا في بناء الأمة ، يجب أن يتسم تفكيرها ببعد رشيد ؛ وأن تكون خاضعة للرقابة من قبل مراكز سلطة متنافسة ؛ وأن يكون لديها إحساس قوى بالواقع المحيط بها وبالمسؤولية الاجتماعية .

وتتمثل السمات المميزة للواقع السياسي في اليابان في تفادي الصدام ، والقيادة بتوافق الرأي ، واتخاذ القرارات بروح الزمالة ، وتوزيع السلطات ، وقياس الأداء على أساس النتائج المحققة . وقد أشار المحللون السياسيون في اليابان وكذلك في الخارج إلى عدم وجود مركز شامل جامع ؛ وضعف رؤساء الوزارات اليابانيين في قبضهم على السلطة مقارنة بنظرائهم في الديمقراطيات الصناعية الكبرى ؛ والوتيرة البطيئة لصنع القرارات الناجمة عن عملية التشاور وعدم قدرة أى شخص أو مؤسسة بمفردهما على قطع تعهدات ملزمة فيما بين الحكومات . إن قائدا يتسم بالفصاحة ويوزع عبارات وأقوالا عامة غامضة براءة ، من المرجح أن ينظر إليه ببعض الشك ويعتبر مفتقرا للسجاي المطلوبة لتحقيق إنجازات ملموسة . وفي تحليله البليغ للسلطة السياسية في اليابان ، علق البروفيسور دانييل أوكيموتو بقوله : « من المؤكد أن موهبة الفصاحة في القول والتعبير عن فلسفة سياسية واضحة قاطعة ، يمكن أن تحدث فرقا مثيرا في شعبية رؤساء الدول في الديمقراطيات الغربية ( مثلا يتضح في شعبية رئيسين جدّ مختلفين للولايات المتحدة ، هما فرانكلين د . روزفلت ورونالد ريجان ) . بيد

أنه لم يكن لدى اليابان تقاليد في الكاريزما الشعبية استنادا للبلاغة الأيديولوجية . ولم تشهد اليابان مطلقاً من له مهارات خطابية يمكن أن تثير الجماهير مثل دانييل وبستر أو جون س . كاليون أو ويليام جنجز بريان أو جون كنيدي في الولايات المتحدة ، أو ونستون تشرشل في بريطانيا العظمى ، أو شارل ديغول في فرنسا ، كما لم يوجد بها أى شخص أصبحت خطبه تعتبر قطعاً أدبية من البلاغة السياسية ، تعكس روح الديمقراطية الأمريكية مثل الخطب الفصيحة لأبراهام لينكولن . وببساطة ، فإن الهالة الكاريزمية التي تستند للبلاغة الأيديولوجية في الغرب لا تشكل جزءاً من الثقافة السياسية اليابانية . إن مهارات القيادة تنبع من بوتقة الأفعال لا الأقوال ... وأى قائد ، مثل رئيس الوزراء السابق تاكيو ميكي ، يعد متحدثاً بارعاً وقادراً على التجريد ، يتعرض لخطر أن يصبح موضع شك وسخرية باعتباره شخصاً ضعيفاً ، غير جدير بالثقة ، ويفتقر للقدرة على تسيير الأمور . « ويمضى أوكيموتو للقول بأن : « أفضل مؤشر للقوة في اليابان ليس هو مستوى تركيز السلطة في مصدر واحد ، بل قدرة ذلك المصدر - وليكن الحزب الليبرالي الديمقراطي أو رئيساً للوزراء أو وزارة - على حشد المراكز المتعددة للقوة وتنسيق الأجزاء المختلفة بمهارة داخل القيود التي يفرضها الهيكل الشامل لتوزيع السلطات ... ويجدر تعريف القوة في اليابان بأنها قدرة الأفراد أو المجموعات على بناء توافق في الرأي ، وتنسيق القوى الفاعلة لتنفيذ الأهداف التي تحظى بتوافق الرأي . » (٥)

وينبع اختلاف النظرتين إلى سجايا القيادة ومهاراتها في اليابان وفي جنوب غربي آسيا من اختلاف الآراء بشأن الحكومة وممارستها للسلطة . فالحكومة في اليابان تماثل قائد فريق أوركسترا كبير يضم وحدات مشاركة مختلفة . (٦) وهي ليست مستودع السلطة الوحيد ؛ وليست قوة فاعلة مستقلة بذاتها ؛ فقوتها مستمدة من وضع السياسة وتنفيذها عن طريق توافق الرأي . وتعتمد قوة الحزب الليبرالي الديمقراطي الذي يحكم اليابان منذ ١٩٥٥ على مرونته في الاستجابة للمطالب والضغوط الشعبية المتغيرة ، وعلى قدرته على العمل في تعاون وثيق مع البيروقراطيات ومع القطاع الخاص . ويؤكد دانييل أوكيموتو أن اليابان متوجهة نحو « نزعة الشمول السياسي » وتحقيق الأهداف الجماعية « مع التركيز على توزيع المنافع على الجماعة كلها . » وقال إن : « اليابان هي الوحيدة بين الدول الصناعية الكبرى التي لديها حزب سياسي واحد احتفظ بأغلبية مطلقة في البرلمان منذ ١٩٥٥ ، وهي سنة تكوين الحزب الليبرالي الديمقراطي . وربما كان السبب الرئيسي لهذا الرقم القياسي في الاستمرارية ، والذي يجعل اليابان في وضع متفرد بين الديمقراطيات البرلمانية الأخرى ، هو الاتساع القائم على الشمول لتحالف المصالح الذي تم تشكيله للإبقاء على الحزب المحافظ الحاكم في السلطة . فكل مجموعة في اليابان تقريباً ، من المزارعين حتى رجال المال ، تنتمي للتحالف الكبير للحزب الليبرالي الديمقراطي ، وإن كان بدرجات مختلفة . » (٧)

والسلطة في أى مجتمع ترتبط بالثقافة ارتباطاً لا ينفصم ، فالبعد الثقافى هو الذى يوفر القيم

والقواعد والرموز والممارسات والإجراءات اللازمة لتوزيع السلطة وممارستها . « والواقع أنه إذا كان يمكن وصف هيكل المجتمع بأنه آلة السلطة فإن السياق الاقتصادي مماثل « للبرامج الجاهزة » التي تتيح للآلات أن تعمل بصورة منتظمة وبطرق يمكن التنبؤ بها ... ما الذي يعطى لبرامج اليابان الثقافية الجاهزة قوتها ومرونتها ؟ بالطبع ، إن الإجابة ينبغي البحث عنها في طبيعة القيم اليابانية القابلة للتطويع والتي يبدو أنها تفي بالمتطلبات الوظيفية لنظام صناعي معقد ومتمايز ومتغير دوما . وإذا كان ينبغي لنا فرز السمات البارزة للثقافة اليابانية فيما يتعلق بدور السلطة ، فلا بد أن تتضمن إضفاء طابع روتيني على المصادمات ، والنفور عميق الجذور من المواجهات والصراعات الشاملة على السلطة ؛ وتفضيل التسويات التي يتم التفاوض عليها بصورة غير رسمية ، والتركيز الأساسي على التوافق ... إن اليابانيين يعتبرون الصدام خطرا على تضامن المجموعة ، ووعيدا يهدد التوافق الاجتماعي الذي يستند إليه العمل الاجتماعي ، وخطرا متربصا ينبغي تفاديه ، والقضاء عليه ، وتجاهله أو احتوائه . «<sup>(٨)</sup> وفي حين أن للتوافق وتفادي الصدام قيمة متأصلة في المجتمع الياباني ، فإنهما يعتبران في الوقت نفسه ضروريين لتحقيق إنجازات ملموسة للقادة البراجماتيين . وينبغي للقيادة الكاريزمية وكذلك القيادة القائمة على التوافق ، أن تواجه اختبارا قاسيا : هو النجاح في حشد قدرات المجتمع ومواجهه الكامنة لتحقيق التقدم المادي والمعنوي . وينبغي أن تستمد المشروعية من الأداء لا من بلاغة القول . وقد أدلى جيمس ماكجريجور بيرنز بتعليق أريب على ذلك قال فيه : « إن المقياس الذي أقيس به السلطة والقيادة أكثر بساطة في المفهوم لكنه ليس أقل تشددا في متطلبات التحليل : إن السلطة والقيادة يتم قياسهما بدرجة تحقيق النتائج المقصودة . وليس من الضروري أن تكون تلك ممارسة نظرية . فالواقع أنه في مجال الحياة السياسية العادية ، يتم قياس موارد قوة رؤساء الدول ورؤساء الوزارات والأحزاب السياسية وحوافزهم بمدى تحقيق وعود الرؤساء والبرامج الحزبية ... والاختبار النهائي للقيادة العملية هو إنجاز التغيير الحقيقي المقصود الذي يلبي احتياجات الناس الدائمة . «<sup>(٩)</sup>



## الفصل الثامن عشر

# دور مجموعات الصفوة فى اليابان وفى جنوب غربى آسيا

الذى تقوم به مجموعات الصفوة فى المجتمعات التى أخذت بالتنمية متأخرة والتى تتلهم على اللهاق بالبلدان عالية التصنيع ، أهمية حيوية فى عملية تحديثها ، إذ ينبغى إيقاظ الغالبية العظمى من السكان من سباتها العميق واستنفارها للعمل لإعادة بناء حياتها وبيتها . وينبغى لمجموعات الصفوة أن تجسد القيم الجديدة فى سلوكها وفى أدائها ؛ وأن تسعى لوضع معايير عالية للإنجاز فى الحياة الشخصية والعامه ؛ وأن تقدم جدول أعمال يحدد الأهداف والأولويات ؛ وأن ترسى إطارا مؤسسيا يساير تحقيق التقدم الوطنى السريع ، ذلك أن تحديد الجوهر ، وكذلك الأسلوب ، مطلوب من القيادة فى حشد الموارد لتغيير المجتمعات التى تتخلف متعثرة فى الصراع التنافسى من أجل البقاء والتقدم .

## الدور

ولا جدال فى أن الظروف الجغرافية والتطور التاريخى والتقاليد الثقافية تؤثر تأثيرا كبيرا على مواقف مجموعات الصفوة ونظرتها وتفضيلاتها فى مختلف البلدان . ولا تعنينا هنا أسباب هذه الفوارق وإنما تعنينا طبيعتها ونتائجها فى السعى نحو التحديث . فقد عالجت مجموعات الصفوة فى اليابان وفى جنوب غربى آسيا قضية بناء الأمة من مواقف مختلفة ، بل ومتناقضة فى كثير من النواحي .

ومن المهم مقارنة استجابة القيادات للتحديات الواردة من الغرب . فالقادة اليابانيون تأثروا تأثرا عميقا بالإذلال الذى تعرضت له الصين على أيدى الدول الأجنبية فى أربعينات القرن الماضى ، وتوافرت لهم رؤية واضحة لطبيعة الخطر ، وهى الفجوة الواسعة فى الدراية الفنية والتكنولوجيا بين أمتهم والبلدان المتقدمة . وأدركن أنه ما دامت هذه الفجوة قائمة فلن يكون أمام اليابان من خيار سوى قبول وضع عدم المساواة ، وتحمل الإذلال ، ومواجهة احتمالات تآكل هويتها الثقافية وفقد وحدة أراضيها . لقد كانت القوة التى استمدتها الأمم الغربية من التصنيع ونشر المعرفة والمهارات على نطاق واسع بين عامة الناس ، هى التى أكسبتها القدرة على المنافسة ووفرت لها الفرص لاستخلاص المزايا من جانب واحد من البلدان المتخلفة بالنسبة إليها . وتطلب سدّ الفجوة فى مجال التكنولوجيا وجود مواطنين متعلمين يشكلهم نظام

وطني للتعليم ؛ وقاعدة صناعية قوية لتوفير الأساس للقوة الاقتصادية والعسكرية ، وشبكات للاتصالات والنقل ؛ وحكومة مركزية تستطيع أن تحشد الموارد لإقامة هذه البنية الأساسية الاجتماعية والاقتصادية . وكان العلاج الهادف والدائم الوحيد هو سدّ الفجوة في الدراية الفنية والتكنولوجيا .

وبالنسبة لمجموعات الصفوة في بلدان جنوب غربي آسيا التي عانت من الاستعباد الأجنبي ، فإن التحدى من قبل الغرب يتعين التصدى له بتحقيق الاستقلال السياسى وإنشاء نظم سياسية وقانونية مصاغة وفق النموذج الغربى . وقد تصورت طبقة المتقنين الفجوة في العلاقة بالغرب باعتبارها في الأساس فجوة دستورية وسياسية وليست فجوة تكنولوجية وصناعية . وكان هناك قدر من الإدراك ، وإن لم يكن كافيا ، لكون المؤسسات السياسية الديمقراطية تتطلب هياكل اقتصادية واجتماعية وثقافية داعمة لها ، وأن المؤسسات السياسية والاقتصادية قد تطورت معا في الغرب . وتم إنزال الفجوة في التكنولوجيا والدراية الفنية التي أضفيت عليها أهمية رئيسية في اليابان ، إلى مركز ثانوى في الأمم النامية في المنطقة . وليس من المبالغة القول بأن الاعتقاد كان شائعا وضاعطا في الأمم الجديدة البازغة بأن تأمين الدخول للمملكة السياسية يفتح الأبواب المؤدية للممالك الأخرى بصورة آلية .

وتجرى المناقشة وتبادل الرأى حول القضايا الأساسية في اليابان لاكتشاف مساحة من الاتفاق بين المشاركين ، ولتوسيعها وتطوير توافق في الرأى كشرط مسبق للتنفيذ الفعال . « لكن ربما كان أهم إسهام محلى لليابان في علم الحكم هو وجود نظام على التطور للمناقشة ، وتسوية الخلافات ، وبناء توافق الرأى ، والمسؤولية المشتركة التي وسعت مسيرتها السياسية التاريخية . وكانت تقنيات التفاوض ، وفن الوصول لحلول وسط ، وتوزيع المسؤولية ، أمورا أساسية في الإجراءات السياسية لليابان التقليدية ، وأصبحت جزءا لا يتجزأ من اليابان الحديثة أيضا . » (١) وفي منطقتنا ، يتسم تبادل الآراء بالدفاع والمحاجة بأسلوب يولد الصدام بدلا من أن يدعم التوافق . وتلقى المجادلة الضوء على مجالات الخلاف وليس الاتفاق ، وتولد مشاعر سلبية تلقى بظلالها الثقيلة على مرحلة التنفيذ . ومن ثم يتم استهلاك قدر كبير من الطاقة في المجادلة والتنفيذ ، ونادرا ما يكفي القدر المتبقى غير المستهلك للاضطلاع بمهام بناءة .

وكانت اللغة الوطنية هي أداة التعليم في المدارس ومؤسسات التعليم العالى اليابانية . وكان هناك حب استطلاع واسع النطاق في عملية تحديث اليابان فيما يتعلق بالمؤسسات والممارسات السائدة في بلدان الغرب وتم الاضطلاع بترجمة كتب مختارة إلى اللغة اليابانية لإشباعه . وقد نُشرت المعرفة من خلال اللغة الوطنية . وفي البلدان النامية حيث حلت لغة البلدان الحاكمة محل اللغة الوطنية ، لم تُبذل محاولة جادة ، إلا في قطاع ضئيل من السكان ، للتعرف على العوامل التي تضافرت لتحقيق التقدم في الغرب . والأمر المهم هو أن مجموعات الصفوة كانت منبئة الجذور عن تربتها الوطنية من الناحية الثقافية ، فقد اعتبرت أن كونها أكثر براعة في الإنجليزية أو الفرنسية من لغاتها الوطنية ضرورة اقتصادية وميزة اجتماعية على حد سواء .

وكان لاغتراب مجموعات الصفوة عن ثقافتها وتقاليدها نتائج داعية للأسف وبعيدة المدى . وفي حين ظلت الصفوة اليابانية مربوطة بصورة قوية بالمراسي والثوابت الوطنية وملزمة بالتحديث بدون أن تتخلى عن التقاليد الراسخة ، كان قرناؤها في البلدان النامية يعانون من أزمة الهوية ومنفصلين عن النسيج الوطني .

وعندما واجهت الصفوة في اليابان التحدي من قبل الغرب وأجبت مشاعرها الروح الوطنية والحماس الوطني ، أصبحت هي محرك التحديث ؛ والواقع أنها كانت عنصرا لا غنى عنه لبناء القوة الوطنية . واعتبرت الوحدة الوطنية رصيذا أساسيا لا غنى عنه في التحديث ، وبذلت جهدها لتقويته دون توقف . وتوافر لمجموعة الصفوة التلاحم والوحدة النابعين من خلفية مشتركة للفئة الدنيا من الساموراي في مقاطعتي ساتسوما وتشوشو ومن رؤية عميقة مشتركة للأهداف السامية تتركز حول الحفاظ على الاستقلال الوطني والارتفاع بالبلاد إلى منزلة تتساوى فيها بالدول الغربية . وفي منطقتنا ، أضاعت الشعلة الوطنية خلال المعركة ضد الحكم الأجنبي لكنها خبت في مرحلة ما بعد الاستقلال التي شهدت انقسامات أيديولوجية وإحياء للنزعات الإقليمية والعرقية . ففي المعارك التي دارت للفوز بالمناصب الانتخابية ، ألقى جزء متزايد من الصفوة السياسية خطبا مشبوبة لكسب التأييد من قبل دوائر عرقية ومجموعات مصالح خاصة . وبدلا من أن يكون القادة دعاة للتوفيق والتوافق ، وسعوا التصديعات في المجتمعات التي تحتاج لتوافق الرأي والاستقرار للقضاء على التخلف والفقر وتحقيق التحديث سريعا .

كانت الصفوة في اليابان مقتنعة بأنه للحاق بالغرب بأسرع ما يمكن ، لا بد من تركيز الجهود على المجالات ذات الأولوية العالية بدلا من بعثرتها في مساحة واسعة ، وأن تحقيق نتائج أكيدة في القطاعات التي تعتبر حيوية في المرحلة الأولى من التنمية أفضل من بعثرة الموارد والمعاناة من نتائج مخيبة للآمال في كل القطاعات . لقد اعتبر تحقيق التقدم مسيرة وسلسلة من النتائج وليس قفزة تتحقق بها نتائج مثيرة بطريقة لا تتطلب بذل الجهد . لم تكن القيادة اليابانية لتعزف عن استخلاص الفائض من القطاع الزراعي وإنزال الألم والصعاب بالعناصر الأخرى في المجتمع لو كانت قد اقتنعت حقا بأن ذلك ضروري لتحقيق الأهداف الوطنية . وفي منطقتنا ، أجلت مجموعات الصفوة الخيارات المؤلمة وأظهرت ميلا قويا لإيجاد طريق تحف به زهور الربيع لتحقيق التقدم الوطني وقد كتب تشالمرز جونسون في مؤلفه المعلنون : وزارة الصناعة والتجارة الدولية والمعجزة اليابانية إنه « ينبغي للدولة التي تحاول مسايرة إنجازات اليابان الاقتصادية أن تتبنى نفس الأولويات التي تبنتها اليابان . فينبغي لها في المحل الأول أن تكون دولة إنمائية . وعندئذ فإن المجتمع قد يرغب في الأخذ بدولة تنظيمية ، أو دولة للرعاية ، أو دولة للمساواة ، أو أي نوع آخر من الدولة الوظيفية . بالطبع ، إن الالتزام بالتنمية لا يضمن درجة معينة من النجاح ، فهو مجرد شرط مسبق ، » (٢)

وقد أبدت القيادة فى اليابان التزاما مخلصا بأهدافها الوطنية بخلق الهياكل والمؤسسات ، وتنمية المواهب البشرية ، وتوفير الموارد المالية المطلوبة لإنجازها . وفى الجزء الذى نشغله من العالم ، وُضعت وأُعلنت خطط جديدة بالإعجاب ، لكن أهمل تنفيذها العملى . فالأمر المقتقد هو ثقافة التنفيذ . وينبغى البحث عن السبب فى أن أفضل العناصر وأنكاهها لا ترغب فى أن تغمس أقدامها فى مياه التنفيذ الموحلة .

وهناك تعليق آخر على اختلاف الأطر الفكرية لمجموعات الصفوة فى اليابان ومنطقة جنوب غربى آسيا يتعلق بإحساسها بالواقع وبموقفها من الاعتماد الوطنى على النفس . إن القادة والبيروقراطيين فى اليابان براجماتيون فى نهجهم ونظرتهم ؛ ولديهم إدراك واضح للقيود التى تفرضها ندرة الموارد الطبيعية . ونظرا لأن البلد كان يعتمد على الموارد الداخلية فى التصنيع ، لم يكن فى مقدور القيادة إلا أن تبدو بصورة مقبولة للرأى العام لحشده وتحقيق نتائج فى فترة من الزمان يمكن قياسها . وفى كثير من البلدان المستقلة حديثا ، أفضى الاعتماد الكبير على أموال المساعدة الأجنبية فى توفير الجانب الأكبر من الموارد اللازمة للتنمية إلى إعطاء أهمية غير متناسبة لدور من يتفاوضون للحصول على المعونة . وكانت فترة ما بعد الحرب ، التى اتسمت بالصدام بين الشرق والغرب ، بيئة مواتية لجمع الموارد من الخارج . وكان التفاوض الناجح من أجل حزم ضخمة للمعونة يعتبر إنجازا للسياسيين والبيروقراطيين يستحق الثناء . وانتقل التركيز من الاعتماد الوطنى على النفس إلى الاعتماد على الخارج : من القائمين بحشد الموارد المحلية وتشكيل توافق الرأى الوطنى إلى المفاوضين على القروض والمنح . وإلى من يشكلون حزم البرامج الإنمائية التى يتم تفصيلها للوفاء بمعايير ومواصفات مانحي المعونة . إن الغايات ينبغى أن ترتبط بالوسائل المتاحة للإنجاز . والإنجاز مسبرة ؛ ونادرا ما يكون نتيجة لعمل مثير مفرد . ويقتضى كل تحرك للأمام ، جهدا وطاقة وإرادة . وإحساس مجموعات الصفوة فى جنوب شرقى آسيا بالواقع ضعيف ؛ وهناك اتجاه ملحوظ لإعلان أهداف لا يمكن تحقيقها بطبيعتها ، ونفور مستديم من حشد الموارد لتحقيقها . ويتمثل شعارها فى أنه : ينبغى تفادى الخيارات الصعبة أطول وقت ممكن ؛ انتظر الفرصة الملائمة وسيتم حل المشاكل بضربة حظ . ونظراً لأن القيادة اليابانية كانت تريد للحاق بالغرب بتجاوز المراحل الوسيطة للتنمية ، فقد حاولت تقصير الوقت المطلوب للتقدم إلى مجتمع صناعى حديث لكنها كانت واقعية بما يكفى للإيمان بأنه لا توجد طرق مختصرة تؤدى إليه بلا ألم .

وفى حين أخذت مجموعات الصفوة فى جنوب غربى آسيا بمفهوم التقدم ، فقد وجدت صعوبة فى إدراك أن التقدم يعنى الانتقال من المجتمع التقليدى إلى المجتمع الحديث . وفى الأساس ، فإن قبول التقدم يتطلب قبول الحاجة إلى التغيير . ويبدو أن حتمية التغيير والابتكار لم تتغلغل بالقدر الكافى فى وعى الصفوة لدينا . فالاستقرار يعتبر فضيلة أسمى من التحول . أما بالنسبة للصفوة اليابانية ، فقد كان التغيير أمرا لا مهرب منه باعتباره عنصرا جوهريا فى البقاء ، وكانت المهمة الخلاقة تتمثل فى تنفيذ التغيير وليس التهرب منه . وهناك طريقة موصى بها لتحقيق التغيير وهى إلباس المفاهيم الجديدة زيا تقليديا بغية استثارة قبول واسع



النسبية والمنافسة في ضمان رفع مستوى الإنتاجية في بلدانها والتعجيل برفع مستوى معيشة شعوبها . وهم يميلون لتبني رؤية جامدة عن الميزة النسبية ويعجزون عن إدراك أن المنافسة الدولية هي منافسة ديناميكية ومتطورة وتقتضى تحسينا وابتكارا مستمرين في الأساليب والتكنولوجيا . في حين أن لدى الصنفة اليابانية وعيا عميقاً بضرورة الاحتفاظ بالقدرة على المنافسة في الاقتصاد العالمي وهم يعتبرون أن من أول واجباتهم أن يعززوا القوة التنافسية للصناعات ، وأن يساعدوا القطاع الخاص في اختيار التكنولوجيات الملائمة ، وأن يخلقوا بيئة مواتية للابتكار والتجديد التقني والتقدم .

وقد أكد جورج لودج أنه بالنسبة لبلد مثل اليابان ، روح الجماعة قوية فيه ، « لا تكون المنافسة في التجارة العالمية جارية بين المؤسسات فقط بل بين الأمم كذلك ، وتتنافس الحكومات الوطنية في جعل إقليمها مكاناً مضافاً لأنظمة الإنتاج العالمية ... والميزة النسبية ليست بأى حال من الأحوال من هبات الطبيعة وإنما تخلقها الأمة من خلال العمل الجماعي ، وفق المقتضيات التي تملئها استراتيجية وطنية تضعها الحكومة بالتعاون الوثيق مع دوائر الأعمال والعمال . » (٥)

وفي جنوب غربي آسيا ، ترى مجموعات الصنعة أن العلاقة بين الأفراد يحكمها التعاقد ، وتنتظر إلى الحكومة باعتبارها الهيئة المسيطرة على سلطة القسر لا باعتبارها هيئة تبني توافق الرأي وتتولى القوامة على السلطة المعنوية . أما في اليابان فالعلاقات قائمة على توافق الرأي ، وتلعب القيادة البيروقراطية دوراً قيادياً في تحديد احتياجات المجتمع وحشد توافق الرأي الضروري لتحقيقها . والقادة ملتزمون بأهداف المجتمع . « والمجتمع يزيد على مجرد مجموع أفراده » ، وله احتياجات مهمة وعاجلة تستحق أولوية أعلى من مطالب الأفراد . إن القادة هم حماة مصالح المجتمع طويلة الأجل ورفاهيته وليسوا حماة لحقوق قانونية يمكن أن تمارسها بفعالية أقلية ذات امتيازات .

ولم تبد مجموعات الصنعة في منطقنا حتى الآن التزاماً بتحقيق التقدم التكنولوجي باعتباره عنصراً جوهرياً في تحديث بلادها ، وتستهيها النماذج الرائعة للتحف الفنية التكنولوجية المصممة للظفر بالإشادة والمكانة الدولية ولا يستهيها بشر المهارات التقنية في كل قطاعات الاقتصاد والمجتمع . وقد علق على ذلك ويليام لوكوود بقوله : « ومع ذلك ، فإن حالة اليابان لها دلالتها ، وربما كانت فريدة في آسيا ، في أن القيادة السياسية والاجتماعية خلال هذه الفترة الانتقالية ؛ كانت تمارسها مجموعات مهيمنة معينة ظلت ثابتة في مركز السلطة وكانت في مجموعها تقدمية من الناحية التكنولوجية . » (٦) وكان من المهم ، تنفيذ الإصلاحات الأساسية التي اقتضت انفصالاً راديكالياً عن الماضي ، وخلق بيئة ثقافية واجتماعية جديدة لنشر التكنولوجيا بغية زيادة القوة الإنتاجية للجماهير . « إن التكوين الوطني الشامل للتكنولوجيا يتطلب إلغاء التركيز على التكنولوجيا الراقية في مجالات محددة ... ومهمة الحكومة هي تحرير التكنولوجيا من طابعها الطبقي المغلق وجعلها في متناول المجتمع بأسره . » (٧)

وفى جنوب غربى آسيا ، تقوم الحكومة بدورها فى مجال السياسة الصناعية فى حالات كثيرة من خلال تدابير تشريعية ، وأوامر تنفيذية ، ومراسيم إدارية قابلة للنفاذ من الناحية القانونية . وللحلاقات بين الحكومة والقطاع الخاص اتجاه ملحوظ لأن تكون عدائية وليست تعاونية ؛ ولا تنبع السياسات من عمليات التفاعل والأخذ والعطاء بين الجانبين ، ومن الاعتراف المتبادل بأن ذلك يخدم مصالحهما الجماعية . أما فى اليابان فإن القرارات التى تصدرها الحكومة يتم اتخاذها بعد التشاور والتفاوض مع القطاع الخاص لإرساء أساس سليم للتعاون فى تنفيذها . وتعتمد قوة الحكومة على قدرتها على الوصول إلى اتفاق مع القطاع الخاص من خلال ممارسة الإقناع بدلا من فرض إرادتها . وتنفذ وزارة التجارة والصناعة الدولية اسنراتيجيتها من خلال « التعريف والإثبات والإرشاد » . وقد كان لجوء الوزارة إلى التوجيه الإدارى كعمل لا يقوم على القسر ، مصدرا لتعليق ايجابى عميق من قبل ميشيل شيميجلو وهنريك شيميجلو جاء فيه : « يمكننا أن نصف ذلك بأنه أداة تستخدمها الهيئات الحكومية للإشارة للقوى الفاعلة فى القطاع الخاص إلى مسار العمل المفضل . وهو يتميز عن المراسيم التشريعية ، والأوامر التنفيذية ، والمراسيم الإدارية الفردية فى أنه ليست له قوة قانونية وليس هناك عقاب قانونى على عدم الامتثال له . وتظل هناك على الدوام مسارات عمل بديلة مفتوحة من الناحية القانونية أمام قوى القطاع الخاص الاقتصادى المعنية . وليس هناك أى قيود على حرية الاختيار . وعادة يتم تفسير الأسباب الداعية للإرشاد الإدارى من زاوية مصالح القوى المعنية نفسها أو من زاوية توفير مصلحة عامة مثل مستوى أعلى أو أدنى من النشاط الاقتصادى الكلى ، وانتظام العمل فى أسواق النقد الأجنبى ، وإنقاص القدرات العاملة فى الصناعات الآخذة فى التدهور ، والاستثمار فى القطاعات عالية المخاطر ذات الأهمية للاقتصاد الوطنى ، وحماية البيئة ، وتقادى الاحتكاكات السياسية مع الشركاء التجاريين وما إلى ذلك . » (٨) وكانت السياسات التى اتبعت من خلال الإرشاد الإدارى « متوافقة مع السوق » فى الأساس ؛ وقد صُممت لتعزيز الكفاءة الاقتصادية والقدرة على المنافسة الدولية . وكانت « ضرورية لتقادى اليد الباطشة لسيطرة الدولة وما يصحبها من انعدام الكفاءة الحتمى ، وما تولده من فقدان الحوافز ، والفساد ، والبيروقراطية ... والدرس الواضح الذى نستخلصه من حالة اليابان هو أن الدولة تحتاج إلى السوق ، وأن المشروع الخاص يحتاج إلى الدولة : وبمجرد أن يعترف الطرفان بهذا يصبح التعاون ممكنا ويتحقق النمو الاقتصادى السريع . » (٩)

## الفصل التاسع عشر

### عقدة الفشل

**يلقى** تطبيق البرامج الجديدة والإصلاحات المبتكرة في جنوب غربي آسيا مغامرة عنيدة من العناصر المحافظة ، ويلقى عدم اهتمام من الأعضاء الليبراليين والتقدميين في المجتمع . وفي حين أن عداة المحافظين للتغيير الراديكالي الذي سيضر بمصالحهم الراسخة أمر مفهوم ، فإن الموقف المتشكك والمتشائم الذي يتخذه القسم المستنير من السكان يدعو للانزعاج . فهل يرجع افتقار طبقة المثقفين للحماسة للتغيير إلى الفشل الذي أصاب المحاولات السابقة لتخليص المجتمع من الهياكل البالية ؟ هل خلق الفشل المتعاقب للإصلاحات في الماضي حالة من اليأس تدفع للاعتقاد بأن القدرة على إجراء التغييرات التقدمية ودعمها قد أصيبت بالشلل ؟ ربما كان ما يقولونه هو أنه في ضوء الميراث الثقافي ، وهيكل المجتمع الثابت بلا تغيير ، وقوة الواقع في المجتمع ، ستكون المحاولات الرامية للتغيير لا طائل من ورائها ، وأنها ببساطة ستفشل في « أن تحدث تأثيرا يذكر » .

كيف يفسر المرء هاجس الاعتقاد المتسلط بأنه ليس هناك جدوى ، أو عقدة الفشل في مجتمع يحتاج إلى إصلاح وتغييرات عاجلة ؟ لماذا وقر في أذهان الصفوة إحساس بأن المشاكل التي تواجههم تستعصى على الحل ، وأن أفضل ما يستطيعون عمله هو حماية جيوب سلطتهم ورفاهيتهم ، وترك المجتمع يتدهور مع ما يترتب على ذلك من نتائج خطيرة من الحرمان والمعاناة لكل أعضائه ؟ من المحتمل في بعض البلدان ، أن تكون الفكرة التي قامت عليها المشروعات التي اشتهرت بعجزها عن تحقيق منافع للمجتمع ، فكرة خاطئة ، وأن تنفيذها أيضا لم يكن سليما ، وأنه حدثت مبالغة في أهميتها بأكثر من اللازم ، مما ولد توقعات لا يمكن تحقيقها . وبدلا من تحليل أسباب الافتقار للأداء في الماضي واستخلاص الدروس السليمة منها ، كان رد الفعل ، هو الإشاحة باليدين يأسا ، والانسحاب من السعي البناء لتقليل الفوارق في الدخل والفرص ورفع مستوى معيشة الناس .

ترى هل كانت هناك لدى بعض أقسام المجتمع رغبة عارمة مخبوءة في أن تفشل استراتيجية التنمية وبذلك تغلق كل إمكانية تتاح مستقبلا لإحداث تغيير أساسي في النظام الاجتماعي الاقتصادي يحقق منافع ملموسة للغالبية العظمى من الناس ؟ من المشكوك فيه أن يكون بعض أعضاء طبقة الارستقراطية ذات الموهبة والثروة ، على الرغم من تشدقها بعكس



ذلك ، بغنقدون حقا بأن المعركة النى ندور للفضاء على الفعر والجوع فى بلادها يمكن كسبها . ويمكن أن ندعو هذا القسم من الصفوة بالشكاكين غير النائبين والمنشائمين الذين لا أمل فيهم . أما المجموعة الثانية التى ننمى « لمدرسه اللا جدوى » ، فنضم الذين نفاءلوا بإسراف والدين بهرنهم الأهداف الممنضخمة للسياسات النقدمية والأمال الكبيرة التى بعللوا أنفسهم بحقوقها . وفى مواجهة هذا التفاؤل الزائد فإن الفشل فى تحقيق الأهداف المعلنة ، يثير لدى هذه المجموعة من أصحاب الامتيازات خيبة أمل شديدة وضباع الإيمان باحتمالات التقدم مستقبلا . لقد تغلب زوال الوهم والإحساس بالاستسلام لاستطالة الوضع القائم لما لا نهاية ، على التفاؤل السهل .

وتجدر ملاحظة أن المنشائمين ليسوا على استعداد لإلغاء نظرة عن كئيب على استراتيجية التنمية النى فشلت فى تحقيق أهدافها وتحديد العيوب فى المفاهيم والفصور فى جهاز التنفيذ بطريفة موضوعية . ومن شأن التخلّى عن الأمل فى إمكان تحسّر الأمور فى أى وقت عند مواجهة الفشل فى بعض المحاولات ، أن يؤدى إلى الإقلاع كلية عن بذل الجهود لتحقيق التغيير السلمى ، أو يستثير المطالبة بالتحويل الثورى للوضع القائم مع ما يترتب على ذلك من نتائج لا يمكن التنبؤ بها . ويبدو أن القيادة ومجموعات الصفوة فى بعض بلدان جنوب غربى آسيا تنطلع لحلول سحرية لمشكلات التخلف : أى أن تكون معركة التحديث معركة قصيرة وسريعة وبلا ألم . وعندما يتبين أنها معركة طويلة ومؤلمة تحتاج إلى كدح وابتكار ، وأنها تقابل مقاومة ونكسات ، فإنها توقف أحيانا قبل الأوان . وذلك يدفع القابضين على السلطة إلى وضع يواجهون فيه دورة متكررة من الأزمات وتصور أن مرور الزمن سيتكفل بحل المشاكل . ويولد الفشل المبكر والمتكرر فى التحديث ، والافتقار للإرادة والعزم على التحرك للأمام حالة عقلية توشك أن تكون « بداية النهاية » : وهى أن المسار الوحيد الذى مازال مفتوحا أمام المجتمع المدنى فى مأزقه هو ترك الأمور تمضى فى أعنتها وتأجيل الخيارات المؤلمة إلى ما بعد .

وفى الجزء الذى نشغله من العالم ، يستهونا كثيرا النطاق الكبير للمخططات ، والحجم الضخم للمشروعات ، والفتوحات التكنولوجية التى يحتمل أن تحقق مساواة فى المكانة مع الغرب ، ودور اللاعبين الكبار فى عملية التنمية ، بحيث لا يعجبنا التقدم الذى يحدث تدريجيا وبالتتابع والتراكم ، وإن اتسم فى الوقت نفسه بجودة ثابتة وطابع حذرى . وينفر المخططون لدينا ، وهم الملتزمون بالتصنيع السريع من خلال الاستثمارات الضخمة فى مشروعات تنسم بكثافة رأس المال ، من إعطاء الأولوية للمشروعات المتوسطة والصغيرة . ويعلق على ذلك الدكتور وليام لوكوود الذى قدم مساهمة جوهرية فى فهمنا لمشكلات التنمية على ضوء التجربة اليابانية بقوله : « عندما يتحدث المرء عن نظام المشروع فى اليابان فى فترة ما قبل الحرب ، ينبغى مراعاة أهمية الانتشار الواسع للملكية والمبادرة العملية خلال جزء كبير من الاقتصاد اليابانى ... ومع ذلك فإن الفرص التى نشأت لتوسع المشروع الصغير ، وتكيف صغار رجال الأعمال مع هذه الفرص ، هى التى تفسر النمو الاقتصادى لليابان لدرجة كبيرة . وإذا كانت

ديناميات النوسع الاقتصادي ندين بالكثير للبيروقراطية في عصر الميجي ولإدارة مسوى ، فإن جوهرها نبع بقدر ليس بالقليل من استجابات وقدرات صغار الفلاحين والتجار ورجال الصناعة ... وفي أى بلد مكتظ بالسكان وفقير فى رأس المال ، يصعب أن يستمر النمو بدون الاستفادة بطريقة أو أخرى من اجتهاد وقدرات رجال الأعمال الصغار . ومع كل تكنولوجيا القرن العشرين المتاحة الآن ، لا يزال هذا القول سليما . وتستحق التجربة اليابانية فى مجال المشروعات الصغيرة والكبيرة على حد سواء قدرا من الدراسة أكبر مما حظيت به حتى الآن - وخاصة الطريقة التى توحد بها وتكامل هذان النوعان من المشروعات « (١) .

ويذكر الدكتور لوكوود وهو يتحدث عن أهمية دور التحسينات التدريجية فى التكنولوجيا أنه : « لو كانت تجربة اليابان تعلمنا درساً وحيداً فيما يتعلق بعملية التنمية الاقتصادية فى آسيا ، فهو الأهمية المتزايدة لتراكم الآلاف من التحسينات البسيطة نسبياً فى التكنولوجيا ، والتى لا تخرج على التقاليد بصورة جذرية أو تتطلب استثمارات كبيرة . وبالطبع ، كانت المؤسسة الكبيرة الحديثة بتركيزها لرأس المال فى أشكال متقدمة من التكنولوجيا ضرورية فى ميادين كثيرة ... بيد أن قدراً كبيراً من الجوهر الحقيقى للنمو اليابانى نجده فى الأنواع الأكثر تواضعاً من التحسينات والتى كان الأخذ بها أسهل وأوسع نطاقاً ، وكانت أكثر اقتصاداً فى التكلفة ، وكانت عادة أكثر إنتاجاً للعائد السريع من الدخل . ومن المسائل الحاسمة التى تواجه أى بلد فقير يشرع فى التصنيع ، أن يطبق وينشر هذه المبتكرات على أوسع نطاق ممكن . » (٢)

وقد ذكرنا أن المحافظين ، بتفكيرهم المتشائم ، يقللون من فرص نجاح العمل الهادف للإنسان ، ويفضلون الخروج من دائرة السعى لتحقيقه ، وأن المتفائلين بتضخيمهم لآثار المشروعات العظيمة ، يهينون أنفسهم للفرق فى اليأس ويبدرون عجزهم عن القيام بعمل ذى جدوى لتحقيق أهداف الجماعة . ولدينا خوف كامن من أن « الطبقات التى تهوى الثروة » تفقر للفهم الكامل لمعنى التقدم ، وللعمليات التى تقضى إليه ، ولضخامة العقبات التى ينبغى التغلب عليها ، ولنطاق العمل البناء والمبتكر المتاح لمعالجة أسباب الافتقار لأداء مرض وإعطاء دفعة حاسمة للعملية الإنمائية .

ونحن نتردد فى قبول الفكرة القائلة بأن مجموعات الصفوة ليس لديها التزام قوى بالتقدم قادر على الصمود لخيبة الأمل والنكسات . والأمر المحزن هو وجود شواهد واضحة على تراجع أو انسحاب مجموعات الصفوة عن المشاركة فى المساعى المبدعة ، وأنهم يقدمون المبررات والحجج المستفيضة لعدم القيام بأى عمل عند استعصاء المشاكل . فلماذا لا نعتد على التغيرات التدريجية والمراحل المتعاقبة من التقدم فى تحقيق تحول أساسى فى المجتمع خلال فترة معقولة من الزمن بدلا من الاضطلاع بمشروعات متكلفة العظمة وبراقة مقضى عليها سلفا بالفشل ؟ ينبغى للمرء أن يقاوم إغراء وضع أهداف لا يمكن تحقيقها بطبيعتها والمخاطرة بإضاعة مصداقية القيادة وانتشار زوال الوهم بين الجماهير . وعلى الرغم من

الإنجازات المدهشة لليابانيين ، فقد كان لديهم إطار زمني لتحقيق أهدافهم . ومثلما ذكر شوجي هياشي : « يبدو أن لدى الغربيين رؤية بعيدة النظر عند تخطيط أى مشروع . فإن تشييد كاتدرائية كبيرة مثلا ، يستغرق عقودا ، ويتم بناء هذا الصرح ليديم قرونا . أما فى اليابان ، فليست هناك مبان كبيرة أو أشغال عامة مماثلة . وحتى ضريح تشوجو فى نيكو فى ولاية توتشيجى ، تم بناؤه فى سبعة عشر شهرا . فقد اضطلع أجدادنا فقط بالمشروعات التى يمكن إتمامها فى حياتهم . »<sup>(٣)</sup>

وفى مجتمعاتنا ، نفق شريحة كبيرة من وقت الفراغ فى مجادلات مهتنة بدلا من بذل نشاط لحل المشاكل . ورأى الغالبية السائد بين طبقة المتقنين هو : « إن محاولة التغيير مقضى عليها بالفشل ، وبطريقة أو أخرى ، فإن أى تغيير مزعوم كان ، ولا يزال ، وسيظل سطحيا ومظهريا وتجميليا ومن ثم وهما ، حيث إن الهياكل ' العميقة ' للمجتمع تظل إجمالا بعيدة عن متناول يد التغيير ... ومما له دلالة أن هذه المقولة قد اكتسبت تعبيرها الساخر الكلاسيكى فى أعقاب الثورة الفرنسية ، كلما أسرفنا فى تغيير شيء ما ، ظل كما كان عليه Plus la change plus c'est la meme chose ، فقد صكه الصحفى الفرنسى الفونس كار ( ١٨٠٨ - ١٨٩٠ ) فى يناير ١٨٤٩ ، بإعلانه أنه « بعد كل هذا القدر من الاضطراب والتغيير ، أن الألوان لاستيعاب هذه الحقيقة الأولية . فبدلا من « قانون « الحركة لدينا » هنا ' قانون اللا حركة ... وأخيرا ، فإن قول لويس كارول فى « أليس فى بلاد العجائب » الذى ذهب مثلا وهو « هنا يتطلب الأمر منك الجرى بكل ما تستطيع ، لتظل فى نفس المكان » ، يعبر مع ذلك عن وجه آخر لنظرية اللا جدوى ويضعها فى إطار دينامى . »<sup>(٤)</sup> ويؤدى الاعتقاد الشائع بأن كل محاولات حل مشاكل الأمة انتهت بالفشل التام إلى خلق « عقدة الفشل » فى البلد النامى ، ويعرقل المساعى والمبادرات الجديدة لتحقيق انفصال كامل عن الماضى مقترنا بإعادة تعمير شاملة للمجتمع السياسى والنظام الاقتصادى والنظام الاجتماعى . وإذ تصور طبقة المتقنين الوضع القائم بأنه يستعصى على الترميم والإصلاح أو التحسين كلية ، فإنها تبرر عدم مساهمتها وعدم مشاركتها فى أية جهود جادة رامية لإحداث تغيير أساسى وجوهري فى حياة الناس وتتخلى عن مسؤولياتها ، وتصبح مقولة أنه ليس هناك جدوى كئنة لعدم القيام بأى عمل أو نشاط .

وعلى الدوام ، تواجه الأفكار والسياسات التقدمية موجات رجعية ترجع جذورها إلى الفكر المحافظ . وقد ركز البرت هيرشمان مؤلف كتاب رد الفعل الذى يكتفى بالكلمات ، « على المواقف والمناورات الجدلية التى يرجح أن ينخرط فيها من يتصدون لإثبات فشل السياسات وحركات الأفكار التقدمية . »<sup>(٥)</sup> وانتهى إلى وجود « ثلاث نظريات رجعية أساسية أسميها نظرية الحمافة ، ونظرية اللا جدوى ، ونظرية الخطر المحيق ... ووفقا لنظرية الحمافة ، فإن أى عمل هادف لتحسين سمة ما من سمات النظام السياسى أو الاجتماعى أو الاقتصادى لن يؤدى إلا إلى تفاقم الوضع الذى يود الإنسان علاجه . ونقول نظرية اللا جدوى إن محاولات إحداث تحول اجتماعى لا طائل من ورائها ، وأنها ببساطة ستفشل فى « أن تحقق

شيئا يذكر . وأخيرا ، فإن نظرية الخطر المحيى تدعى أن تكلفة التغيير أو الإصلاح المقترح جد مرتفعة بحيث تعرض للخطر بعض الإنجازات السابقة ذات القيمة .<sup>(٦)</sup> وكانت نظرية اللا جدوى هى التى قامت القوى الرجعية بترويجها بصورة متزايدة فى البلدان النامية لمهاجمة السياسات التقدمية وإضعاف قوى التحديث .

وبمجرد أن يعترف اليابانيون بوجود أزمة ما ويقتنعوا بضرورة التغيير ، فإنهم يهبون للقيام بعمل هادف ومستديم . فهم يؤمنون إيمانا عميقا بحتمية التغيير وضرورة التكيف معه . وتتعارض نظرية اللا جدوى على طول الخط مع الموقف الإيجابى الذى يتخذه اليابانيون تجاه الأزمات فى عالم متغير . وفى ضوء اعتقادهم الراسخ بتحقيق التحسن المطرد من خلال بذل الجهد ، فإنهم يؤمنون إيمانا غريزيا بأنه لا يجوز لهم إضاعة الوقت دون القيام بعمل جماعى لتحقيق أهداف جديدة . وهم يجسدون فى سلوكهم وتصرفاتهم الاستجابة الدينامية المتمثلة فى هذا القول ، « عند الشدائد تظهر عزائم الرجال » . وتدعيما لهذه النظرية ، سنفحص رد فعل اليابانيين إزاء الأزمة التى واجهوها فى ١٨٦٨ فى فترة عودة الميجى ، ثم فى ١٩٤٥ بعد الأضرار الناشئة عن حرب المحيط الهادئ . ففى عصر الميجى ، شرعت اليابان فى التحديث الذى اعتبرته ضرورة حيوية للحاق بالغرب من خلال نشر التعليم ، واستيعاب التكنولوجيا ، وتصنيع الاقتصاد ، والمساواة أمام القانون ، وإلغاء التمييز الطبقي ، والاختيار الحر للمهنة ومكان الإقامة ، وإنشاء إطار جديد للأمن والفرص يطلق طاقات الجماهير ومواهبها . « لم تستيقظ اليابان مثل مجتمع القلعة فى رواية « الجمال النائم » فقط ، بل توصلت فجأة إلى إدراك مدى تغير العالم أثناء نومها . وقد أذهلت هذه التجربة أفضل رجال الأمة وحفزتهم على التحرك بأقصى سرعة بغية سدّ الفجوة .<sup>(٧)</sup> وإذ صدم اليابانيون إدراك مدى تأخرهم وساروا فى طريق التحديث يدفعهم طموح وطنى لبلوغ المساواة مع الغرب فى أقصى وقت ممكن ، فقد حشدوا من خلال سجايا الانضباط والولاء والمرونة والمسؤولية الاجتماعية والوحدة الوطنية ، جهدا جماهيريا لتحقيق أهدافهم . ومثلما علّقت يوهانس هيرشماير فإن « اليابانيين معروفون بطموحهم ودأبهم سواء فى مجالات العلوم أو الصناعة أو الرياضة . وهم لا يستطيعون أن يقبلوا الهزيمة بسهولة . ويلاحظ الأجانب عادة أن اليابانيين لا يستطيعون أبدا أن يتخلصوا من عقدة عميقة الجذور من الإحساس بالدونية . لكن عقدة الإحساس بالدونية هذه تنبع هى نفسها من الطموح لأن يكونوا فى المقدمة .<sup>(٨)</sup> »

أما استجابة اليابانيين لأزمة ما بعد الحرب فقد تشكلت بفضل السياسات البراجماتية لقادتهم ، الذين استوعبوا دروس حرب المحيط الهادئ وأرادوا أن يستأنفوا بقوة متجددة الرحلة التى توقفت نحو اللحاق بالغرب فى مجال القوة الاقتصادية . وعندما كان الاقتصاد ممزقا ، كان الهدف الوطنى الغالب هو الإصلاح والتنمية سريعا . وتقرر أن يكون اتفاق اليابان على أغراض الدفاع عند أدنى حد ممكن ، عن طريق التماس الحماية العسكرية تحت المظلة الأمريكية وتجنب التورط فى المنازعات الدولية الكبرى . وعن طريق ضالة الاتفاق

على الدفاع وباستخدام الدبلوماسية السلبية يمكن تعبئة طاقات اليابانيين لتحويل الاقتصاد وتجنب البلاد الصراعات الداخلية الباعثة على الانقسام - وهو « التي أسماها يوشيدا خط العرض الثامن والثلاثين في أفئدة الشعب الياباني . » (٩) \* وكان الاستقرار السياسي ضروريا لتغيير الأحوال في بلد نذ الحرب « باعتبارها حقا سياديا للبلاد ، نذ التهديد بالقوة أو استخدامها كوسيلة لتسوية المنازعات الدولية ، ، وهو يعطى الآن أسبقية لأبعاد الأمن الاقتصادية . وقد قام الحزب الليبرالي الديمقراطي الذي حكم البلاد منذ تأسيسه في ١٩٥٥ وتجاوز سجله في طول البقاء في الحكم أي حزب سياسي في الدول الديمقراطية الصناعية في العالم ، بتوحيد تحالف عريض لمساندة السياسات والأولويات في فترة ما بعد الحرب . ويعلق دانييل أوكيموتو على ذلك بقوله : « إن قدرة الحزب الليبرالي الديمقراطي على البقاء تنبع من قدرته على الاحتفاظ بولاء المجموعات المؤيدة التقليدية ، في حين يدمج مجموعات جديدة في تحالفه الكبير . ويتألف التحالف من تشكيلة غير متجانسة من المجموعات المؤيدة تشمل المزارعين ، وصغار رجال الأعمال والأطباء ، والمحاربين القدماء ، والمجموعات الدينية ، وكبار رجال الأعمال ، والمؤسسات المالية ، والمصالح الصناعية ، وكبار السن وربات البيوت . ومن الناحية العملية ، فإن كل أقسام المجتمع منضمة إليه وإن كان ذلك بدرجات مختلفة . وليست هناك غير فئات مهمة قليلة ليس لها تمثيل كاف في الحزب ، في مقدمتها العمال ذوو الياقات الزرقاء والعمال المنظمون . » (١٠) ويعد الانتعاش والازدهار الاقتصادي في اليابان بعد الحرب ، إنجازاً لا يمكن إنكاره للحزب الليبرالي الديمقراطي الذي مارس الفضائل السامية للتوافق في الرأي والاستجابات المرنة والتعويضية للآزمات الناجمة عن الاختلالات والضغط والاجهادات المترتبة على سياسات النمو السريع .

وقد تدعم هاجس عدم جدوى الجهود الرامية للتجديد الوطني و « عقدة الفشل » فئة كبيرة من طبقة المتقنين في منطقتنا من جراء عدم قدرتنا على تحقيق توافق في الرأي والالتزام بالتقدم مع التركيز الأساسي على التنمية البشرية ، وعدم استعدادنا لتغيير الوضع القائم ، و « أسلوب طبقتنا الحاكمة في جعل الأشياء الكبيرة تبدو صغيرة ، وجعل الأشياء المثيرة مملة ، وجعل الأشياء الجديدة مألوفة . » (١١)

وفي ضوء القدرات الثقافية لمجموعات الصفوة ورفاهيتها الاقتصادية ، ونفوذها المهيمن على مناخ الرأي وتسيير الأمور ، كان عليها أن ترتفع لمستوى مسؤولية القيادة ، لا أن تظل « فاترة الهمة ، مفتقدة الهدف ، ومغتربة » ، إنها أقلية ذات امتيازات كبيرة في بلدان تحتل فيها غالبية السكان على معيشة الكفاف . ومقتضيات تستوجب منها أن تضطلع بقيادة عاملة في سبيل التغيير ، توفر لها الخلاص من الآثار المدمرة لعقدة الفشل . « وتنشأ هذه القيادة عندما يشترك شخص أو أكثر مع الآخرين بطريقة تجعل القادة والأتباع يرتفعون لمستويات

\* إشارة إلى خط العرض ٣٨ الذي يفصل بين كوريا الشمالية وكوريا الجنوبية . ( المعرب ) .

أعلى من الحوافز والمعنويات . « (١٢) ولكن ينبغي لهم أن يسمنروا في تدكير أنفسهم بأن قيادتهم العاملة من أجل التغيير يجب أن تجتاز اختباراً حاسماً يتمثل في تحقيق إنجاز لا شك فيه بندي في تغيير اجتماعي حقيقي ولا رجعة عنه يلبي احتياجات وتطلعات كل أقسام المجتمع .

## الفصل العشرون

### دروس من اليابان

**حاولنا** إجراء مسح موجز وسريع للقطاعات الأساسية للمجتمع والاقتصاد الياباني منذ عصر الميجي . وهناك عيب إنساني شائع هو أننا نقبل مانوصل إليه من نتائج إذا التفتت مع تفكيرنا ونتجه لرفض الاستنتاجات التي تتعارض مع معتقداتنا التي نحفظ بها في أعماقنا . وقد اتسم أسلوبنا بالانتقاء في عرضنا للسمات البارزة التي طالما أغفلت في التجربة اليابانية أو التي عرضت بصورة خاطئة أو تم التعتيم عليها في وعي طبقة المثقفين في جنوب غربي آسيا . وقد درسنا الموضوعات الأساسية من وجهة نظر معارف وعلوم متعددة ، في حين كان لدينا دافع داخلي ليقاوم التركيز على العوامل غير الاقتصادية في التحديث ، وهي العوامل التي تتعرض للتجاهل عمليا في الجزء الذي نشغله من العالم . « ليس هناك من يستطيع أن يفهم المعجزة الاقتصادية اليابانية بدون إدراك المبادئ المؤثرة للثقافة اليابانية . »<sup>(١)</sup> وقد ناقشنا بشيء من الإفاضة عهد الميجي ، والسياسات الرئيسية التي تمثل انفصالا واضحا عن الماضي والتي أخذ بها للشروع في التحديث في اليابان ، ودور الصفوة ، ونمو دينامية تنظيم المشروعات ، وإنشاء نظام للتعليم الأولي الشامل . وقد نبعت الأهمية المعطاة لدراسة عصر الميجي من إدراك أن بلدان جنوب غربي آسيا تمر بمرحلة من التنمية تماثل في نواح كثيرة عهد الميجي في اليابان وأن نظرة فاحصة وعميقة في أحوال اليابان توفر نظرات متبصرة قيمة في مشكلاتنا الإنمائية وتشير إلى حلولها .

وقد بحثنا السياسة الصناعية في إطار الدولة الإنمائية ، ونظام المشروع الياباني ، والجوانب التنافسية والمجتمعية للشركات اليابانية ، والتفتح على التكنولوجيا ونشرها . وقد أثارت فضولنا الاستجابتان المختلفتان للصين واليابان ، وكذلك لمجموعات الصفوة في جنوب غربي آسيا واليابان لتحدي التحديث . وقدمنا بكل تواضع تعليقاتنا على رجاء أن تلقى المزيد من الدراسة والتفكير . وناقشنا الدور المحوري للتعلم في الأداء الاقتصادي لليابان الذي جمع بين التقليد والابتكار ، وكذلك بين الأصالة والحدثة ، لإبراز إسهامه في دعم أخلاقيات العمل والاعتماد في المحل الأول على بذل الجهود والمثابرة في اكتساب المعرفة والمهارات . واستقصينا موضوع التفرد الياباني بمزيج من الشجاعة والحذر . وأثارت السياسة والمعونة الخارجية تعليقاتنا بشأن ضرورة قيام اليابان بدور نشيط وإيجابي في السياسة الخارجية

وكان القصد من ذلك هو إبراز الملامح الثقافية ، واستناداً الحكم واتخاذ القرارات على توافق الرأى ، والوعى الوطنى ، والأنماط التنظيمية ، واختيار الأولويات ، والقرارات الأساسية التى اتخذت فى نفاط التحول فى التاريخ والتى مكنت اليابان من ضغط قرون لتصبح عقودا من الزمان ، ولتغدو اليابان أول بلد آسيوى يمر بالثورة الصناعية . وقد ألقت تعليقاتنا الضوء على برامجنا ومرونة القيادة اليابانية . « لم يتعرض صانعو السياسة اليابانيون لإغراء الثقة المذهبية الزائدة عن الحد ولا كبلتهم قيود مذهبية . فقد صاغوا بشجاعة أهدافا عملية فى مجالات تحرمها نظرية اقتصادية وتوصى بها نظرية أخرى . واستخدموا أدوات نأت عنها الحكومات والمشروعات فى أماكن أخرى من العالم الصناعى ، لكنهم كانوا أيضا أسرع من الآخرين فى تصحيح أخطائهم عند إدراكهم لحدوث فشل ، والتكيف مع الصدمات التى لا يمكن التنبؤ بها » (٢) .

ونحن نسلم بأن كل تجربة وطنية هى نتاج للجغرافيا والتاريخ والثقافة ولا يمكن نقلها كما هى إلى البلدان الأخرى التى توجد بها أنماط مختلفة من التطور ، وأن تطعيم القيم والمؤسسات فى أى بلد مستعير بتجارب طبقت فى الخارج من المرجح أن يخلق نوعا من الاضطراب والتناقض مما ينزع إلى جذب البلد المتلقى فى اتجاهات متعارضة وتأخير التكامل الوطنى الذى يعد شرطاً مسبقاً للتحديث . وعلى كل بلد أن يختار استراتيجية التنمية وتوليفة التراث والحدائق المطلوبة لحشد التأييد الوطنى لبرنامج الإصلاح والتغيير الهيكلى . وفى الوقت نفسه ، فإنه استنادا إلى الانجاز الباهر لليابان فى المجالين الاقتصادى والاجتماعى مع الحفاظ على هويتها الثقافية ، يجدر ببلدان جنوب غربى آسيا أن تدرس التجربة اليابانية بصورة متعمقة ، وأن تحدد العوامل التى تؤخر تحديثها ، وأن تعيد تقييم استراتيجياتها الحالية على ضوء الإنجازات الفعلية . وسنحاول تعيين مجالات محددة نعتقد أن للتجربة اليابانية فيها معنى وأهمية خاصة لنا ، وأن نبرز الدروس التى يتعين استيعابها . ونحن لا نقدم علاجات سحرية ، ولا وصفات جاهزة للتحديث السريع ؛ ونحن لا نوصى بحلول بلا ألم للمشاكل قديمة العهد ؛ وإنما قمنا فقط باستخلاص العناصر المهمة فى التجربة اليابانية التى ينبغى الأخذ بها فى استراتيجية التحديث التى نتبعها فى عملنا من أجل بناء الأمة .

## ١ - نشر مفهوم التقدم :

### الجمع بين الحدائق والتراث

تبين دراسة التجربة اليابانية أنه لكى يحقق أى مجتمع تقدما ، ينبغى أن تكون نقطة البدء فى رحلته هى عدم الرضاء عن الظروف السائدة ، ووجود رغبة حقيقية فى تغييرها لصالح الجماعة . إن فكرة التقدم الذى يعنى فى جوهره ضرورة التغيير ، ينبغى أن تنتشر فى كافة أنحاء المجتمع حتى يوجد المناخ الثقافى والنفسى المواتى للتغيير . وفى حالة اليابان ، ارتبط الاحساس بضرورة تحقيق التقدم بضرورة اللحاق بالغرب ، وأثار الحماسة الوطنية لحماية



استقلال اليابان ووحدة أراضيها وأن تصبح ندا للدول الغربية من خلال تنمية قوتها الصناعية والعسكرية . وكان إدراك القيادة اليابانية لواقع أن بلدا متخلفا من الناحية الاقتصادية والتكنولوجية سيكون ضعيفا وبلا دفاع فى عالم يتسم بالخشونة والمنافسة ، عاملا إيجابيا فى الانتشار السريع للإيمان بأن التقدم جزء لا يتجزأ من القوة والأمن القوميين .

وينبغى ربط فكرة التقدم الشامل والسريع ، كما توضح التجربة اليابانية ، بتحديث المجتمع والاقتصاد . والتحديث كما سبق قوله هو عُدّة البقاء للأمة وينبغى التفرقة بينه وبين التغريب . لا جدال فى أن التحديث بدأ فى الغرب مبكرا جدا عنه فى الشرق ، لكنه يتضمن أفكارا ومبادئ لها انطباق عالمى ، وهو ينطوى على تزايد سيطرة الإنسان على قوى الطبيعة ، وإجراء تغييرات هيكليّة فى المجتمعات توفر حقوقا مدنية وسياسية واقتصادية لكل إنسان بدون تمييز ، واستخدام المعارف والطاقت البشرية لتحقيق السيطرة الرشيدة على بيئة الإنسان المادية والاجتماعية ، والمشاركة ، والمساواة فى الفرص ، والعدالة الاجتماعية ، والجهود المتحدة للبشر لبلوغ أهدافهم . وهو يتضمن الانتقال من المكانة حسب النسب إلى المكانة التى ينجزها المرء لنفسه . ومن رأى أن التحديث هو فى الأساس إضفاء طابع إنسانى على المجتمع ، وهو يوفر الدوافع والأفكار والمؤسسات اللازمة لتنمية الإمكانيات البشرية عن طريق التطبيق الهادف .

والتحديث لايعنى أن التنوع فى هذا العالم سيختزل إلى تماثل وتشابه تام رتيب . وهو لا يعنى التخلي عن قيمنا التقليدية ، وميراثنا الثقافى والروحى سعيا وراء مصالح مادية أو محاكاة بلا روح للبلدان الأكثر تقدما . ومثلما يشير الشعار الذى رفعه عصر الميجى عن الروح اليابانية والعلم الغربى ، فإن التحديث ضرورى للحفاظ على تقاليدنا ولمثلها بمعنى جديد ، وإلا فقدت أهميتها ومعناها ولم يعد لها سوى مجرد علاقة عاطفية بحياتنا . ويتطلب الحفاظ على الهوية الثقافية ، لا بالمعنى الرمضى فقط ، حشد التقاليد وإدماجها فى المسعى القوى لتحقيق التقدم والرخاء الذى سيطفر بالاحترام والتقدير الدوليين . وتبدد التجربة اليابانية الفهم الخاطيء بأن التحديث هو استعارة كاملة وعشوائية من الغرب ، وتوضح أن التحديث يتطلب ممارسة حكمنا واختيارنا المستقل لتحديد كيفية تجديد مجتمعنا وإعادة هيكلته ، وكيف يتم المزج بين التجديد وإعادة الهيكلة وبين التقاليد التى يعاد تفسيرها .

إن المزج بين التراث والحداثة ليس مهمة تحرى على عجل ، فهى عملية متطورة تتطلب إعادة تقييم وتطويع مستمرة لمواجهة الأوضاع المتغيرة . وفى الوقت نفسه ، فإن رفض التحديث باعتباره استسلاما وإذعاننا لقوى أجنبية يعرقل إمكانات تحقيق التقدم الذى تملّيه الاعتبارات الإنسانية . وليس من المستغرب أن تلقى برامج التحديث مقاومة عنيفة ينبغى التغلب عليها عن طريق حشد توافق الرأى خلفها وإثبات أنها مصممة لإحداث تحسينات تقى بالاحتياجات الأساسية للناس وتحترم حقوقهم التى لا يمكن التصرف فيها . وتتوقف مقاومة التغيير على الميراث الثقافى للمجتمع ، وعلى ما يتمتع به من مرونة وسهولة تكيفه استجابة

للتحديات الجديدة ، غير أن توقع انتقال أى مجتمع من النظام القديم إلى نظام جديد بصورة سلسة وخالية من الألم إنما هو عدم تقدير لجسامة العقبات التى تعترض التغيير وضرورة المثابرة عليه مهما تعرض فى البداية للنكسات والهزائم . وإذا قرأنا التاريخ اليابانى قراءة مدققة فسنعرف أنه كانت هناك معاناة مادية واجتثاث للجذور من ديار الجدود ، وفقر فى الريف ، وتكاليف بشرية ومالية للحروب الخارجية ، واغتيالات سياسية ، وفروق فى توزيع الدخل والثروة فى اليابان قبل الحرب ، ونقص فى الأغذية ، وألم مبرح وشك فكري ، وصدمات فى الرأى ووجهات النظر ؛ لكن هذا كان ثمنا لأبد منه ينبغى دفعه لتحقيق مصلحة الجماعة ورفاهية الأجيال المقبلة ، ويمكن تقصير أمد عملية التحديث لكن ليس هناك طريق مختصر إليها ، وهى تفتقر بالعرق والكدر والدموع وتقتضى تضحيات لتحويل الحلقة الخبيثة المفرغة للفقر إلى حلقة حميدة للتنمية البشرية ، والتحديث فى ضوء الآراء والإنجازات اليابانية ، ليس خيارا يجوز وزنه ورفضه ، بل هو ضرورة ملحة لتطوير البلدان النامية إذا أرادت ألا تظل لما لا نهاية ضحية للتاريخ ، وإذا رغبت فى أن تغزو هى المسيطرة على مصائرهما .

ولا نزاع فى العلاقة بين القومية والتحديث فى اليابان ، وينبغى لبلدان جنوب غربى آسيا أن تعيد تفسير التراث والرموز المحلية ، وأن تضع مشاعر العزة والكرامة والمساواة الوطنية فى خدمة التحديث . وينبغى العمل بسرعة على نشر مفهوم التحديث وفكرة التقدم على نطاق واسع ؛ وأن تسعى القيادة الملتزمة والحكومة القوية والهادفة إلى حشد الجماهير واستنفار الإرادة الوطنية لإجراء تغيير جذرى فى الأوضاع السائدة . لقد أضاعت اليابان الطريق للأمر الآسيوية الأخرى الملتزمة بتحديث مجتمعاتها وإكسابها طابعا إنسانيا .

## ٢ - مجموعات الصفوة والحكومات القائمة على توافق الرأى

تقدم لنا التجربة اليابانية درسا مهما هو : أن الالتزام بالأهداف الوطنية وتوافق الرأى فى القيادة بشأن أولويات الإصلاح ومحتواها ، أمر ضرورى للتنفيذ الناجح لعملية التحديث . ولا تعنى الحاجة إلى توافق الرأى فى بداية التحديث ضرورة الإجماع ، ولا تستبعد إمكان حدوث انقسام فى دوائر صنع القرار مع مرور الوقت ؛ وإنما تبرز الحاجة إلى الاستمرارية والقابلية للتنبؤ فى المسار الجديد للأمة ، والمهم هو الدور الحاسم لوجود صفوة وقيادة تتقاسم مجموعة أساسية من الأفكار والمعتقدات أو بينها اتفاق جوهري حول السياسات الأساسية التى تطبق فى فترات الأزمات والتحول الوطنى .

وفى العصر الجديد الذى بدأ بقيام الدول المستقلة فى جنوب غربى آسيا ، ينبغى توسيع توافق الرأى الذى رسخت جذوره فى معارضة الحكم الأجنبى ليشمل برنامج بناء الأمة ولينفخ فيه قوة جديدة عن طريق الالتزام بتحقيق التقدم والازدهار الوطنى . ومن المؤسف أنه إذا تحطم توافق الرأى وانقسمت القيادة بصورة لا رجعة فيها ، فإن الطاقات الوطنية ستتحرف

إلى قنوات غير منتجة لا تتفق مع التحديث . ذلك أن التحديث الذي يفنر إلى قاعدة من توافق  
الرأى ، معرض للتراجع والتوقف .

ولا يتطلب الأمر فقط أن تجمع بين الأعضاء القياديين لمجموعات الصفوة نظرة واستراتيجية مشتركة ، بل أن يكونوا راغبين في إدخال تغييرات مجتمعية أساسية تلغى الامتيازات والمزايا والدخل غير المكتسب عن طريق الجهد لطبقتهم ، والتي تعتبر ضرورية لإحداث قطيعة أساسية مع الماضي ولتحقيق التقدم الحديث ، مثلما حدث في حالة قيادة الميجي غير المالكة والتي صعدت أساسا من صفوف المرتبة الدنيا من الساموراي في مقاطعتي ساتسوما وتشوشو . « لكن القوة المحركة الحقيقية للتغيير ينبغي أن تأتي من القيادة والسعي الخلاق النابع من داخلها ... ويمكن للبхар والصلب ، والتمويل عن طريق الشركات المساهمة ، والعلوم الدقيقة ، أن تحول الحياة الاقتصادية لأى « منطقة متخلفة » ، غير أنها لا تعدو أن تكون أدوات في أحسن الأحوال . ويتطلب تطبيقها بنجاح نمطا كاملا من التغيير الشامل والمتعدد الجوانب في المجتمعات التقليدية . وهى لا يمكن أن تنجح إلا فى ظل إطار اجتماعى جديد يقتضى قطيعة جذرية مع الماضي ، تقوده عناصر من المجتمع ترفض قداسة الأساليب القديمة وتفهم المتطلبات الاجتماعية المسبقة للتكنولوجيا الجديدة . » (٣) ويغدو واضحا من دراسة التاريخ اليابانى الحديث أنه لابد أن يكون لدى الصفوة التزام غلاب بتحقيق التقدم والقوة للوطن يتجاوز الولاء لطبقتهم أو قاعدتهم الإقليمية : وفى حالة التعارض بين الأهداف الوطنية والولاءات الإقليمية تختار القيادة المصلحة القومية كما تتصورها لتكون هى الحكم النهائى فى اتخاذ القرارات . وعلى خلاف مجموعات الصفوة فى اليابان ، فإن قرناءها فى جنوب غرب آسيا ، الذين يعانون ضعفا فى الالتزام بالأهداف الوطنية ويبدون عجزا مزما عن تشكيل توافق فى الرأى ، أصبحوا جزءا من المشكلة بدلا من أن يكونوا حلا لها .

وينبغي أن تشكل صفوة موحدة ملتزمة بالتنمية البشرية نواة حكومة قوية في مرحلة بناء الأمة في البلدان المستقلة حديثاً : حكومة تملك القدرة على الحفاظ على الاستقلال السياسي والأمن الداخلي ، وتوفير سياسة وإطار مؤسسي للتحديث ، والقيام بدور رائد في خلق مناخ فكري جديد . ويقدم التاريخ الياباني الحديث مثالين - عصر الميجي وفترة ما بعد الحرب - لوجود إحساس بالأزمة يدركه الجميع بوضوح ، ويتطلب قطيعة مع الماضي وقيام نظم وطنية قوية تقوم بمبادرات وتقود البلاد في الاتجاهات الجديدة . وقد كتب دانييل أوكيموتو أنه يمكن القول بأن « التاريخ الياباني على الأقل منذ عصر الهايان شهد نظامين وطنيين فعالين فحسب ، قام كلاهما في القرن الأخير : حكومة الميجي وحكومة ما بعد الحرب . فما الذي أكسب هذين النظامين قوة وفعالية فريدة ؟ كيف استطاعا تجاوز التشتت الهيكلي في السلطة ؟ لقد تقاسم النظامان على الرغم من اختلافهما سمات معينة مشتركة : انهيار النظم السابقة ، والضغط الأجنبية القاهرة ، وحاجة اليابان للانتماج في النظام الدولي ، والإحساس الملح بالأزمة الوطنية ، ووجود القادة الأقوياء ذوي العقلية الدولية القادرين على الارتفاع لمستوى مواجهة تحديات العصر . ولكن يمكن إرجاع سرّ فعاليتهما وقدرتهما على البقاء بصورة أخصّص إلى

قدرة كل من حكومة الميجي وحكومة مابعد الحرب على التغلب على نزعة اليابان الهيكلية لتشتت السلطة المزمز . (٤) .

وتحتاج البلدان التي تأخذ بالتحديث حكومة فعالة ، تمثل تحالفا من المصالح المتوافقة وتحظى بدعم واسع القاعدة على النطاق الوطني ، تتوافر لها المشروعية والسلطة المعنوية من خلال وسائل تعتمد على توافق الرأي لتحويل مجتمعاتها . وتعبير الحكومة القوية لا يعني أنها لا بد أن تكون قمعية وغير ديمقراطية ؛ وأن تملك مشروعات اقتصادية وتتولى إدارتها ؛ وأن تشجع الأنشطة الباحثة عن الربح التي توفر مكافآت اقتصادية غير مكتسبة بالجهد لأفراد أو مجموعات تحظى بميزة الوصول لصانعي القرارات في ظل نظام من اللوائح والضوابط المادية ؛ وأن تركز القليل من الموارد للوفاء بالاحتياجات الأساسية لمجموع السكان في مجالات الصحة والتعليم والتغذية . إن الحكومة تعتبر قوية إذا كانت لها أهداف طموحة لكنها قابلة للتحقيق ؛ وإذا كانت تلجأ لتوافق الرأي لإدارة الشؤون الوطنية ؛ وإذا كانت لديها استراتيجية للتنمية البشرية تجمع بين النمو الاقتصادي والعدالة الاجتماعية وإذا كانت سياستها الصناعية تساعد القطاع الخاص على تحقيق القدرة على المنافسة الدولية من خلال التدابير الموافقة للسوق ؛ وإذا كانت تمنح أولوية عليا للتعليم والتدريب والتكنولوجيا ؛ وإذا كانت الفلسفة التي تهتدى بها هي « البراجماتية الاستراتيجية » وليس الجمود المذهبي .

والدرس الذي ينبغي تعلمه من عصر الميجي في اليابان هو أنه في المراحل التشكيلية من بناء الأمة ، ليس هناك بديل لوجود مركز حيوي لحشد الطاقات والمبادرات في إطار من المسؤولية الاجتماعية والوحدة الوطنية ؛ بل إن الحكومة الوطنية التي يعززها عقد اجتماعي تبرمه مع مواطنيها ، تكون عليها مسؤولية خاصة في تحديد المصلحة الوطنية ، ووضع استراتيجية بناء الأمة وتوضيح أولوياتها ، والعمل بقوة موحدة وأداة لتجميع القوى من خلال أسلوب الحكم القائم على توافق الرأي ، ووضع معايير عالية للأداء ، وتوفير دفعة حاسمة للتحديث .

### ٣ - أولوية عليا للأمن الاقتصادي في تخصيص الموارد

تحقق النمو الياباني العالي السرعة في فترة ما بعد الحرب بسبب توافق الرأي الوطني على الأولوية العليا التي يتعين إيلاؤها للتنمية ، وتخصيص أدنى حد من الإنفاق لا يتجاوز الواحد في المائة من الناتج القومي الإجمالي للمجال العسكري . ولم يكن الإنفاق المتواضع على الدفاع عاملا أساسيا في معدلات النمو الباهرة التي سجلها الاقتصاد ، لكن لا يمكن إنكار أنه كان عاملا له دوره . ففي السنوات ١٨٩٥ - ١٩٣٥ السابقة على الحرب ، وصل الإنفاق العسكري إلى ما بين ٤٠ إلى ٥٠ في المائة من الإيرادات القومية وسجل ارتفاعا شامعا في أواخر الثلاثينات عندما شرعت اليابان في انتهاج مسار توسعي . وأفضى ذلك إلى استنزاف شديد لموارد الحكومة مما حال بصورة خطيرة دون التوسع في التعليم وتحقيق الرفاهية وتقديم

العون للمزارعين . وتعلم اليابانيون الدرس من حرب المحيط الهادئ وأدركوا عدم جدوى الصدام العسكرى وطابعه المبتدئ للموارد ونبذوا الحرب كأداة للسياسة بموجب دستور ما بعد الحرب . وقاومت اليابان التي توافرت لها الحماية تحت مظلة الولايات المتحدة اقتراحات القيام بدور عسكرى فيما وراء حدودها ، ونأت بوضوح عن التورط فى الحرب الكورية وحرب فيتنام . وكان الهدف الوطنى الأول الذى وقع عليه الاختيار هو تحقيق الأمن الاقتصادى من حيث تغيير الهيكل الصناعى وتوسيع الصادرات ، ورفع مستوى الإنتاجية بالارتقاء بالمهارات بدون توقف وإدخال تحسينات فى التكنولوجيا ، ومضاعفة الدخل القومى فى عشر سنوات .

ويجدر بكل بلد نام أن يحدد ما يطيقه من الإنفاق على الدفاع . وما هو المستوى الأمثل فى ظل الظروف السائدة للإنفاق العسكرى الذى لا يضعف أسس النمو الاقتصادى ويقضى على احتمالات رفع مستوى معيشة سكانه . وكما هو خاطئ التصور الذى يفرض بأمة ما إلى أن تتجاهل « أن الحرب أو مجرد إمكانية نشوب حرب تجعل إنشاء قوة صناعية شرطاً لاغنى عنه لوجود أمة من المرتبة الأولى ... ومع ذلك فإنه باشتعال الحرب ، أو بتكريس جزء كبير من قوة الأمة الصناعية للإنفاق على : التسليح غير المنتج ، ، يخاطر البلد بتقويض القاعدة الاقتصادية الوطنية ، خاصة تجاه الدول التى تركز نسبة أكبر من دخلها للاستثمار الإنتاجى طويل الأجل . » (٥) وقد أولى قادة الميجى فى اليابان الذين آمنوا بأن القوة العسكرية يجب أن تقوم على اقتصاد صناعى ، أهمية قصوى للحاق بالغرب فى التنمية الاقتصادية . ويوضح صعود اليابان باعتبارها مركزاً للقوة وتراجع الاتحاد السوفيتى كقوة عظمى أن الأمن الاقتصادى المستند لإنتاجية الاقتصاد وقدرته على المنافسة ورفاهية السكان هو الأساس الدائم للقوة والمكانة الوطنية .

ومما يدعو للأسف أنه بسبب الحتميات الجيوسياسية ، وفى بعض الأحوال الاعتبارية المحلية ، حرم الإنفاق على الدفاع الذى يمثل نسبة عالية من مخصصات الحكومات فى جنوب غربى آسيا ، القطاع الاجتماعى من الموارد المطلوبة للتنمية البشرية وأدى لتأخير النمو الاقتصادى للبلدان النامية . إن حتمية الأمن الاقتصادى تتطلب بحثاً أكثر نشاطاً والتزاماً عن تسوية للمنازعات ، وتقليل التوترات ، والترتيبات الإقليمية للتعاون ، والتخفيض المطرد فى الإنفاق على الدفاع الذى يتسق مع المتطلبات الأساسية للأمن الوطنى .

وتبعث تجربة اليابان رسالة واضحة لأمم جنوب غربى آسيا للاضطلاع بفحص مدقق وبراجماتى لمدى إمكان تحمل المستويات الزاهنة من الإنفاق العسكرى ومدى إمكان استمراره ، على أن تضع فى صدارة الاعتبارات التى تراعيها الالتزام بالقضاء على الفقر وتحقيق التنمية البشرية . فهناك نقص على النطاق العالمى فى رأس المال ، وهناك مطالب متعارضة على موارد المعونة الخارجية التى يبدو أنها آخذة فى الانكماش ، وهناك تدهور فى معدلات التبادل التجارى للبلدان النامية ، وهناك تكلفة متصاعدة للأسلحة الحديثة ، مما يجبر الحكومات حقا على اتخاذ بعض القرارات الصعبة بشأن المزيج السليم من الأمن



وفى منطقنا ، فعلى الرغم من إدراك دوائر صنع السياسة أن معدل الأمية مرتفع بصورة مروعة فى كثير من البلدان ، وإدراكها لأهمية التعليم لأغراض التنمية ، فإن الموارد الموجهة لنشره كانت هزيلة بصورة محزنة . ومما يحير أن الحكومات فى البلدان التى تشكل فيها الغالبية العظمى من السكان جماهير خاملة تنتظر تعيبتها ، لم تأخذ مسألة الالتزام بالتنمية البشرية مأخذ الجد . على حد تعبير أدموند بيرك فإن « التعليم هو دفاع الأمم الرخيص الثمن » (٧) . فكيف يتم دمج قاطنى أحد البلدان معا ليصبحوا أمة ، إذا كانوا لا يستوعبون المفاهيم الأساسية عن الأمة والفضائل المدنية ، وعن التقدم والمسؤولية الاجتماعية وكرامة الإنسان المرتبطة بالحرية والاختيار ؟ كيف تتواصل الحكومة مع مواطنين أميين وتضفى عليهم طابعا مجتمعيا إلا من خلال التلاعب بالرموز والأقوال البليغة ؟ كيف يمكن حشد التعاون والحماس الطوعى للناس فى أنشطة بناء الأمة عندما يكون الجهل الشائع سببا فى ألا يكون المواطن العادى متجاوبا مع المبادرات والسياسات التى تعلنها الحكومة ؟

لقد حاولنا أن نوضح فى استعراضنا للتعليم فى اليابان أن الغرض من التعليم الإلزامى الشامل لم يقتصر على توفير مهارات القراءة والكتابة والمهارات الأساسية فحسب ، إذ أن شرط الحد الأدنى لاكتساب المعرفة والمهارات اتسع ليشمل تعليم الفضائل المدنية وغرس عادات الكد والتعلم ، وإيقاظ وعى المواطن العادى لإمكانات التغيير والنمو فى حياته ، وصياغة مواقفه وقيمه وسلوكه وتصرفاته فى مرحلة التشكيل فى تطوره . وينبغى أن يقرن انتشار التعليم السريع فى منطقنا بإعطاء وزن صحيح لبناء الشخصية وتنمية روح المواطنين التى تهتم بالحقوق بقدر ما تهتم بالواجبات . « إن أعظم ابتكار فى العالم هو طلب التعليم باعتباره حقا من حقوق الانسان فهو مطالبة مستترة بالرفاهية » (٨) .

وينبغى أن نوضح أننا لا نعتبر نشر التعليم علاجاً سحريا يشفى من أذواء المجتمعات أو أنه وصفه ثابتة للتحديث . مانريد أن نقوله أن النظام الشامل للتعليم الابتدائى هو شرط ضرورى للتحديث ، وقد لا يكون شرطاً كافياً . فبدون الأساس الذى يوفره نظام وطنى للتعليم الإلزامى ، لم يتم ولن يتم بناء أى هيكل دائم للتنمية جدير بالعناء . وليس لدينا أى مثال معروف لبلد متقدم لديه جمهرة كبيرة من الأميين ؛ ولدينا دليل مؤقت تقدمه البلدان النامية على أن المعدل المرتفع للأمية هو عائق شديد لانطلاقها فى مجال النمو القابل للاستمرار .

إن نجاح اليابان يحمل رسالة واضحة لا مجال فيها للخطأ تستحق التفكير والاستيعاب فى جنوب غربى آسيا : إن أعظم رأسمال لأى بلد هو الموارد البشرية ؛ وأن على كل بلد أن يستأصل شأفة الأمية وينشر التعليم كشرط مسبق للقضاء على الفقر وتحقيق التقدم الوطنى ؛ وأن المساواة فى فرص التعليم أمر جوهري فى إقامة مجتمع يُحكّم الجدارة ؛ وأن الاختبار الأسمى لإنجاز أى نظام تعليمى هو تقليل الهوة بين الصفوة والجماهير ، عن طريق الوصول إلى « مستوى متوسط مرتفع من القدرة » . وينبغى إيلاء أعلى أولوية لهدف تنمية الموارد البشرية . « لقد أرسى اليابانيون بهدوء معايير دولية جديدة للمواطن العادى فى عصر تتساوى فيه بصورة متزايدة فرص الحصول على التكنولوجيا ورأس المال والمواد الخام . وينبغى

لنا الا نحاول محاكاة المؤسسات اليابانية ، بل علينا أن نعترف بإنجازاتها ونحاول النسخ على منوالها» (٩) .

## ٥ - الإصلاح الزراعى : ركيزة التحديث والتنمية

من بين الإصلاحات التى تقرر فى اليابان بعد الحرب ، ربما كان الإصلاح الزراعى هو أبعدهما أثرا . فالمزارع لم يعامل معاملة عادلة فى ظل حركة الإحياء التى قام بها الميجى ، ولم يستفد من التنمية الاقتصادية التى انصبت على التصنيع أساسا . وكان من اللازم استخلاص فائض من أجل التصنيع السريع لليابان ، وقد وفر القطاع الزراعى هذا الفائض . وتحمل المزارعون مستأجرو الأراضى عبء المعدلات العالية للإيجار حتى جاء الإصلاح الزراعى وحررهم من انعدام الحيلة الناجم عن فقرهم . وأفضت التغييرات فى حيازة الأراضى التى جرت بعد حرب المحيط الهادى إلى عملية إعادة توزيع كبيرة للأراضى شملت سبعة ملايين مزارع وإلى تغيير المجتمع الريفى . « لقد انتهى الآن النضال الطويل الذى خاضه المزارعون العاديون ضد التوزيع غير المتكافئ للثروة والقوة ، وأصبحت القرى الصغيرة التى كانوا يعيشون فيها ، بالمقارنة بالماضى ، مجتمعات محلية تضم أعدادا من النواحي السياسية والاجتماعية والاقتصادية . وظلت هذه المجتمعات المحلية مهمة بالنسبة لسكانها بحكم اختيارهم لا بحكم الضرورة المفروضة عليهم . » (١٠) وأصبح المزارعون الملاك ، الذين كانوا يشكلون نحو ٣٠ فى المائة من الأسر الزراعية ، هم الأغلبية ويمثلون مايزيد على ٦٠ فى المائة ، وانخفضت نسبة الأسر التى تعتمد كلية على الأرض المؤجرة من ٣٠ فى المائة إلى نسبة متواضعة تبلغ ٥ فى المائة . وعلى الرغم من أن الإصلاح الزراعى لم يوفر حلا للمشكلة الناشئة عن الحيازات صغيرة الحجم ، فقد زاد الإنتاجية الزراعية ، وكانت له آثار نفسية عميقة فى الريف عن طريق خلق مشاعر الاستقلال والاكتفاء الذاتى لدى المستأجرين السابقين . وقد جاء فى « تقرير عن التنمية فى العالم ، ١٩٩٠ » : « أن توزيع الأراضى على نطاق واسع قد نجح فى بعض الأحيان . ففي اليابان وجمهورية كوريا مثلا ، كان توزيع الأراضى حيويا للإقلال من الفقر فى الريف ، وأرسى الأساس للسياسات الأخرى التى ينادى بها هذا التقرير . وحينما يمكن تطبيق ذلك ، يجب أن يلقى توزيع الأراضى تأييدا قويا » (١١) .

وينبغى للبلدان النامية فى جنوب غربى آسيا أن تدرس بعناية الإصلاح الزراعى فى اليابان ودوره فى تحقيق الازدهار فى الريف ، وفى الاستقرار السياسى ، وفى الأداء الاقتصادى المرموق لليابان . ومثلما أوضح روى ل . بروسترومان وجيفرى رينجر ، مؤلفا كتاب الإصلاح الزراعى والتطور الديمقراطى فإن « الشكل الحاد لمشكلة حيازة الأرض على كوكبنا أصبحت مركزة الآن بدرجة عالية فى مواقع معينة . فمن بين ٥٠ - ٥٤ مليون أسرة من أسر العمال الزراعيين ... فى جميع البلدان غير الصناعية ... نجد ما بين ٣٦,٥ مليون و ٤٠



مليوناً ، أى ٧٣ - ٧٤ فى المائة ، فى خمسة بلدان اسيوية : الهند وباكستان ، وبنجلاديش وإندونيسيا والفلبين . ومما يقدر بـ ٣٣ - ٤٦ مليون أسرة من أسر المستأجرين ، يوجد ما بين ٢٨ و ٤٠ مليون أسرة ، أى ٨٥ - ٨٧ فى المائة فى نفس البلدان الخمسة . وهكذا فمن بين ٨٣ - ١٠٠ مليون أسرة زراعية معدمة ... فى البلدان غير الصناعية ... يتركز ما يقرب من ٧٨ - ٨٠ فى المائة فى هذه البلدان الخمسة وحدها . بالطبع إن هذه البلدان الخمسة تضم ربع سكان العالم ونصف سكان البلدان الأقل نمواً مع استبعاد الصين<sup>(١٢)</sup> . وقد كتب نفس المؤلفين : « فى عام ١٩٧٦ كتبنا نقول إنه استناداً لتجربة الماضى ، يمكن للمرء أن يتوقع احتمالاً كبيراً لنشوب ثورة خطيرة فى أى بلد يتكون ٣٠ فى المائة أو أكثر من سكانه من فلاحين معدمين ... » وخطراً داهماً « حيث تصل النسبة إلى ٤٠ فى المائة . واستناداً إلى إعادة التحليل التى قمنا بها مؤخراً ، لابد أن نعدل هذا نوعاً ما ، فنتوقع احتمالاً كبيراً لحدوث ثورة خطيرة فى أى بلد يتكون ٢٥ فى المائة أو أكثر من سكانه من فلاحين معدمين...<sup>(١٣)</sup> . وفى هذا الصدد ، يجدر بنا أن نكرر المرة تلو الأخرى ملاحظة صمويل هونتجتون والتى جاء فيها : « لا توجد أى مجموعة اجتماعية أكثر محافظة من الفلاحين المالكين للأرض ، ولا توجد أى مجموعة أكثر ثورية من الفلاحين الذين يملكون أرضاً بأقل مما يجب أو يدفعون إيجاراً أعلى مما يجب » .

إن الحياة غير العادلة للأرض لا تؤدى فحسب إلى وجود أعداد ضخمة من المعدمين مما يضعف الاستقرار السياسى : بل إنها تشكل عائقاً كبيراً أمام تحسين الإنتاجية الزراعية والقضاء على الفقر . وقد اتضح على أساس من دراسات الإنتاجية المقارنة أنه فى الاقتصاد الريفى الذى يغلب عليه المزارعون الملاك تكون احتمالات زيادة الإنتاج أفضل كثيراً منها فى نظام لزراعة الأرض بواسطة المزارعين المستأجرين أو العمال ، الزراعيين . ومن ثم فإن الدعوة للإصلاح الزراعى تحظى بالمساندة من منظور الإنصاف وكذلك من منظور الانتاجية . وأسر ملاك الأراضى ممثلة بصورة ضخمة فى المجالس التشريعية فى البلدان الآسيوية ، ولهؤلاء الملاك نفوذ ضخم يمكنهم من إحباط الاقتراحات الداعية لتطبيق الإصلاح الزراعى أو فرض ضرائب على الدخل الزراعى . وتعمل التوليفة المكونة من الإقطاع الزراعى والصناعى فى بعض البلدان ، كدوائر ضغط تبذل جهوداً موحدة لإدامة الوضع القائم بما يسوده من الفوارق وسمات الاستغلال . وفى البلدان التى اكتسبت فيها مشكلة المعدمين أبعاداً خطيرة ، وبذل مجهود قليل لعلاجها ، ينبغى حشد الإرادة والتأييد السياسيين لإحداث تغييرات جذرية فى نظم حياة الأرض .

وقد لقي الإصلاح الزراعى فى اليابان ، على الرغم من أن المبادرة به جاءت من جانب الاحتلال الأمريكى ، مساندة الرأى العام ، وتم تنفيذه بمعاونة المسؤولين اليابانيين . وهو يوفر دعماً ومساندة كبيرة للدعوة الاقتصادية والاجتماعية والسياسية لعلاج المظالم التى تحل بالفلاحين فى البلدان الآسيوية ، وذلك بتوضيحه للعلاقة بين « توزيع الأرض والاستقرار السياسى » وبين « الإنتاجية الزراعية وملكية الأرض الفردية »<sup>(١٤)</sup> . إن برنامجاً لإعادة



الصناعية في اليابان هو أن حماية الصناعات الوليدة ينبغي توفيرها لفترة محددة بغية تدعيم مركزها التنافسي ، وأن يتم إنهاؤها في أجلها المحدد لاختبار قدرتها على البقاء في الأسواق الدولية . وقد نجحت اليابان في ربط إحلال الواردات بادخال التكنولوجيا الأجنبية وتشجيع الصادرات .

ولم يكن لدى اليابان ، البلد الفقير بموارده ، من خيار سوى الاعتماد على الصادرات لتمويل وارداته الأساسية اللازمة للحفاظ على اقتصاده وتطويره . والتوسع في الصادرات يؤدي إلى التعرض لضغوط المنافسة ولمواجهة ضرورة الارتقاء المستمر بالمهارات وزيادة الإنتاجية ضمانا لسبق المنافسين . وتفيد التجارة الخارجية كطريق واسع لادخال حوافز جديدة وتقنيات جديدة والتعجيل بالتقدم الصناعي للأمم المصدرة . وكان اليابانيون سريعين في إدراك الروابط بين التوسع في الصادرات ، والأخذ بالتكنولوجيا الجديدة وتطويرها ، والنمو الاقتصادي ، وفي تبنى وجهة نظر دينامية عن الميزة النسبية بإنشاء صناعات جديدة عالية النمو ، أوفت بالمعيار المتشدد للقدرة على المنافسة الدولية وليس الحفاظ على أسواقها المحدودة في صناعات راکدة وآخذة في الانهيار . « وتعلمنا الحالة اليابانية أنه ليست هناك حاجة لقطاع عام ضخمة وتأمينات ولوائح قسرية لكي توفر السياسة الاقتصادية الإرشاد للأسر والمشاريع ... والدرس الحقيقي للحالة اليابانية هو أن الإرشاد العام غير القسري ، والمتجه للسوق أمر ممكن ، وأن القطاع الخاص الدينامي منفتح لمثل هذا الإرشاد ويحتاج إليه كثيرا بغية تقاسم أعباء المخاطر التي يعجز عن تحملها حتى أكثر منظمي المشروعات أخذا برأى شومبيتر وأكثر حائزي الأصول سلامة في موقفهم المالي » (١٦) .

وقد يكون من المفيد تكرار القول بأن ارتفاع مستوى المعيشة في أي بلد يتوقف على وجود مستوى مرتفع من الإنتاجية والنمو المستديم . فالإنتاجية المتنامية هي محرك النمو الاقتصادي الذي توجّه القدرة على المنافسة . والقدرة على المنافسة ضرورة حيوية لبقاء الأمم وتقدمها في عالم يعتمد على بعضه البعض من الناحية الاقتصادية وتحدث به تغييرات سريعة في الميزة التنافسية ، وترتبط بنوعية الدوافع البشرية والمؤسسات والقيادة بروابط قوية . ويبدو أن التركيز آخذ في التحول من الموارد المادية والمالية إلى رأس المال البشري : التعليم ، والتفتح للمعرفة والدوافع الجديدة ، والتمكن من التكنولوجيا الجديدة وتطبيقها . ويوضح نجاح اليابان في الاستجابة للضغوط المستمرة من أجل تحسين الميزة التنافسية ، وأهمية إعادة تشكيل « المنظور الذي ترى به المؤسسات والحكومات الدعائم الحقيقية للنجاح في المنافسة . ويستند كثير مما يوجه استراتيجيات الشركات وسياسات الحكومات حاليا على مقدمات منطقية خاطئة ينبغي مراجعتها . فالشركات والاقتصادات تزدهر بسبب الضغوط والتحديات والفرص الجديدة ، وليست البيئة السهلة ولا المساعدة الأجنبية هي التي تقضي على الحاجة إلى التحسين . فالتقدم يجيء من التغيير ، وليس من الانشغال بالاستقرار الذي يعرقله ... إن عملية سليمة من الارتقاء الاقتصادي هي التي يمكن أن تتيح لكل الأمم التمتع بمستوى معيشة مرتفع . » (١٧)

## ٧ - اتخاذ القرارات وتنفيذها

من السمات اللافتة للنظر في المجتمع الياباني والحكومة اليابانية ، قدرتهما على تنفيذ القرارات بطريقة سريعة وفعالة . ومن أوجه الصعف الأساسية في جنوب غربي آسيا أن التنفيذ عملية تستغرق وقتا كبيرا وأن النتائج المترتبة عليه تفصر كثيرا عن الحد الأدنى من توقعات متخذى القرارات ، وهى نتائج تلقى شكوكا خطيرة على فعالية الإشراف . ونجد تفسيراً لنجاح التنفيذ في اليابان وفصله في جنوب غربي آسيا في الفروق في عملية اتخاذ القرارات في الحالتين . فاتخاذ القرارات في اليابان يتم بمشاركة جامعة من قبل مختلف الفئات ، كبار العاملين وكذلك صغارهم بما في ذلك من سيكلفون بالتنفيذ ، ويتسم اتخاذ القرارات بالتشاور والتفاوض والبحث عن أقصى مساحة للاتفاق . ولا ينبغي اعتبار توافقا في الرأي حول قرار ما معادلا لرأى الأغلبية ، وإنما هو يمثل رأيا جماعيا مقبولا لدى الكثيرين ، ولا مانع لدى الباقين الذين قد تكون لهم بعض التحفظات عليه من مسابرتة . وبالطبع ، فإن الإشراف القائم على توافق الرأي عملية بطيئة لأنها تستغرق وقتا للوصول لاتفاق قادر على البقاء نتيجة لتفاعل الآراء الفردية ؛ لكن البطء في الوصول لنتيجة إيجابية تعوضه السرعة في التنفيذ المتحفة لإنجاز القصد والغرض الحقيقيين من ورائه .

وفي جنوب غربي آسيا ، تكون دائرة اتخاذ القرار بصفة عامة صغيرة نسبيا ولها طابع الصفوة ؛ وتنفذ لأسلوب تبادل الرأي الذى يشجع على مشاركة الجميع وتوافق الرأي . وتلقى القوانين واللوائح والقرارات التنفيذية والمراسيم التشريعية مقاومة وتأخيرا بل وحرقا للمسار في مرحلة التنفيذ . وعادة ما يتم تنفيذ القرارات التي تجسد غرضا نبيلاً وأهدافا سامية بطريقة روتينية متوانية فاقدة الحيوية ، وأحيانا بقصد إلغاء أثارها . وقد تترتب على التنفيذ غير الفعال للقوانين نتائج خطيرة غير مقصودة بالنسبة لمشروعية النظام القانوني وبالنسبة لتحويل الإنفاق العام لمصلحة الفقراء : فبدلا من ردع الأعمال الضارة بالمصلحة العامة ، فإنها تلقى تشجيعا نتيجة لعجز الدولة الواضح عن فرض احترام قوانينها ، ويلقى عدم إيصال الخير العام للمستفيدين المفسودين ، واستيلاء الوسطاء ذوى الحظوة عليه ، ظللا ممتدة من الشك على التزام القيادة باستراتيجية توفير الخدمات الاجتماعية الأساسية للفقراء .

والفرض الأساسى في عملية اتخاذ القرارات في اليابان هو أن التشاور المسبق ضرورى لتفسير الأسس التي قام عليها اقتراح مبتكر تفسيراً مفجعاً ، واختبار مدى استعداد المناخ القائم لقبول فكرة جديدة ، والتغلب على المقاومة التي تلقاها ، وحشد أقصى تأييد لها وبذلك يتم إعداد المساحة للتنفيذ السهل والسريع . ويلاحظ أن اليابانيين يميزون بصورة واضحة بين السلطة والقوة وهو ما لا يدرکه أحيانا أفضل الناس وأنكاهم في جنوب غربي آسيا . فالسلطة تعنى امتلاك قوة ونفوذ معنوى غير مكتوبين يفرضان الحصول على الاحترام والامتثال . « ومع السلطة يأتي النفوذ دائما ، ولكن ليس بالضرورة القوة بمعنى القدرة على إجبار أو إكراه الآخرين على أن يفعلوا ما لن يفعلوه بغيرها . ومن تم ، فإن القوة تستخدم هنا لتعنى ماهو

أكثر من مجرد القدرة على التأثير والإقناع ، الإدارة والسيطرة على البيئة بطرق توفر للقوى الفاعلة الرشيدة حوافز لأن تصبح راعية في العمل بالطريقة المرغوب فيها ، فهي تنطوي على قدرة « من يقبضون » عليها ويمارسونها على فرض الأمثال قسرا لمعايير أو قواعد السلوك المفروضة» (١٨) . وللتفرقة بين السلطة والقوة دلالة عميقة لأنها تسلم بحقيقة أساسية هي أن الدولة لاتملك خزانا لاينضب من قوة القسر يمكن السحب منه بصورة مستمرة لفرض أوامرها : إذ ينبغي الإبقاء على القدرة على القسر كاحتياطي ، وأن تستخدم بصورة نادرة في مناسبات غير متكررة . وينبغي أن يكون اعتماد الدولة الأساسي على سلطتها لتوليد توافق الرأي بشأن السياسات من خلال التفاوض والمشاركة لا الهيمنة والفرض ، وذلك بغية ضمان التعاون الطوعي الذي يعتبر ضروريا لتنفيذها بنجاح .

إن ما نحاول تأكيده أنه في حين أن اتخاذ القرارات وتنفيذها في اليابان مترابطان بصورة يتعذر فصلها ، فإن الشاغل الأساسي في جنوب غربي آسيا هو صياغة القرارات وإعلانها ، مدعومة بتقاول سهل بتنفيذها بصورة آلية وبدون حاجة لبذل جهد . إن البعد الخاص بالأداء مفتقد في الثقافة السياسية لجنوب غربي آسيا : فالقرار يُعلن ، والمشروع يبدأ فيه ، مصحوبا بجعجة صاحبة ، باعتقاد ساذج بأن تنفيذه واكتماله بنجاح أمر مسلم به .

إن ما يحدث حقا في كثير من الحالات في منطقتنا هو أن تكاليف المشروعات والبرامج تتصاعد بكثير فوق التوقعات ، وأن الموارد الإضافية اللازمة لتنفيذها غير متوفرة وأن النتائج المحققة تخلق فجوة واسعة بصورة محزنة بين المنافع المقصودة والنتائج الفعلية بما يخلق مناخا من التشكك وانعدام الثقة والتشاؤم فيما يتعلق بالإنفاق الحكومي على الخير العام . وينبغي أن نستخلص درسا من اليابان مؤداه أن صنع القرار عريض القاعدة على أساس من توافق الرأي أمر ضروري للنجاح الذي يثبته الأداء في أنشطة بناء الأمة ؛ وبغير ذلك فإن الهوية الواسعة بين الأقوال والأفعال ستقوض مصداقية ممارسة السلطة من أجل حل المشكلات وتعزيز رفاهية الجماهير .

وتشير الدروس المهمة المستمدة من التجربة اليابانية التي ألقينا الضوء عليها التساؤل حول الحكمة التقليدية والافتراضات الأساسية التي تتبناها مجموعات الصفوة لدينا بشأن صعود الأمم وانهارها . فهذه الدروس تستحق دراسة جادة ، وتأملا وتطويعا خلاقا لتتفق مع الأحوال المحلية في جنوب غربي آسيا . وينبغي لنا أن نجرى تقييما دقيقا لنتائج الانفصال عن الواقع في منطقتنا : فلا يمكن لنا أن ننتهك ببساطة قوانين التقدم الانساني التي أثبت الزمن صحتها ، وأن نغلق أعيننا عن الدروس الواضحة عن مصير المجتمعات الراكدة والمتعثرة ، وأن نتشبهت بوهم أننا اكتسبنا مناعة خاصة ضد نتائج مقاومتنا العنيدة للتغيير . ينبغي لنا تحسين إحساسنا بالواقع ؛ وأن نطور ثقافة التعلم والتنفيذ ، وأن نغرس أخلاقيات العمل والفضائل المدنية والمسؤولية الاجتماعية . وينبغي إيلاء أولوية عليا لحشد المواهب الوطنية من خلال نشر التعلم ورفع المستوى المتوسط لقدرة المواطن باطراد ، باعتبارها أهدافا مرغوبة وقابلة للتحقيق في

المجتمعات الملتزمة بالتنمية البشرية . وعلينا أن نكرر المرة تلو المرة القول بأن تغيير المواقف والقيم والمؤسسات وتغيير نوعية القيادة ، أمر مطلوب لمحاكاة المثال الياباني في التصدى لتحديات التحديث من خلال نشر التعليم ، وقبول حتمية التغيير وما يترتب عليه من نتائج ، والتفتح للمعرفة الجديدة والابتكار ، والمزج بين التراث والتجديد ، وخلق توليفة متوازنة من المنافسة والتعاون وكذلك دعم ثقافة سياسية تستمد جوهرها ومادتها من توافق الرأي والتجانس والمشاركة ، مما يضيف مشروعية على القيادة على أساس من الأداء المجرب في الإنجازات العملية في ميدان تلبية احتياجات الناس الدائمة .

## الهوامش

### الفصل الأول

- ١ - Robert E. Ward and Dankwart A. Rustow, *Political Modernization in Japan and Turkey* (Princeton University Press, 1964), pp. 458-62.
- ٢ - المرجع المذكور ، ص ٤٦١ .
- ٣ - Daniel. I. Okimoto, *Political Inclusivity: The Domestic Structure of Trade, The Political Economy of Japan*, Volume 2, (Stanford University Press, 1988), pp. 342-43.
- ٤ - المرجع المذكور ، ص ٣١١ .
- ٥ - Robert E. Ward and Dankwart A. Rustow, *Political Modernization in Japan and Turkey* (Princeton University Press, 1964), pp. 3-5.

### الفصل الثاني

- ١ - Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan* (Harvard University Press, 1964) p. 288.
- ٢ - المرجع المذكور ، ص ٢٠٧ .
- ٣ - William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan* (Princeton University Press, 1954), pp. 12-13.

### الفصل الثالث

- ١ - W.G. Beasley, *The Meiji Restoration* (Stanford University Press, 1972), p.2.
- ٢ - تم الاستشهاد به في : p. 5. William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*.
- ٣ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٨ .
- ٤ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٩ .
- ٥ - W.G. Beasley, *The Meiji Restoration*, p. 323. تم الاستشهاد به في
- ٦ - المرجع المذكور ، ص ٣٢٤ .
- ٧ - المرجع المذكور ، ص ص ٣٦٧ - ٣٦٨ .
- ٨ - *Tradition and Modernisation in Japanese Culture*, edited by Donald H. Shively (Princeton University Press, First Princeton Paperback Printing, 1976), p. 10.
- ٩ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ١٤ .
- ١٠ - المرجع المذكور ، ص ١٤ .
- ١١ - المرجع المذكور ، ص ١٤ .

- ١٢ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ١٥ .  
 ١٣ - المرجع المذكور ص ١٦ .  
 ١٤ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ١٦ .  
 ١٥ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ١٧ .  
 ١٦ - المرجع المذكور ، ص ص ٢٠ - ٢١ .  
 ١٧ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٢٣ - ٢٤ .  
 ١٨ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٢٧ .  
 ١٩ - المرجع المذكور ، ص ٣٤ .  
 ٢٠ - تم الاستشهاد به في : W.G. Beasley, *The Meiji Restoration*, p. 374.  
 ٢١ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٣٧٧ .  
 ٢٢ - تم الاستشهاد به في Tradition and Modernisation in Japanese Culture, edited by Donald H. Shively, p. 8.  
 ٢٣ - W.G. Beasley, *The Meiji Restoration*, pp. 1-2.  
 ٢٤ - William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, p. 583.  
 ٢٥ - Kenneth B. Pyle, Meiji Conservatism, *The Cambridge History of Japan*, Volume 5, (Cambridge University Press, 1989), pp. 676-79.  
 ٢٦ - Michio Morishima, *Why Has Japan 'Succeeded'?* (Cambridge University Press, 1982), p. 78.  
 ٢٧ - W.G. Beasley, *The Meiji Restoration*, p. 421.  
 ٢٨ - المرجع المذكور ، ص ص ٤١٢ - ٤١٣ .  
 ٢٩ - Political Development in Modern Japan, edited by Robert E. Ward (Princeton University Press, First Princeton Paperback Edition, 1973), p. 581.

## الفصل الرابع

- ١ - Herbert Passin, *Society and Education in Japan* (Columbia University, Teachers College Press, 1965), p. 3  
 ٢ - المرجع المذكور ، ص ص ٣ - ٤ .  
 ٣ - R.P. Dore, Education in Japan, *Political Modernization in Japan and Turkey*, p. 177.  
 ٤ - Herbert Passin, *Society and Education in Japan*, p. 68  
 ٥ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٦٨ .  
 ٦ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٦٩ .  
 ٧ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٦٨ .  
 ٨ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٨٤ .  
 ٩ - R.P. Dore, *Education in Tokugawa Japan* (The Athlone Press, London and the Center for Japanese Studies, The University of Michigan, Ann Arbor, 1984), p. 297.  
 ١٠ - Herbert Passin, *Society and Education in Japan*, p.4.  
 ١١ - المرجع المذكور ، ص ٩ .  
 ١٢ - World Development Report 1991, The Challenge of Development (Oxford University Press, 1991) , pp. 55-56. Published for The World Bank.



- ١٣ - تم الاستشهاد به في : Kenneth B. Pyle, *The New Generation in Meiji Japan* (Stanford University Press, 1969), pp. 74-75.
- ١٤ - John W. Hall & Richard K. Beardsley, *Twelve Doors to Japan* (McGraw-Hill Book Company, 1965), p. 394.
- ١٥ - تم الاستشهاد به في : *World Development Report 1991*, The Challenge of Development, Chapter 3, Investing in People, p. 52.

## الفصل الخامس

- ١ - Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan* (Harvard University Press, 1964), Introduction, p. 3.
- ٢ - *World Development Report 1991*, The Challenge of Development, p. 57.
- ٣ - Yasuzo Horie, *Modern Entrepreneurship in Meiji Japan, The State and Economic Enterprise in Japan*, edited by William W. Lockwood. (Princeton University Press, 1965), p. 197.
- ٤ - Johannes Hirschmeier, *The State and Economic Enterprise in Japan*, Chapter 5, p. 246.
- ٥ - تم الاستشهاد به في : Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, (Cambridge, 1994), p. 4.
- ٦ - Yasuzo Horie, *Modern Entrepreneurship in Meiji Japan*, p. 183.
- ٧ - Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, p. 112.
- ٨ - Yasuzo Horie, *Modern Entrepreneurship in Meiji Japan*, pp. 198-200.
- ٩ - تم الاستشهاد به في : Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, pp. 112-13.
- ١٠ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ١١٢ - ١١٣ .
- ١١ - المرجع المذكور ، انظر الفصلين ٦ و ٧ .
- ١٢ - Yasuzo Horie, *Modern Entrepreneurship in Meiji Japan*, p. 196.
- ١٣ - Johannes Hirschmeier, "Shibusawa Eiichi: Industrial Pioneer," *The State and Economic Enterprise in Japan*, pp. 238-39. See Chapter V.
- ١٤ - المرجع المذكور ، ص ٢٣٣ .
- ١٥ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٢٤٤ .
- ١٦ - Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, p. 205.
- ١٧ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٢١٠ .
- ١٨ - William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, pp. 499-500.

## الفصل السادس

- ١ - Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, p. 44.
- ٢ - William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, p. 10.
- ٣ - R.P.Dore, *Education in Tokugawa Japan*, p. 308.
- ٤ - Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, p. 289.

- Thomas M. Huber, *The Revolutionary Origins of Modern Japan* (Stanford University Press, 1981), p. 211. - ٥
- W.G. Beasley, *The Rise of Modern Japan* (Weidenfeld and Nicolson, London, 1990), p. 39. - ٦
- Thomas M. Huber, *The Revolutionary Origins of Modern Japan*, p.217. - ٧
- R.P. Dore, *Education in Tokugawa Japan* P. 297 see pp.295-301. - ٨
- Thomas P.Rohlen, *Japan's High Schools*, (University of California Press, 1983), p. 55. - ٩
- R.P. Dore, *Education in Tokugawa Japan*, see pp. 301-16. - ١٠
- المرجع المذكور ، ص ٣٠٧ . - ١١
- Thomas P.Rohlen, *Japan's High Schools*, p.62. - ١٢
- Gilbert Rozman, *The Cambridge History of Japan*, Volume 5 (Cambridge University Press, 1989), Chapter 8, Social Change. p.532. - ١٣
- Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan* : تم الاستشهاد به في : pp.45-6. - ١٤
- Johannes Hirschmeier, *The State and Economic Enterprise in Japan*, Chapter V, - ١٥
- Shibusawa Eiichi: Industrial Pioneer. pp.219-20. - ١٦
- Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, p. 55. - ١٧
- المرجع المذكور ، ص ٦٢ . - ١٨
- المرجع المذكور ، ص ٦٨ . - ١٩
- World Development Report 1990* (Oxford University Press 1990), overview, p.3. - ٢٠
- Martin. J. Weiner. *English Culture and the Decline of the Industrial Spirit, 1850-1980* (Cambridge University Press, 1981) p.44 - ٢١

## الفصل السابع

- Thomas P. Rohlen, Learning: The Mobilisation of Knowledge in the Japanese Political Economy. Final paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3, (Stanford University Press, 1990). - ١
- المرجع المذكور . - ٢
- المرجع المذكور . - ٣
- المرجع المذكور . - ٤
- المرجع المذكور . - ٥
- D. Eleanor Westney, *Imitation and Innovation*, The Transfer of Western Organizational Patterns to Meiji Japan (Harvard University Press, 1987), p.10. - ٦
- المرجع المذكور ، ص ٨ - ١٩ . - ٧
- المرجع المذكور ، ص ٤ - ٥ . - ٨
- المرجع المذكور ، ص ٢٥ . - ٩
- المرجع المذكور ، ص ٦ . - ١٠

Robert E. Cole, Some Cultural and Social Bases of Japanese Innovation: Small - ١١  
Group Activities in Comparative Perspective. Final paper to be published in *The  
Political Economy of Japan*, Volume 3, (Stanford University Press, 1990).

١٢ - المرجع المذكور .

١٣ - المرجع المذكور .

## الفصل الثامن

Steven Schlosstein, *The End of the American Century* (Condon & Weed, Inc., 1989), - ١  
p. 219.

٢ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٢١٩ .

٣ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ص ٢٢٦ - ٢٢٧ .

Thomas P. Rohlen, Learning: The Mobilisation of Knowledge in the Political - ٤  
Economy. Final paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3.

Steven Schlosstein, *The End of the American Century*, p. 228. - ٦

Ezra F. Vogel, *Japan as Number One*, (Charles E. Tuttle Co. Tokyo, 1987), pp. - ٧  
163-67.

Steven Schlosstein. *The End of the American Century*, p.241. : تم الاستشهاد به في - ٨

Thomas P. Rohlen, *Japan's High Schools*, pp. 133-35 - ٩

١٠ - المرجع المذكور ، ص ص ١٤٠ - ١٤١ .

Richard Lynn, *Educational Achievement in Japan*, (Macmillan Press in association - ١١  
with the Social Affairs Unit, 1988), See pp. 61-71.

١٢ - المرجع المذكور ، ص ٦٦ .

١٣ - المرجع المذكور ، انظر ص ص ٩٠ - ٩٣ .

١٤ - المرجع المذكور ، ص ص ١٤٢ - ١٤٤ .

١٥ - المرجع المذكور ، ص ١٤٤ .

Thomas P. Rohlen, *Japan's High Schools*, p. 322. - ١٦

١٧ - المرجع المذكور ، ص ص ٣٢٢ - ٣٢٣ .

١٨ - المرجع المذكور ، ص ص ١ - ٢ .

## الفصل التاسع

Chalmers Johnson, *MITI and The Japanese Miracle* (Stanford : - ١  
University Press, 1982), pp. 24-25.

٢ - المرجع المذكور ، ص ص ٢٥ - ٢٦ .

Steven Schlosstein, *The End of the American Century*, p. 26. : تم الاستشهاد به في - ٣

Chalmers Johnson, *MITI and The Japanese Miracle*, p. 19. - ٤

William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, pp. 575-85. - ٥

Chalmers Johnson, *MITI and The Japanese Miracle*, p. 23. - ٦

- William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, p. 584. - ٧
- ٨ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٥٧٤ .
- ٩ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٥٦١ .
- William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, p. 574. - ١٠
- Chalmers Johnson, *MITI and The Japanese Miracle*, p.29. - ١١
- ١٢ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٣١ .
- ١٣ - المرجع المذكور ، ص ص ٣١٥ - ٣١٩ .
- ١٤ - تم الاستشهاد به في *Miyoei Shinohara, Industrial Growth, Trade, and Dynamic Patterns in The Japanese Economy* (University of Tokyo Press, 1982), p. 38.
- America Versus Japan*, edited by Thomas K. McCraw. (Harvard Business School Press, Boston 1986), pp.24-25. - ١٥
- Yutaka Kosai, *The Era of High-Speed Growth* (University of Tokyo Press 1986), pp. 201-10. - ١٦
- ١٧ - تم الاستشهاد به في : p. 9 *America Versus Japan*, edited by Thomas K. McCraw.
- ١٨ - تم الاستشهاد به في : *Miyoei Shinohara, Industrial Growth, Trade, and Dynamic Trade Patterns in the Japanese Economy*, pp.48-49.
- ١٩ - المرجع المذكور ، ص ٢٢ .
- George C. Eads and Kozo Yamamura, *The Future of Industrial Policy, The Political Economy of Japan*, Volume 1, (Stanford University Press, 1987), p.467. - ٢٠
- Michele Schmiegelow and Henrik Schmiegelow, *Strategic Pragmatism* (Praeger, 1989), pp.60-61. - ٢١
- ٢٢ - المرجع المذكور ، ص ٦١ .
- Daniel I. Okimoto, *Political Power in Japan*. Final paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3. - ٢٣

## الفصل العاشر

- Hiroiyuki Itami, *Peoplism Beyond Capitalism: Japan's People Centred Enterprise System*, p. 2-2. - ١
- ٢ - المرجع المذكور ، ص ٢ - ٦ .
- ٣ - المرجع المذكور ، ص ٢ - ٧ ، ص ١٧ - ٢ .
- ٤ - المرجع المذكور ، ص ٢ - ٧ ، ص ٢ - ٨ ، ص ٢ - ٩ .
- ٥ - تم الاستشهاد به في : *Ronald Dore, Taking Japan Seriously* (London, The Athlone Press, 1987), p.235.
- ٦ - المرجع المذكور ، ص ص ١٨٥ - ١٨٦ .
- Ryushi Iwata, *Japanese Enterprise as the "United Body of Employees": Its Historical Origins and Developmental Process, The Political Economy of Japan*, Volume 3, (Stanford University Press, 1989). - ٧
- ٨ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور .

- Section 2 on *The Theory of Corporation*. انظر المرجع المذكور ، ٩ -  
 ١٠ - المرجع المذكور .  
 ١١ - Ronal Dore, *Taking Japan Seriously*, p. 185.  
 ١٢ - Shuji Hayashi, *Culture and Management in Japan* (University of Tokyo Press, 1988), pp. 86-92.  
 ١٣ - المرجع المذكور ، ص ١٢٠  
 ١٤ - Roland Dore, *Taking Japan Seriously*, pp. 142-43.  
 ١٥ - Shuji Hayashi, *Culture and Management in Japan*, pp.115-16.

## الفصل الحادى عشر

- Ken-ichi Imai, Japan's Corporate Networks. Paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3, (Stanford University Press 1990). - ١  
 ٢ - المرجع المذكور .  
 ٣ - Thomas B. Lifson, Administrative Networks and the Internationalisation of Japanese Business. Paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3.  
 ٤ - تم الاستشهاد به فى : Shumpei Kumon, The Network Approach in Japanese Studies. Paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3.  
 ٥ - تم الاستشهاد به فى المرجع المذكور .  
 ٦ - Ronald Dore, *Taking Japan Seriously* (The Athlone Press, London, 1987), pp. 53-55.  
 ٧ - *Ideology and National Competitiveness*, edited by George C. Lodge and Ezra F. Vogel (Harvard Business School Press, Boston, 1987), pp. 9-10.  
 ٨ - المرجع المذكور ، ص ١٩ .  
 ٩ - المرجع المذكور ، ص ١٦٩ .  
 ١٠ - Michael E. Porter, *The Competitive Advantage of Nations* (The Free Press, New York, 1990), pp. 1-2.  
 ١١ - المرجع المذكور ، ص ٦ .  
 ١٢ - المرجع المذكور ، ص ٧١ .  
 ١٣ - المرجع المذكور ، ص ٥٤٦ .  
 ١٤ - تم الاستشهاد به فى : Michele Schmiegelow and Henrik Schmiegelow, *Strategic Pragmatism* (Praeger, 1989), p. 98.  
 ١٥ - تم الاستشهاد به فى : Michael E. Porter, *The Competitive Advantage of Nations*, p. 20.

## الفصل الثانى عشر

- ١ - تم الاستشهاد به فى : Roy L. Prosterman and Jeffrey M. Reidinger, *Land Reform and Democratic Development* (The Johns Hopkins University Press, Baltimore and London, 1987), p. 7.  
 ٢ - G.B. Sansom, *Japan: A Short Cultural History* (Stanford University Press, 1978), p. 518  
 ٣ - المرجع المذكور ، ص ٥١٩ .

- William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, pp. 554-56. - ٤
- Ronal P. Dore, *Land Reform in Japan* (London, Oxford University Press, 1959). - ٥
- المرجع المذكور ، ص ٤٩ . - ٦
- المرجع المذكور ، ص ٥٤ . - ٧
- المرجع المذكور ، ص ٥٧ . - ٨
- المرجع المذكور ، ص ٣١٥ . - ٩
- E.E. Ward, *Land Reform in Japan 1946-1950, The Allied Role* (Nobunkyo, Tokyo, 1990), p. 50. - ١٠
- المرجع المذكور ، ص ٥٠ . - ١١
- المرجع المذكور ، ص ٥٠ . - ١٢
- المرجع المذكور ، ص ٥٠ . - ١٣
- Ronal P. Dore, *Land Reform in Japan*, pp.148-49. - ١٤
- Ann Waswo, *The Transformation of Rural Society, 1900-1950, The Cambridge History of Japan*, Volume 6, (Cambridge University Press, 1988), pp. 604-05. - ١٥
- Ronald P. Dore, *Land Reform in Japan*, p. 213. - ١٦
- Haruhiro Fukui, *Postwar Politics, 1945-1973, The Cambridge History of Japan*, Volume 6, p. 171. - ١٧
- المرجع المذكور ، ص ١٧٢ . - ١٨
- Ronal P. Dore, *Land Reform in Japan*, pp.367-71. - ١٩
- E.E. Ward, *Land Reform in Japan 1946-1950, The Allied Role*, pp.111-12 - ٢٠
- المرجع المذكور ، ص ص ١١٢ - ١١٣ . - ٢١
- Barrington Moore, JR. *Social Origins of Dictatorship and Democracy* (Beacon Press, Boston, 1966), p. 429. - ٢٢
- Gunnar Myrdal, *Asian Drama, An Inquiry into the Poverty of Nations*. Abridged Edition (Pantheon Books, New York, 1971), p. 276. - ٢٣

### الفصل الثالث عشر

- Sukehiro Hirakawa, *Japan's Turn to the West, The Cambridge History of Japan*, Volume 5, (Cambridge University Press, 1989), p. 443. - ١
- William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, p. 580 - ٢
- World Development Report 1991, The Challenge of Development* (Oxford University Press, 1991), p. 88. Published for The World Bank. - ٣
- Roy Hofheinz Jr. and Kent E. Calder, *The Eastasia Edge* (Basic Books, Inc., New York, 1982), pp. 149-50. - ٤
- Project of Technology Transfer, *Transformation and Development: The Japanese Experience*, Final Report, Takeshi Hayami, Project Coordinator. The United Nations University, 1984. Conclusion, pp. 89-90. I am indebted to its authors. - ٥
- المرجع المذكور ، ص ٩٣ . - ٦
- المرجع المذكور ، ص ٨٧ . - ٧

- ٨ - المرجع المذكور ، ص ص ٩٩ - ١٠٠ .
- ٩ - "US Lagging Japan in Technology Race," *The Asian Wall Street Journal*, June 26, 1990.
- ١٠ - Michael E. Porter, *The Competitive Advantage of Nations* (The Free Press, New York, 1990), p. 45.
- ١١ - Michele Schmiegelow and Henrik Schmiegelow, *Strategic Pragmatism* (Praeger, 1989), pp. 66-67
- ١٢ - تم الاستشهاد به في : *The Political Economy of Japan*, Volume 2, p. 483. Kenneth B. Pyle, Japan and the Twenty-first Century in
- ١٣ - المرجع المذكور ، ص ص ٤٨٣ - ٤٨٤ .

### الفصل الرابع عشر

- ١ - Donald C. Hellmann, *The Political Economy of Japan*, Volume 2, p.375.
- ٢ - المرجع المذكور ، ص ص ٣٧٠ - ٣٧١ .
- ٣ - Thomas P. Rohlen, *Japan's High Schools*, p.320.
- ٤ - *World Development Report 1990* (Oxford University Press, 1990), pp. 1-3. Published for The World Bank.
- ٥ - *Human Development Report 1991*, Overview (Oxford University Press 1991), p.1.

### الفصل الخامس عشر

- ١ - Robert J. Smith, *Japanese Society, Tradition, Self and the Social Order* (Cambridge University Press 1985), p. 135.
- ٢ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ١١٩ .
- ٣ - المرجع المذكور ، ص ١٣٦ .
- ٤ - Kenneth B. Pyle, *Japan and the Twenty-first Century in the Political Economy of Japan*, Volume 2, p. 486.
- ٥ - Edwin O. Reischauer, *Japan Past and Present*, Third Revised edition, (Alfred A. Knopf, New York, 1964), pp. 294-95.
- ٦ - Michele Schmiegelow and Henrik Schmiegelow, *Strategic Pragmatism*, p.2.

### الفصل السادس عشر

- ١ - تم الاستشهاد به في : *The Divergent Economic Development of China and Japan in Confucianism and Economic Development — An Oriental Alternative?*, edited by Hung Chao Tai (The Washington Institute Press, 1989), p. 97. I am indebted to Edward Hartfield.
- ٢ - المرجع المذكور ، ص ٩٨ .
- ٣ - المرجع المذكور ، ص ص ٩٣ - ٩٤ .
- ٤ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ص ١٠١ - ١٠٢ .

- ٥ - تم الاستشهاد به في : Columbia University Press, New York, 1985), p. 132. Paul A. Cohen, *Discovering History in China*
- ٦ - William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, pp. 213-14.
- ٧ - تم الاستشهاد به في : Edward F. Hartfield, *The Divergent Economic Development of China and Japan*, p. 106.
- ٨ - المرجع المذكور ، ص ١٠٧ .
- ٩ - John W. Hall & Richard K. Beardsley, *Twelve Doors to Japan*, p.161.
- ١٠ - Edward F. Hartfield, *The Divergent Economic Development of China and Japan*, p. 103.
- ١١ - المرجع المذكور ، ص ١٠٣ .
- ١٢ - William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, p. 587.
- ١٣ - Sukehiro Hirakawa, *Japan's Turn to the West*, pp. 448-49.
- ١٤ - المرجع المذكور ، ص ٤٦٥ .
- ١٥ - تم الاستشهاد به في : Edward F. Hartfield, *The Divergent Economic Development of China and Japan*, pp.107-8.

## الفصل السابع عشر

- ١ - John Whitney Holland & Richard K. Beardsley, *Twelve Doors to Japan*, p.158.
- ٢ - المرجع المذكور .
- ٣ - James MacGregor Burns, *Leadership* (Harper & Row Publishers, 1978), p.244.
- ٤ - المرجع المذكور .
- ٥ - Daniel I. Okimoto, Political Power in Japan, Final Paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3, (Stanford University Press, 1990). See his essay on Political Inclusivity in Volume 2. I am deeply indebted to him.
- ٦ - المرجع المذكور .
- ٧ - المرجع المذكور .
- ٨ - المرجع المذكور .
- ٩ - James MacGregor Burns, *Leadership*, p.22.p.461

## الفصل الثامن عشر

- ١ - Robert A. Scalapino, Japan: Environmental and Foreign Contributions, *Political Modernisation in Japan and Turkey* (Princeton University Press, 1964), pp. 75-76.
- ٢ - Chalmers Johnson, *MITI and The Japanese Miracle* (Stanford University Press, 1988), p. 306.
- ٣ - *Modern Japanese Leadership — Tradition and Change*, edited by Bernard Silberman and H.D. Harootunian (The University of Arizona Press, 1966). Conclusion, p.423.
- ٤ - المرجع المذكور ، ص ٤٢٥ .
- ٥ - *Ideology and National Competitiveness*, edited by George C. Lodge and Ezra F. Vogel. Introduction, p. 23.
- ٦ - William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, P.589.



- Project on Technology Transfer, Transformation and Development: The Japanese - ٧  
Experience. Final Report. The United Nations University, 1984. p.87, p. 92.  
Michele Schmiegelow and Henrik Schmiegelow, *Strategic Pragmatism*, p.143. - ٨  
Chalmers Johnson, *MITI and The Japanese Miracle*, p. 318. - ٩

## الفصل التاسع عشر

- William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, pp. 212-13. - ١  
- المرجع المذكور ، ص ١٩٩ . - ٢  
Shuji Hayashi, *Culture and Management in Japan*, pp. 30-31. - ٣  
Albert O. Hirschman, *The Rhetoric of Reaction* (The Belknap Press of Harvard - ٤  
University Press, 1991), pp. 43-44.  
- المرجع المذكور ، ص ٦ . - ٥  
- المرجع المذكور ، ص ٧ . - ٦  
Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, p. 113. - ٧  
- المرجع المذكور ، ص ٢٨٩ . - ٨  
Kenneth B. Pyle, Japan, the World and the Twenty-first : تم الاستشهاد به في : - ٩  
Century, *The Political Economy of Japan*, Volume 2, p.454.  
Daniel I. Okimoto, Political Inclusivity, *The Political Economy of Japan*, Volume - ١٠  
2, pp. 316-17.  
Martin J. Weiner, *English Culture and The Decline of the Industrial Spirit, 1850-1980* - ١١  
(Cambridge University Press, 1981), p. 44.  
James MacGregor Burns, *Leadership*, p.20 - ١٢

## الفصل العشرون

- Martin J. Weiner, *English Culture and The Decline of the Industrial Spirit, 1850-1980* - ١  
(Cambridge University Press, 1981), p. 5  
Michele Schmiegelow and Henrik Schmiegelow, *Strategic Pragmatism* (New York, - ٢  
1989), p. 183.  
William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan* (Princeton, 1954), p. 499. - ٣  
Daniel I. Okimoto, Political Power in Japan, Final paper to be published in *The* - ٤  
*Political Economy of Japan*, Volume 3, (Stanford, 1990).  
Paul Kennedy, *The Rise and Fall of The Great Powers*, (Random House New York, - ٥  
1987), p. 539.  
- المرجع المذكور ، ص ٥٤٠ . - ٦  
Thomas P. Rohlen, *Japan's High Schools* (University of : تم الاستشهاد به في : - ٧  
California Press, 1983), p. 1.  
- المرجع المذكور ، ص ٤٥ . - ٨  
- المرجع المذكور ، ص ٣٢٥ . - ٩

- Ann Waswo, The Transformation of Rural Society, 1900-1950, *The Cambridge History of Japan*, Volume 6, (Cambridge University Press, 1988), p. 605. - ١٠
- World Development Report 1990* (Oxford University Press, 1990), p. 3. Published for The World Bank. - ١١
- Roy L. Prosterman and Jeffrey M. Reidinger, *Land Reform and Democratic Development* (The Johns Hopkins University Press, 1987), p. 30. - ١٢
- ١٣ - المرجع المذكور ، ص ٢٤ .
- ١٤ - المرجع المذكور .
- World Development Report 1991*, p.34. - ١٥
- Michele Schmiegelow and Henrik Schmiegelow, *Strategic Pragmatism*, p. 184. - ١٦
- Michael E. Porter, *The Competitive Advantage of Nations* (The Free Press, 1990), p. 735. - ١٧
- John O. Haley, Consensual Governance. Final paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3, (Stanford University Press, 1990). - ١٨

## المراجع

1. Beasley, W.G. *The Meiji Restoration*. Stanford University Press, 1972.
2. Beasley, W.G. *The Rise of Modern Japan*. Weidenfeld and Nicolson, London, 1990.
3. Burns, James MacGregor. *Leadership*. Harper and Row Publishers, 1978.
4. Calder, Kent E. *Crisis and Compensation*. Princeton University Press, 1988.
5. Cohen, Paul A. *Discovering History in China*. Columbia University Press, New York, 1984.
6. Duus, Peter. *The Rise of Modern Japan*. Houghton Mifflin Company, 1976.
7. Dore, Ronald. *Taking Japan Seriously*. The Athlone Press London, 1987.
8. Dore, Ronald. *Land Reform in Japan*. Oxford University Press, London, 1959.
9. Fukutake, Tadashi. *The Japanese Social Structure*. University of Tokyo Press, 1989.
10. Gluck, Carol. *Japan's Modern Myths*. Princeton University Press, 1985.
11. Hirschman, Albert. *The Rhetoric of Reaction*. The Belknap Press of Harvard University Press, 1991.
12. Hayashi, Shuji. *Culture and Management in Japan*. University of Tokyo Press, 1990.
13. Hall, John W., and Richard K. Beardsley. *Twelve Doors to Japan*. McGraw Hill Book Company, 1965.
14. Hofheinz, Roy, and Kent E. Calder. *The Eastasia Edge*. Basic Books, New York, 1982.
15. Huber, Thomas M. *The Revolutionary Origins of Modern Japan*. Stanford University Press, 1981.
16. Johnson, Chalmers. *MITI and The Japanese Miracle*. Stanford University Press, 1988.
17. Kennedy, Paul. *The Rise and Fall of the Great Powers*. Random House, New York, 1987.
18. Kosai, Yutaka. *The Era of High-Speed Growth*. University of Tokyo Press, 1986.
19. Lockwood, William W. *The Economic Development of Japan*. Princeton University Press, 1954.

20. Lockwood, William W. ed. *The State and Economic Enterprise in Japan*. Princeton University Press, 1965.
21. Lodge, George C. and Ezra F. Vogel eds. *Ideology and National Competitiveness*. Harvard Business School Press, 1979.
22. Lynn, Richard. *Educational Achievement in Japan*. Macmillan Press, 1988.
23. Moore, Barrington. *Social Origins of Dictatorship and Democracy*. Beacon Press, 1966.
24. Myrdal, Gunnar. *Asian Drama*. Abridged, Pantheon Books, New York, 1971.
25. McCraw, Thomas K. ed. *America Versus Japan*. Harvard Business School Press, Boston, 1986.
26. Morishima, Michio. *Why Has Japan 'Succeeded'?* Cambridge University Press, 1982.
27. Najita, Tetsuo. *The Intellectual Foundations of Modern Japanese Politics*. The University of Chicago Press, 1974.
28. Porter, Michael. *The Competitive Advantage of Nations*. The Free Press, New York, 1990.
29. Prosterman, Roy L., and Jeffrey M. Reidinger. *Land Reform and Democratic Development*. The Johns Hopkins University Press, 1987.
30. Pyle, Kenneth B. *The New Generation in Meiji Japan*. Stanford University Press, 1987.
31. Passin, Herbert. *Society and Education in Japan*. Columbia University, Teachers College Press, 1965.
32. Reischauer, Edwin O., and Albert M. Craig. *Japan Tradition and Transformation*. Houghton Mifflin Company, 1989.
33. Rohlen, Thomas P. *Japan's High Schools*. University of California Press, 1983.
34. Reischauer, Edwin O. *Japan Past and Present*. Albert A. Knopf, New York, 1964.
35. Shinohara, Miyoei. *Industrial Growth, Trade, and Dynamic Patterns in The Japanese Economy*. University of Tokyo Press, 1982.
36. Shinohara, Miyoei. *Structural Changes in Japan's Economic Development*. Kinokuniya, Tokyo, 1970.
37. Sansom, G.B. *Japan: A Short Cultural History*. Stanford University Press, 1978.
38. Schmiegelow, Michele, and Henrik Schmiegelow. *Strategic Pragmatism*. Praeger, New York, 1989.
39. Schlossstein, Steven. *The End of the American Century*. Congdon & Weed, 1989.
40. Shively, Donald H. ed. *Tradition and Modernization in Japanese Culture*. Princeton University Press, 1976.
41. Smith, Robert J. *Japanese Society*. Cambridge University Press, 1985.

42. *The Political Economy of Japan*. Volumes 1,2, and 3. Stanford University Press, 1989.
43. *The Cambridge History of Japan*. Volumes 5 and 6. Cambridge University Press, 1989.
44. Vogel, Ezra F. *Japan as Number One*. Charles E. Tuttle Co. Tokyo, 1987.
45. Wiener, Martin J. *English Culture and the Decline of the Industrial Spirit, 1850-1980*. Cambridge University Press, 1981.
46. Westney, Eleanor D. *Imitation and Innovation*. Harvard University Press, 1987.
47. Ward, Robert E. ed. *Political Development In Modern Japan*. Princeton University Press, 1973.
48. Ward, Robert E., and Dankwart A. Rustow. eds. *Political Modernization in Japan and Turkey*. Princeton University Press, 1964.
49. Ward, E. E. *Land Reform in Japan 1946-1950, The Allied Role*. Nobunkyo, Tokyo, 1990.



## الفهرس

### ( أ )

- آسيا : التنمية الاقتصادية ، ١٤٤ ؛ الإصلاح الزراعى ، ١٥٨ - ١٥٩  
الابتكار ، ٥٣ ، ٥٨ ، ١٠٢ - ١٠٣  
الابتكار التكنولوجى ، ١٠٢ - ١٠٤  
أخلاقيات العمل ، ٨١ - ٨٢ ، ١٤٩ - ١٥٠  
الإدارة بتوافق الآراء ، ١٣٢ - ١٣٤  
الإدارة اليابانية ، ٥٧ ، ٧٩ ، ٨١ ، ٨٥ - ٨٦  
آدموند بيرك ، ١٥٧  
ادوارد هارنفيلد ، ١٢٦  
اوين و . رايشاور ، ١١٩ - ١٢٠ ، ١٢٢ ، ١٢٧  
ارينورى مورى ، ٣٣  
الآزمات : رد الفعل اليابانى تجاهها ، ١٤٦ ، ١٥٣ ؛ النفط ، ٨٤  
الأزمة الكورية ، ٣٥ - ٣٦  
الإصلاح الزراعى ، ٩٣ - ٩٧ ، انظر أيضا نظام حيازة الأرض  
الاعتماد الوطنى على النفس ، ١٣٨  
اعلان بوتسدام ، ٩٤  
الاقطاعية ، ٢٣ ، ٢٥ ، ٣٠ - ٣١ ؛ القيود الاقطاعية ، ٤٠  
البرت هيرشمان ، ١٤٥  
العونس كار ، ١٤٥  
الكسندر جريشكرون ، ٤٠ ، ٤٣  
اليانور وستى ، ٥٥ ، ٥٦  
الامبراطور ، ٢٤ - ٢٥ ، ٣١ ، ١٢٦ ، ١٢٩ ؛ دوره ، ٣٢ ؛ صورة الأب ، ١٢٤  
الأمن الاقتصادى ، ١٥٤ - ١٥٦  
الانتاجية ، ٧٦ ، ٨٨ - ٨٩ ، ١٦١

الانجاز التعليمى ، ٥٩ ، ٦٣ - ٦٤

الاتفاق العسكرى ، ١٤٦ ، ١٥٤ - ١٥٥

الاتفاق على الدفاع ، انظر الاتفاق العسكرى ٧٤ ، ١٣٠

الأهلية ، ٧٧

آيتى شيبو ساوا ، ٤٢ ، ٤٣ ، رايومونشا ، ٤٢ ، منتخبات أدبية من كونفوشيوس وآلة الحساب ، ٤٢

### ( ب )

- البراجماتية ، ٤٢ ، ١٥٠ ، ١٥٦  
بعثة ايواكورا ، ٢٦ - ٢٨ ، يوميات رحلة المبعوث فوق العادى السفير كامل الصلاحيات عبر أمريكا وأوروبا ، ٢٦ - ٢٧  
البلدان النامية ، ١١ - ١٢ ، ٣٥  
البنية الصناعية ، ٧٠ - ٧١  
بول كيندى ، ١٥٦ - ١٦٤  
الحضارة والتنوير ، ٢٩ - ٣٠ ، ٣٩  
البيروقراطية ، ٧١ ، ١٣٨

### ( ت )

- ت . س . آشتون ، ٦٩  
تادانورى نيشياما ، ٧٩  
تاكايوشى كيدو ، ٢٦ ؛ الأزمة الكورية ، ٢٧ - ٢٨  
تاويان ، ١٠٢  
التحديث ، ٢٦ ، ٥٥ - ٥٦ ، ٦٧ - ٦٨ ؛ التعليمى ، ٣١ ، وبناء الأمة ، ١٥ - ١٦ ، ١٢٧ - ١٢٨ ؛ دروس من اليابان ، ١٤٩  
التنويل ، ١٢٠

ثلاث نظريات رجعية أساسية ، ١٤٥  
الثورة التنظيمية ، ٥٥

### (ج)

جapan انكوربوريتد (اليابان المتحدة) ، ٧١  
الجامعات ، ٦٢  
ج . ب . بيري ، ١٠٨  
جمال عبد الناصر ، ١٨  
جمهورية كوريا ، ١٠٢ ، ١٥٨  
جنوب آسيا ، ١١١  
جنوب غربي آسيا : دروس من اليابان ، ١٤٩ -  
١٦٤ ؛ تحديثه ، ٥١ - ٥٢ ، ١٤٣ ؛  
الاستقلال السياسي لدوله ، ١١ - ١٦ ؛ القيادة  
السياسية ، ١٢٩ ؛ العلاقات مع اليابان ،  
١١٤ - ١٢١ ؛ دور مجموعات الصفوة ،  
١٣٥ - ١٤١  
جورج ب . سانسوم ، ٢٤ ، ٤٩ ، ٩١  
جورج س . إنز ، ٧٤  
جورج س . لودج ، ٨٧ ، ١٤٠  
جوزيف سانيل ، ١٢٤  
جوزيف شومبيتر ، ٩٠  
جوستاف رانيس ، ٣٩  
جون ك . فيربانك ، ١٢٢ ، ١٢٧  
جون وليتنى هول ، ٣٦ ، ٥٩ ، ١٢٥ ، ١٢٩  
جونار ميردال ، ٩٧  
جيفرى رينجر ، ١٥٨  
جيمس ماكجريجور بيرنز ، ١٣١ ، ١٣٤

### (ح)

حروب الأفيون ، ١٢٣  
الحرب الليبرالي الديمقراطية ، ١٠٦ ، ١٠٨ -  
١٠٩ ، ١٣٣ ، ١٤٧  
حكومات البلدان المستقلة حديثا ، ١٥٣ - ١٥٤  
حكومة الميجي ، ٢٨ ؛ إلغاء الاقطاعيات ، ٢٥ ،  
٣١ ؛ ضريبة الأرض ، ٢٥ ؛ قانون التجنيد  
٢٥ ؛ التعليم ، ٢٥ ؛ دور الاستثمارات  
الحكومية ، ٤٠ - ٤١ ؛ تغيير المجتمع ، ٢٥  
حملة الأسهم ، ٧٧ - ٧٨ ، ٧٩ - ٨٠

تسالمرز جونسون ، ٦٧ - ٦٨ ، ٧٠ - ٧١ ،  
١٣٧

تشكيل الشبكات ، ٨٥

التصدير ، ٧٠ - ٧١ ، ٧٤ ، ١٦٠ - ١٦١  
التصنيع ، ٢١ ، ٣٩ - ٤٠ ، ٦٦ ، ٦٩ ؛ اليابان  
والهند ، ١٤٦

التعلم ، ٣٣ - ٣٤ ، ٥٣ - ٥٤ ، ٥٧ ، ٨٤  
التعليم ، ١٥٦ - ١٥٧ ؛ آثاره ، ٣٣ ؛ التعليم  
الأولى ، ٣٣ - ٣٤ ؛ التعليم المعنوي ، ٣٥ -  
٣٦ ؛ الجوانب النفسية له ، ٣٦ - ٣٧ ؛ التعليم  
من أجل بناء الأمة ، ٣٧ ؛ الأم المعلمة ، ٦٠ ؛  
التعليم العام ، ٥٩ - ٦٠ ، ٦٤

التفرد الياباني ، ١١٥ - ١٢١

تقرير عن التنمية في العالم ١٩٩٠ ، ١١١ ، ١٥٨  
تقرير عن التنمية البشرية ١٩٩١ ، ١١١ - ١١٢  
تقرير عن التنمية في العالم ١٩٩١ ، ٣٨ ، ٩٩ ،  
١٦٠

تقرير وزارة التجارة الأمريكية لعام ١٩٧٢ ،  
اليابان ، ٧١ - ٧٢

التكنولوجيا ، ٥٥ ، ١٤٤ ؛ نقلها ، ٩٨ - ١٠١ ،  
١٠٥

"التلمذة المهنية ، ٣٦ ، ٥٤ - ٥٥  
تمرد سانسوما ١٨٧٧ ، ٥٠

التنمية الاقتصادية ، ٦٦ - ٦٧  
توافق الآراء ، ٧٥ ، ١٣٣ ، ١٣٦ ، ١٤٠ ،  
١٥٢ ، ١٥٤

التوجيه الإداري ، ٧٢ ، ١٤١  
توشيميشي أوكوبو ، ٢٥ ، ٢٦ ؛ والأزمة  
الكورية ، ٢٨

وظيفة العمر كله ، ٨٠ ، ١١٥

توماس ب . روهلن ، ٤٧ - ٤٨ ، ٥٣ - ٥٥ ،  
٦٠ ، ٦١ ، ٦٤

توماس ليفسون ، ٨٥

توماس ك . ماكجرو ، ٧٢

تومومي ايواكورا ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٥٠

### (ث)

ثقافة التشارك ، ٨٢  
الثقافة اليابانية ، ١٣٣ - ١٣٤



( د )

- دانكورت روستو ، ١٣ ، ١٥  
 دانييل أوكيموتو ، ١٥ ، ٧٥ ، ٨٥ ، ١٣٢ -  
 ١٣٣ ، ١٤٧ ، ١٥٣ - ١٥٤  
 دروس من اليابان : مفهوم التقدم ، ١٥٠ - ١٥٢ ؛  
 مجموعات الصفوة والحكومة ، ١٥٦ - ١٥٧ ؛  
 أولوية الأمن الاقتصادي ، ١٥٤ - ١٥٦ ؛  
 التعليم ، ١٥٦ - ١٥٧ ؛ الإصلاح الزراعي ،  
 ١٥٨ - ١٦٠ ؛ القدرة على المنافسة ،  
 الصادرات ورفع مستوى المعيشة ، ١٦٠ -  
 ١٦١ ؛ اتخاذ القرارات وتنفيذها ١٦٢ - ١٦٤  
 دوائر النوعية ، ٥٧  
 دور اليابان كدولة انمائية ، ٦٩ ، ٧٦  
 دول الخطة الرشيدة ، ٦٧  
 دونالد هـ . شيفلي ، ٢٦  
 دونالد س . هيلمان ، ١٠٨ - ١٠٩

( ر )

- رأس المال البشري ، ٥٨ ، ٦٤  
 روبرت ب . راينج ، ٨٩  
 روبرت سميث ، ١١٥ - ١١٦  
 روبرت ي . كول ، ٥٧ - ٥٨  
 روبرت ي . وارد ، ١٣ ، ١٥ ، ٣١  
 روح تنظيم المشروعات ، ٤٤ ، ٧٤ - ٧٥ ؛  
 تنميتها ، ٣٨ - ٤٤ ؛ دعمها ، ٤٠ ؛ دور  
 الحكومة ، ٤٠ - ٤١  
 أروندني كلاك ، ١٣٦  
 رونالد دور ، ٣٣ - ٣٤ ، ٤٦ ، ٦١ ، ٧٩ ،  
 ٨٠ ، ٨٣ ، ٨٦ ، ٩٣ ، ٩٤ - ٩٥  
 روى ل . بروسترومان ، ١٥٨  
 ريتشارد لين ، ٦٢ - ٦٣  
 ريوشى ايواتا ، ٧٩

( ز )

- زايباتسو ، ٤١ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ٧٩ ، ٨٤  
 زراعة الأرز ، ٨١ - ٨٢

( س )

- ساران بوكوك ، ٥٩  
 الساموراي : تعليمهم الكونفوشيوسى ، ٤٦ ؛ إلقاء  
 صفاتهم الطبقية ، ٤٨ - ٥٢ ؛ الصفوة ، ٤٧ -  
 ٤٨ ؛ دور الساموراي في اليابان الميجي ،  
 ٤٦ - ٥٢ ، ١٢٥ ؛ دخول المؤسسات  
 الحديثة ، ٤٩ - ٥٠  
 الساموراي والأحياء الذي تم في عصر الميجي ،  
 ٢٨ ، ٣٠ - ٣١ ، ٤٥ ، ٤٨  
 ستيفن شلوستين ، ٥٩ ، ٦٠  
 سلطات الاحتلال الأمريكى ، ٨٤ ، ٩٢ ، ٩٤ ،  
 ٩٦ ، ١٥٩  
 سوراي أوجيو ، ٩٣  
 السوق المنظمة ، ٧٨  
 سوكيبيرو هراكاوا ، ٩٨ ، ١٢٧  
 سيادة المستخدم ، ٧٧  
 السياسة التعليمية ، ٣٧  
 السياسة الخارجية ، ١٠٦ - ١٠٩  
 السياسة الصناعية ، ٦٦ - ٦٨ ، ٧٢ ، ٨٣ ، ٨٩

( ش )

- شبكات الشراكة ، انظر شبكة المنظمات  
 الصناعية  
 شبكة المنظمات الصناعية ، ٨٤ - ٨٥  
 شرق آسيا ، ١٢٧ ، ١٦٠ ؛ سياسة العلم  
 والتكنولوجيا ، ٩٩ - ١٠٠  
 الشركات ، ١٠٢ ، انظر أيضا نظام المؤسسات  
 شوجى هياشى ، ٨١ - ٨٣ ، ١٤٥  
 شوين يوشيدا ، ٤٦  
 شيجيرو يوشيدا ، ١٠٦ ، ١٤٧

( ص )

- الصالح القومي ، ٣١ ، ١٢٢ ، ١٥٣  
 صحيفة أشيان وول ستريت جورنال ، ١٠١ - ١٠٢  
 صمويل هونتجتون ، ٩١ ، ١٥٩  
 الصناعات ، ٧٣ ؛ الاستراتيجية ، ٦٦ - ٦٨  
 صنع القرارات ، ٧٨ ، ٨٢ - ٨٣ ، ٨٥ ، ١٥٣ ،  
 ١٦٢ - ١٦٣

القيادة السياسية ، ١٢٩ ، ١٣٣ ، انظر أيضا  
مجموعات الصفوة

( ك )

كاتسونان كوجا ، ٣٦  
كبار ملاك الأرض ، ٩٥  
كنتى . كالدز ، ٩٩  
كوجى ماتسوموتو ، ٧٩ - ٨٠  
كوزويا مامورا ، ٧٤  
الكونفوشيوسية ، ٦٠ ، ١٢٤ - ١٢٥ ؛ فى أشكالها  
اليابانية المنقحة ، ٤٢ ؛ أخلاقياتها ، ٤٣  
كينيث ب . بايل ، ٣٠ ، ١٥٤  
كين - ايشى ايماي ، ٨٤

( ل )

اللغة اليابانية ، ١١٩ - ١٢٠ ، ١٣٦  
لنجعل البلد غنيا ولنقوى الجيش ، ٢٩  
لويس كارول ، ١٤٥

( م )

ماتيو أرنولد ، ٤٤  
ماتيو بيري ، ٢٤ ، ١٢٥ ، ١٢٧  
ماريوس جانسن ، ٢٦  
ماريون ليفى ، ١٢٦  
ماسانورى موريتانى ، ١٠٤  
ماكس وير ، ١٣٢  
مايكلى . بورتز ، ٨٨ - ٨٩ ، ١٠٢  
مؤسسة على نموذج قانون الشركات ، ٨٦  
مؤسسة على نموذج المجتمع ، ٨٦  
مبدأ يوشيدا ، ١٠٦ - ١٠٧ ، ١٥٦  
متسوى ، ١٤٣  
المجتمع الريفى قبل الإصلاح الزراعى ، ٩٢  
المجتمع اليابانى ، ٧٩ ، ٨٥ ، ٨٨ ، ١١٥ ،  
١٢٦ ، ١٢٩ ، ١٣٤ - ١٣٥  
مجموعات الصفوة ، ٢٩ - ٣٠ ، ٣٢ ، ٧٨ ،  
١٣٥ - ١٤١ ، ١٥٢ - ١٥٤  
المحاكاة ، ٥٤ ، انظر أيضا الابتكار

الصين ، ٢٨ ؛ الموظفون المندوبون ، ١٢٢ ،  
١٢٥ ؛ نظام الأسرة ، ١٢٥ - ١٢٦ ؛ التأثير  
الغريب عليها فى القرن التاسع عشر ،

( ع )

العلاقة بين الحكومة ودوائر الأعمال ، ٧١ ، ٧٤ ،  
٧٥  
عملية الاحياء التى تمت فى عهد الميجى ، ٤٦ ؛  
تفسيرها ، ٢٣ - ٢٤ ، انظر أيضا الساموراي  
وحكم الجدارة فى ظل الاحياء الذى تم فى عهد  
الميجى ، ٦١  
عيزرا فوجل ، ٦٠ ، ٨٧

( غ )

الغرب ، ٢٥ - ٢٧ ، ٩٨ ، ١٣٦ انظر أيضا اليابان  
والصين : التأثير الغربى فى القرن التاسع عشر  
غلبة روح المجتمع ، ٨٧ ، ٨٩ - ٩٠

( ف )

ف . أ . هاليك ، ٨٤  
فرانسيم ل . س . هسو ، ١٢٦  
الفردانية والمجتمعية ، ٨٧  
الفقراء ، ١١١  
الفلاحون ، ٩١ ، ٩٢ ، انظر أيضا نظام حيازة  
الأرض

( ق )

القائد الأعلى لقوات الحلفاء ، ٩٤ ، ٩٥  
القادة ذوو الهالة الكاريزمية ، ١٢٩ - ١٣٤  
قانون الإصلاح الزراعى ، ٩٤  
القدرة على المنافسة ، ٨٨ - ٩٠ ؛ الدولية ٧٢ -  
٧٣ ، ٧٥ ، ١٠٠ - ١٠١ ، ١٥٩ - ١٦٠ ،  
الوطنية ، ٧٦ ، ١٠٤  
قسم الميثاق ( ١٨٦٨ ) ، ٢٤ - ٢٥  
القومية ، ٣٠ ، ٣٢ ، والتصنيع ، ٢١ ؛  
والتحديث ، ١٥١ - ١٥٢

( هـ )

هـ . ي . ملاكبير ، ٢٢  
هارو هيرو فوكوى ، ٩٥  
هيريرت باسين ، ٣٣ ، ٣٥ ، ٣٧  
هيريرت ي . نورمان ، ٢٣ ، ٢٦  
هنريك شيميجلو ، ٧٥ ، ١٠٢ ، ١٢٠ ، ١٤١  
هيرمان كاهن ، ١٢٤ - ١٢٥  
هيروبومى ايتو ، ٢٦ ، ٣٧  
هيروشى تاكيشى ، ١٠٤  
هيرو يوكى ايتامى ، ٧٧ ، ٨٤  
هيو باتريك ، ٨٩

( و )

و . ج . بيزلى ، ٢٤ ، ٢٨ ، ٣٨ ، ٤٦  
و . ي . جريس ، ٢٣  
الروح اليابانية مع القدرة الغربية ، ٢٩  
وزارة التربية والتعليم ، ٣٤  
وزارة التجارة والصناعة الدولية ، ٧٠ - ٧٣ ،  
١٤١ ، ٧٥  
الوطنية ، ٣٦  
الولاءات ، ٨٧ - ٨٨ ، ١٢٥ - ١٢٦  
ونستون تشرشل ، ١٧  
ويليام لوكوود ، ٢١ ، ٤٠ ، ٦٧ - ٦٨ ، ٩٢ ،  
٩٩ ، ١٢٤ ، ١٢٦ ، ١٤٠ ، ١٤٣ - ١٤٤

( ي )

ي . ي . وارد ، ٩٦  
اليابان والصين ، التأثير الغربى فى القرن التاسع  
عشر ، ١٢٢ - ١٢٨  
ياسوزو هورى ، ٣٩ - ٤٠ ، ٤٢  
ياسوسوكى موراكامى ، ٨٦  
يوتاكا كوساى ، ٧٢  
يوجين سوفليك ، ٢٧  
يوكيشى فوكوزاوا ، ٣٤  
يوشيماسا هيرشماير ، ٣٨ - ٤٠ ، ٤١ - ٤٢ ،  
٤٤٦ ، ٥٠ - ٥١

محو الأمية ، ٣٥ ، ٥٩ ، ٦٤

المدارس ، ٦٠  
مراحل نمو الأمم ، ٨٩  
مستويات المعيشة ، ٨٨ - ٨٩ ، ١٦١  
المصلحة القومية ، ٣١ ، ١٢٢ ، ١٥٣  
معاهدات غير منصفة ، ٢٦  
المعجزة الاقتصادية ، ٧٠  
المعلمون ، ٦٣  
المعونة الأجنبية ، ١١٠ - ١١٣  
مفهوم التقدم ، ١٥٠ ، ١٦١  
المهندسون ، ٩٩ - ١٠٢  
الموارد البشرية ، ٢٧ ، ٦٤ ، ١٠٠ ، ١٥٦ ،  
١٥٧

ميتشيو موريشيما ، ٣٠

ميثيل شيميجلو ، ٧٥ ، ١٠٢ ، ١٢٠ ، ١٤١  
ميوهاى شينوهارا ، ٧٤

( ن )

ناوهيرو آمايا ، ١٠٤  
نجم الثقاف خان : تعليمه ، ١٧ ؛ التحاقه بالعمل  
الديبلوماسى ، ١٨ - ١٩ ؛ سفيرا فى اليابان ،  
١٩ - ٢٢  
نزعة المشاركة ، ٨٠  
نظام الأسرة ، ١٢٥ - ١٢٦  
نظام امتحان القبول ، ٦٠ - ٦٣  
نظام المؤسسات ، ٧٧ ، ٧٩ ، ٨١ ، ٨٣ ، ١٤٣  
النظام التعليمى ، ٦١ ، ٦٣ - ٦٤  
نظام حيازة الأرض ، ٩١ - ٩٣ ، ١٥٨ - ١٥٩  
النظام السياسى : ثلاثة أبعاد ، ١٣  
النماذج التنظيمية الغربية ، ٥٥ - ٥٧ ؛ الجيش ،  
٥٦ ؛ النظام التعليمى ، ٥٦ ؛ شبكة  
الاتصالات ، ٥٦ ؛ النظام القانونى ، ٥٦ ؛  
البحرية ، ٥٦  
النمو الاقتصادى ، ٧٠ - ٧٣ ، ٧٤  
نوبواكى ماكينو ، ٢٨  
نيماماشى ( ربط الجذور ) ، ٨٢



رقم الإيداع

---

١٩٩٥ / ٣٣٥٤

مطابع الأهرام التجارية - قليوب - مصر







فى هذا الكتاب ، يسعى نجم الثاقب خان لاستخلاص الدروس المستفادة من التجربة اليابانية التى تصلح لدول الشرق الأوسط وجنوب آسيا فى سعيها الحثيث نحو التحديث وبناء الأمة . وفى هذا يضع يديه على جوانب مهمة لم يسبقه إليها أحد من كل الذين عالجوا هذه التجربة ، ويدحض فكرة أنها تجربة فريدة غير قابلة للتكرار .

وفى هذا توافرت له ظروف فريدة جعلته مؤهلا تماما لهذه المهمة . فهو من أبناء المنطقة المرشحة للاستفادة من الدروس اليابانية ومن ثم يعرف احتياجاتها والتحديات التى تواجهها . كما أن عمله فى الشرق الأوسط إبان محاولته الكبرى للارتقاء والتقدم أثناء صعود حركة القومية العربية جعله يدرك أوجه القوة والضعف فيها وسبب الإخفاق . كذلك أتاحت له تجربته فى اليابان سفيراً لبلاده ، إجراء دراسة متعمقة لتطورها وفرز ما يصلح للاستفادة منه فى جنوب غرب آسيا .

وقد عمل المؤلف بعد دراسته فى باكستان والخارج ، ٣٦ عاما بالخارجية الباكستانية حتى أصبح سفيراً لبلاده فى الكويت والسعودية واليابان ، وكرس حياته لدراسة التاريخ والاقتصاد والعلاقات الدولية ومد جسور التفاهم بين الأمم ودعم تبادل الخبرات فيما بينها .